大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零四百七十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一～七
圖文傳真：五～七四一○八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印


# 熱烈祝賀

# 厦門嘉華進出口貿易有限公司

# 隆重開業

## CONGRATULATIONS ON

## GRAND OPENING OF XIAMEN JIAHUA IMP. & EXP. TRADING CO., LTD.

本公司係由中國糧油食品進出口總公司、厦門罐頭廠、厦門經濟特區對外貿易(集團)公司糧油食品進出口公司，根據國家對外經貿體制改革方向，共同投資創辦的工貿結合的進出口貿易企業，經厦門市經濟貿易委員會1988年7月7日厦經貿外管(1988)690號文批准，並向厦門市工商行政管理局辦妥企業註册登記，營業執照：厦門商字 Ⅵ 480016 號，爲全民所有制獨立的經濟實體，具有法人資格。

本公司宗旨：平等互利，眞誠合作，重約守信，講究效益，立足厦門。聯合全國，面向世界。在聯合中發展，在發展中聯合。

本公司經營範圍：自營或代理罐頭、食品出口、糧油、食品及生產所需的機械設備、原輔材料、包裝物料進口業務；轉口貿易和罐頭內銷業務。

本公司竭誠歡迎國內有關廠商和海外貿易界垂詢惠顧，建立關係，增進友誼，發展經濟貿易。

董事長：李令嫻　副董事長：丘繼超、謝法成　董事兼總經理：林榮轎　董事兼副總經理：洪天壬　駐北京代表：胡偉良

本公司地址：厦門市鷺江道海濱大厦16樓A座　電話：33474 20593 20594　電掛："0943"厦門或"JIAHUACO"XIAMEN　電傳：93168 JHTFD CN　傳真：20590

福建省對外經濟貿易委員會
輕工業部食品局
中國糧油食品進出口總公司
福建省輕工業廳
香港華閩(集團)有限公司
福建省對外貿易總公司
福建省糧油食品進出口分公司
厦門市人民政府辦公室
厦門市經濟貿易委員會
厦門市計劃委員會
厦門市經濟委員會
中華人民共和國厦門進出口商品檢驗局
中華人民共和國蘇州商品檢驗局
厦門市工商行政管理局
厦門市人民政府經濟技術協作辦公室
厦門口岸辦公室
厦門港務局
厦門市稅務局
厦門輕工業公司
中國國際貿易促進委員會厦門分會
中國人民銀行厦門分行
國家外滙管理局厦門分局
中國工商銀行厦門分行
中國銀行厦門分行
厦門國際銀行
香港上海滙豐銀行厦門分行
標準渣打(麥加利)銀行厦門分行
美國建東銀行厦門分行
華僑銀行厦門分行
新加坡大華銀行厦門分行
香港集友銀行厦門分行
香港恆生銀行厦門代表處
澳門南光(集團)有限公司
香港五豐行
香港興厦有限公司
香港厦鈴企業有限公司
香港華潤採購有限公司
香港泉昌有限公司
香港運滙有限公司
香港恆達(1981)企業股份有限公司
香港年豐貿易公司
香港德發貿易公司
香港遠豐公司
香港華夏行
香港星光貿易公司
吉順(香港)商行
香港金豪貿易公司
香港友聯貿易公司
香港康達貿易公司

香港暉泰有限公司
香港美仕有限公司
香港金豪企業有限公司
香港和昌有限公司
香港[illegible]貿易公司
香港美新[illegible]有限公司
香港厦豐貿易公司
香港美[illegible]有限公司
香港[illegible]貿易公司
香港遠達貿易公司
香港港駿國際有限公司
香港新力貿易公司
香港萬通國際貿易公司
香港金源公司
香港協華貿易公司
香港 GOLDENAIRE ENTERPRISE LTD.
澳大利亞建[illegible]有限公司
美國中糧(紐約)有限公司
美國佳利貿易有限公司
日本[illegible]株式會社
日本大洋漁業株式會社
日本野崎產業株式會社
德意志聯邦共和國歐華貿易有限公司
英國鵬利(倫敦)有限公司
鵬利(法國)有限公司
阿拉伯聯合酋長國賓里姆食品公司
福建省對外貿易總公司駐倫敦代表處
法國 SARL YU HOA IMPORT-EXPORT
美國 [illegible] Conagra International Co.
英國[illegible]依國際食品有限公司
德意志聯邦共和國 HU[illegible] CO.
德意志聯邦共和國 WUNSCHE HANDELSGESELLSCHAFT INTERNATIONAL
德意志聯邦共和國 EDEKA PRODUCTIONS—UND HANDELSGES MBH UND CO.
丹麥北歐合作總社
福建省食品工業公司
厦門經濟特區對外貿易(集團)公司
厦門經濟特區聯合發展公司
厦門經濟特區建設發展公司
厦門經濟特區國際貿易投資信托公司
厦門經濟特區國際信息開發有限公司
厦門九洲(集團)公司
厦門興[illegible]有限公司
厦門豐盛貿易有限公司
厦門經濟特區三江貿易開發總公司

厦門鷺鶴經濟聯合總公司
厦門愛華進出口公司
厦門環華有限公司
厦門古龍進出口貿易公司
福州罐頭廠
漳州罐頭廠
泉州罐頭廠
莆田罐頭廠
三沙罐頭廠
寧德罐頭廠
福建常山華僑罐頭廠
福建省南靖罐頭廠
[illegible]肖罐頭廠
漳浦罐頭廠
厦門第一印刷廠
厦門第一紙箱廠
厦門糧油食品進出口支公司
厦門經濟特區糧油進出口公司
厦門土畜產進出口支公司
厦門茶葉進出口支公司
厦門輕工業品進出口支公司
厦門工藝品進出口支公司
厦門五金礦產進出口支公司
厦門對外貿易運輸支公司
厦門外輪代理公司
厦門租船公司厦門辦事處
厦門外貿冷凍廠
厦門經濟特區對外貿易(集團)公司報關行
國際商報社
厦門日報社
厦門人民廣播電台
厦門電視台
厦門特區工人報
新華通訊社厦門支社
中國新聞社厦門記者站
福建日報厦門記者站
福建人民廣播電台厦門記者站
香港中國經濟出版社厦門代表處
國際商報厦門記者站
中糧工業食品進出口公司
厦門罐頭廠
厦門經濟特區對外貿易(集團)公司糧油食品進出口公司

同敬賀

(排名不分先後)

---

**熱烈祝賀厦門嘉華進出口貿易有限公司隆重開業**

鴻圖大展

**香港華泉有限公司全體同仁敬賀**

本公司經營糧油食品進出口業務

香港干諾道中200號信德中心33字樓3318室　電話：5－492070　5－492130

電傳：62051　WWLTD HX　傳眞：5－468496　電掛：WAHCHUANCO

---

**熱烈祝賀厦門嘉華進出口貿易有限公司隆重開業**

大展鴻圖

**香港宇宙物產有限公司**
**美國天源物產有限公司　仝人敬賀**
**香港天源物產有限公司**

---

**熱烈祝賀厦門嘉華進出口貿易有限公司隆重開業**

鵬程萬里

中國水仙花牌、長城牌、紅梅牌、長青牌、金梅牌罐頭新、馬、汶經銷商

**新加坡一大貿易有限公司全體同仁敬賀**

新加坡香港街39號　電話：5323463　5323464

電傳：RS 23158 YITA　傳眞：5356475　電掛：YITAFOOD

---

**熱烈恭賀厦門嘉華進出口貿易有限公司開業誌慶**

李令嫻女士榮任董事長
丘繼超先生榮任副董事長
謝法成先生榮任副董事長
林榮轎先生榮任董事總經理
洪天壬先生榮任董事副總經理

水仙花牌罐頭新、馬、汶經銷商

**新加坡一豐有限公司**
**馬來西亞一豐有限公司　敬賀**

---

**厦門嘉華進出口貿易有限公司開業誌慶**

駿業宏開

WAH LOONG HONG
Sole Distributor of
"NARCISSUS" BRAND
CANNED FOODS
8–14, CONNAUGHT ROAD, W.,
19th FL. BLOCK "B", HONG KONG
CABLE "0088"　FAX: 5-8540576
TELEPHONE: 5-446192

水仙花牌罐頭香港總經銷 **華隆行敬賀**

香港干諾道西八至十四號
嘉安大厦二十樓B座
電話：5－446192
電報掛號：0088
圖文傳眞：5－8540576

---

**熱烈祝賀厦門嘉華進出口貿易有限公司隆重開業**

大展鴻圖

CONGRATULATIONS ON GRAND OPENING OF XIAMEN JIAHUA IMP. & EXP. TRADING CO., LTD.

INTERPEAL S.A.
25 RUE DU LOUVRE
75001 PARIS
FRANCE
TELEX: 230486 (FISH)
230107 (LIFE)
PHONE: (1) 40 26 56 13
FAX: (1) 40 26 17 47

ONE OF FRENCH LEADING COMPANIES FOR IMPORT AND EXPORT
—FROZEN SEAFOODS (SALMON, CRUSTACEOUS)
—LIVE LOBSTERS AND CRAYFISH
—CANNED SEAFOODS AND VEGETABLES
"LIFE" BRAND
HEAD OFFICE IN PARIS, OFFICES IN TOKYO JAPAN, LONDON U.K., NEW YORK U.S.A.

## 精神爽利　與訪客一一握手

# 鄧小平會見胡薩克 欲總結歷史為未來

## 說過去的成功和錯誤都是財富

【新華社北京五日電】鄧小平主席今天上午在會見捷克斯洛伐克總統古·胡薩克時，稱他們的會晤是「國際共產主義運動老戰士之間的見面」。

鄧小平說，老戰士見面總是愉快的。當胡薩克來到人民大會堂時，鄧小平健步向前，同胡薩克熱烈擁抱，互致問候。根據禮賓安排，鄧小平只和陪同胡薩克總統來訪的正式成員握手。興致特別高的鄧小平主動走到隨行的工作人員面前，跟他們也一一握手。

握手畢，鄧小平回到胡薩克身旁。他們滿面笑容地站在一大羣攝影記者前，讓他們有充分的時間拍下老戰士愉快見面的鏡頭。

「現在你們都滿意了吧。」鄧小平詼諧地跟記者們說着，同時向他們揮揮手，然後同胡薩克一起走進會見大廳。

賓主剛坐定，胡薩克看到鄧小平掏出煙卷，馬上拿出打火機給鄧小平點煙。胡薩克對鄧小平說：「我知道你的名字至少已經有五十年了。」他說，他給鄧小平點煙是為了向他「表示敬佩」。

兩位老一代革命家像拉家常似的越談越高興。

胡薩克對鄧小平說，他們為共產主義都已奮鬥了五十多年，其中有好的經歷，也有不好的經歷。

鄧小平馬上插話說：「好的記住，壞的忘掉。」

「對，這樣才能保持永遠樂觀。」胡薩克完全同意鄧小平的意見。

鄧小平告訴胡薩克，他本人也有三上三下的歷史。他說：「總結歷史要採取客觀的、實事求是的態度，這樣才能得到益處。總結歷史，不要着眼於個人功過，而要着眼於開闢未來。」

他說：「過去的成功是我們的財富。過去的錯誤也是我們的財富。」

在愉快的交談中，胡薩克稱讚鄧小平在領導中國改革工作方面所起的重要作用。

鄧小平說：「有許多事都是其他同志幹的。」

鄧小平昨設午宴歡迎胡薩克（中新社）

## 外電自京報道 鄧小平健康良好
### 會外賓時邊抽煙邊談笑

【路透社北京五日電】八十四歲的中國高級領導人鄧小平，星期一和國賓一起，邊抽煙邊開玩笑，官員說，他的健康情況良好。

捷克斯洛伐克總統胡薩克遞給鄧小平一種西方牌子的香煙時開玩笑說，「這是一個帝國主義國家製造的香煙。」

鄧小平爽朗大笑起來，並低聲說了些讚賞的話，但他卻堅持抽他自己的中國香煙。

在被要求就西方報章關於鄧小平因前列腺病而健康下降的報道發表評論時，外交部在一項聲明中回答說，「鄧小平的健康良好。」

鄧小平夏季在海邊休養期間曬黑了，他在記者面前和捷克斯洛伐克貴賓握手及交談時，顯得很健康。

在談到雙邊關係時，兩位老革命家都對目前中捷兩黨、兩國的密切關係表示高興……

會見結束後，鄧小平主席設午宴招待胡薩克總統和隨同來訪的貴賓。【據新華社北京五日電】

中國外長錢其琛，隨同捷克斯洛伐克總統胡薩克訪華的捷外長博·赫努佩克今天上午在外交部舉行了會晤，並就雙邊關係和國際形勢問題廣泛地交換了意見。

# 卡盧奇抵京
## 將赴上海參觀海軍基地
### 洽商中美兩軍交往問題

【新華社北京五日電】應中國國防部長秦基偉的邀請，美國國防部長弗蘭克·卡盧奇和夫人今天下午飛抵北京開始對中國進行為期五天的正式訪問。

卡盧奇對前來迎接的國防部外事局局長宋文中說：「我相信這將是一次愉快的、有收穫的訪問。」

美國駐華大使洛德等也到機場迎接卡盧奇一行。

這是卡盧奇首次訪華。據了解，他將同中國領導人就中美兩軍交往、國際形勢以及地區問題交換意見。卡盧奇在訪問北京之後，還將前往西安和上海參觀訪問。

【路透社北京五日電】美國國防部長卡盧奇星期一抵達北京訪問六天。他在訪問期間將討論中國向中東國家出售軍火問題，並參觀上海一個海軍基地。

卡盧奇預定將會晤高層中國領導人，包括八十四歲的高層領袖鄧小平、中共中央總書記趙紫陽和國防部長秦基偉。

## 久拖不判　海內外關注
# 穗侵佔僑屋案開審
## 涉及東山區僑聯副主席偽造函件
### 原訴人黃鏡存日前已自美返廣州

【新華社廣州五日電】廣州市東山區僑聯副主席徐家錫偽造捐贈信件，夥同東山區僑聯侵佔美籍華人黃鏡存房產案，將於明日由廣東省高級人民法院民事庭公開審理。黃鏡存先生已於九月三日從美國飛抵廣州。目前，海內外的華人、華僑、港澳同胞都在關注着案件的公正判決。

美籍華人黃鏡存的父親黃漢偉，新中國成立前曾在廣州市購置房產三處，面積共一千三百一十二平方米。一九五二年黃漢偉僑居前，委托家人去美國定居前，委托徐家錫代管房產的「稅務及政府登記稅契定稅一切事務」，但沒有授予處理權。一九七八年四月，黃漢偉在美國病逝，不久，其妻也去世。黃漢偉夫婦生前曾留有遺囑，在廣州的房產由在美國的兒子黃鏡存繼承。

一九八二年九月，身為廣州東山區僑聯副主席的徐家錫偽造了黃漢偉捐贈房產給東山區僑聯的信件。一九八五年八月，東山區僑聯將黃漢偉的三處房產全部拆毀，與廣東省信托房產開發公司合作興建了兩幢大樓，建築面積共六千多平方米，雙方各得一半。

一九八五年十二月，黃鏡存從美國回廣州探親，見故居被拆，向有關部門反映了情況，並於一九八六年十二月委托了代理人和律師，正式向廣州市中級人民法院起訴，控告東山區僑聯和徐家錫侵佔房產行為。

一九八七年七月，廣州市中級人民法院裁決，一年內，東山區僑聯在東山區範圍內補償黃鏡存同等面積的房屋。黃鏡存對這一不公正的判決不服，上訴廣東省高級人民法院，但廣東省高級人民法院久拖不判。

這期間，大陸及海外新聞單位均對此事作了報道，引起了強烈反響。將於明日開庭的此案如何判決，海內外各界人士正拭目以待。

姬鵬飛昨在京會見由蘇務滋率領的港澳婦女代表團（新華社）

## 上游暴雨　下游受阻
# 西江二次洪峯昨晨突襲肇慶
### 佛山江門水位將再上升情況緊急

【本報記者黃少立廣州五日專電】西江第二次洪峯今天凌晨三時許出其不意光臨肇慶，但由於「東道主」防備嚴密，「不速之客」未能乘虛肆虐。

肇慶市委一位抗洪調查人員說，洪峯到達時，推動水位上漲，至晚上十時左右，高要水文站水位記錄是十二米二一，超出警戒水位三米三。

該人員說，水位明天後很可能繼續上升，至十二米三〇高度，目前近十二萬防洪大軍仍堅守大堤，沿江兩岸六縣兩區受威脅地帶均未有新災情報告。

首次洪峯剛離開不到半天，第二次洪峯又緊接來到，高要水文站負責人有較詳細解釋。

他說，上游桂江昨日連降大雨，文較集中，促使桂江水位迅速上升，已淹到昭平、梧州站出現洪峯，並以每秒三米二的流速直瀉肇慶。

此外，北江、綏江、西江互相牽制，阻住西江流通，使北江、綏江逐步上漲，廣西橫縣西津水站連續三天放水，放水量從每秒三千七百九十立方米增到每秒五千多立方米，這些均促成了第二次洪峯。

上述負責人說，今後幾天水情變化如何難以預測，肇慶市仍面臨嚴峻考驗。

他引述防洪專家的話說，這次洪水困擾時間長，肇慶主要堤圍隨時都可能出現險情。

防洪專家分析，二次洪峯抵佛山、江門等地時，當地已超警戒線的水位看來會再上升，這對當地不少已浸滲水或有裂縫的堤圍來說相當不利。

但專家們指出，近一周內，珠江口海潮屬退潮期間，潮水不會影響西江洪水疏通出海，減少了洪水暴漲的力量。

【本報廣州五日專電】肇慶市各地受洪水浸襲五天來，遭到經濟損失已達一億元。

據透露，目前全市六個縣、兩個市轄區、三十六個鄉鎮、二百三十二個自然村受災。

# 梧州水災死三人
## 卅餘名港客滯留城區

【新華社梧州五日電】廣西梧州江段水位已開始緩慢下降，至今天中午十二時，西江水位已下降至二十三點八四米，比三日最高水位下降零點零五米。

據梧州市防汛指揮部初步統計，這次洪水使梧州市區五十二條街道受淹，郊區受淹的面積也很大。全市有百分之八十六的蔬菜地、百分之九十八的魚塘被淹沒。在水災過程中，目前已發現有三人死亡。死亡的原因是，二人觸電，一人溺水。

據了解，梧州市共有九家接待外賓和港澳台同胞的飯店，其中有四家進水。市政府的一項調查結果表明，今天仍逗留在梧州市的外國人和港澳台胞共四十七人。其中八名外國人和二十五名港澳同胞住進了淹不到水的飯店裏，十三名原籍為梧州的港澳同胞住在居民家裏，一名台胞仍住在受淹的新西旅社。

# 澳門基本法草委會委員名單昨天通過
## 主任姬鵬飛　副主任胡繩王漢斌馬萬祺等

【新華社北京五日電】今天閉幕的七屆全國人大常委會第三次會議通過了中華人民共和國澳門特別行政區基本法起草委員會名單。成員如下：

主任委員　姬鵬飛

副主任委員　胡繩　王漢斌　馬萬祺　何鴻燊　雷潔瓊（女）　錢偉長　何厚鏵　薛壽生　李後　周鼎

委員（按姓名筆劃排列）

萬國權　馬萬祺　王漢斌　王叔文　畢漪汶（女）　劉焯華
許崇德　孫琬鍾　李成俊　李後　李鵬翥　李康　李裕民
蕭蔚雲　吳榮恪　吳建璠　何厚鏵　何鴻燊　宋玉生　陳炳華
邵天任　武連元　林家駿　周小川　周南　周鼎　經叔平
項淳一　趙汝能　胡厚誠　胡繩　柯平　饒不辱　勇龍桂
錢偉長　郭豐民　諸韡（女）　姬鵬飛　黃漢強　曹其真
（女）　崔德祺　康冀民　彭清源　魯平　雷潔瓊（女）
廖澤雲　黎祖智　薛壽生

秘書長　魯平

副秘書長　諸韡（女）　胡厚誠

# 陳慕華昨當選全國婦聯主席

【新華社北京五日電】全國人大常委會副委員長陳慕華今天當選中華全國婦聯主席，原主席康克清被推為婦聯名譽主席。

這是由中國婦女第六次全國代表大會新選出的執委會投票產生的。

# 姬鵬飛會見港婦女代表
## 讚婦女繁榮香港經濟作貢獻

【本報記者雷雙印北京五日專電】國務院港澳辦主任姬鵬飛今天下午在人民大會堂會見了前大公報社長費彝民的夫人、香港中華總商會會董蘇務滋為團長的出席全國六次婦代會的港澳婦女代表團。

姬鵬飛讚揚香港婦女在繁榮香港經濟中作出的貢獻。他說，香港實行「一國兩制」，但與大陸的目標是一致的，就是把大陸和香港建設得更加繁榮富強。把香港搞好本身就是為祖國建設服務。他還希望香港和大陸互相交流經驗，取長補短，希望婦女界也加強交流。

【新華社北京五日電】國務院港澳辦公室主任姬鵬飛今天下午在人民大會堂會見了前來參加中國婦女第六次全國代表大會的由香港中華總商會會董蘇務滋女士率領的港澳地區代表團。

姬鵬飛對代表團前來參加這次大會表示歡迎，並希望內地、港澳婦女要在各個方面加強交流。蘇務滋女士說，「看到內地各省市婦女對各方面建設都做出了許多貢獻，對我們是一個鼓舞。」

姬鵬飛說，內地同香港雖然制度不同，但雙方都有一個共同的目標，就是努力使內地和香港更富強。

## 特稿
# 欣聞搶購風稍歛
本報記者　雷雙印

年中颳起的搶購風，在國務院第二十次常務會議以後，風勢已大大減弱了。這次會議上作出了關於做好當前物價工作和穩定市場的若干重要決定，全國各地政府令行禁止，採取了一系列穩定市場物價的措施，市場開始穩定下來，消費者又恢復了「持幣待購」、「貨比三家」的常態。

**不怕漲只怕抬**

席捲各地的搶購風是由年中肉、糖、蛋、菜價格調整後開始的。因為這幾件副食品漲價，使消費者談「漲」色變。這次搶購風之烈是空前的。報載，湖南一四口之家搶購了一噸大米；北京的一位老人買了一千斤食鹽；江蘇一戶居民家裏存放了八百盒火柴。有的記者在市場上採訪時，親眼看見一位老人一次買了一百條毛巾，一個顧客一次就搶購了一百零七個電吹風機。

俗話說，「有錢不買半年閑」。可是，由於物價一漲再漲，人們為了「購物保值」，蜂擁銀行、儲蓄所，大量提款，見物就搶購。有人說，物價不怕漲，漲有限，就怕抬，抬無邊。一種商品，你搶我搶，要時間，價格就被哄抬得扶搖直上，一些平穩的商品價格也乘機「搭車」抬了上去。

這次搶購風的主角——消費者大多是依靠工資維持生計和無權勢的人。他們勒緊腰帶，節衣縮食，攢下了一筆血汗錢，為的是購置一些耐用品及家用電器，可是由於物價上漲，特別是「官倒」們把家用電器價格哄抬上去，這些人攢下的錢已大大貶值，他們不得不忍痛傾囊購置自己並不中意的家用電器產品。

**消費者受損害**

搶購風使消費者的利益受到損害，但使一些落後企業得到了保護。北京商業部門有三種物價：紅簽，國家牌價；藍簽，市場國家指導價；綠簽，市場調節價。現在大部份商品價格放開，實行市場調節。從一九八六年起，國家放開洗衣機、電風扇、收錄機的價格，企業可以根據市場自行調節，這三種商品在搶購風前是大量滯銷的。但在搶購風中價格上升了百分之十至百分之三十。有一家電風扇廠生產的雜牌風扇已在倉庫裏堆放了四年，無人問津，在搶購風中幾天就售罄。有關專家分析，湖南省百分之九十以上企業在搶購風中受益，一些長年經營不善的企業，出現了利潤和職工收入雙豐收的「繁榮」景象。

**盲目搶購自貶其值**

搶購風是消費者掀起的，可是最後受害的仍是消費者。長期積壓的產品大都質量低劣，本應「回爐」或降價處理，現在卻被搶購一空。據報載，一些被搶購的雜牌電冰箱返修率達百分之三十，有個別全自動洗衣機返修率高達百分之六十。

盲目搶購來的商品，相當一部分不是急需，買來後便成了家裏的閒置物資，放長了，吃的會變質，用的會損耗，實際上是增加了開支。因此這種「購物保值」，不僅難保其「值」，反而自「貶」其值，使搶購者蒙受了不必要的損失。有的搶購者不僅傾全部積蓄，有的還負債累累，背上了沉重的精神包袱。

幸好這股搶購風逐漸平息下來了。【本報北京五日專電】

# 許士杰任瓊省委書記
## 說要為在改革開放中蒙冤者平反
### 副書記梁湘劉劍鋒姚文緒

【本報海口五日專電】全省首次黨代會於四日圓滿閉幕之後，中共海南省第一屆委員會第一次全體會議今（五）日在海口舉行，會議採取等額選舉方式，產生了省委書記、副書記和十名常委。許士杰當選為省委書記，梁湘、劉劍鋒、姚文緒為副書記，鮑克明、繆恩祿、王越豐（黎）、劉桂楠、韋澤芳、李志民為常委。

會議由許士杰主持，出席的有省委委員二十九人（請假二人），候補委員四人（請假一人），省紀委委員二十人列席了會議。

省委書記許士杰向記者介紹了十名常委的分工情況：由許士杰主持省委全面工作；梁湘是主管省政府全面工作的省長；劉劍鋒主管黨務工作，處理省委日常工作；姚文緒是省政協主席，主持民主黨派、統戰和群衆團體工作；鮑克明是常務副省長，協助省長工作；繆恩祿是省委秘書長，管意識形態方面工作；王越豐是副省長，在政府中協助管生產工作；劉桂楠是海南軍區政委，管部隊和民兵工作；韋澤芳是省政法領導小組組長，負責協調公、檢、法各部門和全省社會治安工作；李志民兼省委組織部長，管組織工作。

## 關於「汽車事件」
# 許士杰澄清誤解

【新華社海口五日電】新當選為中共海南省委書記的許士杰今天重申：海南將為那些在改革開放中受冤屈的人平反。

許士杰今天上午當選為中共海南省委書記後，曾領海南省委的領導成員同新聞界見了面，並回答了記者提出的問題。

當有記者問海南是否為「汽車事件」平反時，許士杰回答說，在這個問題上有誤解，海南並不是為「汽車事件」平反，也沒有說過要為「汽車事件」「平反」，海南要為那些在改革開放中，由於沒有經驗而犯了錯誤，被無辜判刑，輕罪重判，而且本人有申訴的案件進行複查，通過法律途徑來解決。

當有記者問海南有的政府官員索賄受賄問題時，主管黨務工作的省委副書記劉劍鋒回答說，凡是索賄受賄、貪污腐化的分子，無論什麼人，都要堅決清除出黨。只有清除這些腐敗分子，才能保護海南大特區的改革開放。

當有記者問省委領導敢不敢公佈自己的財產時，許士杰說，當然可以公佈。省委副書記、海南省長梁湘接着回答說，不是公佈某個人的財產，而是要建立一項制度，政府官員都要公佈自己的財產，保證政府的廉潔。

## 自籌資金　已開始工作
# 北部灣開採新油田
### 預計九一年出油　年產原油五十萬噸

【本報湛江五日專電】設在湛江市坡頭區的南海西部石油公司，決定自營開採潿一一—四油田，預計一九九一年出油，設計年產原油五十萬噸。為開採這個油田，由各方面專家等六十餘人組成的項目組，已正式開展工作。

潿一一—四油田，位於北部灣潿洲島西南五十五公里，距正在採油的潿一〇—三油田僅十六公里。水深約四十餘米。該油田的油藏屬砂岩底水油藏，含油面積和地質儲量均相當可觀。

潿一一—四油田將採用類似潿一〇—三油田的採油方式，決定建造一座中心平台，一座井口平台，一座單點繫泊，一艘儲油輪以及相應的海底管線，計劃打三十口井，所需資金由南海西部石油公司自籌。

# 台灣中醫團抵福州訪問

【中新社福州五日電】台灣中醫民間訪問團一行五人日前到福州參觀訪問了福建省中醫學院，並與該院有關人員進行了學術交流。

訪問團成員參觀了福建中醫學院經絡研究室、中草藥藥理研究室和台灣中醫研究所。

# 廣州至沙市新航線開航

【本報訊】廣州消息：經擴建的湖北沙市機場將於六日正式啟用，同時開闢沙市至廣州新航線。沙市至廣州每周飛行兩班，逢星期二、八上午從沙市飛往廣州，下午由廣州返回沙市，往返途中均在湖南長沙機場停降。

據悉，目前這個機場暫時開闢沙市至廣州、武漢和上海這三條航線。

# 李登輝到地方活動
## 強調明年各項選舉

【本報訊】台北消息：國民黨主席李登輝四日在省黨部主委馬鎮方陪同下，前往台中、苗栗、新竹、桃園、台北等五縣市，巡視基層黨務工作，勉勵各地要改新黨務，黨員和幹部面對困境應增加信心。

李登輝要各地基層重視明年各項選舉，爭取民心。

目前，國民黨中央秘書長李煥正在南非訪問，並出席南非首都舉行的「非洲地區華人聯誼會第六屆大會」。

# 台灣旅遊業領隊 擬帶團直赴大陸

【本報訊】台北消息：有關當局將同意島內「有探親資格的旅行業合格領隊」，可帶團赴大陸探親。

據《聯合報》報道，此項提案由內政部境管局及觀光局提交，大陸工作會報研究通過。目前，旅行社實行的「三段式」服務，乃由領隊帶團至香港，其餘由香港至廣州及廣州至各地的一、二段，均由香港旅行社負責。

## 中國音樂家九人赴英參加音樂節

【中新社上海五日電】由著名指揮家、上海交響樂團音樂總監陳燮陽率領的中國音樂家代表團一行九人，將於日內前往英國格拉斯哥市參加在那裏舉行的中國新音樂節。

# 人大常委會議閉幕 通過保密法等條例

【據新華社北京五日電】第七屆全國人大常委會第三次會議，在圓滿完成各項議程後，今天下午在這裏閉幕。

全國人大常委會委員長萬里主持了今天下午的全體會議。一百五十五名常委委員除四十八人請假外，全部出席了閉幕式。

會議通過了《中華人民共和國保守國家秘密法》、《關於懲治泄露國家秘密犯罪的補充規定》和《中國人民解放軍現役軍官服役條例》。

會議還批准了三項中國同外國締結的公約或條約，它們是《禁止酷刑和其他殘忍、不人道或有辱人格的待遇或處罰公約》、《南太平洋無核區條約》第二號和第三號議定書和《中華人民共和國和比利時王國關於民事司法協助的協定》。

## 縱橫談
# 平壤不參加奧運令人遺憾
施君玉

第二十四屆奧運距十七日開幕已進入最後「倒數」階段，朝鮮民主主義人民共和國終於在本月三日正式宣佈不參加。八月下旬當南北朝鮮舉行國會議員預備會議之際，人們充滿希望，期待平壤的選手能夠出現在漢城奧運會場，如今這一願望不能實現，令人遺憾。

八月廟在板門店的南北雙方會談中，平壤代表強調北朝鮮不可動搖的原則立場是：為了緩和緊張局勢，締結南北互不侵犯協定應為最優先要務；至於奧運會，應當南北共同主辦。顯然，這兩點都是以「政治第一」的主張。國際奧委會早已表明，漢城奧運是國際奧委會的一致共同的決定，北朝鮮可以分辦若干競技項目的比賽，南北共同舉辦則無可能。同時，國際奧委會一直期待北朝鮮參加奧運直至最後的報名截止期。現在平壤的聲明是：由於美國和南朝鮮當局從中阻撓，致南北共同舉辦第二十四屆奧運會未能達成協議。

從平壤來看，由於觀點立場的不同，她可以有充分的理由，指責是南朝鮮和美國的阻撓，但是從世界各國來看，未必都附和這種論點。這次未參加二十四屆奧運的只有北朝鮮、古巴等六國，除了政治因素外，其餘不參加的多數是出於經濟困難或根本派不出像樣的選手。

從漢城的局勢看，蘇聯、東歐以及中國各根據本國政策的需要，派出大規模的代表團參加本屆奧運，南朝鮮早已有意欲與蘇聯東歐以奧運為契機展開新的交流。這也是南朝鮮在經濟發展後，對外政策趨向靈活的表現。

蘇聯的奧運代表團數達七百十九人，莫斯科歌劇院的大型芭蕾舞團上月三十一日乘「韓航」機到達，九月三日起在漢城、釜山、大邱公演，這個舉世著名的芭蕾舞團迄今還未在平壤公演過。在到達漢城前，所有各場入場券均預訂一空。而作為奧運開幕前的國際文藝演出項目的莫斯科廣播合唱團和莫斯科交響樂團也都第一次在漢城公演，受到熱烈的歡迎。

南朝鮮四十年來一直保持以與美國的緊密關係為軸心，堅持反共政策，但是，今天卻發生了前所未有的空前變化。總的來說，是順應了世界潮流，是在變。

但是，中蘇東歐今天對待平壤還是一樣保持密切良好的友誼關係，本月九日平壤將舉行朝鮮民主主義人民共和國四十年國慶盛典，中國派出楊尚昆主席為首的高級國家代表團，蘇聯派最高蘇維埃主席團主席葛羅米柯等出席。可見中蘇同樣十分重視與平壤的關係。

近年世界形勢發展很快，總的趨向是緩和。朝鮮半島也不例外。平壤即使不參加奧運，也不會影響今後南北人民從事和平統一的努力。畢竟緩和是人心所向。

---



# 蘇聯開審最大貪污案
# 勃列日涅夫之婿受審
## 涉欵百五萬美元　罪名成立可判死刑
### 准外國記者旁聽　蘇聯輿論關注

【新華社莫斯科五日電】蘇聯最高法院軍事審判庭今天上午開庭審理前蘇聯內務部第一副部長丘爾巴諾夫受賄和濫用職權案。

**贓物**　已故蘇聯領袖勃列日涅夫的女婿，涉嫌與一宗大規模賄賂案件有關，星期一接受審訊。圖為當局搜獲與此案有關的大批財物。（塔斯社）

日電】英國的郵政服務星期一一片混亂，郵電工人抗議僱用臨時工的罷工蔓延至全國各地。

在發生罷工的地區，郵件無法寄出、收集、分類或派發。受影響的城市包括倫敦、伯明翰、曼徹斯特、利物浦、愛丁堡和格拉斯哥。

進出倫敦的海外郵件幾乎完全停止，因為處理分類的倫敦希思羅機場辦事處和芒特普萊森特的郵件分類處的工人舉行罷工。星期三的罷工，是因為郵電工人工會反對郵政部答應每周提供七點五英鎊至二十英鎊（十二點六二美元至三十三點四十美元）獎金，在倫敦和英格蘭東南部招聘工人，因為郵政部在英國這些最繁榮地區難以聘請員工。

# 蘇將開放海參崴港
## 宣稱乃外交政策的新主動行動
### 亞太區討論會月底在該市舉行

【新華社北京五日電】據蘇聯《消息報》三日報道說，蘇聯

## 股市金市行情　1988年9月5日

| | 報價 | 上日收市 |
|---|---|---|
| 香港 | 3986 | 3999 |
| 倫敦 | 上午定盤 427.00 / 下午定盤 427.40 | 428.25 |
| 蘇黎世 | 427.65 | 429.25 |
| 紐約 | 假 | 期 |

均以美元計

| 市 | 升降 | 倫敦權股 | 香港收市 | 倫敦收市 |
|---|---|---|---|---|
| 1.58 | −146.67 | 滙豐 | 6.15 | 6.20 |
| 7.04 | +17.77 | 怡和 | 12.70 | 12.70 |
| .50 | +24.70 | 國泰 | 8.35 | 8.40 |
| 0.50 | +14.60 | 和黃 | 8.45 | 8.45 |
| .40 | +23.40 | 置地 | 8.10 | 8.10 |
| | | 太古 | 17.40 | 17.35 |
| | | 九倉 | 15.70 | 15.60 |
| | 期 | 港燈 | 7.15 | 7.20 |
| | | 長實 | 7.40 | 7.40 |
| | | 九倉 | 7.85 | 7.85 |

＊以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

## 貪污罪名成立
# 全敬煥被判獄七年
### 罰款四百卅八萬美元及繳交欠稅

【合衆國際社漢城五日電】漢城地方法院的官員說，前總統全斗煥的弟弟星期一被判瀆職貪污罪名成立，判監七年及罰款接近四百四十萬美元。

據報敬煥在其中十二個盜賊，抓了另外十個賊人，並放火燒毀了工廠附近那些涉嫌參加搶劫的人的房子。他們說，十五名

當不顧身制止這宗盜竊案件而遇害的人中，有學生和兩個僧侶。「治安維持會」是最近成立，負責維持仰光與緬甸其他地區治安秩序和行使日常管理工作的若干非正式組織之一。緬甸政府在發生大規模反政府抗議示威運動後實際已經崩潰瓦解。

# 蘇聯開審最大貪污案 勃列日涅夫之婿受審

## 涉欵百五萬美元 罪名成立可判死刑 准外國記者旁聽 蘇聯輿論關注

【新華社莫斯科五日電】蘇聯最高法院軍事審判庭今天上午開庭審理前蘇聯內務部第一副部長丘爾巴諾夫受賄和濫用職權案。

丘爾巴諾夫的案件涉及已故蘇聯內務部長謝洛科夫和烏茲別克前黨中央第一書記拉希多夫等人，此案涉及的贓款達六十五萬盧布之多，因此，今天的審判為蘇聯輿論所關注。

現年五十二歲的丘爾巴諾夫在一九六四年時是蘇聯內務部一名上尉，一九七一年四月成了勃列日涅夫女兒加琳娜的丈夫。一九八○年升為蘇聯內務部第一副部長、上將。據報道，他同曾任內務部長近二十年的謝洛科夫狼狽為奸，侵吞國家文物，庇護以拉希多夫為首的盜竊國家資財達二十億盧布的烏茲別克領導集團，接受烏茲別克內務部長業海耶夫等人的賄賂。

謝洛科夫在勃列日涅夫一九八二年十一月去世不久後即被捕，後畏罪自殺，丘爾巴諾夫於一九八三年被解除內務部第一副部長職務，去年一月被捕。

據塔斯社報道，丘爾巴諾夫案的案卷多達一一○卷，僅起訴書就有一五○○頁，要宣讀四天。起訴書中列的證人達五○一名，整個審判將持續幾十天。

除蘇聯記者外，還有幾名外國記者也獲准出席旁聽今天的審判。

被控貪污的丘爾巴諾夫星期一坐在蘇聯最高法院的犯人欄內接受審訊（路透社）

【法新社莫斯科五日電】蘇聯最高法院星期一在這裏開庭，審訊前蘇聯領袖勃列日涅夫的女婿，這是在戈爾巴喬夫時代所審訊的最大貪污案。

### 審訊將持續數個月 其妻可能出庭作證

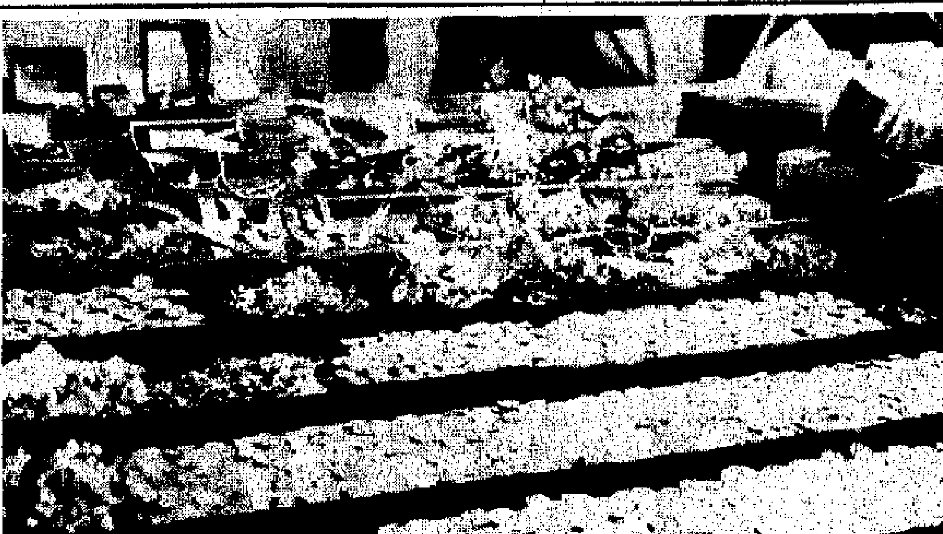
在法庭外面等候的記者，看到四輛卡車於上午十時開庭前約一個半鐘頭，高速駛進法庭一個側門，但未看見丘爾巴諾夫本人。

他的辯護律師馬卡羅夫，在該案開審前步出法院，抱怨蘇聯報界正把這次審訊說成是對貪污和袒護風氣的判決。上述風氣在一九六四至一九八二年間勃列日涅夫統治時期非常盛行，他對記者說，丘爾巴諾夫是「那種制度的產物，而不是該制度的建立者」。馬卡羅夫曾在最新一期《莫斯科新聞》周刊上發表文章，批評報界在把這一案件當作一項政治審訊來對待。

從技術上說，五十一歲的丘爾巴諾夫因接受過六十五萬一千八百三十三盧布（一百五十萬美元）賄賂及濫用權力等罪名，可能被判處死刑。預料審訊將持續幾個月，而五十八歲的嘉蓮娜·勃列日涅夫可能是奉召作證的五百零一名目擊證人之一。

丘爾巴諾夫的律師對他的當事人的姓名被與勃列日涅夫及其老友拉希多夫聯繫在一起表示遺憾。拉希多夫於一九八三年逝世前，曾在盛產棉花的烏茲別克加盟共和國統治了三十多年。

在調查期間，至少已有兩名嫌犯自殺，同時，包括烏茲別克加盟共和國棉花工業部長在內的兩名官員，已被定罪並遭處決。



**贓物** 已故蘇聯領袖勃列日涅夫的女婿，涉嫌與一宗大規模賄賂案件有關，星期一接受審訊。圖為當局搜獲與此案有關的大批財物。（塔斯社）

# 以現實主義態度談判

## ——伊朗副總理談停火後前景

新華社記者 尹崇敬 王鴿

**既不樂觀也不悲觀**

伊朗副總理哈米德·米爾·扎德今晚在接受新華社記者單獨採訪時說，伊朗對兩伊日內瓦和平談判的前景既不樂觀也不悲觀，而是以現實的態度看待它。

目前兩伊直接談判陷入僵局。伊朗堅持執行一九七五年阿爾及爾邊界條約，伊拉克則認為早已廢除了這一協議。

米爾·扎德在談到伊朗對海灣各國所採取的政策時說，伊朗希望同這一地區所有國家保持友好的睦鄰關係，並發展同它們的友好合作。

但他也抱怨一些海灣國家邀請美國來保護它們在海灣的利益。他說，超級大國在這個最敏感的地區的出現將肯定會導致這一地區的局勢緊張，並為這一地區的所有國家製造麻煩。

他說他「不能預見波斯灣在不遠的將來能實現和平和安寧」。

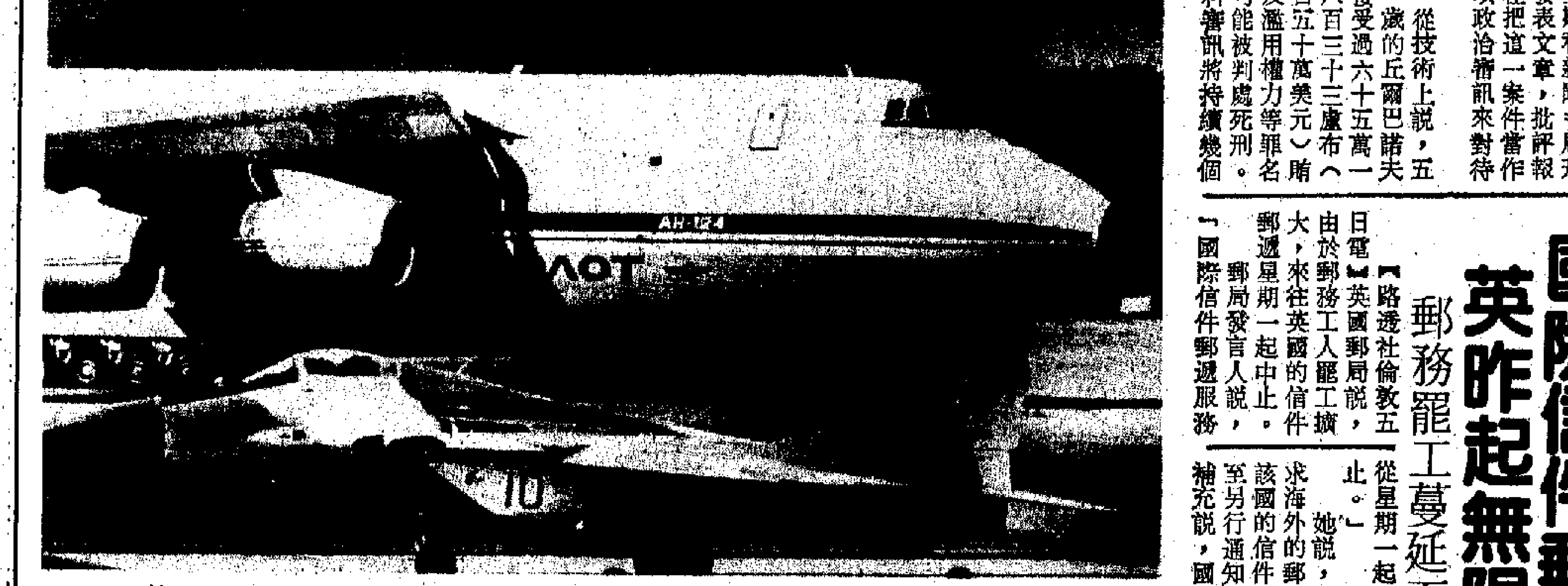
**重建採獨立自主政策**

他還表示說，「我們（伊朗）應當使我們潛在的力量保持戒備以應付將來可能發生的不測事件，因為我們一直處在美國的攻勢和打擊之下」。

在談到伊朗戰後的重建問題時，米爾·扎德說，八年的戰爭致使伊朗幾乎所有的經濟部門都遭到了極大的毀滅。他列舉了一些最重要的應優先重建的項目，如發電廠、煉油廠和在戰爭中被毀壞的工業和交通運輸設施。

他還解釋說，伊朗獨立自主的重建政策並不意味着「伊朗不需要來自其他國家的友好援助」，「我們將在保持自己經濟和政治獨立的前提下接受援助」。他強調說，對那些「旨在使我們依賴他們」的國家所提出的重建建議，伊朗將不會接受。

米爾·扎德認為，伊中兩國在貿易、經濟和技術領域的合作進行得「很好」，並表示將在伊朗戰後的重建中進一步發展這種合作。【新華社德黑蘭四日電】



**蘇聯展出戰機** 蘇聯星期一在英國法恩巴勒航空展覽會上展出的「米格廿九」戰機（前）和「安東諾夫AH—一二四」大型運輸機（後）。「米格二九」戰機今次是首次在北約國家展出。（路透社）

# 國際信件郵遞服務 英昨起無限期中斷

## 郵務罷工蔓延至三十二個城市

【路透社倫敦五日電】英國郵局說，由於郵務工人罷工擴大，來往英國的信件郵遞星期一起中止。

郵局發言人說，「國際信件郵遞服務從星期一起無限期中止。」

她說，郵局已要求海外的郵局把寄往該國的信件扣起，直至另行通知為止，她補充說，國際包裹服務仍運作正常。

【美聯社倫敦五日電】英國的郵政服務星期一片混亂，郵電工人抗議僱用臨時工的罷工蔓延至全國各地。

僱有十四萬員工，每天處理五千一百萬封信件的英國郵政部表示，三十二個城市的主要郵件分類中心的工人發動罷工，六千一百萬封信件和包裹無法派發。

在發生罷工的地區，郵件無法寄出、收集分類或派發。受影響的城市包括倫敦、伯明翰、曼徹斯特、利物浦、愛丁堡和格拉斯哥。

進出倫敦的海外郵件幾乎完全停止，因為處理分類的倫敦希思羅機場辦事處和芒特普萊曾特的郵件分類處的工人舉行罷工。星期三的罷工，是因為郵電工人工會反對郵政部管應每周提供七點五英鎊（十二點六二美元）獎金，在倫敦和英格蘭東南部招聘工人，因為郵政部在英國這些最繁榮地區難以聘請員工。

# 英職工大會出現分裂 電氣工會被驅逐出會

## 被指與資方簽署不罷工協議

【路透社倫敦五日電】英職工大會出現嚴重分裂，英國工會運動星期一把反叛的電氣工人工會驅逐出會。

職工大會在南部度假勝地伯恩默思舉行周年大會，「電氣、電子、電訊及喉管工會」在首天會議上，因拒絕放棄在兩間工廠不會罷工的協議而被驅逐出職工大會。電氣工人工會有會員三十三萬人，在職工大會與會代表舉手以壓倒性票數表決驅逐電氣工人工會前，該會的領袖退席以示抗議。

在此之前的六個月，電氣工會內出現嚴重的爭執，但為職工大會所中止。電氣工會接到職工大會的命令，撤消不罷工的協議。有關協議是保證以不罷工來換取工廠承認該會是唯一的工會。

電氣工人工會領袖埃里克·哈蒙德對大會說，電氣工人將在職工大會以外另立一個獨立的工會。職工大會一度是強有力的工人團體，自一九七九年保守黨的戴卓爾夫人上台擔任首相以來，該會的影響力日漸式微。

哈蒙德指責職工大會現由「沒有代表性的政客」把持，他們不與草根階層的成員接觸。

職工大會領袖諾曼·威利斯說，電氣工人工會拒絕遵守職工大會內工會間關係的基本規定，他表示接納電氣工會的不罷工協議「將使工會本身開始受到危害」。

職工大會現時代表英國九百萬工人及約九千個工會。可是從一九八○年代戴卓爾夫人政府頒布約束工會權力的嚴厲法律以來，該工會的會員數目急劇下降。

# 蘇將開放海參崴港

## 宣稱乃外交政策的新主動行動 亞太區討論會月底在該市舉行

【新華社北京五日電】據蘇聯《消息報》三日報道說，蘇聯準備開放符拉迪沃斯托克（海參崴）軍港。符拉迪沃斯托克幾十年來一直是蘇聯太平洋艦隊的母港，禁止外國人進入。

據《消息報》說，開放符拉迪沃斯托克港城，是蘇聯在外交政策上採取的新的主動行動。

該報沒有說符拉迪沃斯托克何時開放，但是符拉迪沃斯托克市副市長杜洛夫說，本月底將在該市舉行亞太地區國際討論會。杜洛夫說：「這足以證明我們對外開放這座城市是誠心誠意的。」

# 日專家看緬局勢 政府周內會倒台

## 日政府表示關注呼籲避免流血

【美聯社東京五日電】日本一名緬甸問題專家星期一說，現時的緬甸政府，面對爭取民主政革的大規模示威，看來不可能使其權力維持多一周時間。

發展經濟研究所的桐生登對記者說，由於人民終於向實行了二十六年專制統治的政府進行挑戰，緬甸的政治局勢已變得「混亂」。

【美聯社仰光五日電】日本已對在緬甸越來越厲害的民衆騷亂表示關注，並要求緬甸政府在解決這一問題過程中，避免發生流血事件。

日本是緬甸的最大援助國，其駐緬甸大使小宅庸志，星期天向緬甸副外交部長遞交了一封函件，以表明其上述態度。

# 緬反對派發最後通牒 要政府在周三前辭職

## 昨續有十萬人示威 軍隊在仰光集結

【路透社仰光五日電】十萬緬甸人星期一湧上仰光街頭，舉行自發的反政府示威。

一名平民目擊者接受電話採訪時說，他看見軍隊於星期天晚在緬甸首都北區集結。

【合衆國際社仰光五日電】數以千計反政府示威羣衆星期一湧上仰光街頭，抗議運動領袖發出最後通牒，要求政府在星期三辭職，否則將面臨全國性無限期總罷工。

抗議運動著名領袖、緬甸民族英雄昂山將軍的女兒昂山蘇姬和前陸軍司令吳丁將軍，在仰光河附近港口區舉行的記者招待會上說，一黨專政的政權必須在星期三辭職。

這些反對派領袖在剛成立的作家記者聯盟第一次主辦的記者招待會上，向政府發出最後通牒，說道除非到九月七日傍晚八時前成立過渡政府並宣佈現政權辭職，否則他們將發動無限期總罷工。

# 英國工會運動新變化

## ——從職工大會分裂說起

本報記者 黃念斯

倫敦通訊

### 工會傳統與社會脫節

「職工大會面臨分裂」「職工大會瀕臨內戰邊緣」，以上是近兩日英國報章的頭版醒目標題，不但使今日在英國伯恩默思召開的英國職工大會年會份外受人注意，而且也無情地揭示了這次年會今後要面對的一種局面。

年會今日上午開始，中午即宣佈將共有三十三萬會員的英國電工工會開除出大會。這種事情，在職工大會一百二十年歷史上，這是首次，可見職工大會內部分歧嚴重。

職工大會開除電工工會的理由，是因為電工工會違反規定，擅自與兩家在南威爾士的企業簽定了同意組織聯合工會協議，同時也指責電工工會主張實行不罷工政策。在總工會上層看來，電工工會的這兩種做法，就如觸犯了金科玉律，與總工會歷來的傳統和運動目標背道而馳。它強調開除只是對電工工會的獨斷行為實行紀律處分，處分的嚴厲程度，反映了總工會對兩項主張的嚴重不滿。

電工工會提倡的聯合工會與不罷工政策，已經遭大會上層一再警告。這兩項政策的產生，都是傳統的工會運動方式與目前英國社會條件矛盾的反映。

在英國，無論那一行業的勞工，都可以按行業類別參加工會，形成多行業工會共處一企業的組織結構。

### 罷工已非保障權益之法

今年三月，美國福特汽車廠擬在蘇格蘭北部的丹地市設廠，投資四千萬英鎊。當商榷僱用條件時，資方要求只與能夠代表該廠各行業工人的一個工會談判。由於英國企業的非單一工會結構，該廠的多個工會都堅持要向資方爭取各自權益，要求各自與資方簽定合同。最後，資方認為難以應付這個局面，宣告取消投資決定。結果，百分之十五成年人失業的丹地市，為此失去至少一千五百多個就業機會。

丹地市事件當時在工會中引起激烈爭議。電工工會以此為鑑，認為應該改變工會組織結構，避免工會各自為政的弊端以適應工業發展及吸引投資的經濟形勢，因此極力主張在一企業內組成不分行業的聯合工會。

今年三月在英國財政預算案發表之前，英國各地曾一度工潮迭起，護士工會、海員工會、汽車工會、煤礦工會紛紛為薪酬、裁員等問題發起罷工。面對這動盪，保守黨政府卻無動於衷，因為政府已立下多項法例限制工會權利，按例規定削減對罷工工人的救濟金，工會要承擔罷工工人生活補助費，工會號召罷工，必須事前由工會以投票通過。當時的海員工會，就由於罷工事前未經工會會員表決，被渡輪公司向法院訴訟，被判非法罷工，沒收工會財產。汽車工會則由於要支付十二周的罷工工人生活費，耗資六百萬英鎊。

顯然，電工工會已經覺察到，在保守黨執政的現階段，罷工已非工會用以爭取勞工權益的有效方法，不罷工，反而更能保障工人利益。

### 工會作用宜作變革

職工大會年會前在工會會員範圍內進行的民意測驗顯示，反對與支持大會開除電工工會者比例為四對三。百分之五十八的工會會員贊成搞聯合工會政策，但不罷工政策則不甚受歡迎，只有百分之六十的會員認為不罷工只會有益僱主。

在電工工會中，百分之八十的成員支持聯合工會和不罷工政策。擁有八十萬會員的工程師工會也表示贊成該兩項政策，除此以外，個別護士工會和煤礦工會也意見一致，可見電工工會的觀點，並非一花獨放。

在保守黨執政的九年中，工會成員從量到質的變化引人深思。事實是，工會會員人數從七九年的一千二百二十萬下降到九百萬，每四名工會成員中有一人持有股票，其中百分之七十七成為政府私有化企業的股東，四分之三會員擁有房屋物業，百分之三十八會員已屬中產階級人士。

電工工會主席埃里克·哈蒙德在解釋其工會觀點時談到，英國工會要努力的，並非昔日的擺脫貧困與飢餓、反剝削爭自由。他認為，如今的工會應該做到：向會員提供買股票的諮詢服務，提供養老金，低息貸款，要為提高會員生活水平而工作，甚至應該考慮如何幫助僱主為企業賺錢，而會員也應該博得僱主的歡心。

哈蒙德的觀點，無疑衝擊了傳統的英國工會價值觀。工會因此而出現的不和，反映了工會內部求變的思潮，也顯示了一股力求適應時代，尋求改良的意向。【本報倫敦五日電】

# 仰光流氓搶劫工廠 打死維持治安人員

## 居民合力打死十二搶匪另抓獲十人

【美聯社仰光五日電】居民星期一說，歹徒與仰光東郊居民發生暴力對峙，搶劫一家餅乾廠的，最少釀致二十人喪生，其中包括兩個僧侶，另有數人受傷。

這些居民說，一個「治安維持會」的十五個成員星期日晚趕到南奧克卡拉帕一家政府餅乾廠，阻止據報的打劫事件，但他們反被劫匪抓起來。

他們說，當地居民包圍了餅乾廠，防止盜賊逃跑，並在星期一衝入廠內。居民說，他們發現八個「治安維持會」成員已經遇害，因此撲向這些盜賊。盜賊包括最近獲釋的囚犯和當地的流氓惡棍。

怒不可遏的羣衆據報殺死其中十二個盜賊，抓了另外十個賊人，並放火燒毀工廠附近那些涉嫌參加搶劫的人的房子。

他們說，十五名奮不顧身制止這宗盜竊案件而遇害的人中有學生和兩個僧侶。

「治安維持會」是最近成立，負責維持仰光與緬甸其他地區治安秩序和行使日常管理工作的若干非正式組織之一。緬甸政府在發生大規模反政府抗議示威運動後實際已經銷聲匿跡。

# 巴高官談齊亞事件 稱未捕獲行刺疑犯

## 說調查小組尚未呈交報告

【美聯社伊斯蘭堡五日電】官方媒介星期一報道，巴基斯坦代理國防部長否認報界關於有人因為齊亞·哈克墜機慘劇被捕的報道。

政府報紙《巴基斯坦時報》與官方巴基斯坦聯合通訊社引述代理國防部長哈羅恩的話報道，巴基斯坦與美國的調查組尚未向政府呈交報告。

# 全敬煥被判獄七年

## 貪污罪名成立 罰欵四百卅八萬美元及繳交欠稅

【合衆國際社漢城五日電】漢城地方法院的官員說，前總統全斗煥的弟弟星期一被判賄賂罪名成立，判監七年及罰款接近四百四十萬美元。

這是自反對派佔多數的議會發動對全斗煥的家屬及夥伴的廣泛賄賂調查以來，首次有人被判罪名成立。

四十六歲的全敬煥是於三月三十一日全斗煥下台一個多月後被捕的。全斗煥一九七九年發動軍事政變掌權後，讓其親密夥伴及親屬擔當要職。

全敬煥被判九項行賄、貪污及逃稅罪名成立。除被判監外，他還被罰款四百三十八萬美元及需繳交一百三十五萬美元欠稅。

# 美公司在菲尋寶 可能是投資騙局

## 美聯邦調查局請菲政府注意 正在探掘「山下寶藏」

【法新社馬尼拉五日電】菲律賓總統阿基諾夫人星期一下令調查有關報道，說道一個在馬尼拉公開尋找黃金（本報編者按：即所謂「山下寶藏」）的美國公司參與詐騙行動。

此間的新聞報道說，美國聯邦調查局在一份報告中，提醒馬尼拉要提防國際貴重金屬公司的活動。

這家公司已獲得政府批准，挖掘據報道第二次世界大戰期間日本軍隊埋藏在聖地亞哥堡的黃金。

報道引述菲律賓國家調查局一位名字不詳官員的話說，聯邦調查局提醒，這家總部設在內華達州的美國公司在挖掘黃金行動中一直在搞「投資騙局」。

國際貴重金屬公司去年十二月開始在聖地亞哥堡挖掘黃金。儘管該公司什麼黃金也未發現，但政府自此以來一直批准延長其挖金許可證，最新的許可證將於十一月第一個星期期滿。

馬尼拉報紙報道，另一位收到美國聯邦調查局信件的菲律賓國家調查局官員，在致函他的上司時說，「毫無疑問，國際貴重金屬公司一直參與不老實和詐騙活動，此事應當通知馬拉卡南宮（總統府）」。

# 西哈努克將訪大馬 月底出席聯大會議

## 為柬埔寨和平努力爭取支持

【美聯社吉隆坡五日電】政府星期一說，柬埔寨抵抗運動領袖西哈努克親王將於星期四抵達此間訪問四天，訪問期間將討論柬埔寨衝突。

外交部秘書長穆罕默德·尤素福對記者說，西哈努克將會見總理馬哈蒂爾。

尤素福說，以副總理加法爾·巴巴為首的馬來西亞代表團上星期訪問越南時發現，越南也認為西哈努克在將來成立的任何政府中都應扮演「一些角色」。

尤素福說，西哈努克計劃九月底出席紐約聯合國大會，游說各國支持他的柬埔寨和平努力。

他說，柬埔寨不同派系的首領預期將在聯合國大會期間進一步舉行會談，討論他的和平方案。東南亞國家聯盟各國的外交部長，也將在大會期間討論柬埔寨和其他問題。

# 印度批准生產先進主戰坦克

【新華社新德里四日電】據當地報紙援引官方人士的話說，印度政府已批准撥款三十四億盧比（約二億四千萬美元），生產「阿瓊」主戰坦克。阿瓊重五十八噸，裝有先進的紅外線熱成像系統，可以在夜間進行作戰，同時，這種坦克的濾毒性能好，可使乘員免遭輻射和毒氣的傷害。

# 北朝鮮發表聲明 不妨礙漢城奧運

【時事社東京五日電】據平壤電台五日廣播，朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）外交部星期一發表聲明，北朝鮮不參加漢城奧運會，但是毫無加以妨礙，予以武力威脅的想法，並指稱：如果在南朝鮮發生了什麼事件，那該由美國及南朝鮮負起責任。

該外交部發言人的聲明為：「由於美國及南朝鮮當局者等強行將第二十四屆奧林匹克運動大會單獨在漢城舉行，捏造『兩個朝鮮』，企圖使我國的分裂永久化為目的，因此我國決定不參加，但是表明清楚，絕無因此而對比賽的進行加以妨礙，或以武力予以威脅的想法」。該聲明還強調，「如果南朝鮮在奧林匹克運動大會期間發生什麼事態，那與我方沒有任何關連，那該由美國與南朝鮮當局者本身負起責任。」

## 國際最新滙市股市金市行情

1988年9月5日

**滙市**

| | 香港 | 紐約 |
|---|---|---|
| 港元 | 7.8087 | 假 |
| 西德馬克 | 1.8535 | |
| 日圓 | 135.72 | |
| 英鎊 | 1.6865 | |
| 瑞士法郎 | 1.5580 | |
| 澳洲元 | 0.8013 | 期 |
| 加拿大元 | 1.2336 | |

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

**金市**

| | 報價 | 上日收市 |
|---|---|---|
| 香港 | 3986 | 3999 |
| 倫敦 | 上午定盤 427.00；下午定盤 427.40 | 428.25 |
| 蘇黎世 | 427.65 | 429.25 |
| 紐約 | 假 | 期 |

**股市**

| | 收市 | 升降 |
|---|---|---|
| 東京道瓊斯平均價 | 27341.58 | −146.67 |
| 新加坡海峽時報指數 | 1067.04 | +17.77 |
| 悉尼全普通指數 | 1571.50 | +24.70 |
| 倫敦金融時報指數 | 1420.50 | +14.60 |
| 法蘭克福商業指數 | 1476.40 | +23.40 |
| 紐約道瓊斯指數 | 假 | 期 |

**倫敦本股**

| | 香港收市 | 倫敦收市 |
|---|---|---|
| 滙豐 | 6.15 | 6.20 |
| 怡和 | 12.70 | 12.70 |
| 國泰 | 8.35 | 8.40 |
| 和黃 | 8.45 | 8.45 |
| 置地 | 8.10 | 8.10 |
| 太古 | 17.40 | 17.35 |
| 九燈 | 15.70 | 15.60 |
| 港燈 | 7.15 | 7.20 |
| 長實 | 7.40 | 7.40 |
| 九倉 | 7.85 | 7.85 |

＊今晨截稿時指數及價位　　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供



隨時都可能出現險情。

防洪專家分析，二次洪峯抵佛山、江門等地時，當地已超警戒線的水位看來會再上升，這對當地不少已浸滲水或有裂縫的堤圍來說相當不利。

但專家們指出，近一周內，珠江口海潮屬退潮期間，潮水不會影響西江洪水疏通出海，減少了洪水暴漲的力量。

【本報廣州五日專電】肇慶市各地受洪水浸襲五天來，遭到經濟損失已達一億元。

據透露，目前全市六個縣、兩個市轄區、三十六個鄉鎮、二百三十二個自然村受災。

萬國權 馬萬祺 王漢斌 王叔文 畢濟汶（女） 劉焯華
許榮德 孫琬鍾 李成俊 李後 李鍾英 李康 李裕民
蕭蔚雲 吳榮恪 吳建璠 何厚鏵 何鴻燊 宋玉生 陳炳華
邵天任 武連元 林家駿 周小川 周南 周鼎 經叔平
項淳一 趙汝能 胡厚誠 胡繩 柯平 饒不辱 勇龍桂
鍾偉長（女） 郭豐民 諸樺（女） 姬鵬飛 黃漢強 曹其真
崔德祺 康冀民 彭清源 魯平 雷潔瓊（女）
廖澤雲 黎祖智 薛壽生
秘書長 魯平
副秘書長 諸樺（女） 胡厚誠

報載，湖南一四口之家搶購了一噸大米，北京的一位老人買了一千斤食鹽，江蘇一戶居民家裏存放了八百盒火柴。有的記者在市場上採訪時，親眼看見一位老人一次買了一百條毛巾，一個顧客一次就搶購了一百零七個電吹風機。

俗話說，「有錢不買半年閑」。可是，由於物價一漲再漲，人們為了「購物保值」，蜂擁銀行、儲蓄所，大量提款，見物就搶購。有人說，物價不怕漲，漲有限，就怕抬，抬無邊。一種商

本報記者 翟雙印

不中意的家用電器產品。

**消費者受損害**

搶購風使消費者的利益受到損害，但使一些落後企業得到了保護。北京商業部門有三種物價：紅簽，國家牌價；藍簽，市場國家指導價；綠簽，市場調節價。現在大部份商品價格放開，實行市場調節。從一九八六年起，國家放開洗衣機、電風扇、收錄機的價格，企業可以根據市場自行調節，

達百分之三十，有個別全自動洗衣機返修率高達百分之六十。

盲目搶購來的商品，相當一部分不是急需，買來後便成了家裏的閒置物資。放長了變質，用的會損耗，實際上是增加了開支。吃的會「貶」其值，使搶購者蒙受了不必要的損失。有的搶購者不僅傾全部積蓄，有的還負債纍纍，背上了沉重的精神包袱。幸好這股搶購風逐漸平息下來了。【本報北京五日專電】

**……議閉幕 ……法等條例**

會議通過了《中華人民共和國保守國家秘密法》、《關於懲治泄露國家秘密犯罪的補充規定》和《中國人民解放軍現役軍官服役條例》。

會議還批准了三項中國同外國締結的公約或條約，它們是《禁止酷刑和其他殘忍、不人道或有辱人格的待遇或處罰公約》、《南太平洋無核區條約》第二號和第三號議定書和《中華人民共和國和比利時王國關於民事司法協助的協定》。

**……擬帶團直赴大陸**

【本報訊】台北消息：有關當局將同意島內「有探親資格的旅行業合格領隊」，直接帶團赴大陸探親。

據《聯合報》報道，此項提案由內政部境管局及觀光局提交「大陸工作會報」研究通過。目前，旅行社實行的「三段式」服務，乃由領隊帶團至香港，其餘由香港至廣州及廣州至各地的「二、三段」，均由香港旅行社負責。

# 穿筆挺西裝戴太陽眼鏡持槍
# 四匪劫百餘名貴表
# 總值逾一千三百萬
## 置地伯爵表行損失巨警方正調查

【本報訊】中區置地廣場一間表行昨日下午發生巨劫案，四名身穿筆挺西裝及戴太陽眼鏡的劫匪，

……銀行存入，經第二期商場地下，被兩名劫匪搜出，挾持入大廈樓梯間，兩匪強搶事主的公文袋，得手後飛奔逃去。

## 鄔偉雄昨提出角逐油尖區議席

【本報訊】府昨日宣佈，市政局油尖選區補選，昨日再收到六十三歲前市政局議……

## 國籍問題較複雜 王漢斌稱待考慮
### 魯平稱不勉強持外國護照者入籍

【本報訊】基本法起草委員會副主任王漢斌昨天強調，國籍問題是個複雜的問題，須待基本法完成後才考慮。

另一方面，基本法起草委員會副秘書長魯平回答記者問題時表示，有關持有英國屬土公民護照人士的問題，在中英聯合聲明內已闡明了中國方面的原則，至於持有其他外國護照的人士，內地的政策是不應勉強他們成為中國公民，他們持有外國護照，就是拿個保險。……

方勵之昨日在中文大學演講「宇宙創生今昔談」（本報攝）

# 方勵之談宇宙創生
## 昨應中大崇基學院邀請

【本報訊】內地著名天體物理學家方勵之，昨日在港分析宇宙創生的研究成果時，以一棵樹來形容宇宙，並說這棵樹是無根的，倘若要說它有根，它就生在「無」裏。

方勵之並引老子《道德經》的說話，來概括他對此的見解。他說：「道生一，一生二，二生萬物」「天下萬物，生於有，有生於無。」

方勵之應香港中文大學崇基學院黃林秀蓮基金的邀請，在中大邵逸夫堂以《宇宙創生今昔談》為題發表演講。他指出，若能解釋真空中時間和空間的起源即是解開了宇宙創生之謎，而研究時間和空……子思想的關係。

方勵之說，人類由於生活在一個有限的範圍裏，因此要想研究無限的宇宙，那是一件非常艱難的事。古代的屈原便說出「上下未形，何由考之」的感嘆。因此，宇宙的研究方法就顯得很重要。他說，天體物理學的研究除了實驗和觀測外，更注重猜測和想像。他說，古人研究宇宙，就很重猜測和想像方法之一。

在演講會上，方勵之又介紹了宇宙本身自然變化的過程。他說，宇宙的歷史經歷了從簡單到複雜，從對稱到不對稱及從均勻到不均勻的轉變，認為宇宙的歷史包括了星體、元素、時空及基本粒子的起源。

他還介紹了天體物理學最新的研究成果，認為現在一般的天體物理學家都承認宇宙在膨脹，宇宙是有有限年齡（約二百億年）和宇宙在冷卻，承認宇宙由小到大，從熱到冷的。他並認為宇宙是有開端的，宇宙是無所不包的，沒有任何東西能作為宇宙開端的原因，因此「無」可以作為……



# 投資內地沿海開放區為主
# 中資公司斥資三億
# 收購港澳國際投資
## 董事長張建華昨透露改組原因

【本報訊】四年前由本港經濟界一些著名實業家和幾家中資機構合組的港澳國際投資有限公司，最近完成公司重組，由四家中資公司斥資三億港元收購原有股東的股權。改組後的港澳國際投資有限公司將以投資內地沿海開放地區，促進沿海地區外向型經濟的發展為主。

據悉，該公司近期已與內地幾個省市達成一些大型的投資項目，總投資額達三億六千萬美元（約二十八億港元）。

「港澳國際」昨日上午舉行重組後的第二次會議，下午，該公司董事長張建華在華潤大廈五十樓天山廳舉行記者招待會，透露了該公司改組的原因，以及今後的投資方針。

張建華表示，該公司於去年第四季度起醞釀改組，經過半年的股權收購和董事會改組，新公司已於四月正式開始對外辦公。改組後新的港澳國際投資有限公司的股東是：華潤（集團）有限公司（佔股權百分之二十二）、中銀集團（佔百分之二十二）、招商局（佔百分之二）及鑫隆有限公司（佔百分之五十四）。

## 除港龍航空之外
## 原公司投資項目
## 曹光彪接手經營

該公司改組後的董事會成員為：張建華（董事長）、李耀祺（副董事長）、陸自奮（副董事長）、佟志廣（董事）、黃滌岩（董事）、袁庚（董事）、周允中（董事兼總經理）及周德明（董事）。

張建華稱，在第二次董事會上，他們接受了原來的董事兼總經理曹光彪的辭職，故選舉周允中接替其工作。

談及「港澳國際」的重組和過往兩年多來的經營情況，張建華表示：「港澳國際」於八四年九月二十八日成立，當時正值中英關於香港問題會談的最後階段。為了維持香港的繁榮穩定，香港經濟界的一些著名實業家和幾家中資機構，共同發起籌組這家投資公司。當時的股東包括：王寬誠（已故）、安子介、李嘉誠、霍英東、胡漢輝（已故）、唐翔千、郭鶴年、馬萬祺、馮景禧、黃庭芳、黃克立、湯彪、王清安、馮秉芬、包玉星、曹光彪、吳清亮、黃振輝（已故）、楊元龍、連瀛洲、李明治、吳水閣及中銀集團、華潤集團等，註冊資本為五億港元。從八五至八七年的兩年多中，該公司在本地、內地和海外經營了一些投資項目，有賺有賠，維護了股東的權益。

張建華表示，中英協議簽署後，香港的經濟繁榮發展得很好，該公司為維持本港繁榮社會穩定所能起的作用亦已經完成，同時，參加「港澳國際」的各股東也忙於各自的事業，無暇顧及該公司的具體事務，在此情況下，公司要想進一步發展就較困難。中資為對各股東負責，遂與部分主要股東商量，最後同意由中資公司來收購原有股東的股權，重新改組以改變公司的投資方針。

他說，原港澳國際投資有限公司的一些投資項目，除港龍航空繼續留給「港澳國際」外（佔百分之二十五點六股權），其他項目經協商均由曹光彪的公司承接，繼續經營。

他透露，「港澳國際」在原有的投資項目上，共投資了四億餘港元，由於各項投資有賺有賠，剛好扯平，公司沒有虧本。不過，他承認該公司過去在購買澳洲華摩爾國際有限公司股票時，由於去年十月的股市風暴也損失了好幾千萬元。至於他們保留港龍航空的股權，主要看好港龍的前景，因為港龍在增闢香港至內陸幾個城市的航線後，營業額已有增加，剛過去的八月份更首次出現收支平衡，逐步走向盈利的階段。

張建華強調，港澳國際投資有限公司今後的主要宗旨是對內地沿海開放地區進行投資，促進沿海地區外向型經濟的發展，並兼顧港澳。

談到重組後的業務進展，張建華說，「港澳國際」已經在海南省成立了海南國際投資有限公司，在遼寧省成立了東北國際投資有限公司，並即將在浙江省（包括福建的業務）成立東南國際投資有限公司，在江蘇省成立長江國際投資有限公司，今後還可能在其他沿海省市成立一些公司。

## 不投資股票地產
### 但不排除在港選擇性投資工業

他續稱，今年以來，該公司與幾個有關省市達成了六個大型的投資項目的合同或協議，包括：㈠在海南省海口市投資建立一個二十五萬千瓦發電廠，㈡在海南省海口市郊投資建立了一個三點三平方公里的港澳國際工業開發區，第一間工廠即將於本月八日正式開工。㈢與江蘇省徐州市達成協議，合資建設一個六十萬千瓦的發電廠。㈣與江蘇省連雲港市達成協議，建設一個年產一百五十萬重量箱的平板玻璃廠。㈤與廣西區自治人民政府達成協議，擬在廣西柳州、北海及興安三個地區建設共八十五萬千瓦的發電廠三個。第一個四十萬千瓦的柳州發電廠，擬先籌建，其他二個，要稍晚一步。㈥與廈門市人民政府達成協議，擬參股建設一個六十萬千瓦的發電廠。

以上除海南的項目已正式施工（或開業）外，其他各項目都在籌備階段。有的年底可以進行，有的明年初可以進行。

張建華表示，儘管「港澳國際」將投資重點放在沿海開放區，但亦不排除在港選擇性地投資工業。不過，他強調，該公司不會投資股票和房地產。

昨日出席記者招待會的還有該公司負責人李耀祺、陸自奮及周允中。

## 珠江客運五條航線
## 受洪水影響暫停航

【本報訊】珠江客運有限公司昨日宣布，因受內地特大洪水影響，該公司代理的香港往內地下列航線客輪停航：㈠香港至江門線九月六日至八日停航，㈡香港至三埠線金山湖九月六日至七日停航，㈢香港至容奇線順德號九月六日至九日停航，㈣香港至肇慶線端州湖九月六日至八日停航，㈤香港至肇慶線西江輪九月六日至九日停航。

珠江客輪公司宣布，凡持有上述船票的旅客，可於一個月內到原售票處退票。

## 今仍有驟雨

【本報訊】低壓槽仍在華南徘徊，大驟雨及雷暴只局限於廣西及廣東內陸，本港昨日只有幾陣局部地區性驟雨。

預測今日吹和緩西南風，風勢間中疾勁，大致多雲，有幾陣局部地區性驟雨，部分時間有陽光。最高氣溫三十一度。


英雄豪傑 四海爲家
公幹旅遊 此地最佳
銅鑼灣 天虹宿舍
十二字方針
地點好 設備全
服務高 收費低
經常客滿 訂房請早 電話5-775338 傳真5-766153

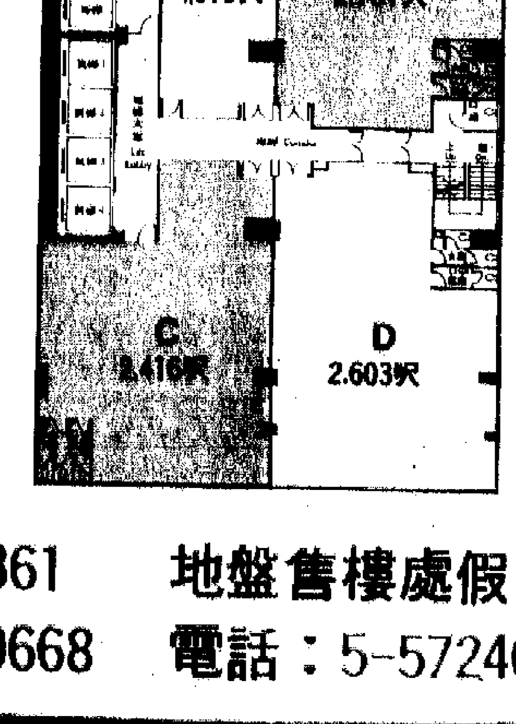
熱烈祝賀
大班麵包西餅有限公司
黃埔花園分店
開業誌慶
愛工舍（香港）有限公司
麻沙米（香港）有限公司 敬賀
專營各類新型麵包機、餅乾機
地址：香港銅鑼灣英皇道29號凱英商業大厦2字樓A室
電話：5-665017、5-664676 電掛：9890
電傳：73612 MHECO HX 傳真：（852）5-807-2006

上海市畜產品洽談會
SHANGHAI ANIMAL BY-PRODUCTS FAIR 1988
上海市畜產進出口分公司 主辦
ORGANIZED BY CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY-PRODUCTS IMP. & EXP. CORP., SHANGHAI ANIMAL BY-PRODUCTS BRANCH.
日期：一九八八年九月五日至十日
FROM 5th to 10th Sept., 1988
地點：香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十字樓
AT 10th FLOOR, CHINA RESOURCES BUILDING, 26 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG.
洽談時間：每日上午9時至12時，下午1時半至5時
（星期六下午休息）
DISCUSSION HOUR: 9:00 – 12:00a.m. & 1:30 – 5:00p.m. DAILY
(Saturday afternoon closed)

世章月曆
膠片月曆 紙質月曆
枱曆枱墊 日曆牌芯
款式最多
價格特平
港穗交貨
香港灣仔聖佛蘭士街進盈園1號
電話：5-272706（3線）
傳真：5-8653455

名家書畫
貨眞價實
翰墨軒
利園酒店對面
銅鑼灣希慎道二—四號蟾宮大廈二字
五—八九〇九九一六

柴灣 益高工業大廈 嘉業街126號地段
地價及建築費
步步高漲
仍照舊價酬賓
欲購從速
★每層四單位，實用率特高。
★中間無柱貫通，作業系統便利。
★特多起卸車位供上落貨用。
★獨立洗手間，衛生簡便。
★電梯充足、分組使用、免長時輪候。
每呎$555起
僅售53萬餘起
預本年底入伙






五至十一樓平面圖
鷹君物業代理有限公司
香港灣仔港灣道23號鷹君中心33樓
5-720361
5-8310668
地盤售樓處假日照常
電話：5-572467

# 穿筆挺西裝戴太陽眼鏡持槍
# 四匪劫百餘名貴表 總值逾一千三百萬
## 置地伯爵表行損失巨警方正調查

【本報訊】中區置地廣場一間表行昨日下午發生巨劫案，四名身穿筆挺西裝及戴太陽眼鏡的劫匪，持一柄手槍及螺絲批等物闖入店內，掠去一百三十五隻名貴手表，總值超過一千三百萬元。劫案中無人受傷，案件目前交由港島總區重案組第一隊接手調查。

由於匪徒在劫案過程中十分冷靜，同時對店內最名貴的手表所在位置亦十分清楚，相信匪徒在行事前經過週詳計劃。

劫案現為置地廣場地下B十五號舖伯爵中心表行。店舖面向皇后大道中，上址專門陳列伯爵牌名貴手表，事發時店內有兩男兩女店員，並無顧客。

案發於昨日下午四時半，一名身穿西裝、配帶太陽眼鏡男子進入店內，隨即從腰間取出一柄手槍，要脅一名姓梁女職員（二十餘歲），並着其他三名男女職員俯伏地上。此時，再有三名身穿西裝及配戴太陽眼鏡的匪徒衝入店內，分別用螺絲批等硬物撬開四個獨立式玻璃飾櫃及一個普通飾櫃，將當中一百三十五隻名貴手表掠去。據悉，其中一隻被劫去的手表，價值超過十二萬元。匪徒在店內逗留約三分鐘，立即攜同劫得的手表逃走，其中一名匪徒向西環方面逃去，另三匪則向金鐘方面逃去。職員立即報警。

警方人員將劫案現場封鎖調查。初步點算損失的手表總值超過一千三百萬元。目前案件交由港島總區重案組第一隊及第三隊接手調查。

又訊：九龍彩雲邨一間酒樓的經理，昨日中午將一批萬多元的現金解往銀行途中，被兩名劫匪持硬物挾持到梯間打劫，經理失款幸未受傷。

遇劫事主黃×達（二十四歲），為彩雲邨一間酒樓經理。昨日中午十二時，他一點算一批營業款項共一萬三千一百零六元六角，納入一個公文袋，擬趕往附近一間銀行存入，經第二期商場地下，被兩名劫匪擁出，持硬物指嚇，挾持入大廈梯間，兩匪強搶事主的公文袋，得手後飛奔逃去。

### 鄭偉雄昨提出 角逐油尖議席

【本報訊】港府昨日宣佈，市政局油尖選區補選，昨日再收到六十三歲前市政局議員鄭偉雄的提名書。

目前油尖選區共有兩名候選人，包括李詠娜、鄭偉雄。

# 內地草委徵詢政制意見 願與港人一起尋求共識
## 王漢斌在歡迎酒會致詞稱
### 安子介盼能尋求各方滿意的方案

【本報訊】基本法起草委員會副主任、全國人大副委員長王漢斌昨日強調，這次內地草委來港徵詢意見以政制為重點，他們願和香港各界人士共同努力，從保持香港長期穩定繁榮的大局出發，促進積極對話，尋求妥協和共識，以使各種意見逐步能夠趨向一致。

王漢斌昨日在基本法諮委會歡迎第二批內地草委訪港小組的酒會上致詞時作上述表示。他說，這次內地部份草委來港徵詢意見的重點，是有關香港特別行政區的政治體制問題。這個問題在「徵求意見稿」中並列着幾個方案。他們很高興看到，香港有不同觀點的各界人士都表示願意通過協商討論，集思廣益，找出大家比較滿意的解決方案。他們願與香港各界人士共同努力，從保持香港長期穩定繁榮的大局出發，促進積極對話，尋求妥協和共識，以使各種意見逐步能夠趨向一致。

他說，起草基本法是一件沒有前例的大事，要設計出一個既能保持香港的穩定繁榮，又能兼顧各方面利益的政治體制確實難度很大，但是這有可能做到的，也是必須做到的。

他強調，充分聽取和了解香港各界人士的意見和建議，對「徵求意見稿」的修改和改善，是非常重要的，也是做好基本法起草工作極為重要的條件。

基本法諮委會主任安子介在致詞時表示，這次內地起草委員訪港，主要就政制問題收集意見。除了與本會各專責小組交流外，各起草委員會還會與三十多個團體及一些專家學者見面，集中研究政制問題，希望能尋求出一個使各方面都滿意的協調方案。

安子介表示，直至目前為止，諮委會共收到各界人士的意見，包括雜誌、報紙的評論文章、書面意見，共達五千多份。諮委會希望香港各界人士在十月一日諮詢期結束之前，踴躍發表意見。

新華社香港分社社長許家屯、副社長鄭華、喬宗淮出席了酒會。此外，中英聯合聯絡小組中方首席代表柯在鑠、代表鄭偉榮，以及多位基本法起草委員會香港委員和基本法諮詢委員均有出席。

歡迎酒會昨晚五時半至七時在文華酒店舉行。

在諮委歡迎內地草委訪港小組的酒會上，諮委會主任安子介（右）向基本法起草委員會副主任王漢斌（左）祝酒 （本報攝）

# 國籍問題較複雜 王漢斌稱待考慮
### 魯平稱不勉強持外國護照者入籍

【本報訊】基本法起草委員會副主任王漢斌昨天強調，國籍問題是個複雜的問題，須待基本法完成後才考慮。

另一方面，基本法起草委員會副秘書長魯平回答記者問題時表示，有關持有英國屬土公民護照人士的問題，在中英聯合聲明內已闡明了中國方面的原則，至於持有其他外國護照的人士，內地的政策是不應勉強他們成為中國公民，他們持有外國護照，就是拿個保險。

有關將來香港特別行政區行政長官是否規定必須是中國公民，魯平表示，這個問題仍可以討論。

# 兩地草委舉行座談 盼政制獲協調方案
### 有建議採先後辦法結合不同方案

【本報訊】正在訪港的內地基本法起草委員昨日下午與部分香港基本法起草委員就政制問題進行座談。出席的大多數港方草委希望能夠就政制問題協調出一個方案；個別起草委員則建議以時間性協調不同方案，即首兩屆香港特別行政區政府的產生方式與往後的方式不同。

座談會在灣仔華潤大廈五十樓舉行，十多位香港基本法起草委員參加。會後，草委員查良鏞表示，內地草委談及他們來港主要徵詢政制方面的意見為主，希望在保持香港高度自治和穩定繁榮的原則下，得到協調方案。

另一位基本法起草委員譚耀宗表示，他個人主要反映勞工界對政制問題沒有一致的意見，傾向大選舉團、「一九〇方案」，以及在不同時間推行不同選舉方式的「方案」。他否認較早前有報道稱工聯會推出新政制方案，該「方案」只是工聯會發給屬會的討論稿，並非正式建議。

他說，會上有個別委員建議以時間式來協調不同的方案，如首兩屆香港特別行政區的行政長官採取推選委員會選舉的方式產生，隨後，以普選形式產生。

# 應中華全國青年聯會之邀 傑青會組團將訪京
## 徐慧玲率領一行廿餘眾訪問五天
### 擬建立兩地青年領袖組織間聯繫

【本報訊】由傑出青年協會成員二十多人組成的代表團，將於九月十六日至二十日，應中華全國青年聯合會的邀請，訪問北京五天。

傑青會訪京團此行目的主要是建立兩地青年領袖組織之間的聯繫，同時藉此機會，了解內地在政治、經濟、社會、文教和科技各方面的發展近貌及趨向，而透過面對面的交流，希望更加了解中國對香港政策，特別是領導層中的年青一代對香港問題的觀點，使傑出青年協會能進一步在九七年前後對香港的發展，作出更多參與及貢獻。

該會近數月來，已成立工作小組，研究與基本法徵求意見稿的有關問題，並經搜集會員意見，匯聚後輯成一意見書。傑青會訪京團今次行程將包括會見港澳辦和內地草委，亦趁徵詢意見期屆滿前，向有關方面表達意見。

傑青會代表團在北京五天期間，訪問和會見的機構還包括全國青聯、國家領導人、國家教育委員會、國家科學技術委員會等並與內地青年企業家和學術、經濟界人士會面。

這次是傑出青年協會第一次組團到中國訪問。訪問團由會長徐慧玲領隊，成員包括朱培慶、陳傑柱、張之珏、張綠萍、張鑾輝、范世義、麥洛新、林鉅津、林光如、華慧娜、黃河清、王津、黃文傑、王華力、陳賞穗、楊孝華、伍淑清、陳坤耀等。

### 人大副委員長草委副主任
# 王漢斌昨日抵港
### 稱更深入聽取港人對初稿意見

【本報訊】全國人大副委員長、基本法起草委員會副主任王漢斌昨日上午抵港時表示，這次來港希望更深入地聽取港人對基本法（草案）的意見，有關意見對修改基本法（草案）徵求意見稿很重要。

王漢斌昨日在機場表示，今年六月，草委會姬鵬飛主任等人曾來港聽取和了解香港各界人士對徵求意見稿的修改意見，並取得了很多很好的意見。現在時間已過了兩個多月，在此期間，香港各界人士對意見稿的討論更深入、更廣泛，並提出了許多很好和很有意義的意見。他並趁此機會代表姬鵬飛主任和草委會對香港各界人士和諮委會對基本法草案提出意見，特別是諮委會在徵求香港各界人士的意見方面所作的卓越成就表示衷心感謝。

昨日上午到場接機的，有新華社香港分社副社長喬宗淮、基本法諮詢委員會主任安子介、副主任郭志權、副秘書長邵善波。

### 聯署人昨舉行記者招待會
# 「三十八人」政制方案 重申「職業分組」選舉
### 首屆立法機關不應以「直通車」產生

【本報訊】「教育文化界三十八人政制方案」聯署人昨日舉行記者招待會，重申他們主張的「職業分組」選舉模式，並認為首屆立法機關的產生不應以「直通車」的方法進行。

發言人、基本法諮詢委員會委員張振國解釋說，他們不同意「直通車」的方法，因為這方法雖然簡單，但卻形成同一個立法機關，在九七年前後分別向殖民地政府及新特區政府效忠的情況。

他說，因此，他們認為首屆立法機關議員應於九七年初選舉產生，待七月一日正式上任。他說，事實上，按目前立法局三年一屆計算，九四年產生的立法局將是最後一屆，九七年初再選新一屆成員，在時間上將非常脗合，不存在銜接上的困難。而現時最大的問題是如何游說中方在九七年七月一日前進行選舉。他們建議由中央授權一個機關或派員主持選舉。

他補充說，假若中英雙方協議後同意「直通車」的方法，他們亦不會反對。

至於首屆行政長官的產生方法，「三十八人方案」建議由「行政長官推選委員會」推舉，報中央任命。推選委員會的組成方面四分之三的成員由「職業分組」選舉產生，其餘四分之一則平均由立法機關及人大代表和政協委員推選代表加入。

張振國說，在他們的建議中，首屆行政長官的產生，並不同於以後各屆，主要是考慮到循序漸進及平穩過渡的問題。「三十八人方案」認為，由第二任行政長官開始，行政長官將經由「行政長官候選人提名團」提名三位候選人，然後一人一票選舉產生。提名團的組成與首屆行政長官推選委員會相同。

他並說，提出「三十八人方案」的原意是協調「一九〇人方案」及「八十一人方案」。但去年提出時，並沒有得到甚麼迴響，而目前呼籲協調的聲音常有所聞，因此，他們在此刻重提他們的協調方案。

張振國指出，「三十八人方案」兼備「八十一人方案」和「一九〇人方案」的優點。因為前者着重議席分配，確保立法機關席位的均衡；後者着重較多直接選舉成份，使全體市民都有權參與行政長官的選舉。而「三十八人方案」提出的職業分組選舉，兼有以上兩點的特色。他解釋職業分組是按政府人口統計的職業劃分作界定，而每一個人都會被劃分組別，主要分為工商界、專業界、勞工界三大類，選出的代表，會平均地分佔未來立法機關組織中三分之二的席位，其餘三分之一的人選，由分區直選產生。

另一位代表程介南亦指出，目前各個政制方案都建議一個由混合選舉產生的立法機關，但不論「一九〇人方案」或「八十一人方案」均有三種選舉形式，相比之下「三十八人方案」只有兩種選舉形式，故可說是較為簡單，加上他們倡議的分區選舉及職業分組選舉，均是普及性的，沒有限制選民的投票權，故亦可說是較為平等和均衡。

# 對基本法稿多項條文 程介南等提修改建議
### 主張刪除聲明中未提及政策性條文

【本報訊】基本法諮詢委員會委員程介南昨日在記者招待會上，代表「教育文化三十八人政制方案」聯署人，公布他們對基本法草案徵求意見稿各章條文的意見。

其中主要的是，建議刪去現有條文中有關中英聯合聲明沒有提及的政策性條文。

對於第二章「中央與特區關係」，建議第十六條有關特區法律不符合基本法或法定程序，則只須發回重議，而刪去現條文中「撤消」的寫法。同時，又建議在第十八條中，有關特區法庭審理涉及國防、外交及中央人民政府行政行為有關的案件時，只須在作出終局判決前，才徵詢行政長官的意見。「三十八人方案」還建議刪去訂定法律禁止顛覆中央人民政府的第二十三條條文。因為特別行政區政府一定會這樣做的，故無必要在基本法中加以規定。

對於第六章有關教育制度的條文，「三十八人方案」對於「保持原有制度」及「自行制定政策」的關係作兩種考慮，一、在第一四二條現有內容後，加入「可據經濟條件和社會需要，加以改進和發展」的內容。

二、如上述建議不合於法律條文寫法，則建議在第六章中註明，所謂原有制度多元化的特點，以資助為主體的體制及有充分自主性這三項。

### 會計師公會昨聚會
# 就政制方案表決 多數與會者棄權
### 工作小組擬文件提意見

【本報訊】香港會計師公會基本法草稿討論會上出現了戲劇性的一幕，有會員批評一份由工作小組預備的基本法意見文件代表性不足，並當場舉行表決。結果，棄權的佔大多數！

香港會計師公會昨日傍晚就基本法草稿舉行討論會，並向會員及新聞界介紹一份由該會轄下的基本法工作小組草擬的文件。在富爭論性的政制問題上，工作小組主張先採用草稿中的方案一，然後逐漸發展至方案二的模式。

工作小組包括十二名成員，而香港會計師公會全部成員超過三千人。

討論進行中，一名會員質疑有關文件的代表性，並建議就最具爭議性的政治部份向全體會員進行問卷調查，以及收集與會人士的意見傾向。與會者隨即就基本法徵求意見稿內政治結構的方案一及方案二進行表決。結果前者得票三十二，後者得票十七，總投票數量為四十，顯示超過一半在場者棄權。

會後，香港會計師公會副會長翁江培表示，他不但沒有失望，還感到高興。因為會員積極發表意見。而工作小組成員之一李家祥則稱，在會計師公會發生的現象是香港社會的反映，大家對不同方案的意見很分歧。但他強調各會員對該小組草擬的文件的其他部份都很接受。

他不贊成會員批評工作小組借他們的名義發表小撮人的看法。並稱，工作小組一直歡迎任何會員加入，而昨日討論的文件早於三星期前寄予各會員，並歡迎會員以書面提交意見。昨日事件之後，工作小組將會研究是否向全體會員發出問卷，並會將昨日的討論情形以及經修訂後的工作小組意見一併於月底呈交有關方面。

# 譚惠珠談協調方案 贊成循序漸進方式

【本報訊】基本法草委譚惠珠稱，經過兩年零十個月的極化現象後，草委希望「一八十一人方案」和「一九零人方案」的支持者能多接觸，達成「折衷方案」，贊成時間表方案。她則由大選舉團的設立漸漸過渡到立法機關全部直選。

譚惠珠昨日出席香港會計師公會基本法草稿討論會後作以上表示。譚惠珠說，協調性方案的發展是近兩周的事，她估計未來有更多團體加入討論。她強調，這些方案全部來自本港，非由北京草委建議。

# 兩政制方案支持者 今再接觸交流意見
### 商中央與特區關係問題

【本報訊】提出將來香港特別行政區政制構思的「八十一人方案」和「一九〇人方案」的部份成員，今天將就中央與香港特別行政區關係問題舉行討論。「八十一人方案」成員之一伍小黃表示，雙方面的成員都希望就這方面的問題達到共識，以便向內地草委反映。

方勵之昨日在中文大學演講「宇宙創生今昔談」 （本報攝）

# 方勵之談宇宙創生
### 昨應中大崇基學院邀請
### 並介紹天體物理學最新研究成果

【本報訊】內地著名天體物理學家方勵之，昨日在港分析宇宙創生的研究成果時，以一棵樹來形容宇宙，並說這棵樹是無根的，倘若要說它有根，它就生在「無」裏。

方勵之並引老子《道德經》的說話，來概括他對此的見解。他說：「道生一，一生二，二生萬物」「天下萬物，生於有，有生於無。」

方勵之應香港中文大學崇基學院黃林秀蓮基金的邀請，在中大邵逸夫堂以《宇宙創生今昔談》為題發表演講。他指出，若能解釋真空中時間和空間的起源即是解開了宇宙創生之謎，而研究時間和空間起源的出發點在於兩個論斷，一是說宇宙是有開端的，另一則是認為宇宙是無所不包的。他認為沒有任何東西能作為宇宙開端的原因，因此「無」便可以視為宇宙開端的原因，而「沒有什麼」也成為物理學研究的起點。

方勵之在演講中還介紹了古今中外科學家對宇宙歷史的研究及其方法，介紹了天體物理學最新的研究成果以及宇宙創生說和老子思想的關係。

方勵之說，人類由於生活在一個有限的範圍裏，因此要想研究無限的宇宙，那是一件非常艱難的事。古代的屈原便發出「上下未形，何由考之」的感嘆。因此，宇宙的研究方法就顯得很重要。他說，天體物理學的研究除了實驗和觀測外，更注重猜測和想像。他說，古人研究宇宙，就很重視猜測和想像，比如托勒密就是從「和諧、美」的想像中得到了地球是圓的結論，哥白尼、開普勒也是如此，到了牛頓，更加明顯，牛頓從蘋果落地激起了萬有引力定律的產生。此外，牛頓力學、電動力學及量子力學的莫不是注重想像的結果。方勵之認為，普遍的猜測和具體的檢驗是天體物理學研究的最重要的研究方法之一。

在演講會上，方勵之又介紹了宇宙本身自然變化的過程。他說，宇宙的歷史經歷了從簡單到複雜，從對稱到不對稱及從均勻到不均勻的轉變，認為宇宙的歷史包括了星體、元素、時空及基本粒子的起源。

他還介紹了天體物理學最新的研究成果。認為現在一般的天體物理學家都承認宇宙在膨脹，宇宙是有有限年齡（約二百億年）和宇宙在冷卻，來認宇宙由小到大，從熱到冷的。他並認為宇宙是有開端的，宇宙是無所不包的，沒有任何東西能作為宇宙開端的原因，因此「無」可以作為宇宙開端的原因，而「沒有什麼」便成為物理學研究的起點。

他認為知道了宇宙是「無」，那麼為什麼宇宙有一維空間和三維空間，為什麼物理常數是常數，為什麼宇宙是膨脹的，為什麼宇宙是如此之大等等問題就可以慢慢研究解決。


日本多田牌安全熱水器

創新超卓設計‧安全價值最珍貴

本熱水器榮獲日本政府優質安全產品發明獎—太田獎

政府核准

本熱水器榮獲中國政府城建部城市燃氣檢測中心檢定合格，各項性能指標均符合國標要求。請遵照政府規定進行安裝使用。

特點

1.具十大安全裝置
2.琴鍵式控制開關
3.連續電子點火種
4.一開水掣就有熱水
5.隨意調校水溫
6.熱效率高達80%以上

SAFETY

缺氧前自動熄火安全裝置

世界馳名，日本專利註冊，仿效必究

多田牌

港澳及中國總代理

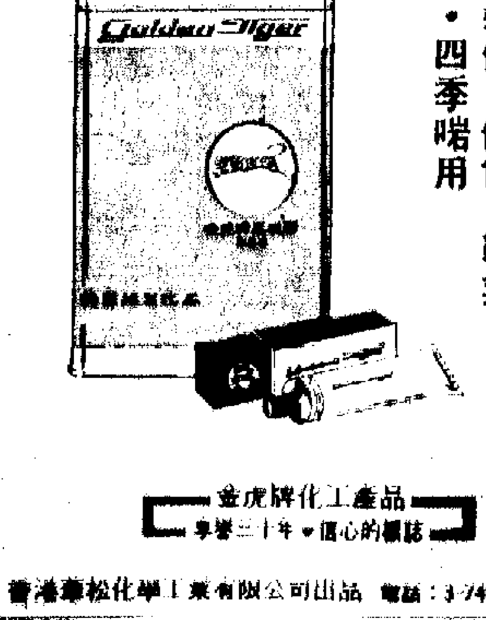
聯邦爐具貿易有限公司

電話：5-622115-6 傳真：5-8111289

裝修、傢俬及鞋業製造

第一要選料上乘

第二要……




金虎牌萬能膠

適合裝修‧傢俬‧鞋業製造‧四季啱用

金虎牌化工產品

享譽三十年‧信心的標誌

香港華松化學工業有限公司出品 電話：3-7450660（6線）

名釀五糧液譽滿香江

中國名酒五糧液在第六屆香港國際食品展中榮獲國際金龍獎

第六屆香港國際食品展組委會向五糧液酒廠代表頒獎

# 衛生福利司湛保庶昨表示
# 當局爲留住政府醫生將改善待遇晉升機會
## 暫難設獨立薪級制　擬將醫務衛生署一分爲二

【本報訊】衛生福利司湛保庶昨日表示，當局暫不能接受政府醫生提出建立一個獨立薪級制度的要求，至於臨時醫院管理局的成員名單，可望於下星期公布，成員將有二十至三十人。

湛保庶昨日出席第十一屆國際口腔衛生研討會後指出，為了避免政府醫生大量流失，在醫院管理局……

……報酬。其餘四項控罪指其於八一年十月四日至八二年六月九日期間，收受陳松青共二百三十七萬四千六百六十元，作為在有關西德州立銀行業務上，給予佳寧實業有限公司或佳寧投資有限公司優惠的報酬。

## 荃灣樂富門車房　昨又有失火意外

【本報訊】荃灣享和街八十號地下樂富門車房，繼上月二……女吸入過量一氧化碳，釀成兩名男女死亡意外之後，昨晚再發生關門失火意外，幸迅即被撲熄。

昨晚九時許，車房關落收鋪，無人留守。三十分鐘後，附近居民見大閘邊緣冒出濃煙，並有濃烈燒焦味，立刻通知警方，消防員接報趕至，破門入內，發現一個塑膠垃圾桶着火焚燒，即開喉撲熄，車房未有受損。

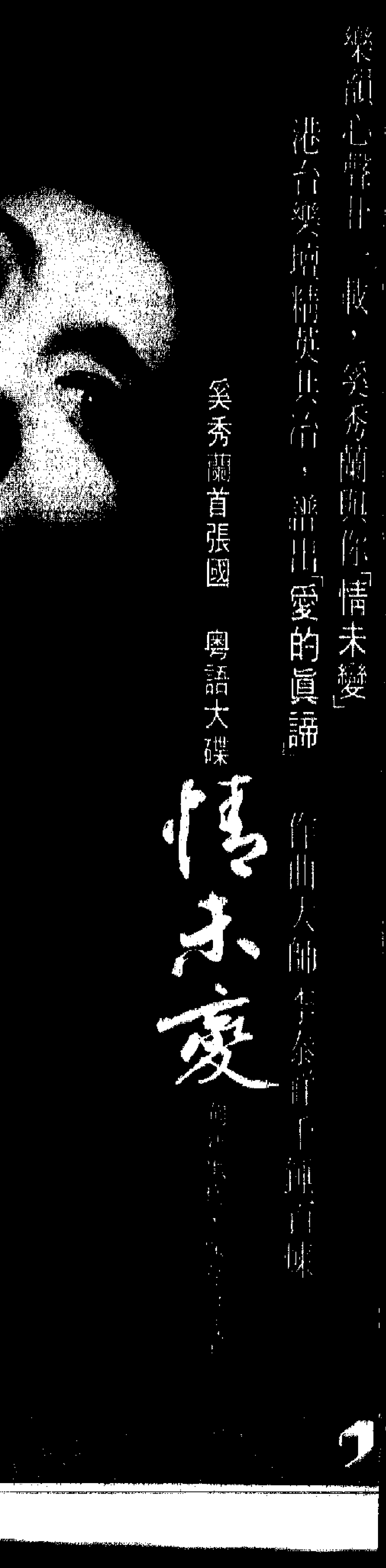
## 馬場內三人被捕

## 巴漢財迷心竅　塗改彩票領獎　百萬未到手反囚六個月

一名巴基斯坦籍男子財迷心竅，企圖以一張塗改過的六合彩票，騙取彩金一百餘萬元，昨在荃灣裁判署認罪，被判入獄六個月。

被告穆罕默德·亞斯敏，巴基斯坦籍，被控本年四月二日在荃灣和宜合道葵星中心以假文件企圖騙馬會一百餘萬元。

據稱，當日早上被告拿着一張六合……






# 廿三越童祖堯小學上課
# 同編在一班以適應環境
## 教師明日將前往啓德營探訪學生家長
## 本港學生家長仍擔心子女能否與越童相處

【本報訊】首批二十三名越南兒童昨日開始到葵涌祖堯天主教小學上課，正式接受本港教育，二十三人表現得十分興奮，小息時亦與本地學生一同在操場上嬉戲，氣氛融洽；不過，部分本港學生家長則顯得比較憂慮，在校門外向記者表示仍擔心子女能否與越南兒童一起上課。

昨日教育署原安排第一批共二十六名越南兒童到祖堯天主教小學下午校就讀二年級，但其中一名小童由於表示不願就讀該校，另兩名小童的家長則沒有依時攜帶其子女上課；故實際上課的只有十五男八女，合共二十三人，他們於中午十二時四十五分乘教署安排的旅遊巴抵達學校。

該批越南小童在校方安排下，首先列隊到視聽教學室熟習學校氣氛，校監劉玉亭並在場致歡迎詞，表示學校、老師及學生均歡迎他們在該校上課，今後大家將仿似一家人，他們有甚麼問題也可以向老師表達。

隨後，該批越南兒童由啓德收容中心的老師帶領下，再到有蓋操場與全校學生一起祈禱，校方亦安排向其他學生介紹了這批新入學的學生。劉玉亭表示，校方首先會將他們編在一班，俾容易適應環境；日後，將視乎他們的進度來考慮是否安排他們與本地學生一起上課。

劉玉亭又說，校方將於明日安排教師前往啓德營探訪家長，希望可促進彼此間的溝通。

另一方面，自從當局宣佈有越南兒童入學後，過去十日內，祖堯天主教小學共有五名學生退學，不過，退學原因未明。

# 中英友好獎學金委會
# 昨開會計劃未來工作
## 由包玉剛主持並檢討去年工作進度

【本報訊】環球航運集團監理會主席包玉剛，昨日上午在港以「中英友好獎學金計劃委員會」主席身分，召開該委員會一年一度的會議，目的在檢討過去一年的進度並計劃未來一年的工作。出席上述會議，尚有該委員會的副主席、中國教育國際交流協會會長黃辛白，其他出席的委員包括中國國家教育委員會外事局副局長孫敏、英國海外發展局總教育顧問 Roger Iredale。

中英友好獎學金計劃於八六年成立，目的在進一步促進二國的友好關係並協助培養中國現代化所最需要的人才。上述計劃由一向關心教育、熱愛祖國的世界船王、實業家、慈善家包玉剛於八五年向兩國最高領導人倡議成立。該計劃的資金總額為三千五百萬英鎊，由一九八七至八八年度開始，分十年運用。包玉剛及家屬認捐一千四百萬英鎊，中國政府資助一千四百萬英鎊，英國政府資助七百萬鎊。

獎學金計劃將每年選派三百五十至四百二十名中國研究生和學者到英國各大學及其他高等學府，從事學習及研究有關中國現代民用事業發展所最優先考慮的領域，特別強調科學、技術、經濟和社會科學。按該計劃，獎學金領受人分：（一）博士研究生，（二）訪問學者及（三）高級研究學者三類。

該計劃於八六年六月創立以後，中國國家教育委員會、英國海外發展局及英國文化協會即着手合作，選拔學員及安排他們在英國各大專就讀，首批學員共三百三十六人，於八七至八八年度先後前赴英國各大學就讀。八八至八九年度的獎學金選派工作也已完成，共三百零九名學員將分批於今年九月底前赴英國。

八八至八九年度獎學金獲選派的三百零九名學員中，一百六十名為攻讀博士學位的研究生，其餘一百四十九名為訪問學者／高級研究學者，將分別停留六個月至三年不等，進行學習及研究。估計一九八八至八九年度之總支出將達四百萬英鎊。有關一九八九至九〇年度的獎學金選派工作，現已着手由中國國家教育委員會進行籌備，今年底即可完成挑選工作。

中英友好獎學金計劃（左至右）：黃辛白、包玉剛、Roger Iredale、孫敏

# 日領館文化部日語講座
## 初級班本月十九起招生

【本報訊】日本總領事館文化部日本語講座將於九月十九日至九月二十三日期間，接受一九八八九年度初級班報名，凡欲報考者須具中三畢業程度，並須為曾經學習日語五十五小時程度者。初級班將招收中午班四十名、下午班八十名、夜晚班二百四十名。報名時須攜帶香港身份證及照片兩張，前往該講座填寫表格，並須繳交考試費五十元，考試時間將於報名時編排。查詢電話：五－二六三五二九。

日本總領事館文化部座設於香港中環夏慤道十二號美國銀行中心二十四樓的日本駐港總領事館內，於港九各地並無分校。

# 多個團體定期祝國慶

【本報訊】為慶祝中華人民共和國成立三十九周年，多個團體已組成國慶籌備委員會，籌備聯歡活動。

旅港四邑同鄉定於本月三十日在尖沙咀海城大酒樓海皇禮堂舉行慶祝國慶聯歡宴會。有意參加者可與四邑會所聯絡。

籌委會成員包括：主任委員劉森波；副主任委員朱灼雲、司徒輝、歐陽瀚、王美、張國旋、關汪洲、陳策文、李發、梁祺祐、麥石禮、張祝華、李長、黃球、朱錫林、趙耀祖、黃福培、黃頌盈、吳彥國。秘書長譚葉滿；副秘書長梁仲衡、余耀堂、李惠文、林保濃、李歡、陳中偉、司徒端、陳啓球、李瑞霞。

香港福建同鄉會定於本月二十七日晚在北角敦煌酒樓舉行慶祝活動。

理事長林誠致為籌委會主任委員，副主任委員黃豐州、蔡爾強、曾星如、洪清源、張思健、陳明德。

香港福州十邑同鄉國慶籌委會定於下月一日在尖沙咀海城酒樓舉行聯歡宴會。籌委會主任委員為鄒應生，副主任委員賴慶輝，秘書周偉彬，並邀得陳彬瀋、周惠源、王衡、俞唐生、嚴拱華、陳中璽、陳伯流和柯伯誠為名譽顧問。

港九文教用品同業定於本月二十八日在油麻地敦煌酒樓三樓全廳舉行聯歡宴會。籌委會主任委員譚強，副主任委員張國強、植文通、吳仕宗，財務楊詠霏，秘書盧庭全。

香港藥業慶祝國慶籌備委員會定於本月二十七日下午六時三十分在禮頓道建國酒樓舉行聯歡聚餐。籌委會主任委員劉錦慶，副主任委員劉本章、梁慶維、黎志強、談鑑鈞、蘇繼滔、陳學良、宋興全、譚永揚、黃光漢、李繼濤，秘書長孫裕年。

香港中國回教協會定於下月二日在華革會會員俱樂部舉行聯歡宴會。餐券每張七十元，現已在會所及博愛社福利中心發售。籌委會已選出白建中為主任委員，副主任委員為李倫杰、楊益齋、張子苓及傅守飛。

# 聯藝舉辦　新光公演多場
# 地方戲曲展月中開鑼
## 滬劇川劇福建高甲戲京劇先後登場
## 京劇名家梅葆玖杜近芳等將演梅派名作

【本報訊】由香港聯藝娛樂有限公司舉辦之《中國地方戲曲展八八》，將於九月十六日起，在北角新光戲院公演多場，各場門票今起在新光戲院、通利琴行（中環及金馬倫里）發售，票價由三十元至二百元（七種）。

此次，《中國地方戲曲展八八》邀請來港參加演出的有上海滬劇院、成都芙蓉花川劇團、福建省金蓮陞高甲戲劇團，及由京劇名家梅葆玖、杜近芳、譚元壽、馬長禮、尚長榮、葉少蘭等組成的京劇團，為紀念梅蘭芳藝術大師演出梅派經典名作。

此次來港的上海滬劇院陣容鼎盛，有著名演員邵濱孫、楊飛飛、王盤聲、馬莉莉及新秀茅善玉、徐俊等，演出劇目有《楊乃武與小白菜》、《陸雅臣賣娘子》、《雷雨》、《妓女淚》等。

川劇有兩百餘年的歷史，以音樂、舞蹈、念白作為表現手段，以寫意為主，虛實結合的戲曲藝術。川劇臉譜藝術的運用，以一個演員在瞬間改變形象的技巧，區別於其他戲曲藝術。此次來港演出的劇目有《芙蓉花仙》、《皮金滾》、《白蛇傳》等。

高甲戲開始只是裝化粧遊行的演出，後來發展成專業戲班，它的傳統藝術豐富多彩，特別是丑角的表演吸收了不少木偶戲的表演方法，此次來港演出的是金蓮陞高甲戲劇團，主要演員有紀亞福、張清滄、洪東漢、張麗娜、吳晶晶等，演出劇目有《乘龍錯》、《審陳三》等。

京劇是最具有代表性的劇種，有近兩百年歷史，以演歷史故事為主。傳統劇目約有一千三百多個。此次特別邀請多位京劇名家。梅葆玖、杜近芳、譚元壽、馬長禮、尚長榮等，演出梅派經典名作，包括有《穆桂英掛帥》、《西施》、《洛神》、《太真外傳》等劇目。

地方戲曲展劇目之一——滬劇《雷雨》

# 中總昨日舉行會員大會
# 推選廿一人爲選舉委員
## 霍英東滙報赴海南省及珠江考察情況

【本報訊】香港中華總商會昨日舉行會員大會，公推二十一名第三十六屆選舉委員，負責改選事宜。會長霍英東並在稍後舉行的會董會上匯報該會代表團在海南省及珠江三角洲的考察情況。

二十一位獲公選為第三十六屆選舉委員會委員分別為：郭宜興、何世柱、黃宜弘、曾憲梓、葉若林、湯秉達、顏同珍、許東亮、劉錦慶、王敏剛、高振東、陳復禮、林誠數、歐陽瀚、何萬章、蘆錫輝、余耀堂、霍華彬、劉克文、黃光漢、張慧冲。他們將負責決定日期及辦理一切選舉事宜。

香港中華總商會於今年五月及七月間，先後組織了兩個考察團前往海南省及珠江三角洲考察。

霍英東在匯報時表示，該會海南省考察團一行二十四人是在五月一日至五日前往海南省訪問，他們並視察了海口市和三亞，部分團員並建立了業務關係。考察團認為，中國政府決定海南建省並給予更大的自主權，這政策是正確的。但目前當地基礎仍弱，能源、交通、電訊等問題仍大，致使投資環境還比較差，必須努力改善，才能吸引外商前往投資。

珠江考察團一行十五人，於七月十六日至二十日期間共訪問了珠海特區、中山市、順德縣、南海縣及東莞市。

霍英東指出，考察團在看過這些地區的建設成就後，使團員感受到改革開放政策是正確的，也促進了香港的繁榮。當地幹部都年輕而有魄力，具有較強的商品經濟意識。不過，考察團希望當地在深化改革的同時，必須改善交通、能源、通訊等基本設施。此外，並要大抓教育，重視人才，大力培訓職工，提高工作和生產效率，產品質量及經濟效益，但在發展工業的同時，也需提防工業污染，注意保護環境。

# 港大校外部舉辦
## 山水畫班招新生

【本報訊】港大校外部即將開辦一項中國山水畫班，由名畫家吳祖蔭老師教授，課程由淺入深，除基本技巧外，兼教繪畫煙瀑布之技術，並作即堂示範。開課日期為十月三日，時間逢星期一下午六時半至八時半，上課地點為九龍柯士甸道聖瑪利嘉諾撒女書院內。報名可向香港干諾道中二百號信德中心西翼九字樓港大校外課程部接洽。

# 醫學診斷及激光中心
# 今日成立並對外開業
## 本月十七將舉行學術報告

【本報訊】香港醫學診斷中心及香港激光醫學中心，定於九月六日成立及正式對外營業，該中心引進美國最新的技術與設備，在香港建立第一所電腦化的健康中心，再配合各醫科專家，備用三小時就可診斷完成全身六十個多項目之檢查。

此外，激光中心則更增設最先進之C T，和激光診斷。通過健診，除可了解一般健康情況外，更可早期發現各種多發病和常見病。

該中心由美國波士頓大學醫學院教授、美國激光醫學與外科學會主席杰柯、美國麻省光學實驗室醫學部主任卓秀冰、聯合國世界衛生組織（WHO）神經科學專家顧問組成員陳公白、美國哈佛大學醫學院放射科教授凱特勒及本港實業家高級工程師趙振國聯合主辦。

為慶祝該會正式成立，香港保健協會及香港激光醫學會特聘請美國核醫學會教育基金會主席、哈佛大學醫學院放射科教授 Harold Chandle M.D.和美國麻省安特紀念醫院放射科主任 Paul Prexiuso M.D.作有關電腦掃描（C T）醫學診斷之學術報告。地點：銅鑼灣希慎道一號大廈（利舞台對面）七字樓，香港醫學診斷中心教室，時間是：九月十七日下午一時至三時，歡迎醫務業人士參加，詳情可電五－八九五〇五〇王小姐。

# 天地圖書公司
## 圖書文具減價

【本報訊】位於灣仔的天地圖書有限公司，由九月二日起開始十二周年紀念圖書文具大減價，以酬謝讀者的支持。

天地這次周年大減價，除以特惠折扣發售大量中英文書籍之外，原有之文具部，亦已擴大為二千餘呎的文具超級市場，新增品種增加數倍。新設之鐳射唱片部，種類近千，流行及古典音樂一應俱備，歡迎樂迷選購。

**離職啓事**

王進文先生由一九八八年八月十五日起離開本公司，今後王進文先生在外一切華洋轇輵均與本公司無關。

特此聲明

大發恒利國際有限公司啓

一九八八年九月五日

聚沙成塔，集腋成裘，婦孺福利，全仗羣謀。十月一日保良局賣旗籌款，敬請各界人士一致支持！

# 關注青少年勞工問題

徐永德

**港事漫談**

## 一羣較少受關心的勞工

談到本港的勞工問題，近來不免令人談及勞工短缺、及其引申的引入外地勞工的問題。此外，正值基本法初稿徵求意見時期，關注勞工問題的，亦不免會討論基本法中有關勞工法例及勞工階層權益的問題。當然，素來關注本港勞工福利或問題的團體或人士，亦一貫地關注到一般的勞工事務、法例、及勞資糾紛等。然而，在衆多討論的題材中，卻有一方面較少為人關心到的，就是那一羣剛從學校結束求學階段而進入勞動市場的青少年勞工之問題。本文嘗試粗淺地闡述這一羣青少年勞工的處境，並從他們在整體勞動力中相對的勞動參與率、收入、工作時間及職位等方面，反映他們的情況，並從而討論有關他們的福利及應得到關注的問題。並希望這投石問路式的嘗試能得到反響，為這些備受忽略的青少年的問題，爭取到社會人士的垂注。

### 教育發展推遲入職年齡

從一九八六年中期人口統計資料中，得知年齡介於十五至十九歲的青少年總人口為約四十五萬，而其中的勞動參與率約為百分之三十五點八，即約十六萬二千人加入全港的二百七十五萬四千人的勞動市場中，佔整體勞動市場的百分之五點九。這個年齡組別的青少年勞工，佔整體勞動力的比例不算高。而且，自一九七六年至今，同一年齡組別的青少年勞工，在數量與比例上均已下降（見「表一」），從七六年的二十四萬、佔整體勞動人口百分十二點五，跌至八一年的十分一弱，再下降至八六年的百分六弱。同時，這年齡組別的平均勞動參與率，亦由七六年的百分四十五點一，跌至八一年的四十三點九，再至八六年的三十五點八。這顯示這年齡組別的青少年已較前少或較遲加入勞動市場，這當然是由於本港的教育發展，促使就學率提高，讓較多適齡的青少年得以獲得應有的教育機會。此外，亦可能由於本港的經濟結構已漸漸減少製造業所佔的比例，而這行業是最容易及最大量地吸納不熟練及年輕勞工的，因此，這年齡組別的青少年亦已較難以找到製造行業的職位。

然而，若將這年齡組別的人口細分為十五至十九歲各組，並以這組別整體的平均勞動參與率推算，可得十五至十七歲這三小組的青少年約有九萬五千人已脫離正式教育系統，而加入勞動市場（見表一第五項）。其實這些青少年，理應是適齡的文法中學裏的中四至中五學生，或在工業學院或職業先修學校修讀有關課程。在討論本港教育制度及青年問題時，筆者亦曾在本欄倡議本港應將中學視為「終點教育」，致令青少年能接受較多的正規教育（無論是學術方面及實用學科的），讓他們的心智及知識能有較長時期及在較穩定的環境下得到充分發展，並避免過早投身社會的勞動市場，受到社會上過分現實的社會及生活壓力所窒而歪曲或窒礙了他們個人成長。

### 填補勞動市場低層空缺

當然，筆者在這裏建議將年齡介於十五至十七歲，為數約十萬的青少年勞工重新投入教育的系統，而進一步加劇本港現時迫切面對的勞工短缺問題，想必引起極大的非議。然而，一些關注勞工問題的團體及有些論者卻指出，本港的勞工短缺問題雖非全屬假象，但亦不免受到部分人士的渲染，或是結構性（尤其市場促使的）短缺。另一方面，筆者亦在另文提出本港社會的發展不免要從經濟效益（尤其短視的）及長遠的人力資源投資兩者之間作出取捨。若考慮到本港應重視發展培訓人才，發展進一步的普及教育及提升專上教育及專業訓練，是符合本港甚至是中國大陸的長遠社會利益的。可是，近年本港廠商為了減低成本及過抑工資，將生產線遷移入大陸，將本港的製造業發展維持在低科技的水平，並將勞動力密集的生產模式轉嫁至內地，而不圖突破生產科技的局限，令本港產業質素的提升及其直接有關的科技發展被推遲甚至窒息。這都是間接促成本港勞動力水平未能相應提高的原因，致令一般人均接受這一羣十五歲、中三畢業的青少年加入勞動市場，填補勞動市場中最低層的空缺。

### 受職位低工薪微待遇

事實上，從八六年人口統計資料顯示，十五至十九歲組別的青少年勞工中，在約十六萬的青少年工人之中，百分四十四點六、約七萬二千人是從事製造、運輸及一般非熟練工人的職業，而百分十六點二、約二萬六千人則從事文職或有關行業，而服務行業及售貨行業亦分別有百分十五點四及十二點三，即約二萬五千及二萬名青少年從事其中。這四類行業已佔了該十六萬青少年勞工中的近九成（見表五）。

另外，再從他們的入息考慮，這羣青少年勞工除了在職業上佔了低下層的職位外，亦是充當了最低收入階層的主要部分。從這年齡組別勞工與整體勞動人口的主要收入數字比較（見表三），可見這些青少年勞工的月薪是遠落後於平均收入的，前者為一千七百多元，相比於後者的二千五百多元，相差八百多元，佔了這些青少年勞工收入的近五成。這些差別在七六年時有近似的情況，而卻在八一年時得到頗佳的改善拉近，但至八六年卻又回復十年前的距大差距，這似乎反映一些論者所說本港貧富差距在八十年代愈趨明顯。此外，這些青少年勞工的一千七百元月入，是低於本港整體勞動人口工資的代表性組別（即二千至三千之間）（見表四），即是說他們始終是在整體勞動人口的最低層中熬着職位低工資微的待遇。

### 超時工作以彌補收入

再者，這些青少年勞工由於職位與薪金低微，故不免需要較長的工作時間來彌補收入的不足，以應付本港不斷上升的生活水平。尤其在女性方面，青少年勞工素來均較整體勞動人口的平均每週工時為多（見表二）。這樣對這些正處身心發展階段的青少年實屬不利，除了長時間地面對不理想的工作環境（從其職業分佈中推斷），體力及精神透支外，更剝削了他們尋求適當的社交及進修機會。再者，根據「婦女及青年（工業）規例」，十五至十七歲在工業界工作的工人，應不可超越每週四十八小時的工時，然而就八六年的資料顯示，女性青少年勞工平均的四十九小時就已是對這條例的諷刺，令人不免擔心這些青少年勞工的工作情況實在長期被人忽略。

綜觀以上各項，可見這些介於十五至十九歲的青少年勞工，實在面對不少問題，尤其他們的福利與境況，實應得到有關人士的關注，予以改善，以免本港社會未來的接班人在一些備受忽略遺忘的環境下成長。

（表一）15—19歲組別青少年勞動參與率

| | 1976 | 1981 | 1986 |
|---|---|---|---|
| 1. 整體勞動人口 | 1,920,000 | 2,505,000 | 2,754,000 |
| 2. 15—19歲組別勞動參與人口 | 240,000 | 248,000 | 162,000 |
| 3. 佔整體勞動人口百分比(%) | 12.5% | 9.9% | 5.9% |
| 4. 15—19歲組別男／女性參與率(%)(平均) | 男43　女47.8　(45.1) | 男45.2　女42.6　(43.9) | 男37.9　女33.6　(35.8) |
| 5. 15—19歲人口(1986) | 15—86,432　16—86,838　17—91,676　共264,946　×35.8%　平均參與率　=94,850 | 18—91,546　19—94,829　共186,375　×35.8%　=66,722 | 共451,321　(共約162,000) |

（表二）15—19歲組別青少年勞工每週工時（中位數）

| | 1976 | 1981 | 1986 |
|---|---|---|---|
| 15—19歲組別 | 男51　女49 | 男50　女48 | 男48　女46 |
| 整體勞動人口 | 男51　女48 | 男50　女47 | 男48　女45 |

（表三）15—19歲組別青少年勞工主要收入月薪（中位數）（港元）

| | 1976 男 | 1976 女 | 1981 男 | 1981 女 | 1986 男 | 1986 女 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. 15—19歲組別 | 1187 | 1139 | 1684 | 1634 | 1750 | 1732 |
| 2. 整體勞動人口 | 1962 | 1278 | 2745 | 1775 | 3067 | 2143 |
| 3. 男女勞工平均 | 1697 | | 2310 | | 2573 | |
| 4. 15—19歲組別平均 | 1163 | | 1659 | | 1741 | |
| 5. (差額)(3)—(4) | 534 | | 651 | | 832 | |
| 6. 差額佔15—19歲組別比例(5)÷(4) | 45.9% | | 39.2% | | 47.8% | |

（表四）勞動人口主要收入月薪結構

| | 1976(%) | 1981 | 1986 |
|---|---|---|---|
| 1000以下 | 16.3 | 7.7 | 6.4 |
| 1000—1999 | 46.0 | 30.9 | 21.8 |
| 2000—2099 | 21.6 | 28.4 | 29.8 |

（表五）15—19歲組別職業分佈

| 製造運輸工人＊ | 文職 | 服務 | 售貨 | 專業／技術 | 漁農 | 紀律部隊 | 行政／管理 | 約有4000資料不詳 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 72208 | 26193 | 24882 | 19886 | 8365 | 4646 | 1001 | 105 | |
| 佔這組別的比例44.6% | 16.2 | 15.4 | 12.3 | 5.2 | 2.9 | 0.6 | 0.06 | |

＊資料來源：一九八六年中期人口統計及勞工處年報

早午晚班·隨到隨學
FreeTalk
英·日·法語·普通話
最佳講好英語捷徑
日用·移民·商業

MIL大學英語班
TOEFL試題班
英專 中1至F.5 GCE AL
尖沙咀K696901 銅鑼灣H8904050
油麻地K7701721 灣仔H8382128
沙田0-6931687 荃灣0-4146332
屯門0-4561633 中環H8100107

AIE Institute of English

位於澳洲尼布拉肯巴鎮(Lakemba)，一所澳洲政府承認之英語學院。該校專門爲海外留學生提供深研的英語課程，並設有足夠之視聽教材供學生使用學習。AIE 現正招收1988年及1989年度學生，歡迎海外學生報讀。

——查詢資料可來信——

香港辦事處
香港莊士頓道194號
灣仔商業中心1103室
5-8330919

AIE Institute of English
The Lakemba Arcade
132 Haldon Street
Lakemba, Sydney
NSW 2193 Australia

製衣業必備
衣車百科全書
報導世界各國名廠新製衣設備。詳細說明機種性能、特色、規格及用法，並配有圖解。
·工業衣車·裁床及車縫設備·
·彙製·
合共1,170頁，訂價每本HK$460／US$60
榮榮工業有限公司
電話5-660015
香港北角屈臣氏大廈A座十一樓1105室

# 衛生福利司湛保庶昨表示 當局為留住政府醫生 將改善待遇晉升機會

## 暫難設獨立薪級制 擬將醫務衛生署一分為二

【本報訊】衛生福利司湛保庶昨日表示，當局暫不能接受政府醫生提出建立一個獨立薪級制度的要求，至於臨時醫院管理局的成員名單，可望於下星期公布，成員將有二十至三十人。

湛保庶昨日出席第十一屆國際口腔衛生研討會後指出，為了避免政府醫生大量流失，在醫院管理局成立以前，將研究實行一些中期措施，改善港府醫生的工作環境、待遇及晉升機會。對於政府醫生要求建立一獨立新級制度，他認為基於政府醫生是公務員，一向追隨總薪級制度，要建立另一獨立新級制有一定困難。他相信要待一九九零年醫管局成立後，政府醫生地位才會有所改變，屆時醫生與病人比例亦會得到改善，而衛生福利科則研究於明年增加一些高級醫官職位。

他又透露，港府亦籌備將醫務衛生署分割為醫務署和衛生署。

湛保庶在研討會致辭時表示，一九七三年醫務發展諮詢委員會建議每六千名有一名牙醫的目標已達到，而本港目前共有一千多名牙醫，其中四分三為私人執業牙醫，其餘則在公共機構，即港府部門、香港大學或補助醫院工作。他又說曾有不少人表示擔心牙醫人數會出現供過於求的情況，港府已委出小組委員會研究牙醫人手供應問題，預料小組委員會將於短期內發表報告書。他深信這份報告書必會就未來牙醫的訓練事宜，為港府提供寶貴的指引。

# 總保養測量師祁秉德透露 房署日後拆石棉公屋 會採用「密封」等方式

## 葵青區議員昨曾就石棉小冊子請房署釋疑

【本報訊】葵青區兩名區議員昨日代表區內其餘十二名民選議員，就房屋署維修大窩口邨二十座的工序，約見房屋署有關官員，要求澄清部份疑點。會後兩名代表對當局答覆表示不滿，並表示會在區議會會議上再次提出討論。

接見葵青區區議員的房屋署總保養測量師祁秉德，答允日後會用更安全的方法來清拆石棉公屋，例如使用「密封式」，但需要住戶合作。

代表之一的李建生表示，房屋署最近曾派予公屋居民一本名為《正確認識公屋中的石棉》小冊子，書內說明在八三年起便管制有關切割、鑽孔和磨碎石棉水泥的條款，但於本年四月大窩口邨二十座，有人用違反上述管制的方法來清拆含有石棉的運花，因此要求當局答覆。

李建生稱，祁秉德在答覆此問題時卻強調，小冊子內所述的管制，是指「興建」時的管制，至於清拆，則不列入管制之列。故此，代表們認為此答覆不妥，並認為此解釋有使人混淆之嫌，故他們會在九月六日的區議會會議上再次提出質詢，及要求作更明確的解釋。

房署總保養測量師祁秉德會後表示，大窩口二十座的問題，當局已在今年一月起停止維修含有石棉部份的工程，但其餘部份的工程則照常進行。他又透露，房屋署在處理石棉公屋時日後會更加小心，及會採用更有效的措施。

# 小狗被扯尾 更兼無水喝

## 賣狗之人虐畜罰千元

【本報訊】一名小販出售四隻小狗時，因扯小狗的尾部及不給予食水，為防止虐畜會人員巡經揭發，將其拘控，昨日解中央裁判署提訊，被告不認罪。法官在聆畢案情後，判被告罰款一千元。

被告陳保長，卅八歲，被控兩罪，指被告於本年四月廿二日，在大道東近合和中心外虐待一隻幼犬，及同時同地，不給予四隻幼犬食水。

案情透露：當日被告推「鐵車仔」，放有一個紙盒，內有四隻小狗，三名防止虐畜會人員巡經，見被告曾扯着其中一犬尾部，將牠整隻抽起，並發覺被告沒有給予小狗食水，乃報警將被告拘控。

# 分別涉嫌行賄受賄 陳松青江超昨提訊

## 法官將案押候 兩人准予保釋

【本報訊】前佳寧集團主席陳松青及一名前銀行經理，分別涉嫌行賄及受賄，分為廉署拘控，昨日分兩案在中央裁判署提訊；法官許明高將兩案押候至十月三日等候控方研究陳松青的代表律師提交的文件後，才解地方法院審訊。被告陳松青現時仍以現金五千萬元及人事一百萬元保釋外出，旅行證件交由法庭保管，如有更改地址，必須通知廉署。另一被告江超則以人事及現金各十萬元保釋外出，旅行證件亦由法庭保管，不得擅自離港。

被告陳松青，五十四歲，共被控六項罪名，其中四項指其於八一年十月四日至八二年六月九日期間，先後四次向西德州立銀行前經理江超提供二百三十七萬四千六百六十元，作為在西德州立銀行業務上給予佳寧實業有限公司或佳寧投資有限公司優惠的報酬。另兩項指其於八一年十月四日至八日，以同一理由先後兩次向該銀行前執行董事 Ume Rameken 提供共二百四十二萬九千六百八十九元。

另一案被告江超，三十九歲，西德州立銀行前任僱員，共被控五項罪名，其中一項指其於八一年八月十一日至十四日期間，收受鍾正文五十萬元，作為在有關西德州立銀行業務上，給予益大集團轄下某些公司或由鍾正文控報酬。其餘四項控罪指其於八一年十月四日至八二年六月九日期間，收受陳松青共二百三十七萬四千六百六十元，作為在有關西德州立銀行業務上，給予佳寧實業有限公司或佳寧投資有限公司優惠的報酬。

# 荃灣樂富門車房 昨又有失火意外

【本報訊】荃灣享和街八十號地下樂富門車房，繼上月二，女吸人過量一氧化碳，釀成兩名男女死亡意外之後，昨晚再發生閉門失火意外，幸迅即被撲熄。

昨晚九時許，車房關落收舖，無人留守。三十分鐘後，附近居民見大閘邊緣冒出濃煙，並有濃烈燒焦味，立刻通知警方，消防員接報趕至，破門入內，發現一個塑膠垃圾桶着火焚燒，即開喉撲熄，車房未有受損。

# 澳門發出國際刑警資料 追查李世英下落

## 李涉嫌與三藩市金龍酒家兇案有關

李世英

【本報訊】澳門消息：本澳警方昨日正式發出國際刑警通緝美國三藩市金龍酒家兇殺案疑犯李世英的有關資料，呼籲居民如有李世英的行蹤或消息，盡快與警方聯繫。

通緝令上印有中、英文，詳細說明李世英的特徵，並有李世英的照片。

通緝令上的資料稱：李世英，即世英李，又名李錦，即錦李。一九五六年一月一日在香港出生，高五呎六吋，體重一百一十磅，黑眼睛，黑髮，右手臂刺花蛇，前胸刺一大鷹。該疑犯於一九七七年九月四日在三藩市金龍酒家犯五項謀殺罪，五項試圖謀殺罪，十一項蓄意傷人罪及串謀等罪。

# 馬場內三人被捕 其一被落案檢控

## 涉嫌與投注外圍馬有關

【本報訊】三名男子涉嫌與投注外圍馬有關被警方拘捕，其中一人報稱輸去一百五十萬元，仍被警方落案控以有關罪名，另兩人則獲准保釋外出候查。

港島總區特遣隊探員接獲線報後，經過七個月時間調查始採取行動，於本年五月廿五日晚上，即馬季最後一次夜馬賽事時，在跑馬地一個馬主廂座內將三名男子拘捕，懷疑三人與在馬場內投注外圍有關。

警方調查後，昨日將其中一名六十歲男子梁×佳控以一項投注外圍馬罪名，今早將在中央裁判署提堂。據悉梁某曾表示輸去一百五十萬元。另兩名卅七歲及四十二歲男子涉嫌替人投注外圍馬，各人仍准以一千元保釋外出，九月八日到港島總區刑事偵緝總部報到。

# 城門河畔劫案多 道友專劫情侶

## 探員埋伏將之拘捕昨被判監五年

### 據稱有一次將情侶洗劫後給回廿元車費

【本報訊】一個染有毒癖的失業漢，駕單車持刀專在沙田城門河畔向情侶行劫。此案昨解高院由按察司貝禮審訊，被告承認六項行劫及一項藏有攻擊性武器罪，結果法官判其入獄五年。

法官判處時指出，根據感化官報告，被告因染有毒癖，無法安心工作，故籍口為了生活而行劫。被告如不認罪，會被判囚七年，今既肯認罪，乃判六項行劫每項入獄五年，藏有攻擊性武器則入獄一年，即共入獄五年。

代表被告辯護大律師向法庭求情稱，被告因吸毒而失業，引致妻子離去，在生活壓迫下，鋌而走險，但沒有用武力及傷人，所劫不多，只用以購家庭日用品、繳交電費及替兒子交學費。被告每次行劫，必向事主聲稱，只要錢。有一次見事主情侶被劫後，身無分文，但給回二十元他們作車費。

被告劉樹根，三十七歲，被控六項行劫罪，指其於本年二月十四日至四月十一日期間，先後六次在城門河畔向情侶行劫，每次所劫款項由五十元至五百元不等，另一控罪則為同時藏有攻擊性利刀一把。

案情透露，在上述控罪期間，警方接獲多宗情侶在上址被劫投訴，於是派出便衣探員暗中監視。至四月二十八日晚上十時，探員發現被告騎單車擬向一雙情侶行劫，即趨前將之拘捕，並當場搜出一把利刀。

# 杏花邨發現炸彈

## 工人鋪路驟見金屬物體 共有六枚其一圍沙包引爆

【本報訊】柴灣杏花邨地盤一處山邊，昨日先後有六枚炸彈出土，其中一枚具爆炸效能，軍火專家要在現場引爆，其餘被檢走丟棄。

最先發現炸彈現場為興建中東區走廊柴灣段地盤，正進行鋪路工程。據悉，於上周末，柴灣杏花邨地盤運來大批山泥，直至昨晨十時十五分，工人將山泥進行鋪路時，無意中發現兩枚金屬物體，細心察看，懷疑為炸彈，立刻致電報警。

警方到場視察，證實為炸彈，由於泥頭來自杏花邨地盤，遂追尋至地盤的山邊搜索，結果再發現四枚炸彈。六枚炸彈包括一個長十八吋、兩個十一吋及兩個長八吋的炸彈，另一個為手榴彈。

下午一時，軍火專家奉召到場視察，證實六枚為戰時炸彈，但其中一枚有爆炸危險，為安全起見，在現場圍起沙包將炸彈引爆，至於其餘五枚，由於已失效，被軍火專家用處理爆炸品貨車載走，將會用船載出深海拋棄。

在柴灣地盤掘出的戰前炸彈，正由警員看守

# 巴漢財迷心竅 塗改彩票領獎

## 百萬未到手反囚六個月

一名巴基斯坦籍男子財迷心竅，企圖以一張塗改過的六合彩票，騙取彩金一百餘萬元，昨在荃灣裁判署認罪，被判入獄六個月。

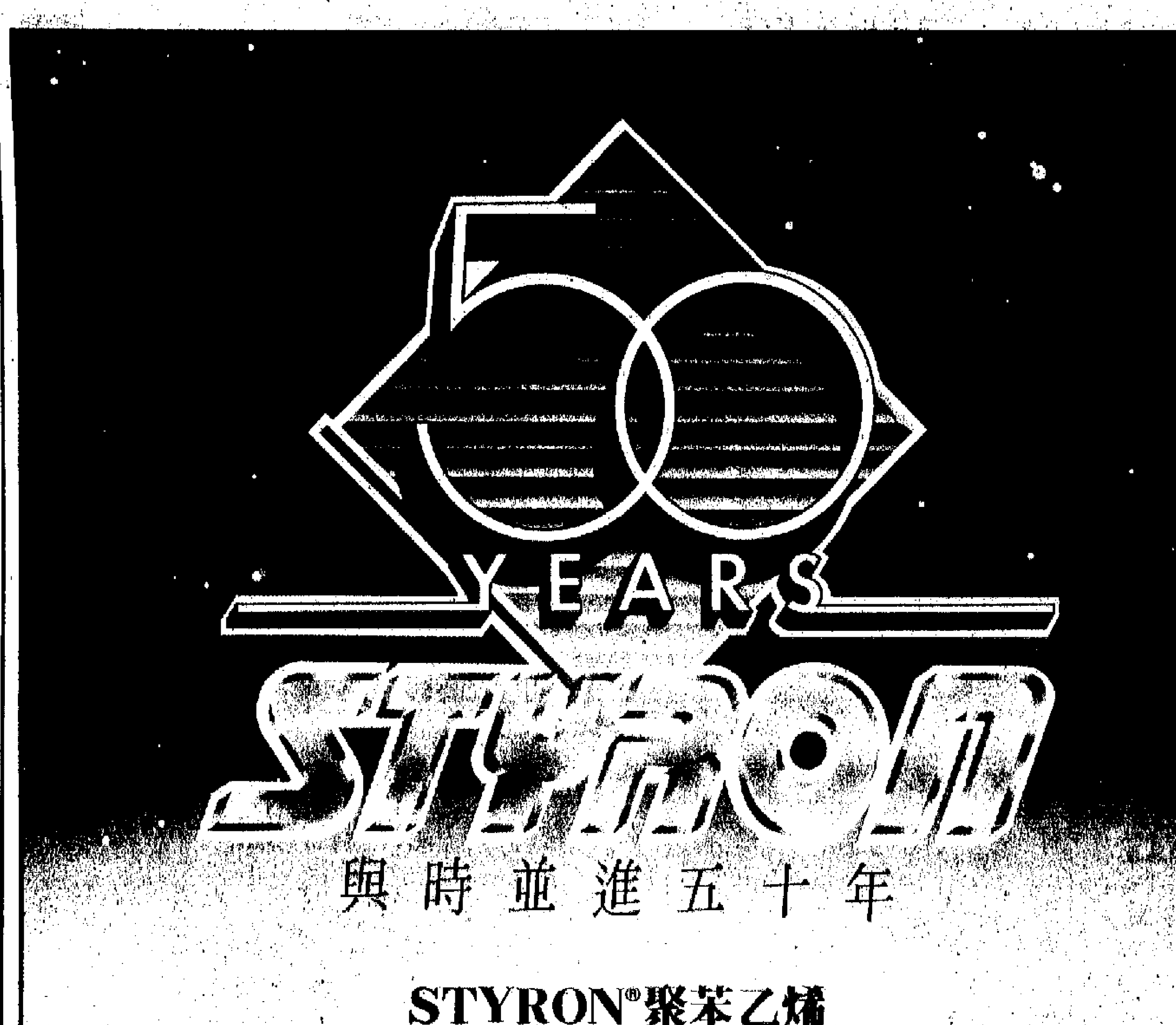
被告穆罕默．張斯敏，巴基斯坦籍，被控本年四月二日在荃灣和宜合道葵星中心以假文件企圖騙馬會一百餘萬元。

據稱，當日早上被告拿着一張六合彩票往上述投注站，聲稱中了三月三十一日晚攪珠的六合彩頭獎，應取得一百零一萬六千多元。被告又將自己的身份證連同彩票予投注站一名姓余的女職員，當該名女職員以電腦查核彩票後，電腦顯示此票沒有中獎，女職員遂將票交一姓黎上司再查驗，結果黎職員便告知被告他沒有中獎，而被告則堅持有中獎，並要馬會以支票付款。結果投注站再調查下揭發此案。

# 貨車被爆竊 失電器一批

【本報訊】一輛載有電器的貨車，昨日停泊在荔枝角麗閣邨停車場時遭人爆竊，損失約值三萬多元電器。

出事貨車屬一間影音公司所有。兩部冷氣機、三部電視機、兩套音響組合遭人搬去，損失約三萬多元。


**STYRON®聚苯乙烯**
**帶動新一代生活節奏**

當我們驚訝太空科技正以驚人速度拓展人類文明領域之際，亦不能小覷身旁一些細小的事物，因爲它們正以同樣令人讚嘆之步伐，在我們不爲意的時候，改變着人類的生活，帶領我們進入太空時代。

陶氏STYRON®牌聚苯乙烯自一九三八年面世以來，即爲人類生活面貌揭開新的一頁。它與我們日常接觸的事物息息相關——例如玩具、文具、杯碟、椅桌、衣架、食物盒，以至我們早晚使用的牙刷等，均屬STYRON®塑膠原料的製成品。這些產品美觀耐用，款式品種琳瑯滿目，已成爲了我們生活用品不可或缺的一部份。

陶氏本着與時並進的精神，五十年來不斷鑽研，把STYRON®的用途擴展至我們日常衣食住行的每一層面：由電視機外殼、雪櫃、收音機、汽車內廂膠件、電腦鍵盤及屏幕顯示器外殼，以至醫學用器皿等。

陶氏今後仍將繼往開來，使STYRON®聚苯乙烯的用途進一步拓展，爲我們締造更美滿的生活。

DOW
陶氏化學太平洋有限公司

第六版

**教育發展推遲入職年齡**

從一九八六年中期人口統計資料中，得知年齡介於十五至十九歲的青少年總人口為約四十五萬，而其中的勞動參與率約為百分之三十五點八，即約十六萬二千人加入全港的二百七十五萬四千人的勞動市場中，佔整體勞動市場的百分之五點九。這個年齡組別的青少年勞工，佔整體勞動力的比例不算高

千人已脫離正式教育系統，而加入勞動市場（見表一第五項）。其實這些青少年，理應是適齡的文法中學裏的中四至中五學生，或在工業學院或職業先修學校修讀有關課程。在討論本港教育制度及青年問題時，筆者亦曾在本欄倡議本港應將中學視為「終點教育」，致令青少年能接受較多的正規教育（無論是學術方面及實用學科的），讓他們的心智及知識能有較長時期及在較穩定的環境下

者亦在另文提出本港社會的發展不免要從經濟效益（尤其短視的）及長遠的人力資源投資兩者之間作出取捨。若考慮到本港應重視發展培訓人才，發展進一步的普及教育及提升專上教育及專業訓練，是符合本港社會利益的。可是，近年本港廠商為了減低成本及遏抑工資，將生產線遷移入大陸，將本港的製造業發展維持在低科技的水平，並將勞動力密集的生產模式轉

。（見表五）

另外，再從他們的入息考慮，這羣青少年勞工除了在職業上佔了低下層的崗位外，亦是充當了最低收入階層的主要部分。從這年齡組別勞工與整體勞動人口的主要收入數字比較（見表三），可見這些青少年勞工的月薪是遠落後於平均收入的，前者為一千七百多元，相比於後者的二千五百多元，相差八百多元，佔了這些青少年勞工收入的近五成。這些差別在七六年時有近似的情況，而

應不可超越每週四十八小時的工時，然而就八六年的資料顯示，女性青少年勞工平均的四十九小時就已是對這條例的諷刺，令人不免擔心這些青少年勞工的工作情況實在長期被人忽略。

綜觀以上各項，可見這些介於十五至十九歲的青少年勞工，實在面對不少問題，尤其他們的福利與境況，實應得到有關人士的關注，予以改善，以免本港社會未來的接班人在一些備受忽略遺忘的環境下成長。

香港・東南亞・中國總代理：
諸泉源（香港）公司

為內地盲人學校籌款

# 十八失明弱視人士 齊踏單車直奔廣州

## 下旬出發歷時三天百五公里

【本報訊】由香港失明人協進會及「單車之友」會發起首次港穗單車慈善籌款活動，將於本月二十二日開始，目的是為內地的盲人學校籌款，也藉此溝通兩地失明人的瞭解。

十八名失明或弱視人士，將在十名視力正常的人士協助下，開始為期三日、全長一百五十至一百七十公里的行程。出發車隊包括八輛雙人和七輛單人單車，隨車隊出發的兩輛後勤小型客貨車將會負責沿途補給和醫護照料工作。該活動的起步儀式定於本月二十二日上午十時在沙田銀禧體育中心舉行，沿途經深圳、西鄉及東莞，預算在九月二十五日下午三時抵達終點站——廣州天河體育館。

這次活動的籌委會主席伍寶田表示，所籌得的一切款項除必要開支外，全部捐款會用於廣州一所在建築中的盲童學校購置設備之用，如果籌款數目理想，也會考慮協助廣州方面對失明人的社會服務需要。善款除了來自社會人士的捐助外，參加者也自行向他們的親友尋求贊助。

一位參加者說，盲人參與社會工作，往往受到很多限制，特別在「動」的方面，他們在籌辦單車籌款活動過程中，也遇到不少困難，例如，同類活動，健全人士買保險只需四十五元，但他們則需三百多元，比健全人多了七、八倍，而且很難找到保險公司。目前，他已練習數月，提高騎單車技能，希望以他的行動證明，他們並不比健全者差。

該會呼籲社會各界人士踴躍捐助，支持這次由失明人發起的活動，為內地殘疾人士的教育事業盡力。捐款的方式可以劃線支票，抬頭「香港失明人協進會」，在支票背面寫上「單車籌款」字樣，郵寄九龍塘火石道二號，或直接存入該會在渣打銀行的戶口，帳號411-213-6237-8。

健全人士（前）與失明者協作，參加「港穗單車慈善籌款」（本報攝）

# 灶台板壓死高齡婦

## 發生在唐樓的悲劇

### 疑如廁時不慎撞倒石屎板出事

【本報訊】旺角塘尾道一個住宅單位昨日下午發生一宗罕見意外，一名九十五高歲齡老婦疑被一塊重四十斤的灶台石屎板塌下時壓着胸部，被發現送院後證實不治。

死者名杜蓮（九十五歲）。據悉，她剛過生日不久，育有三女，現與長女及外孫同住旺角塘尾道四十五號閣樓。由於平日其外孫及女兒均要外出工作，故只餘下她一人在家中。

她所住的樓宇屬於唐樓且沒有廁所設備，每日如廁時只能到廚房一角，用膠痰盂解決。昨日下午三時許，其外孫潘耀泉（四十二歲）返家時，發現不見外祖母，遂往廚房察看，只見其外祖母在廚房的一角被一塊用作灶台的石屎板壓着胸部，而支撐石屎板的鐵枝架已折斷。該塊石屎板長約二呎、闊一呎、厚約三吋，約重四十斤。

事後警員到場調查，發現死者倒卧的位置，附近有一個打翻的膠痰盂，而支撐灶台的鐵枝銹漬斑斑，初步相信死者是由於如廁時不慎撞倒該塊石屎板，塌下時將她壓脊，以致當場畢命。

被灶台板壓死的杜蓮

## 七齡童遇溺危殆

### 疑在北葵涌誤闖成人泳池

【本報訊】一年僅七歲男童，昨日下午偕同學到北葵涌泳池嬉水，懷疑誤闖入成人池，被發現遇溺沉在池底，經救起送院急救，情況危殆，恐有性命之虞。

遇溺垂危男童名盧德雄，住葵涌石蔭臨時房屋區第七座，有父母及三妹，他排行最大，目前讀小學二年級。據其家人表示，男童送院後一度停止呼吸，要由兩名醫生合力搶救。據悉男童的腦細胞大量死亡，現時由儀器幫助呼吸，家人甚為擔心。

## 港府收回東安街 進行維修及管理

【本報訊】港府擬收回油蔴地東安街及其以東後巷進行適當維修及管理。

港府發言人昨日說，九龍海旁地段第八十四號內的東安街及其以東後巷業權衆多，一般維修及管理方面均情況惡劣，導致嚴重的環境及通道問題。

他說，港府收回該等街道後，路政署便會進行重修工程。

工程包括修築行車道、行人路、後巷及進行渠道改善工程。

該等工程將於明年中動工，需時約五個月完成。

# 貨車拋落巨型玻璃 呈祥道阻塞五小時

## 碎片散佈路上 警員出手清理

【本報訊】一輛滿載巨型玻璃的重型貨車，昨日下午途經荔枝角呈祥道近蝴蝶谷時，失控撞向路旁鐵欄，玻璃被拋落地面，碎片散佈在五十多呎長的行車線上，引至上址交通嚴重擠塞五小時，意外中幸無人受傷。

昨日下午四時四十五分，一輛編號DB四四×一重型貨車，滿載一批高約九呎、直徑半吋的大型玻璃，沿呈祥道西行，至蝴蝶谷附近，疑機件失控，撞毀路旁二十多呎鐵欄，車上玻璃因撞力過猛，全部被拋落地面，玻璃碎片散佈五十多呎行車線上，入新界線路面完全受阻。

警員接報迅即趕至，利用各種工具清理路面，一個多小時後，只能單線行駛，但車龍則伸展至深水埗，令到部分西九龍路面亦受嚴重影響，至晚上九時許，始能完全清理恢復通車。

## 茶果嶺發現浮屍 懷疑是失蹤男子

【本報訊】觀塘茶果嶺油庫對開的碼頭昨日上午發現一具浮屍，由於屍體被夾在碼頭的石隙中，引起警方大為緊張，事後經證實死因無可疑，初步懷疑是日前墮海失蹤的男子。

## 女童服毒圖自殺獲救

【本報訊】一名十四歲女童，竟因家事困擾，昨晨在觀塘藍田邨住所狂飲消毒藥水企圖自殺，幸獲救送院。

企圖自殺女童姓梁（十四歲），同家人住藍田邨一單位。據說，女童近日疑因家事困擾，情緒低落，昨晨九時許，女童乘家人外出，在廁所內飲下半樽消毒藥水企圖自殺，藥力發作痛苦呻吟，在旁三歲大姪兒受驚哭喊，結果驚動鄰居，報警將女童送往醫院洗胃。

# 教車師傅補鐘的風波

本報記者 吳家麟

教車師傅是否可以替有正式駕駛執照的持有人補習駕駛技術？由於現行法例存在一些矛盾，多位教車師傅最近在替這類人士「補鐘」時被警方口頭警告，指他們違反法例。然而，由香港駕駛學院提供的一項與教車師傅「補鐘」性質相同的高級防衛駕駛課程，卻獲運輸署批准開辦，令到部份教車師傅指責當局再一次偏袒香港駕駛學院。

### 道路交通規例明文規定

據運輸署指出，根據香港法例第三七四章道路交通（駕駛執照）規例第二十七條，任何人士均不能向他人提供駕駛技術指導，除非（一）提供駕駛技術指導者是教車師傅執照持有人及（二）接受指導者是學習駕駛執照持有人。任何人士如觸犯此例即屬違法。如屬第一次定罪，可被判罰款二千元及監禁三個月，如屬第二次及其後之定罪，可被判罰款五千元及監禁六個月。

但據運輸署在八四年八月二十五日實施的新道路交通法例（交通管理）規例摘要中，在第七部有關駕駛規則所載，司機不得容許另一人士抓住或干擾駕駛盤或煞車掣，除非該人士為教車師傅。

教車師傅認為，條例所說的「司機」，是等於有駕駛執照的駕駛者。因此，上述兩條法例存有矛盾。

### 工會左右為難尋求指引

汽車交通運輸業總工會較早前就有關問題向運輸署尋求正確答案，獲答覆稱，由於新考取駕駛執照人士並非學習駕駛執照持有人，故此根據法例，任何人士包括教車師傅均不能對駕駛執照持有人提供駕駛技術指導，而協助控制駕駛盤及用手勢指導等均屬於駕駛技術指導的一部份。因此，任何人士包括教車師傅，若提供此類駕駛技術指導予持有駕駛執照人士，均有可能觸犯上述規例而被有關部門起訴。汽車交通運輸業總工會覺得現行法例在這方面有矛盾，感到左右為難，於日前向兩局議員辦事處求助，要求得到正確指引。

### 駕駛學院同類課程獲准

但另一方面，運輸署去年卻批准香港駕駛學院開辦一項高級防衛駕駛課程，這項課程是專為大公司提供屬下持有正式駕駛執照的員工進行集體補習駕駛技術的訓練，至於個別人士申請，該院亦會接受。上述課程的性質，與教車師傅替有牌司機「補鐘」相同。

部份教車師傅指出，當局此舉是繼給予香港駕駛學院學員考路試「排快期」後，另一次偏袒該學院的行動，感到十分不滿。

### 四類人找教車師傅補鐘

汽車交通運輸業總工會主席龔志強表示，目前尋找教車師傅「補鐘」的，主要有以下四類人士：（一）新牌司機；（二）客貨車司機；（三）「雪藏」牌人士及（四）外地回港的人士。前（一）及（二）類人士主要在學習駕駛時是使用細車，但當考取駕駛執照後，可能需要駕駛較大型的車，因此需要「補鐘」。至於第（三）及（四）類人士，是由於長時間未駕駛車輛和不熟習香港路面情況，因此需要「補鐘」。

龔志強說，無論從整體社會出發抑或個人安全問題，當局應容許教車師傅替這類信心不足的有牌駕駛者「補鐘」，以確保司機本身及行人的安全。

立法局議員鍾沛林表示，現行法例存有矛盾，他們已要求警方暫時不要作出檢控行動。但從保險的角度來說，他提醒駕駛者如在「補鐘」期間發生意外，他們可能得不到保障。

### 運輸署對有關詢問拒評

香港駕駛學院助理總經理廖善成表示，駕駛學院所提供的課程，均獲運輸署批准才開辦，因此相信不會觝觸法律。

運輸署對於記者查詢批准駕駛學院開辦高級防衛駕駛課程是持何準則一事？表示不予置評。至於該兩條交通法例是否有矛盾，發言人稱目前仍有待律政署作進一步的指示。

據了解，目前仍未有任何教車師傅因有關法例而被檢控。


龍橋國際服務有限公司
STATESBRIDGE INTERNATIONAL SERVICE CO. LTD.

**遷址通告**

逕啓者：本公司謹訂於一九八八年九月六日遷往下列新址辦公：
香港中環德輔道中一六一至一六七號
香港貿易中心十九字樓
電話：五－四五七五七〇
電傳：八二六八〇 SISC HX
傳真：五－四四六五六八
龍橋國際服務有限公司啓

**華勝 M.S. "HUA SHENG"** 九月五日由上海抵港
**怒江 M.S. "LO RIVER"** 九月七日由上海抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
長運有限公司 Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號 東角中心十七樓 電話：五－八三三九九八九

Freight Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
電話：5-8449198

天津（新港）⇌香港新加坡貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

| 船名 | 收貨 | 載貨 | 到·離港 |
| --- | --- | --- | --- |
| 香港／天津（新港）拼／整箱貨 | | | |
| TIAN YAN V.64B | 即日 | 7/9 | 9-10/9 |
| TIAN YUE V.105B | 9/9 | 14/9 | 16-17/9 |
| TIAN YAN V.65? | 14/9 | 19/9 | 21-22/9 |
| TIAN XING(天興) V.1AB | 16/9 | 21/9 | 23-24/9 |
| 香港／新加坡雜貨 | | | |
| FLYING EAGLE V.8801A | 9/9 | 15/9 | 12-18/9 |

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4806133

香港⇌上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

| 船名 | 收貨 | 載貨 | 到·離港 |
| --- | --- | --- | --- |
| XIANG JIANG V8821 | NOW | 8 9 | 8-10/9 |
| TING JIANG V8823 | 7/9 | 13/9 | 12-15/9 |
| SAN JIANG V8825 | 13/9 | 19 9 | 18-21/9 |
| XIANG JIANG V8823 | 18/9 | 24/9 | 24-26/9 |

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4806133

香港⇌天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

| 船名 | 收貨 | 載貨 | 到·離港 |
| --- | --- | --- | --- |
| TRADE RELISH V8817N | 即日 | 6/9 | 8-9/9 |
| TEQUILA SUNSHINE V8805N | 8/9 | 13/9 | 15-16/9 |
| TRADE RELISH V8818N | 14/9 | 19/9 | 21-22/9 |
| TEQUILA SUNSHINE V8806N | 21/9 | 26/9 | 28-29/9 |

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

香港⇌上海全貨箱班輪

| 船名 | 收貨 | 載貨 | 到·離港 |
| --- | --- | --- | --- |
| MILD UNION(通聯)V8825 | 2/9 | 7/9 | 3-9/9 |
| MILD OCEAN(通洋)V8835 | 6/9 | 11/9 | 6-13/9 |
| MILD TRAN(通運)V8838 | 9/9 | 14/9 | 9-16/9 |
| MILD UNION(通聯)V8827 | 16/9 | 21/9 | 17-23/9 |

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-834568

香港⇌上海散裝貨直航班輪
兼收福州之大宗貨物

| 船名 | 收貨 | 載貨 | 到·離港 |
| --- | --- | --- | --- |
| SHOU SHAN(壽山)V.8815/8816 | 8/9 | 14/9 | 10-16/9 |
| SHOU SHAN(壽山)V.8817/8818 | 28/9 | 4/10 | 30/9 6/10 |

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4806133

M.S. "BOONKRONG I"
美上美 直達 曼谷
九月十三日落貨 九月十五日下午開行
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船泊部直線電話：⑤485749 ⑤404590 千諾道西八十八號

STATESBRIDGE MARITIME LTD.
龍橋船舶代理有限公司
天津⇌仁川
"新海雄"
收貨期 7-14/9 船開 15/9
散裝船運
香港中環德輔道中161-167號 香港貿易中心19字樓 電話：5-457570

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨·夜冷拍賣
燕梳貨·倉底存貨
辦公 (3)865778 (3)7204052

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO., LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 V8805 8月16日到港 9月2日開行
威順 M.V.WISUN V8805 9月5日到港 9月9日開行
德順 TAKSUN V8805 9月20日到港 9月26日開行
恒星 WISING V8807 9月26日到港 9月30日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接洽處：聯航船務有限公司
電話：5-485144

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "SUNNY VENTURE" VOY.32
到港：九月十一日 啓航：九月十三日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
貨櫃站：大欖地段414 電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33樓
接繳部：5-8611538 文件部：5-8615571

BLOOMING LINES
BUSAN⇌KEELUNG⇌HK⇌ZHUHAI
香港直放釜山
釜山／基隆—香港—轉口

| VESSEL | VOY | LCL | FCL | ETA HK | ETD |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| PLEIADES | 8807 | — | — | 5/9 | 6/9 |
| PLEIADES | 8808 | 4/9 | 4/9 | 5/9 | 6/9 |
| PLEIADES | 8809 | — | — | 16/9 | 17/9 |

General Agent: 大影航運有限公司 BLOOMING LINES LTD.
5-489398 (6 lines)
香港中環干諾道中168-200號信德中心2108室
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES Tel: 5-8685639

海皇輪船有限公司
NOL 總代理：港恒船務有限公司
地址：中環美國銀行中心28字樓
熱線電話：5-8464888，8101282
定期貨櫃班輪直航
馬尼拉（北碼頭）

| 船名 | 離港 | 馬尼拉 |
| --- | --- | --- |
| AYSEN 3 S | 14/9 | 16/9 |

貨櫃逢星期一截貨，散貨星期日截貨
宿霧 CEBU

| 船名 | 離港 | 馬尼拉 | 宿霧 |
| --- | --- | --- | --- |
| Z.Manila Ⅱ 184 | 12/9 | 14/9 | 17/9 |

貨櫃10/9截貨

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION H.K. LTD
電話 5-8591533
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港⇌湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914
香港⇌廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎惠詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入箱業務，服務快捷妥當。

BRUNEI ASIA LINE
文萊沙巴砂勝越特快航線
（兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

| | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| 士必鉅 | SPECO GIANT V.7/88 | 9／9落貨 10／9開行 | 直航：汶萊、納閩、古晉、詩巫 |
| 威利威 | WILLISWAVE V.13/88 | 20／9落貨 21／9開行 | 直航：納閩、古晉、詩巫 |
| 士必金 | SPECO KING V.31/88 | 25／9落貨 26／9開行 | 直航：汶萊、亞庇、山打根、斗湖 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT V.8/88 | 7／10落貨 8／10開行 | 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖 |
| 士必貴 | SPECO QUEEN V.13/88 | 8／10落貨 9／10開行 | 直航：汶萊、古晉、詩巫 |

收貨站：廣東貨倉有限公司 九龍灣啓興道1號 電話：3-7556557
澳門代理：興記行 宜安街11-13號 電話：556113




# 昨市勁升五十多點表現出色

# 證券界確認市見底 技術性走勢納正軌

## 惟受日本股市影響前景尚欠明朗

【本報記者曾輝報道】受到美國股市在上周勁升五十多點的刺激，本港股市昨天亦大幅攀升，以二五零八點一九收市，較上周上升五十八點三。證券界人士指出，港股的上升進一步顯示大市經已到底之說，技術性走勢已……場再次備受壓力，故此投資者的心理亦可能會受到影響。

### 紅籌聚語

股市的投資者昨日可謂一吐月來之悶宿氣，恒指出現五個月來最大的升幅，要不是下午略有回吐而將升幅縮小，則上漲七十點子的升勢，已可列入今年「五大升幅」之內了。

地產股成為升市的主角。長實、新地、新世界全部升三角，恒基、恒隆表現強勁，置地收八元一角，升二角半，也是勁道十足。信和地產、信和置業雙雙推上，前者勝在「身輕」，收四角八仙，升二仙半，收市後續有買家掃四角八仙半的沽盤，成交近一千萬股……

## 地產股升成主角 好友一吐悶宿氣

……前奏。信置昨日成交一千三百多萬股，已列入十大成交股數之內，短期有蠢動之勢，值得留意。

華人置業八八認股證繼續是炒上對象。收一角一仙三，同上周見過的三仙價位比較，兩個交易日內大升二點六倍，可說是退銳進速，華置普通股收六角，已升回供股價，對八八認……

# 亞證盈利九千五百萬 半年增長高達一倍七

## 中期息每股三仙 料末期不少於五仙

【本報訊】亞洲證券國際有限公司昨天宣佈，截至一九八八年六月三十日止六個月之綜合盈利增加了百分之一百七十一。其中除稅及少數股東權益後未經審核之……每股一點六三元計算，市盈率為七點五倍……股息將為八仙，而一九八七年全年股息則為三仙。……收入將用於加強集團……國興建拆船廠。

## 新安置業昨日停牌 股權買賣出現轇轕

【本報訊】新安置業昨日宣佈，因……另一方，聲稱Nai出……

### 視透場購

## 市傳新地計劃改組

……錘。正是前車可鑑，市場竟然又傳出新鴻基地產亦有類似的改組計劃安排，不禁令人大為驚訝。

據該項傳聞指出，由於新鴻基地產旗下擁有九巴股權，而且與另一附屬公司新城市地產的業務類型產生部分重疊，故此計劃進行一次改組行動，將有關情況分割清楚。事實上，新鴻基地產與新城市改組之說……

失……由於生不逢時，反應欠佳，尤以永泰（已改名為「恒基發展」）的表現而言，股價竟跌破了每股二元的上市定價水平，令不少投資者大感……

在邏輯上是可行的。然而，今次傳聞的新版本，與此流傳多時的版本截然不同，故此聽來頗覺有趣。但無論是否真確，相信計劃將不會涉及巢寶……

## 台股上升二一六點 強烈買盤推高指數

【本報訊】據路透社台北五日電：……指數上升二一六·七一，或百分之二……收市為八〇九三·二八，周末則收七八六·五七。全日成交總額為四〇六億六千萬元新台……

[illegible]

# 昨市勁升五十多點表現出色
# 證券界確認市見底 技術性走勢納正軌
## 惟受日本股市影響前景尚欠明朗

【本報記者[illegible]報道】受到美國股市在上周勁升五十多點的刺激，本港股市昨天亦大幅攀升，以二五零八點一九收市，較上周上升五十八點三。證券界人士指出，港股的上升進一步顯示大市經已到底之說，技術性走勢已重納正軌，但由於日本股市要面對嚴峻的考驗，加上周一美國亦休市，致令港股前景仍未太明朗，估計暫會在現水平上下徘徊。

[illegible]表示，本港股市昨天勁升，主要是得力於美國股市上週五回復信心的表現，但由於日、美股市短期走勢仍未定型，相信港股仍暫會在現水平上下觀望，待確立了形勢之後才會有正確的取向。

他表示，目前全球投資界都關注國際的通脹問題，在上周五美國七月份就業數字公佈之後，投資者對於美國經濟過熱的恐懼暫可消除，對利率上升的趨勢得以間接緩和，故此國際股市呈現了一次大幅上升現象。

至於日本股市，由於近期盛傳加息，以挽回日圓的強勢，表現不及其他市場，可能影響了投資者的信心，但由於日圓已在高位徘徊多時，而以加息來壓抑通脹，亦是正確手法，故此不應對日本加息之說表現過份擔憂。

總括而言，他認為大市短期走勢會顯得不太明朗，但基本上劣勢經已扭轉，投資者隨時可以把握機會入市。

[illegible]分析員方平表示，昨天港股勁升，進一步證實大市經已到底的跡象，但可惜日本市場再次備受壓力，故此投資者的心理亦可能會受到影響。

他表示，目前日本股市受到兩項因素所困擾，其一是稅制改革建議可能不利於企業經營，其次是加息之說在市場不脛而走。由於昨天所有亞洲市場都表現十分出色，日股亦不致太過差勁，但紐約市在周一休市，暫時未知投資者對此是否有戒心，所以港股前景亦未得以肯定。

以技術性走勢而言，由於二四八零的阻力位經易越破，短期應可再度挑戰較早前形成的頭肩頂頸線位——二五八零水平，但日股的表現則可能隨時左右大市的正常表現。

經濟①

# 五個月來最大一日升幅
# 股市大升五十八點 重越二千五百大關
## 報二五〇八成交增至六億八千萬

【本報訊】昨日股市大幅揚升，恒指重越二千五百關，以二五〇八點一九收市，升五八點三〇，是今年四月八日以來最大的一日升幅。成交額也同步增加，達六億八千八百萬元，較上周五增二億六千二百萬元。

港股昨日大升，一方面受華爾街股市上周勁升五十二點的刺激，另方面也因短期回落已於二千四百點見底而上揚有關。走勢為甫開市即越過二千五百點，表現強勁。上午十時半恒指報二五〇九點，升六十點，其後買意仍濃，行情穩定向好，中午為全日最高潮，恒指報二五二〇點，升七十點，上午收市為二五一五點八六，升六五點九七。

下午市況因獲利回吐出現而稍為回軟，但承接仍然頗為有力，交投也比較暢活，恒指一度接近二千五百點，但支持力也在這時出現，收市時保持穩好氣氛。

地產股升勢最明顯，漲一百二十一點，次為工商股及公用股，同升六十點，金融股較平和，只升二十點。

經濟小語 林港雨

# 越十天線動力增強

昨日股市重上二千五百關，並越過十天平均線的二四八七點的水平，出現短期入貨訊號。

由於上周末美股大升，帶動了全球股市紛紛反彈。港股近期之弱勢也得以扭轉，從昨日成交額一下子較上週五增加二億多元看，資金已比前放心落行，一個小康的局面應該可以達致。

昨日日本股市雖然回軟，但對港股的影響只是輕微。港股的投資者已越來越相信，大市在二千四百點已見了底，因而見底後的同升，力度必然強勁，而昨日又升越十天平均線，在今年以來，凡破了十天線後一段日子，然後得以重新升越，這個向好訊號，均說明這是可以信賴的。以往大市的表現，均說明這一點。

今次回升，華資地產股成了主力，昨日所見，除了華資的大、中戶落行外，部分小戶與炒家也開始參與，還有基金及外資的投入。獲利回吐雖然間有出現，但承接力良好，在在顯示在現水平略為鞏固後，仍然有再進的良機。

初步看，大市在九月份有了個好的開端，則反覆向二千六百關推進，應不算苛求。利率已有回軟跡象，這對港股推上，大有神助。一旦投資信心進一步復甦時，港股的彈力還會有更佳表現。

## 股市備忘

（一）寶生實業於今日截止過戶（股份一拆四，拆細後股權一供二，每股供價五角）。

（二）八百半招股於今午十二時截止，每股認購價一元。

（三）東榮鋼鐵今日開始招股，每股認購價一元六角三仙。

# 怡南末期息二角半 另加現金紅利六角

【本報訊】怡南實業昨日公佈末期業績，截至三月三十一日止的集團除稅後盈利為六千四百多萬元，較去年同期的五千零七十多萬比較，增幅達百分之二十七點四。董事會建議派末期息每股二角五仙，另送現金紅利六角。截止過戶日期為九月二十三日至三十日。

## 全港最大鋼鐵入口商之一
# 東榮公司今天招股 集資一億二千萬元
## 每股作價一元六角三 市盈率七點五倍

【本報訊】東榮鋼鐵控股有限公司昨日宣佈，公開發售三千七百萬股，每股作價一元六角三仙，集資一億二千二百二十萬元。共七千五百萬新股，將於今日接受申請，本周五截止認購，而在九月二十一日上市。

東榮鋼鐵控股有限公司董事總經理張念慈表示，集團供應本港所需鋼筋比率高達百分之二十七，且為全港最大鋼鐵入口商之一，一九八七年間進口而在本港銷售之鋼筋共達二十六萬三千噸，約佔全港熱軋鋼筋鋼棒總進口淨額百分之三十一。

據董事會估計，一九八七年本港售出鋼筋總值達二十二億七千九百萬元，佔該年度建造業總開支約百分之七點六。在過去五年，該集團營業額連年上升，一九八三年度為三億零三百八十萬元，而在截至一九八七年十二月三十一日止年度則增至六億七千四百一十萬元。同期之除稅後溢利則由四百四十萬元增至一千五百一十萬元。

在截至一九八八年六月三十日止年度上半年，集團營業額共達三億七千四百萬元，而除稅後溢利則為一千四百三十萬元。

預測現年度全年溢利不少於三千二百萬元，每股盈利二角一點七仙，以發行價每股一點六三元計算，市盈率為七點五倍。

發售新股所得純收入將用於加強集團之資本基礎，以及擴充現有業務，及在中國興建拆船廠。

紅磡架語

# 地產股升成主角 好友一吐悶宿氣

尹靜

股市的投資者昨日可謂一吐月來之悶宿氣，恒指出現五個月來最大的升幅，要不是下午略有回吐而將升幅縮小，則上漲七十點子的升勢，已可列入今年「五大升幅」之內了。

地產股成為升市的主角。長實、新世界全部升三角，恒基、恒隆表現強勁，置地收八元一角，升二角半，也是勁道十足。

信和地產、信和置業雙雙推上，前者勝在「身輕」，收四角八仙，升二仙半，收市後續有買家掃四角八仙半的沽盤，成交近一千萬股，頗為熱鬧，信置雖然只升一仙，但買賣暢旺，通常這是「熱身」的前奏。信置昨日成交一千三百多萬股，已列入十大成交股數之內，短期有蠢動之勢，值得留意。

華人置業八八認股證繼續是炒上對象。收一角一仙三，同上周見過的三仙價位比較，兩個交易日內大升二點六倍，可說是退蛻迅速。

華置普通股收六角，已升回供股價，對八八認股證自是有利的因素。

由於華置上升，愛美高也水漲船高，昨收四角八仙半，升二仙半，走勢強勁。部分當炒股已有資金落行，顯示人心對後市有了改觀。

洋行股中，和黃、太古均勁，但怡和卻只升一角，終日有嫡系經紀沽售，原因未明。

# 滙豐結餘昨公布 十二億五千萬元

【本報訊】港府昨日透過路透社公佈，滙豐銀行在外匯基金所設戶口於九月三日的結餘，為十二億五千萬元。昨日此數不變。

港府還發表簡短聲明稱：「外匯基金今（五）日並未有在市場作出任何操作。」

在一個多月之前，港府的外匯基金與滙豐作出新的會計安排，使港府能夠在貨幣市場作直接干預，穩定港元。不過，滙豐在新會計安排下在外匯基金戶口的結餘，昨日首次正式公佈為十二億五千萬元。此一結餘，將自昨日起每日三次發表。

天地線 金廿

# 市情突轉全面報升
# 二五五〇或可挑戰

昨天股市甫開即告強烈反彈，交投未及十分鐘，穩企二五〇〇關，指數已漲升五十點，迫後市情轉趨窄幅上落，至二五二〇游移，投資情緒可謂一下子劇變，全面報升，地產類反彈速度尤見凌厲，工商類次之，連公用股亦有接近百分之二升幅，由於細價股買賣異常活躍，市場氣氛遂轉繁忙，全日成交總額六億八千八百六十二萬元，能量表現有所改善，亦算配合升勢，收市指數報二五〇八·一九，勁升五十八·三〇，大市輕易重返十天平均線上，餘勢未了，可伺機逕向二十天平均線挑戰，且看成交量能否增進便知短期突破程度如何。

由於昨日升幅頗大，而且屬於跳升關係，因而短暫之消化整固便有所需要，如此則更為切合健康走勢，倘若今日市況進度緩和，再配合較大之交投量，扳越二五五〇這道阻力關之機會更高。預料本周尚餘四個交易日內，市況應屬向上個別發展形態，昨日升幅尚少之實力股，如中電、港燈、聯邦、怡和、森那美等仍具短線苗頭。大市一旦扭轉頹勢，宜注視買意之持續性，只要見得基金買盤落行，容易推敲了。

# 華置八八認股證 本月廿九停買賣

【本報訊】華人置業昨日發通告指出，華人置業八八年認股權證將於本月三十日到期。有關認股證買賣亦將於二十九日截止辦公時間後停止。

# 亞證盈利九千五百萬 半年增長高達一倍七
## 中期息每股三仙 料末期不少於五仙

【本報訊】亞洲證券國際有限公司昨天宣佈，截至一九八八年六月三十日止六個月之綜合盈利增加了百分之一百七十一。其中除稅及少數股東權益後未經審核之綜合盈利為港幣九千五百萬元，即每股盈利為二十四點三仙。該集團截至一九八七年六月三十日止之同期盈利為港幣三千五百萬元，而截至一九八七年十二月三十一日止十二個月之盈利則為港幣五千三百六十萬元。

正如該公司在一九八七年報中表示，今年將增加派息。董事會現已決定派發中期息每股三仙（一九八七年中期派息每股一仙）。此外，董事會預料將能夠建議派發一九八八年末期股息每股不少於五仙，即一九八八年全年股息將為八仙，而一九八七年全年股息則為三仙。

# 股權買賣出現轇轕 新安置業昨日停牌

【本報訊】新安置業昨日宣佈，因Brilliant Star投資公司在八八年九月一日傳訊Nai Pistola與另一方，聲稱Nai出售一千八百二十萬新安股份予Pistola乃屬非法，令是項沽售得予擱置，新安就此停牌一天，並於今日復牌。

Brilliant為新安大股東聯合太平洋附屬公司，去年將持有七成新安股份，合共一千八百二十萬元，按予Nai International Acceptances，因聯合太平洋未能償還款項，Nai因而將七成新安股份出售予Pistola投資。

在八月二十五日，Pistola已完成自Nai購入新安七成股權，並以每股四元一角向其餘股東提出全面收購。

# 施素珊談新證監會 盼日後能互相制衡
## 聯交所將於十月中舉行改選

【本報訊】聯交所行政秘書施素珊昨日表示，證檢報告中有關新證監會草案正草擬中，聯交所希望日後能與新證監會互有制衡。

施素珊昨日在一午餐會中表示，新證監會日後的經費主要來自港府及市場交易，聯交所希望若公佈了證監會的收費幅度後，聯交所希望能保有一定的上訴權力。

有關證檢報告中提及贊助經紀制度一事，施素珊表示有關制度的實行期限未明確，她個人認為贊助經紀制度最宜維持一年左右。聯交所將於下月中就有關問題向公眾諮詢。

施素珊說，去年七月證監處曾考慮設立第二市場，但股災後急切要改善第一市場，故估計至明年才會再次考慮第二市場的設立。

她提及聯交所委員會將於本年十月中舉行改選。

視透場講 奇治

# 市傳新地計劃改組

恒基與永泰的改組計劃，由於生不逢時，反應欠佳，尤以永泰（已改名為「恒基發展」）的表現而言，股價竟跌破了每股二元的上市定價水平，令不少投資者大感失望。正是前車可鑑，市場竟然又傳出新鴻基地產亦有類似的改組計劃安排，不禁令人大為驚訝。

據該項傳聞指出，由於新鴻基地產擁有九巴股權，而且與另一附屬公司新城市地產的業務頗有重疊，故此計劃進行一次改組行動，將有關情況分劃清楚。

事實上，新鴻基地產與新城市改組之說，早已在市場不斷流傳，但通常的版本是兩者進行合併。股災後新鴻基將美居股權向曾氏家族拱手相讓，更加大了有關傳聞的可信成數，而且，由於新城市手上只是持有換地權益書及新界的業務，在年前更將新城市廣場部分權益售予新鴻基地產，故此更顯示其獨立存在形式效率不高，加上股災後是理想的私有化時機，將兩者合併，在邏輯上是可行的。

然而，今次傳聞的新版本，與此流傳多時的版本截然不同，故此聽來頗覺有趣。但無論是否真確，相信計劃將不會涉及樂宜活動在內，因為恒基、永泰反應如此，即為前車之鑑。

# 華基泰昨天掛牌 以二元一角報收

【本報訊】華基泰（集團）有限公司股份於昨天正式掛牌買賣，造價表現堅穩，最後以每股二元一角報收，較認購價一元八角高出百分之十六點六七。

華基泰昨天甫開市時已高做二元，最高曾升上二元一角五仙，最後以二元一角報收，全日總成交為一千一百九十四萬六千股，總成交額為二千四百六十萬一千元。其中有兩手大額成交，分別為一百二十萬股（每股一元九角五仙）及六十萬股（每股二元）。

## 簡訊

▲太平地氈和定於本周四（八日）宣佈中期業績。

▲永安實業亦定於該日宣佈末期息。

▲金山地產宣佈派發末期息每股四仙，紅股二送一。截止過戶日期為九月二十二日至三十日。

## 道亨傳用八億元收購置地公司

【本報訊】根據市場消息透露，道亨集團股份在上周五停牌的原因，主要是由於涉及收購新加坡一間地產公司有關，該項收購需動用高達八億元的資金。

消息指出，道亨集團經已與新加坡聯合工業集團達成協議，以每股一元八角將購入Capital [illegible]集團百分之七十九股權，另外再以此價向其他股東提出全面收購建議。

# 強烈買盤推高指數 台股上升二一六點

【本報訊】據路透社台北五日電：經紀說，投資者強烈的買盤，推動股市指數扳至高點收市。

指數上升二一六·七一或百分之二·八，收市為八〇九三·二八，周末則收七八七六·五七。

全日成交總額為四〇六億六千萬元新台幣。

股市全線上升，水泥股、機械股及電子股帶動升勢。

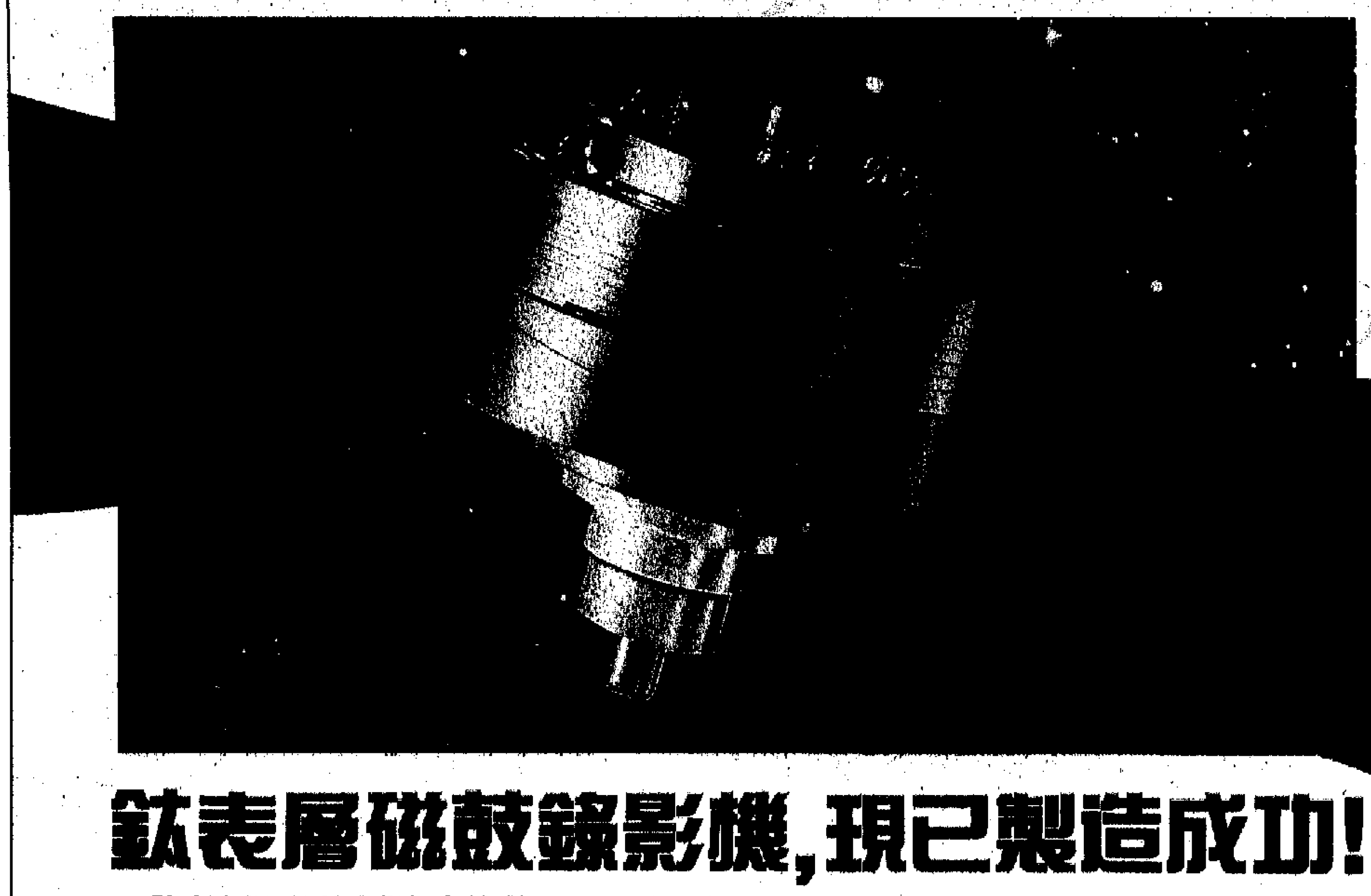
# 恒隆重建海員之家 已與業主達成協議
## 將建旅館廿五年後物歸原主

【本報訊】恒隆有限公司發言人昨日證實，已與灣仔海員及軍人之家業主達成協議，重建海員及軍人之家物業為出租旅館，有關詳情將於稍後公佈。

消息稱，海員及軍人之家業主將提供地皮，而恒隆則負責發展所需費用，物業落成後，物業租金將由恒隆及業主瓜分，但恒隆佔大部分的租金，在二十五年後，物業擁有權將交還原來業主。

該物業位於灣仔軒尼詩道三十二號，據悉是由循道衛理教會建造，地皮面積七至八千方呎


錄影機工程師的夢想終於實現



鈦表層磁鼓錄影機，現已製造成功！

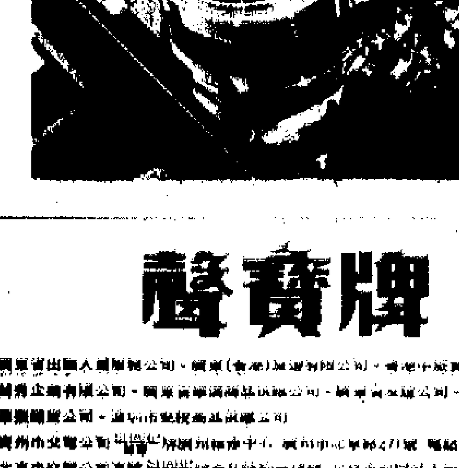
防止磨損 保持畫像恆久清晰

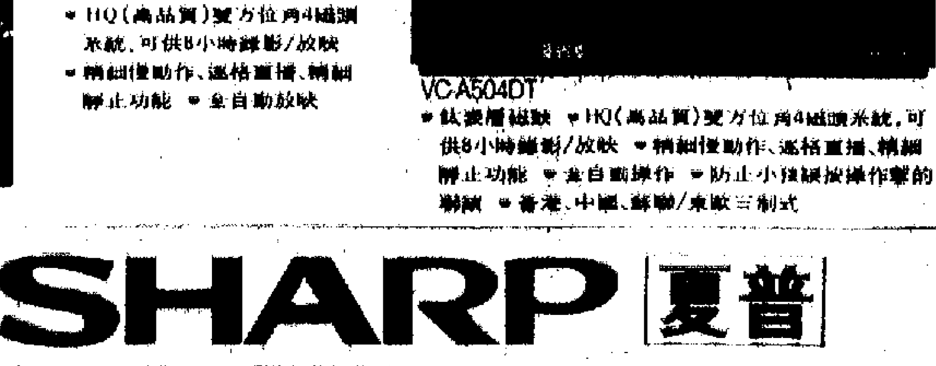
稀有的太空時代金屬——鈦，用於戰機，太空火箭，取其堅硬、耐熱、耐磨的特性。

現在聲寶牌經已成功地利用最新的PHYSICAL VAPOR DEPOSITION ION-PLATING PROCESS科技，將錄影機磁鼓的表面鍍上堅硬及防止磨損的鈦金屬。

磁鼓是錄影機的心臟，以每分鐘1500轉的高速運行，與錄影帶產生磨擦，使原本平滑如鏡之磁鼓，變得粗糙及有花痕，大大影響畫像質素，而且，長期磨擦必會造成磁鼓直徑的磨損，直接影響錄影帶的運轉速度。

現在，鈦表層磁鼓，已由聲寶牌製造成功，堅硬，防止磨損，確保磁鼓表面平滑如鏡，錄影帶運行暢順，保持畫像恆久清晰。





VC-789ET
● 鈦表層磁鼓 ● 多制式，世界通用 ● HQ（高品質）雙方位角4磁頭系統，可供8小時錄影／放映 ● 精細慢動作、逐格重播、精細靜止功能 ● 全自動放映

VC-A504DT
● 鈦表層磁鼓 ● HQ（高品質）雙方位角4磁頭系統，可供8小時錄影／放映 ● 精細慢動作、逐格重播、精細靜止功能 ● 全自動操作 ● 防止小孩誤按操作鍵的聯鎖 ● 香港、中國、蘇聯／東歐三制式

聲寶牌 SHARP 夏普


第八版

……偕同學到北葵涌泳池嬉水，懷疑誤闖入成人池，被發現遇溺沉在池底，經救起送院急救，情況危殆，恐有性命之虞。

遇溺垂危男童名盧德雄，住葵涌石蔭臨時房屋區第七座，有父母及三妹，他排行最大，目前讀小學二年級。據其家人表示，男童送院後一度停止呼吸，要由兩名醫生合力搶救。據悉男童的腦細胞大量死亡，現時由儀器幫助呼吸，家人甚為擔心。


龍橋國際服務有限公司
STATESBR…
INTERNATIONAL SER…
香港中環德輔道中一六一至一六七號
香港貿易中心十九字樓
電話：五一四五七五七〇
電傳：八二六八〇 SISC HX
傳真：五一四四六五六八
龍橋國際服務有限公司啓

Freig… 輝…
天津
乘收北京、石家莊 邯鄲、蘭州
船名
香港／天津（新港）拼／
TIAN YAN V.64B
TIAN YUE V.105B
TIAN YAN V.65
TIAN XING（天興）V.1AB
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(M…
電話：0-253325
船名
XIANG JIANG V8821
TING JIANG V8823
收貨站：華洋貨運（遠東）
乘收新港至內陸貨車 張家口、濟南、大同
船名
TRADE RELISH V8817N
TEQUILA SUNSHINE V8805N
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭
船名
MILD UNION（通聯）V8825
MILD OCEAN（通洋）V8835
收貨站：華洋貨運（遠東）
船名
SHOU SHAN（壽山）V.8815/8…
收貨站：華洋貨運（遠東）

BLOOMIN…
BUSAN — KEELUNG —
香港直放
釜山／基隆—
CLS
VESSEL VOY LCL FC…
PLEIADES 8807
PLEIADES 8808 4/9 4/
PLEIADES 8809
General Agent: 大彬航運
BLOOMING LIN…
5-489398
Freight Agent: WESTERN SHI…

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

夏日風情薈萃
下午茶座．良友夜譚
消暑納涼最佳場所
供應
冰雪晶瑩飲品．多姿多采小食
保證稱心愜意
早餐、午餐、豐盛晚宴，
選料上乘，口味獨特，膾炙人口
逢週末及假日，增設豐富自助晚餐，
逢週日及假日，增設豐腴自助午餐。
欲免向隅．請早訂座 電話：3-668962
地址：九龍尖沙咀中部麼敦道132號 栢麗廣場[illegible]三樓
美麗華集團

大公報 海外航空版 美洲傳真版 香港版
增見聞
解鄉思

# 本港股票行情

九月五日（星期一）

恒生指數 2,508.19＋58.30
香港指數 1,658.95＋38.42
金額：688,416,282
總成交股數：698,203,969
宗數：17,620

成交股份 319
上升股份 262
下降股份 24
無變股份 33

**香港分類指數**

| | | |
|---|---|---|
| 金融 | 1314.81 | 17.64 |
| 公用 | 1502.64 | 28.15 |
| 地產 | 2122.08 | 65.29 |
| 綜合 | 1878.28 | 48.95 |
| 工業 | 1865.95 | 23.50 |
| 酒店 | 1752.76 | 51.07 |

**十大成交金額**

| 公司 | 金額 |
|---|---|
| 長實 | 35,150,032 |
| 和黃 | 32,323,524 |
| 華[illegible]業 | 24,611,100 |
| 滙豐 | 23,618,451 |
| 新地 | 22,814,084 |
| 置地 | 20,062,794 |
| 恒基 | 18,460,900 |
| 太古A | 18,208,589 |
| 新世界 | 18,132,093 |
| 華置88 | 13,528,657 |

**十大成交股數**

| 公司 | 股數 |
|---|---|
| 華置88 | 121,818,939 |
| 聯海90 | 48,957,000 |
| 華置91 | 41,842,000 |
| 華置93 | 31,593,161 |
| 森滿合 | 30,770,000 |
| 中娛91 | 24,178,000 |
| 聯海93 | 21,230,000 |
| 國銀 | 15,730,000 |
| 新時代 | 15,380,000 |
| 信置 | 15,219,000 |

**十大上升股票**

| 公司 | 收市價 | 升% |
|---|---|---|
| 華置88 | 0.113 | +46.75 |
| 聯[illegible]02 | 0.29 | +20.83 |
| 聯海93 | 0.36 | +16.13 |
| 聯海90 | 0.26 | +15.04 |
| 安寧91 | 0.48 | +14.29 |
| 聯地90 | 1.45 | +14.17 |
| 輝煌 | 1.17 | +13.59 |
| CRUSADER90 | 0.34 | +13.33 |
| [illegible]02 | 0.43 | +13.16 |
| 遠生02 | 0.053 | +12.77 |

**十大下跌股票**

| 公司 | 收市價 | 跌% |
|---|---|---|
| 建業 | 0.60 | -4.76 |
| 遠東羊毛91 | 0.162 | -4.71 |
| PARISCO | 2.825 | -2.59 |
| 利泰91 | 0.176 | -2.22 |
| 萬邦 | 35.25 | -2.21 |
| 恒基發展 | 1.83 | -2.14 |
| 大生88 | 0.195 | -2.00 |
| 長江國際 | 0.54 | -1.82 |
| 建生 | 8.350 | -1.76 |
| 保華集團 | 2.925 | -1.68 |

**恒生指數移動線**

| | | |
|---|---|---|
| （5天） | 2454.95 | 8.67 |
| （10天） | 2487.70 | -7.16 |
| （50天） | 2636.39 | -3.99 |
| （250天） | 2631.89 | -4.54 |

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **銀行** | | | | | | | | | |
| 023 | 東亞銀行 | 16.60 | 16.70 | 16.70 | 16.50 | 16.60 | +0.30 | 34,120 | 12.44 | 3.77 |
| 440 | 大新 | | | | | | | | | |
| 011 | 恒生銀行 | 28.40 | 28.50 | 28.50 | 27.80 | 28.50 | +0.90 | 301,698 | 15.32 | 3.51 |
| 005 | 滙豐銀行 | 6.15 | 6.20 | 6.20 | 6.15 | 6.15 | - | 3,835,478 | 8.65 | 5.62 |
| 183 | 嘉華銀行 | | | | | | | | | |
| 349 | 友聯銀行 | 1.51 | 1.55 | 1.51 | 1.51 | 1.51 | - | 3,601 | | |
| 096 | 永隆銀行 | 26.30 | 26.50 | 26.30 | 26.30 | 26.30 | +0.50 | 200 | 9.71 | 4.56 |
| | **財務及投資** | | | | | | | | | |
| 021 | 聯合企業 | 10.50 | 10.70 | 10.70 | 10.70 | 10.70 | +0.10 | 1,000 | 8.36 | 7.48 |
| 103 | 亞洲保險 | | | | | | | | | |
| 459 | 中國策略 | 0.475 | 0.49 | 0.49 | 0.485 | 0.485 | +0.015 | 1,178,000 | | |
| 106 | CRUSADER | 0.80 | 0.82 | 0.81 | 0.78 | 0.80 | +0.04 | 1,632,000 | 14.55 | |
| 053 | 道亨集團 | | | | | | | | | |
| 439 | ELDERS | 18.00 | 18.10 | 18.00 | 17.00 | 18.00 | +1.30 | 82,400 | | |
| 129 | 財務地產 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 342 | FAI保險 | | | | | | | | | |
| 214 | 第一太平特別 | - | 3.80 | 3.80 | 3.80 | 3.80 | - | 2,000 | 23.31 | |
| 145 | 建屋貸款 | | | | | | | | | |
| 166 | 國銀亞洲 | 0.153 | 0.154 | 0.159 | 0.147 | 0.154 | +0.013 | 15,730,000 | | |
| 170 | 工業投資 | 11.00 | | 11.30 | 11.20 | 11.20 | +0.20 | 15,814 | 10.04 | 1.43 |
| 208 | 怡和策略 | 8.50 | 8.55 | 8.55 | 8.50 | 8.50 | +0.15 | 587,982 | 9.14 | 1.76 |
| 376 | 萬勝證券 | | | | | | | | | |
| 495 | 百利大 | 0.64 | 0.65 | 0.69 | 0.64 | 0.64 | - | 191,618 | 1.29 | |
| 222 | 閩信 | | | | | | | | | |
| 226 | 萬泰財務 | 0.47 | 0.48 | 0.49 | 0.47 | 0.48 | +0.01 | 22,000 | 12.57 | |
| 227 | 大眾國際 | 2.075 | 2.10 | 2.10 | 2.075 | 2.075 | +0.025 | 45,595 | 33.79 | 2.41 |
| 086 | 新鴻基 | 1.91 | 1.93 | 1.93 | 1.90 | 1.92 | +0.08 | 1,310,000 | 7.43 | [illegible] |
| 258 | 永盛財務 | 1.32 | 1.35 | 1.31 | 1.31 | 1.32 | +0.02 | 150,000 | | |
| 261 | 森地財務 | 0.68 | | 0.68 | 0.68 | 0.68 | - | 1,000 | 50.00 | |
| 265 | 德利投資 | | | | | | | | | |
| 028 | 天安中國 | 0.93 | 0.94 | 0.95 | 0.93 | 0.93 | [illegible] | 147,000 | 28.70 | [illegible] |
| 020 | 隆豐國際 | 3.75 | 3.775 | 3.75 | 3.675 | 3.75 | +0.15 | 470,000 | 11.68 | 3.95 |
| 569 | 第一太平特別(五千) | | | | | | | | | |
| | **公用事業** | | | | | | | | | |
| 360 | 大東電報 | | | | | | | | | |
| 002 | 中華電力 | 15.50 | 15.70 | [illegible] | [illegible] | 15.70 | +0.30 | 650,241 | 10.82 | 3.82 |
| 026 | 中華巴士 | 20.90 | 21.00 | 21.10 | 20.80 | 20.90 | +0.50 | 64,800 | 20.69 | 3.35 |
| 032 | 香港隧道 | 15.40 | 15.50 | 15.50 | 15.30 | 15.50 | +0.50 | 30,000 | 11.09 | 8.45 |
| 003 | 中華煤氣 | 15.50 | 15.60 | 15.90 | 15.30 | 15.50 | +0.10 | 239,000 | 21.95 | 2.39 |
| 006 | 港燈集團 | 7.15 | 7.20 | 7.20 | 7.10 | 7.15 | +0.15 | 1,630,584 | 9.07 | 6.99 |
| 008 | 香港電訊 | 5.25 | 5.30 | 5.35 | 5.20 | 5.25 | +0.10 | 668,888 | 19.42 | 0.83 |
| 062 | 九龍巴士 | 9.00 | 9.10 | 9.10 | 9.00 | 9.05 | +0.25 | 57,373 | 12.45 | 4.42 |
| 050 | 油麻地 | 5.90 | 5.95 | 6.05 | 5.90 | 5.95 | +0.10 | 353,000 | 11.65 | 3.70 |
| | **綜合企業** | | | | | | | | | |
| 271 | 亞洲證券 | 1.42 | 1.43 | 1.44 | 1.40 | 1.42 | +0.03 | 163,000 | 7.57 | 2.11 |
| 024 | 寶威 | 1.29 | 1.30 | 1.31 | 1.29 | 1.29 | +0.01 | 382,000 | 9.02 | 6.01 |
| 123 | 嘉宏國際 | | 2.975 | 3.025 | [illegible] | 2.975 | +0.025 | 877,226 | 9.30 | 6.05 |
| 025 | 其士 | 1.11 | 1.12 | 1.12 | 1.08 | 1.12 | +0.05 | 1,800,000 | 8.27 | 7.59 |
| 110 | 中國東方 | | | | | | | | | |
| 116 | 周生生 | 3.175 | 3.25 | 3.15 | 3.15 | 3.175 | +0.025 | 18,000 | 7.88 | 5.43 |
| 367 | 莊士機構 | 0.475 | 0.48 | 0.48 | [illegible] | 0.48 | +0.03 | 925,000 | 3.90 | 5.00 |
| 353 | 牛奶國際 | 4.95 | 4.975 | 5.00 | 4.90 | 4.95 | +0.175 | 789,952 | 14.75 | 3.43 |
| 441 | 寶隆洋行 | 1.42 | | 1.42 | 1.42 | 1.42 | +0.04 | 19,000 | 10.81 | 4.23 |
| 118 | 第一太平實業債 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 038 | 第一太平實業 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 133 | 第一太平國際 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 264 | 公和祥 | | | | | | | | | |
| 013 | 和記黃埔 | 8.40 | 8.45 | 8.45 | 8.30 | 8.45 | [illegible] | 3,851,280 | 13.00 | 4.14 |
| 175 | 志正國際 | 1.18 | 1.20 | 1.18 | 1.18 | 1.18 | -0.02 | 2,000 | 6.63 | 10.17 |
| 015 | 怡和控股 | 12.60 | 12.70 | 12.90 | 12.70 | 12.70 | +0.10 | 1,013,[illegible] | [illegible] | 3.74 |
| 191 | 麗新國際 | 1.81 | 1.82 | 1.81 | 1.71 | 1.81 | +0.10 | 2,549,000 | | 2.48 |
| 069 | 利豐公司 | 5.10 | | 5.20 | 5.15 | 5.15 | +0.15 | 12,000 | [illegible] | [illegible] |
| 194 | 泰創興 | 3.00 | 3.025 | 3.05 | 2.95 | 3.00 | +0.10 | 206,000 | 10.07 | 6.00 |
| 478 | 名力 | 0.57 | 0.58 | 0.58 | 0.57 | 0.57 | +0.01 | 440,000 | | |
| 224 | 建生 | 8.35 | 8.40 | 8.70 | 8.35 | 8.35 | -0.15 | 51,000 | 5.71 | 2.40 |
| 249 | 森那美 | 2.10 | 2.15 | 2.175 | 2.125 | 2.125 | +0.025 | 1,095,000 | 6.70 | 9.41 |
| 253 | 麗新投資 | 0.72 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | +0.03 | 20,000 | 3.92 | 6.08 |
| 019 | 太古A | 17.30 | 17.40 | 17.50 | 17.30 | 17.40 | +0.50 | 1,048,083 | 11.35 | 3.56 |
| 087 | 太古B | 3.025 | 3.05 | 3.025 | 3.00 | 3.025 | +0.10 | 672,017 | 9.87 | 4.10 |
| 004 | 九龍倉 | 7.80 | 7.85 | 7.90 | 7.80 | 7.85 | +0.15 | 1,601,240 | 13.35 | 4.59 |
| 286 | 衛利行 | 0.47 | 0.475 | 0.48 | 0.475 | 0.475 | - | 1,350,000 | | |
| 290 | 永安集團 | 4.70 | | 4.70 | 4.675 | 4.70 | - | 18,000 | 16.79 | 1.28 |
| 100 | 仁孚行 | 2.75 | 2.775 | 2.775 | 2.75 | 2.775 | +0.075 | 108,000 | 8.50 | 6.31 |
| 43 | 上海 | 1.80 | 1.82 | 1.86 | 1.80 | 1.81 | +0.01 | 1,540,000 | 12.43 | 3.59 |
| 487 | 冠恒[illegible] | 0.75 | 0.77 | 0.79 | 0.76 | 0.76 | +0.04 | 1,468,000 | | |
| 270 | 粵海投資 | 3.15 | 3.225 | 3.225 | 3.10 | 3.20 | +0.10 | 406,000 | 22.65 | 4.00 |
| | **酒店飲食** | | | | | | | | | |
| 105 | 凱聯國際(除淨) | 2.45 | 2.50 | 2.50 | 2.40 | 2.475 | +0.196 | 1,214,000 | 15.47 | 2.63 |
| 341 | 大家樂(除息) | 1.09 | 1.10 | 1.14 | 1.09 | 1.10 | - | 3,402,000 | 9.21 | 7.55 |
| 206 | 國泰城市 | | | | | | | | | |
| 037 | 遠東酒店 | 1.06 | 1.07 | 1.08 | 1.06 | 1.07 | +0.03 | 736,000 | 9.73 | 0.75 |
| 039 | 富麗華酒店 | 7.60 | 7.70 | 7.70 | 7.70 | 7.70 | +0.10 | 145,000 | 12.01 | 6.49 |
| 051 | 海港企業 | 9.55 | 9.60 | 9.60 | 9.50 | 9.60 | +0.25 | 16,000 | 11.43 | 6.93 |
| 045 | 大酒店(除息) | 4.625 | 4.65 | 4.675 | 4.60 | 4.625 | +0.15 | 621,400 | 18.95 | 2.59 |
| 163 | PARISCO | 2.80 | 2.825 | 2.85 | 2.80 | 2.825 | -0.075 | 146,000 | | |
| 422 | 文華東方 | 4.25 | 4.275 | 4.30 | 4.20 | 4.275 | +0.175 | 2,491,902 | 10.72 | 3.27 |
| 071 | 美麗華 | 5.85 | 6.00 | 5.85 | 5.85 | 5.85 | +0.15 | 5,000 | 26.00 | 2.73 |
| 064 | 新世界酒店 | 6.90 | | 6.95 | 6.80 | 6.90 | +0.35 | 102,000 | 17.04 | 3.33 |
| 223 | 百樂酒店 | 6.65 | | 6.75 | 6.75 | 6.75 | -0.05 | 10,000 | 25.36 | 2.15 |
| 078 | 富豪酒店 | 1.89 | 1.90 | 1.92 | 1.88 | 1.89 | +0.03 | 1,916,538 | 6.39 | 5.47 |
| 235 | 紅寶石 | | | | | | | | | |
| 155 | 華基樂 | 2.10 | 2.125 | 2.15 | 2.00 | 2.10 | | 11,946,000 | | |
| | **倉塢航運** | | | | | | | | | |
| 293 | 國泰航空 | 8.35 | 8.40 | 8.40 | 8.20 | 8.35 | +0.25 | 1,456,000 | 11.24 | 3.35 |
| 338 | 中華造船優先 | 1.31 | 1.33 | 1.31 | 1.31 | 1.31 | +0.01 | 4,000 | | 9.16 |
| 029 | 中華造船 | 1.28 | 1.29 | 1.30 | 1.28 | 1.28 | +0.01 | 166,000 | 12.19 | 6.25 |
| 117 | 萬邦航業 | 18.10 | 18.20 | 18.20 | 17.90 | 18.20 | +0.10 | 44,000 | 44.30 | 2.75 |
| 217 | 海南發展 | | | | | | | | | |
| 332 | 東方海外 | | | | | | | | | |
| 237 | 安全倉 | 6.65 | 6.80 | 6.65 | 6.50 | 6.65 | +0.05 | 68,000 | 426.28 | 2.26 |
| 242 | 信德企業 | 3.325 | 3.35 | 3.375 | 3.30 | 3.35 | +0.125 | 636,000 | 8.64 | 8.06 |
| 095 | 華光航業 | 3.20 | | 3.30 | 3.20 | 3.30 | +0.15 | 20,052 | | |
| | **傳播業** | | | | | | | | | |
| 036 | 亞洲電視 | 1.71 | | 1.74 | 1.68 | 1.71 | +0.05 | 798,000 | 8.34 | 3.31 |
| 009 | 香港電視 | 12.90 | 13.00 | 13.00 | 12.80 | 12.90 | - | 286,000 | 13.28 | 4.96 |
| 343 | 玉郎機構 | 0.72 | | 0.74 | 0.71 | 0.73 | +0.05 | 1,472,000 | 3.74 | 5.48 |
| 018 | 東方報業 | 1.30 | 1.32 | 1.33 | 1.30 | 1.31 | +0.02 | 542,000 | 10.92 | 6.11 |
| 233 | 星島集團 | 2.475 | 2.50 | 2.525 | 2.45 | 2.50 | +0.10 | 212,800 | 9.16 | 6.00 |
| 147 | 新報 | 1.30 | 1.31 | 1.35 | 1.26 | 1.31 | +0.07 | 6,000,000 | | |
| | **地產建築** | | | | | | | | | |
| 373 | 聯合海外 | 1.06 | 1.07 | 1.08 | 1.04 | 1.06 | +0.04 | 3,687,000 | 6.53 | 2.85 |
| 056 | 聯合地產 | 3.25 | 3.275 | 3.30 | 3.15 | 3.25 | +0.20 | 4,338,320 | 10.15 | 0.84 |
| 101 | 淘大置業 | 2.775 | 2.80 | 2.80 | 2.75 | 2.775 | +0.075 | 1,745,448 | 10.44 | 6.01 |
| 022 | 亞洲物業 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 268 | 奔達國際 | 1.33 | 1.35 | 1.37 | 1.33 | 1.34 | +0.02 | 1,956,000 | 5.43 | 5.22 |
| 108 | 威德國際 | | 0.48 | 0.48 | 0.43 | 0.45 | - | 18,000 | | |
| 455 | 世紀城市 | 1.43 | 1.44 | 1.45 | 1.41 | 1.44 | +0.06 | 1,894,000 | 14.26 | 2.43 |
| 480 | 香港興業 | 1.88 | 1.91 | 1.95 | 1.88 | 1.88 | - | 467,200 | | |
| 001 | 長江實業 | 7.35 | 7.40 | 7.40 | 7.20 | 7.40 | +0.30 | 4,802,335 | 9.61 | 2.97 |
| 112 | 至祥置業 | | | | | | | | | |
| 130 | 中華娛樂 | 0.32 | 0.33 | 0.33 | 0.325 | 0.325 | +0.015 | 5,310,000 | | 9.25 |
| 127 | 華人置業 | 0.60 | 0.61 | 0.62 | 0.60 | 0.60 | +0.02 | 7,415,000 | 0.77 | |
| 216 | 建業 | 0.56 | 0.60 | 0.63 | 0.60 | 0.60 | -0.05 | 56,000 | 35.09 | 3.12 |

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 125 | 四海地產 | | | | | | | | | |
| 121 | 紀德置業 | | | | | | | | | |
| 128 | 安寧(除淨) | 1.68 | 1.70 | 1.72 | 1.70 | 1.70 | +0.02 | 44,000 | 7.48 | 6.86 |
| 035 | 遠東發展 | 0.71 | 0.72 | 0.72 | 0.70 | 0.72 | +0.02 | 3,228,000 | 27.69 | 2.78 |
| 135 | 第一南華 | 1.41 | 1.43 | 1.41 | 1.39 | 1.41 | +0.03 | 60,000 | 1.89 | 14.18 |
| 124 | 景耀國際 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 140 | 金山地產 | 1.59 | 1.61 | 1.67 | 1.61 | 1.61 | +0.02 | 580,000 | 11.77 | |
| 041 | 鷹君地產 | 2.70 | 2.75 | 2.75 | 2.70 | 2.725 | +0.075 | 4,098,035 | 10.94 | 2.79 |
| 010 | 恒隆發展 | 4.95 | 4.975 | 4.975 | 4.875 | 4.95 | +0.175 | 1,993,000 | 8.51 | 5.05 |
| 052 | 夏利文 | | | | | | | | | |
| 012 | 恒基地產 | 4.875 | 4.90 | 4.90 | 4.775 | 4.875 | +0.20 | 3,808,000 | 10.74 | 3.90 |
| 157 | 協成行 | | | | | | | | | |
| 007 | 置地 | 8.05 | 8.10 | 8.15 | 7.95 | 8.10 | +0.25 | 2,478,450 | 18.12 | 4.20 |
| 149 | 港澳發展 | 0.435 | 0.44 | 0.445 | 0.435 | 0.435 | +0.015 | 4,798,000 | 12.15 | 3.84 |
| 049 | 信託公司A | 5.10 | 5.15 | 5.20 | 5.10 | 5.10 | +0.05 | 198,554 | 7.10 | 5.65 |
| 153 | 信託公司B | 1.01 | 1.02 | 1.01 | 1.00 | 1.01 | +0.01 | 63,327 | 7.01 | 5.70 |
| 161 | 鴻福 | | | | | | | | | |
| 159 | 河聯投資 | 0.83 | | 0.84 | 0.83 | 0.84 | +0.01 | 12,000 | 11.85 | 5.95 |
| 160 | 漢國置業 | 1.02 | 1.04 | 1.04 | 1.01 | 1.03 | +0.04 | 620,000 | 6.23 | 5.34 |
| 054 | 合和實業 | 3.45 | 3.475 | 3.50 | 3.40 | 3.475 | +0.10 | 2,096,000 | 12.87 | 5.76 |
| 055 | 新昌集團 | 3.225 | 3.25 | 3.275 | 3.225 | 3.225 | +0.05 | 538,000 | 5.03 | 7.44 |
| 164 | 懋樂置業 | 1.26 | 1.27 | 1.28 | 1.24 | 1.27 | +0.05 | 1,754,000 | 15.30 | 1.57 |
| 014 | 希慎興業 | 0.97 | 0.98 | 0.99 | 0.97 | 0.97 | +0.02 | 3,525,000 | 14.02 | 6.19 |
| 165 | 明輝發展 | 1.39 | 1.41 | 1.42 | 1.39 | 1.40 | +0.02 | 798,000 | 15.40 | 3.25 |
| 171 | 國際實業 | | | 3.25 | 3.25 | 3.25 | +0.15 | 6,000 | 6.37 | 3.69 |
| 181 | 啟明 | | | | | | | | | |
| 182 | 聯利企業(除淨) | | | | | | | | | |
| 184 | 激成投資 | 1.30 | | 1.30 | 1.30 | 1.30 | +0.03 | 34,000 | 6.02 | 4.62 |
| 185 | 建德新記 | 0.335 | 0.35 | 0.34 | 0.33 | 0.34 | +0.015 | 133,280 | 3.55 | |
| 134 | 基利德新 | | | | | | | | | |
| 190 | 熊谷組 | [illegible] | 4.15 | 4.175 | 4.125 | 4.15 | +0.125 | 238,000 | 11.62 | 6.51 |
| 189 | 廣生行 | 472.00 | 474.00 | 474.00 | 472.00 | 474.00 | +14.00 | 195 | 12.05 | 6.15 |
| 063 | 倫敦愛丁堡 | 0.70 | 0.72 | 0.72 | 0.72 | 0.72 | +0.01 | 60,000 | 75.00 | 0.28 |
| 068 | 利興發展 | 2.175 | 2.20 | 2.20 | 2.20 | 2.20 | +0.05 | 5,000 | 12.98 | 5.45 |
| 195 | 樂古置業A | | | | | | | | | |
| 196 | 樂古置業B | | | | | | | | | |
| 200 | 新濠國際 | 0.63 | 0.65 | 0.65 | 0.63 | 0.65 | +0.04 | 410,000 | 928.57 | |
| 201 | 華大 | 0.28 | 0.285 | 0.285 | 0.27 | 0.28 | +0.015 | 298,000 | 38.89 | |
| 202 | 萬年 | 0.27 | 0.285 | 0.28 | 0.275 | 0.275 | - | 2,000,000 | 2.94 | 10.91 |
| 238 | 森滿合 | 0.295 | 0.30 | 0.31 | 0.295 | 0.295 | -0.005 | 30,770,000 | | |
| 158 | 萬邦 | 33.00 | 33.25 | 34.00 | 33.00 | 33.25 | -0.75 | 5,000 | 13.88 | [illegible] |
| 156 | 新時代 | 0.61 | 0.63 | 0.64 | 0.62 | 0.62 | - | 15,380,000 | [illegible] | |
| 072 | 新城市 | 5.75 | 5.80 | 5.80 | 5.70 | 5.75 | +0.15 | 207,660 | 17.45 | 2.69 |
| 017 | 新世界 | 10.80 | 10.90 | 10.90 | 10.70 | 10.80 | +0.30 | 1,674,442 | 13.84 | 4.52 |
| 219 | 鴻易 | 0.56 | 0.57 | 0.57 | 0.57 | 0.57 | +0.02 | 320,000 | 1.35 | |
| 220 | 晉利地產 | | | | | | | | | |
| 073 | 百利保 | 2.325 | 2.35 | 2.35 | 2.25 | 2.325 | +0.175 | 417,500 | 2.81 | 4.30 |
| 074 | 保華集團 | 2.925 | 2.95 | 2.975 | 2.90 | 2.925 | -0.05 | 491,205 | | 0.68 |
| 225 | 博富臨 | | | | | | | | | |
| 282 | 百樂門 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 232 | 聯邦A | 7.25 | 7.30 | 7.30 | 7.25 | 7.25 | +0.10 | 265,000 | 9.67 | 7.31 |
| 228 | 聯邦地產B | 1.41 | 1.42 | 1.42 | 1.42 | 1.42 | +0.04 | 30,000 | 9.47 | 7.46 |
| 369 | 彩虹發展 | | | | | | | | | |
| 231 | 富利 | 4.15 | 4.225 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | +0.05 | 28,000 | [illegible] | |
| 281 | 川河 | 0.66 | 0.67 | 0.68 | 0.66 | 0.67 | +0.03 | 298,000 | 34.01 | 1.49 |
| 251 | 爪哇企業 | 2.90 | 2.95 | 2.95 | 2.80 | 2.95 | +0.225 | 170,000 | 4.29 | 4.07 |
| 252 | 華信地產 | 1.72 | 1.75 | 1.74 | 1.74 | 1.74 | +0.02 | 50,000 | 6.42 | [illegible] |
| 240 | 海怡實業 | 3.35 | 3.40 | 3.45 | 3.375 | 3.40 | +0.05 | 480,000 | 11.68 | 4.71 |
| 016 | 新鴻基地產 | 10.30 | 10.40 | 10.50 | 10.30 | 10.40 | +0.30 | 2,206,008 | 9.41 | 3.93 |
| 082 | 瑞安 | 1.30 | 1.32 | 1.33 | 1.30 | 1.31 | +0.03 | 805,000 | 15.60 | [illegible] |
| 263 | 順豪發展 | 0.94 | 0.95 | 0.96 | 0.95 | 0.95 | +0.01 | 20,000 | | |
| 412 | 順豪地產 | 1.44 | 1.46 | 1.46 | 1.43 | 1.45 | +0.03 | 156,000 | 3.82 | [illegible] |
| 245 | 星港地產 | | | | | | | | | |
| 083 | 信和置業 | 0.52 | 0.53 | 0.53 | 0.51 | 0.52 | +0.01 | 13,219,000 | 7.22 | 4.19 |
| 247 | 信和地產 | 0.475 | 0.485 | 0.485 | 0.465 | 0.48 | +0.025 | 9,093,000 | 7.82 | 2.50 |
| 085 | 大新公司 | | | | | | | | | |
| 257 | 新安 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 088 | 大昌地產 | 3.575 | 3.60 | 3.625 | 3.575 | 3.575 | +0.075 | 429,500 | 5.34 | 7.55 |
| 089 | 大生地產 | 2.625 | | 2.70 | 2.625 | 2.65 | +0.10 | [illegible] | 27.04 | 2.64 |
| 090 | 泰盛發展 | 2.80 | 2.825 | 2.85 | 2.80 | 2.80 | +0.075 | 448,000 | 13.33 | 3.57 |
| 091 | 偉業建築 | 0.83 | 0.85 | 0.85 | 0.82 | 0.83 | +0.04 | 274,000 | 11.10 | |
| [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | |
| [illegible] | [illegible] | | | | | | | | | |
| 092 | 大寶地產 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 269 | 大寶地產優先 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 267 | 泰富集團 | 0.71 | 0.72 | 0.70 | 0.70 | 0.71 | +0.02 | 60,000 | 3.23 | 14.08 |
| 567 | 萬年（舊） | | | | | | | | | |
| 278 | 華廈 | 0.97 | 1.00 | 1.00 | 0.97 | 1.00 | +0.03 | 290,000 | 5.69 | |
| 137 | 華美置業 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 283 | 偉益(除淨) | | | | | | | | | |
| 287 | 永發 | | | | | | | | | |
| 288 | 永鴻基 | 0.218 | 0.22 | 0.224 | 0.214 | 0.218 | +0.005 | 995,000 | 39.64 | |
| 568 | 恒基投資 | 1.83 | 1.84 | 1.87 | 1.83 | 1.83 | -0.04 | 330,000 | 1.62 | 20.77 |
| 291 | 永達利 | 1.90 | 1.93 | 1.90 | 1.90 | 1.90 | - | 12,000 | 243.59 | |
| 260 | 輝煌太平洋 | 1.17 | 1.19 | 1.18 | 1.08 | 1.17 | +0.14 | 2,302,000 | 4.56 | 6.84 |
| 193 | 豐展國際 | 1.86 | 1.90 | 1.90 | 1.89 | 1.89 | -0.01 | 26,000 | 16.62 | 1.59 |
| 296 | 怡興建築 | | | | | | | | | |
| 484 | 麗新發展優先 | 0.77 | 0.79 | 0.80 | 0.79 | 0.79 | +0.01 | 330,000 | | 12.15 |
| 488 | 麗新發展 | 1.04 | 1.06 | 1.06 | 0.99 | 1.05 | +0.06 | 1,756,000 | | 2.86 |
| 571 | 建業（舊） | | | | | | | | | |
| 590 | 建業股權 | | 0.01 | 0.014 | 0.01 | 0.01 | | 1,120,000 | | |
| | **工業製造** | | | | | | | | | |
| 102 | 實力電子 | 0.32 | 0.33 | 0.33 | 0.32 | 0.32 | +0.005 | 2,654,000 | 2.42 | 26.56 |
| 104 | 冠亞商業 | 0.98 | 0.99 | 0.99 | 0.97 | 0.98 | +0.02 | 1,606,500 | 5.83 | 10.20 |
| 115 | 忠德石油 | 0.495 | 0.50 | 0.51 | 0.50 | 0.50 | +0.015 | 560,000 | | 10.00 |
| 378 | 城市資源 | 1.15 | 1.16 | 1.15 | 1.15 | 1.16 | - | 10,000 | | |
| 031 | 威力投資 | 0.74 | 0.75 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | - | 18,000 | | |
| 295 | 展順實業 | 2.30 | 2.35 | 2.30 | 2.30 | 2.30 | - | 34,000 | 10.70 | 2.17 |
| 033 | 依利安達 | 0.91 | 0.92 | 0.94 | 0.91 | 0.92 | +0.01 | 3,002,000 | 7.86 | 2.17 |
| 034 | 愛美高 | 0.485 | 0.495 | 0.495 | 0.47 | 0.485 | +0.025 | 10,040,000 | 2.97 | 6.19 |
| 136 | 通用電子 | 0.495 | 0.50 | 0.50 | 0.48 | 0.495 | +0.035 | 1,156,000 | | 4.04 |
| 093 | 南洲英現 | 16.80 | 17.00 | 17.20 | 17.00 | 17.00 | +0.10 | 21,000 | 18.89 | 2.18 |
| 040 | 金山實業(除息) | 1.72 | 1.73 | 1.74 | 1.72 | 1.72 | +0.01 | 192,000 | 7.38 | 5.81 |
| 114 | 興利科技 | 0.163 | 0.165 | 0.165 | 0.162 | 0.163 | +0.002 | 5,420,000 | 13.47 | |
| 044 | 港機工程 | 12.10 | 12.20 | 12.30 | 12.10 | 12.10 | +0.10 | 111,200 | 12.83 | 3.97 |
| 146 | 香港地毯 | 12.00 | 12.50 | 12.00 | 11.70 | 12.00 | +0.30 | 16,000 | 8.30 | 6.67 |
| 152 | 茂昌眼鏡 | （暫停買賣） | | | | | | | | |
| 179 | 德昌電機 | 6.80 | 6.85 | 6.95 | 6.85 | 6.85 | -0.10 | 104,000 | 12.28 | 2.92 |
| 173 | 嘉華石業 | 1.03 | 1.04 | 1.04 | 1.03 | 1.03 | - | 1,827,000 | 12.76 | 5.83 |
| 180 | 開達實業 | 1.00 | 1.01 | 1.01 | 1.00 | 1.00 | +0.02 | 124,000 | 33.56 | 7.00 |
| 141 | 金城工商 | 1.34 | 1.36 | 1.36 | 1.36 | 1.36 | +0.02 | 5,000 | 10.89 | 5.15 |
| 186 | 隆輝 | 1.14 | 1.16 | 1.14 | 1.10 | 1.14 | +0.08 | 1,618,000 | 7.38 | 5.96 |
| 411 | 南順 | 10.00 | 10.10 | 10.30 | 10.00 | 10.10 | +0.30 | 233,600 | 21.36 | 2.47 |
| 366 | 陸氏實業 | 3.525 | 3.55 | 3.575 | 3.50 | 3.525 | +0.125 | 472,000 | 9.12 | 3.65 |
| 213 | 樂聲電子(除息) | 0.93 | 0.94 | 0.95 | 0.93 | 0.94 | +0.02 | 1,040,000 | 6.55 | 8.31 |
| 438 | 太平洋和 | | | | | | | | | |
| 075 | 影星集團 | 0.57 | 0.58 | 0.57 | 0.56 | 0.57 | +0.02 | 60,000 | | |
| 076 | 實秘礦油 | 0.09 | 0.096 | 0.097 | 0.094 | 0.095 | +0.003 | 4,500,000 | | |
| 243 | 品質企業 | 0.74 | 0.75 | 0.75 | 0.73 | 0.75 | +0.03 | 1,108,666 | 4.82 | 13.33 |
| 229 | 利民實業 | 3.50 | 3.575 | 3.60 | 3.55 | 3.55 | -0.025 | 25,000 | 11.83 | 3.52 |
| 472 | 鴻源電子 | 1.35 | 1.36 | 1.36 | 1.30 | 1.36 | +0.06 | 10,285,000 | 4.86 | 5.88 |
| 236 | 生力啤酒 | 7.70 | 7.75 | 7.85 | 7.65 | 7.75 | +0.15 | 54,000 | 16.63 | 5.03 |
| 065 | 嘉立集團 | 1.70 | 1.75 | 1.70 | 1.70 | 1.70 | - | 10,000 | | |
| 448 | 華美電腦 | 0.71 | 0.72 | 0.73 | 0.71 | 0.71 | +0.02 | 2,948,000 | 5.46 | 2.82 |
| 081 | 鐘光電器 | 1.10 | 1.12 | 1.12 | 1.09 | 1.10 | +0.04 | 200,000 | 7.07 | 6.36 |
| 485 | 升岡(除淨) | 0.88 | | 0.89 | 0.87 | 0.88 | +0.03 | 880,000 | 5.42 | 4.45 |
| 084 | 寶光實業 | 2.80 | 2.825 | 2.875 | 2.80 | 2.825 | +0.10 | 741,000 | | 1.77 |
| 254 | 聯聯企業 | 1.84 | | 1.86 | 1.75 | 1.86 | +0.14 | 124,000 | 3.21 | 1.08 |
| 419 | 友利電訊 | 0.65 | 0.68 | 0.65 | 0.65 | 0.65 | +0.05 | 20,000 | | 3.08 |
| 333 | 偉易達 | 4.85 | 4.875 | 4.85 | 4.75 | 4.85 | +0.175 | 532,400 | 13.52 | 3.24 |
| 413 | 華域國際 | 0.68 | | 0.68 | 0.67 | 0.68 | +0.04 | 172,000 | 7.51 | 11.76 |
| 099 | 王氏工業 | 1.51 | 1.52 | 1.53 | 1.50 | 1.52 | +0.05 | 1,103,875 | 5.66 | 7.61 |
| 298 | 遠生金屬 | 0.255 | 0.26 | 0.26 | 0.255 | 0.26 | +0.005 | 555,000 | | |
| 94 | 東甚 | 1.19 | 1.20 | 1.22 | 1.16 | 1.20 | +0.07 | 1,480,000 | 7.06 | 6.67 |
| 499 | 遠生電子 | 1.01 | 1.02 | 1.04 | 1.02 | 1.02 | +0.01 | 1,652,000 | | |
| 600 | 訊科 | 0.70 | 0.71 | 0.72 | 0.69 | 0.70 | +0.02 | 1,922,000 | | |

| 代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **紡織製衣** | | | | | | | | | |
| 481 | 中國印染 | 0.46 | 0.465 | 0.47 | 0.46 | 0.465 | +0.01 | 260,000 | | |
| 122 | 鱷魚恤 | | | | | | | | | |
| 420 | 福田 | 1.07 | 1.08 | 1.09 | 1.07 | 1.07 | +0.02 | 990,000 | 5.35 | 8.04 |
| 154 | 香港毛紡 | 5.20 | 5.30 | 5.30 | 5.15 | 5.25 | +0.10 | 57,125 | 4.69 | 7.62 |
| 172 | 香島印染(除息) | | | | | | | | | |
| 339 | 羅氏針織 | 0.62 | 0.63 | 0.63 | 0.62 | 0.63 | +0.03 | 3,461,840 | 5.12 | 10.32 |
| 211 | 南豐紡織 | 10.30 | | 10.50 | 10.00 | 10.40 | +0.40 | 212,800 | 6.90 | 4.35 |
| 212 | 南洋紗廠 | 15.30 | 15.50 | 15.50 | 15.50 | 15.50 | +0.30 | 1,000 | 10.82 | 4.52 |
| 178 | 永新企業 | 1.66 | 1.68 | 1.69 | 1.66 | 1.67 | -0.01 | 310,000 | 6.19 | 8.98 |
| 234 | 玫瑰針織 | 0.57 | 0.58 | 0.58 | 0.57 | 0.58 | +0.03 | 360,000 | 8.57 | 4.60 |
| 250 | 南海紗廠 | 14.60 | 14.70 | 14.70 | 14.60 | 14.70 | +0.40 | 11,500 | 5.64 | 3.67 |
| 458 | 聯亞集團 | 3.30 | 3.35 | 3.30 | 3.30 | 3.30 | - | 10,500 | 82.09 | 1.52 |
| 272 | 協興 | 7.60 | 7.80 | 7.60 | 7.50 | 7.60 | +0.30 | 2,000 | 4.36 | 7.24 |
| 273 | 怡南 | 7.30 | 7.40 | 7.30 | 6.90 | 7.30 | +0.40 | 310,000 | 5.94 | 2.74 |
| 275 | 裕泰 | | | | | | | | | |
| 098 | 南聯實業 | 9.05 | 9.10 | 9.10 | 9.05 | 9.05 | +0.10 | 357,500 | 5.82 | 8.84 |
| 294 | 長江製衣 | 2.65 | 2.70 | 2.725 | 2.70 | 2.70 | +0.05 | 58,000 | 5.74 | 11.48 |
| 464 | 長江國際 | 0.54 | 0.55 | 0.55 | 0.54 | 0.54 | -0.01 | 98,000 | 3.86 | 7.41 |
| 375 | 長江貿易 | 1.19 | 1.20 | 1.20 | 1.18 | 1.20 | +0.03 | 48,000 | 7.06 | 7.50 |
| 131 | 遠東羊毛 | 1.60 | 1.61 | 1.63 | 1.61 | 1.61 | -0.01 | 130,000 | | |
| | **百貨及其他** | | | | | | | | | |
| 371 | 銀資國際 | 0.77 | 0.78 | 0.80 | 0.77 | 0.77 | +0.05 | 822,000 | 2.72 | 1.95 |
| 113 | 迪生創建 | 6.10 | 6.15 | 6.15 | 6.05 | 6.15 | +0.15 | 1,509,600 | 11.46 | 2.71 |
| 280 | 景福 | 1.55 | 1.56 | 1.56 | 1.53 | 1.55 | -0.01 | 164,000 | 5.81 | 4.19 |
| 066 | 連卡佛A | 16.40 | 16.70 | 16.80 | 16.50 | 16.50 | +0.20 | 43,000 | 12.79 | 4.24 |
| 192 | 連卡佛B | 1.58 | 1.62 | 1.62 | 1.60 | 1.61 | +0.05 | 30,000 | 12.38 | 4.35 |
| 067 | 立興公司 | 9.30 | 9.35 | 9.30 | 9.20 | 9.30 | +0.10 | 20,000 | 7.50 | 4.84 |
| 080 | 邵氏 | 4.05 | 4.10 | 4.10 | 4.05 | 4.075 | +0.10 | 523,000 | 13.99 | 4.42 |
| 241 | 瑞興百貨 | 4.75 | 4.85 | 4.875 | 4.85 | 4.85 | +0.05 | 47,500 | 17.20 | 6.19 |
| 244 | 先施公司 | 30.75 | 31.00 | 31.00 | 30.75 | 30.75 | +0.25 | 2,000 | 14.11 | 4.88 |
| 417 | 謝瑞麟 | 0.59 | 0.61 | 0.61 | 0.57 | 0.60 | +0.02 | 7,279,000 | 3.37 | 17.73 |
| 289 | 永安公司 | 3.80 | 3.825 | 3.85 | 3.75 | 3.80 | +0.075 | 94,000 | 12.37 | 3.68 |
| 188 | 裕華國貨 | | | | | | | | | |
| 279 | 東方紅 | 1.15 | 1.16 | 1.16 | 1.13 | 1.15 | +0.04 | 860,000 | 8.89 | 5.22 |

**認股證**

| 代碼 | 公司 | 到期日子 | [illegible] | 換股價 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 成交股數 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 079 | 倫敦愛丁堡 | 31/12/92 | 2000.00 | 0.60 | 0.41 | 0.41 | 0.40 | +0.01 | 38,000 |
| 285 | 亞洲證券91 | 30/06/91 | 1000.00 | 3.50 | 0.275 | 0.265 | 0.27 | +0.01 | 340,000 |
| 144 | 奔達91 | 31/12/91 | 1254.00 | 3.11 | 0.41 | 0.39 | 0.395 | +0.005 | 370,000 |
| 462 | 電訊93 | 31/03/93 | 400.00 | 10.00 | 1.69 | 1.62 | 1.64 | +0.01 | 225,750 |
| 415 | 國泰城市89 | 31/12/89 | 2000.00 | 1.50 | 0.29 | 0.28 | 0.28 | - | 962,000 |
| 416 | 國泰城市94 | 31/12/94 | 2000.00 | 2.00 | 0.30 | 0.29 | 0.29 | +0.02 | 130,000 |
| 423 | 大酒店92 | 15/12/92 | 1000.00 | 4.50 | 1.70 | 1.65 | 1.69 | +0.10 | 67,000 |
| 139 | 中華娛樂90 | 31/12/90 | 4000.00 | 2.00 | 0.06 | 0.06 | 0.06 | - | 32,000 |
| 048 | 莊士92 | 31/12/92 | 5000.00 | 0.65 | 0.209 | 0.20 | 0.205 | +0.01 | 785,000 |
| 468 | 莊士94 | 31/12/94 | 10000.00 | 1.00 | 0.109 | 0.103 | 0.106 | +0.008 | 1,990,000 |
| 373 | 銀資91 | 31/12/91 | 505.05 | 1.98 | 0.25 | 0.24 | 0.246 | +0.006 | 205,500 |
| 501 | 華置93 | 31/12/93 | 10000.00 | 1.10 | 0.109 | 0.095 | 0.098 | +0.009 | 31,593,160 |
| 409 | Crusader89 | 31/03/89 | 2000.00 | 0.75 | 0.34 | 0.32 | 0.34 | +0.04 | 962,000 |
| 374 | 愛美高90 | 30/12/90 | 6000.00 | 0.90 | 0.093 | 0.088 | 0.09 | +0.008 | 7,110,000 |
| 345 | 愛美高94 | 31/10/94 | 6858.00 | 0.70 | 0.19 | 0.18 | 0.189 | +0.018 | 1,314,000 |
| 215 | 第一太特91 | 31/12/91 | 5038.76 | 1.0062 | | | | | |
| 143 | 鷹君92 | 30/09/92 | 6000.00 | 1.00 | 1.75 | 1.74 | 1.74 | +0.04 | 378,000 |
| 418 | 鷹君94 | 30/09/94 | 2000.00 | 2.80 | 0.72 | 0.69 | 0.70 | +0.02 | 3,760,400 |
| 046 | 港燈集團88 | 31/12/88 | 2475.25 | 2.02 | | | | | |
| 151 | 置地91 | 30/12/91 | 1554.88 | 3.28 | 7.40 | 7.25 | 7.35 | +0.15 | 153,487 |
| 351 | 合和91 | 31/12/91 | 2209.94 | 1.81 | 1.95 | 1.88 | 1.89 | +0.01 | 1,560,000 |
| 059 | 和記黃埔89 | 31/03/89 | 2164.50 | 2.31 | | | | | |
| 445 | 麗新國際89 | 31/12/89 | 1191.71 | 1.93 | 0.60 | 0.57 | 0.60 | +0.05 | 976,000 |
| 486 | 麗新發展94 | 31/07/94 | 2000.00 | 0.90 | 0.39 | 0.365 | 0.38 | +0.015 | 7,392,875 |
| 061 | 怡和92 | 15/10/92 | 803.21 | 16.49 | 1.84 | 1.75 | 1.82 | +0.07 | 386,846 |
| 362 | 新世界89 | 31/12/89 | 1000.00 | 9.00 | 3.25 | 3.125 | 3.15 | +0.125 | 738,008 |
| 363 | 新世界91 | 31/12/91 | 1000.00 | 9.00 | 3.85 | 3.80 | 3.825 | +0.10 | 378,288 |
| 498 | 第一南華91 | 30/06/91 | 2000.00 | 2.00 | | | 0.65 | - | 856 |
| 221 | 百利保89 | 31/10/89 | 2000.00 | 1.12 | 1.37 | 1.36 | 1.37 | +0.07 | 84,397 |
| 370 | 彩虹90 | 30/07/90 | 400.00 | 10.00 | | | | | |
| 491 | 富豪91 | | 1000.00 | | 0.50 | 0.485 | 0.485 | +0.005 | 492,855 |
| 476 | 玫瑰93 | 31/12/93 | 10000.00 | 0.80 | 0.116 | 0.114 | 0.116 | +0.004 | 450,000 |
| 356 | 新地90 | 31/12/90 | 2211.92 | 7.55 | 7.75 | 7.70 | 7.70 | +0.20 | 115,000 |
| 357 | 新地92 | 31/12/92 | 2211.92 | 7.55 | 8.40 | 8.30 | 8.40 | +0.50 | 37,000 |
| 463 | 信德88 | 31/12/88 | 2000.00 | 3.00 | 1.80 | 1.74 | 1.77 | +0.07 | 269,600 |
| | 信德07 | 15/12/07 | 2000.00 | 3.50 | | | | | |
| 451 | 信置88 | 31/12/88 | 2000.00 | 1.39 | | | | | |
| 364 | 信置89 | 31/03/89 | 10980.00 | 0.51 | 0.73 | 0.68 | 0.72 | +0.07 | 314,000 |
| 453 | 信置90 | 31/12/90 | 2000.00 | 1.39 | | | | | |
| 365 | 信置91 | 31/03/91 | 10980.00 | 0.51 | 0.93 | 0.91 | 0.93 | +0.06 | 336,000 |
| 455 | 信地88 | 31/12/88 | 1000.00 | 1.58 | | | | | |
| 239 | 信地89 | 31/12/89 | 5000.00 | 0.70 | | | | | |
| 457 | 信地90 | 31/12/90 | 1000.00 | 1.58 | 0.101 | 0.096 | 0.101 | +0.005 | 134,200 |
| 248 | 信地91 | 31/12/91 | 5000.00 | 0.70 | | | | | |
| 262 | 大生88 | 31/12/88 | 1000.00 | 7.00 | 0.196 | 0.196 | 0.196 | -0.004 | 50,000 |
| 447 | 永鴻基92 | 31/12/92 | 5000.00 | 0.20 | 0.087 | 0.082 | 0.086 | +0.005 | 650,000 |
| 027 | 天安中國90 | 30/06/90 | 1000.00 | 1.20 | 0.235 | 0.234 | 0.239 | +0.005 | 430,000 |
| 446 | 開[illegible]90 | 31/12/90 | 2000.00 | 0.80 | | | | | |
| 346 | 九倉90 | 31/12/90 | 1048.95 | 7.15 | 2.25 | 2.20 | 2.25 | +0.125 | 178,500 |
| 414 | 漢國置業92 | 31/12/92 | 2000.00 | 1.20 | 0.44 | 0.40 | 0.43 | +0.05 | 186,000 |
| 379 | 城市資源92 | 30/06/92 | 1000.00 | 5.00 | | | | | |
| 358 | 安寧企業88 | 31/12/88 | 2500.00 | 1.40 | | | | | |
| 344 | 安寧91 | 31/12/91 | 2000.00 | 2.30 | 0.48 | 0.45 | 0.48 | +0.06 | 92,000 |
| 421 | 王氏工業90 | 31/12/90 | 1126.37 | 1.82 | 0.60 | 0.58 | 0.59 | +0.05 | 310,000 |
| 377 | 萬勝92 | 31/12/92 | 1000.00 | 1.18 | | | | | |
| 424 | 玉郎94 | 31/12/94 | 2000.00 | 2.10 | 0.087 | 0.085 | 0.084 | - | 1,570,667 |
| 426 | 輝煌92 | 31/12/92 | 1000.00 | 2.40 | 0.30 | 0.265 | 0.29 | +0.05 | 535,000 |
| 107 | 實力電子91 | 30/06/91 | 2000.00 | 2.00 | | | | | |
| 350 | 金山實業89 | 01/12/89 | 1000.00 | 2.50 | 0.455 | 0.455 | 0.455 | +0.01 | 83,000 |
| 427 | 瑞安92 | 31/12/92 | 1000.00 | 2.65 | 0.305 | 0.285 | 0.30 | +0.025 | 407,335 |
| 434 | 華人置業95 | 07/10/95 | 7432.43 | 1.48 | | | | | |
| 410 | 港澳發展89 | 31/12/89 | 1000.00 | 0.30 | 0.193 | 0.183 | 0.192 | +0.018 | 4,240,000 |
| 428 | 南豐89 | 31/10/89 | 1000.00 | 16.00 | 0.65 | 0.61 | 0.65 | +0.06 | 347,960 |
| 449 | 善美90 | 30/09/90 | 6349.21 | 0.63 | 0.435 | 0.45 | 0.43 | +0.02 | 448,000 |
| 442 | 順豪91 | 31/12/91 | 2097.90 | 2.86 | 0.18 | 0.176 | 0.176 | -0.004 | 70,000 |
| 431 | 泰盛91 | 31/12/91 | 1000.00 | 5.20 | 0.36 | 0.345 | 0.35 | +0.015 | 4,536,000 |
| 435 | 惠泰93 | 31/12/93 | 2000.00 | 1.80 | 0.335 | 0.325 | 0.325 | +0.015 | 854,000 |
| 432 | 利興90 | 31/12/90 | 1000.00 | 2.75 | 0.49 | 0.49 | 0.49 | - | 9,000 |
| 429 | 遠展92 | 31/12/92 | 1000.00 | 1.20 | 0.178 | 0.173 | 0.177 | +0.007 | 2,273,500 |
| 430 | 恒隆92 | 31/12/92 | 1000.00 | 9.50 | 0.70 | 0.68 | 0.69 | +0.03 | 612,600 |
| 443 | 品質企業 | 31/12/93 | 6000.00 | 1.38 | 0.169 | 0.164 | 0.165 | +0.007 | 1,266,000 |
| 436 | 其士93 | 31/12/93 | 4000.00 | 1.65 | 0.27 | 0.243 | 0.265 | +0.025 | 1,254,000 |
| 433 | 新時代92 | 31/12/92 | 1000.00 | 0.50 | 0.275 | 0.265 | 0.27 | +0.01 | 432,000 |
| 437 | 依利安達92 | 31/12/92 | 1000.00 | 1.38 | 0.32 | 0.305 | 0.31 | - | 1,368,500 |
| 450 | 新城市90 | 31/12/90 | 1000.00 | 7.40 | 0.75 | 0.75 | 0.75 | - | 2,600 |
| 452 | 新城市92 | 31/10/92 | 1000.00 | 7.40 | 0.91 | 0.91 | 0.93 | +0.04 | 1,600 |
| 454 | 爪哇89 | 31/12/89 | 2000.00 | 2.50 | 1.01 | 0.99 | 1.00 | +0.07 | 52,000 |
| 456 | 爪哇08 | 03/12/08 | 2000.00 | 3.30 | | | | | |
| 460 | 聯合地產90 | 31/12/90 | 2000.00 | 3.00 | 1.47 | 1.36 | 1.45 | +0.18 | 3,523,320 |
| 482 | 聯合地產93 | 31/12/93 | 2000.00 | 3.00 | 1.15 | 1.09 | 1.12 | +0.08 | 1,635,264 |
| 479 | 聯合海外90 | 31/12/90 | 2000.00 | 1.50 | 0.265 | 0.24 | 0.26 | +0.034 | 48,937,000 |
| 470 | 聯合海外93 | 31/12/93 | 2000.00 | 1.50 | 0.365 | 0.33 | 0.36 | +0.05 | 21,230,000 |
| 359 | 川河90 | 31/12/90 | 2000.00 | 1.18 | 0.34 | 0.31 | 0.33 | - | 150,000 |
| 368 | 川河92 | 31/12/92 | 2000.00 | 1.63 | | | | | |
| 461 | 世紀城市92 | 31/12/92 | 2000.00 | 1.50 | 0.52 | 0.48 | 0.50 | +0.04 | 1,526,800 |
| 465 | ELDERS90 | 31/12/90 | 200.00 | 28.86 | | | | | |
| 246 | 海裕95 | 31/03/95 | 406.08 | 3.30 | | | | | |
| 474 | 興利科技91 | 31/12/91 | 10000.00 | 0.20 | 0.077 | 0.074 | 0.076 | +0.003 | 2,330,000 |
| 483 | 寶光91 | 31/12/91 | 1000.00 | 5.00 | 0.52 | 0.50 | 0.51 | +0.035 | 438,000 |
| 467 | 遠生90 | 30/08/90 | 1333.33 | 0.30 | 0.069 | 0.068 | 0.069 | +0.004 | 1,800,000 |
| 469 | 遠生02 | 31/12/02 | 10000.00 | 0.50 | 0.053 | 0.051 | 0.053 | +0.006 | 670,000 |
| 489 | 卜蜂92 | 31/12/92 | 2000.00 | 1.50 | 0.74 | 0.72 | 0.73 | +0.02 | 1,938,000 |
| 380 | 美麗華94 | 31/12/94 | 1000.00 | 7.00 | 2.25 | [illegible] | 2.25 | - | 1,000 |
| 381 | 美麗華92 | 31/12/92 | 1000.00 | 7.00 | | | | | |
| 382 | 美麗華90 | 31/12/90 | 1000.00 | 7.00 | | | | | |
| 490 | 謝瑞麟92 | 31/12/92 | 5000.00 | 1.08 | 0.151 | 0.146 | 0.146 | +0.004 | 9,740,000 |
| 492 | 謝瑞麟94 | 31/12/94 | 5000.00 | 1.50 | 0.112 | 0.107 | 0.111 | +0.004 | 6,124,000 |
| 473 | 中娛91 | 31/03/91 | 10000.00 | 0.38 | 0.118 | 0.11 | 0.113 | +0.011 | 24,178,000 |
| 493 | 中[illegible]91 | 17/06/91 | 2500.00 | 0.80 | 0.226 | 0.222 | 0.226 | +0.006 | 82,000 |
| 496 | 華置91 | 31/03/91 | 10000.00 | 0.80 | 0.158 | 0.145 | 0.147 | +0.01 | 41,842,000 |
| 475 | 華置88 | 30/09/88 | 10000.00 | 0.60 | 0.119 | 0.093 | 0.113 | +0.056 | 121,818,900 |
| 169 | 鱷魚恤90 | 31/07/90 | 1000.00 | 2.60 | 0.42 | 0.405 | 0.41 | +0.005 | 80,000 |
| 494 | 鱷魚恤91 | 30/06/91 | 1000.00 | 2.00 | 0.85 | 0.85 | 0.82 | -0.01 | 2,000 |
| 502 | 遠東羊毛91 | | | | 0.16 | 0.16 | 0.162 | -0.008 | 8,000 |



## 美國成衣急單近月增 港針織織染生意好轉

### 福田實業負責人估計下半年表現佳 織染業明年業況難預測惟前景一片樂觀

【本報訊】福田實業（集團）有限公司主席夏松芳在接受本報記者訪問時表示，近月來自美國成衣急單增加，本港針織織染生意亦相應好轉，估計下半年業況會比上半年為佳。至於明年業況，則要端視今年十一月及十二月美市場的零售……

……適中、交通及其他基本設施良好。由於鄰近中國內地，不但可……

### 地產市道　王華

**銀行爭取按揭**

樓宇按揭是銀行的主要業務之一，隨着樓市轉靜，銀行的這方面業務自然減少，為了爭取這方面的業務，第一太平銀行自昨日起推出了樓宇轉按減息計劃。其實，有些銀行一直均有為客戶做轉按，只不過並無公開宣傳而已。現在有銀行公開作此宣傳推廣，可能將會引起一些銀行的跟進。

利率趨升，如何吸引客戶已成為地產發展……

先出現在工業樓宇？這恐怕與市場的供求關係有關。工業樓宇的供應今年大增，遠遠超出過往幾年的平均吸納量。在供應多的情況下，如何吸引買家入市，快將單位售出，是發展商所傷腦筋的，由是固定利息供樓辦法便應市了。但在住宅等其他樓宇，供求關係仍未出現這種供應較多的情形，有些甚至仍較為緊張，所以定息貸款仍未在其他類型單位出現。

……服務，第一太平新推出的以減息按揭利率……

### 銀行金融　程玉宇

## 基金持股票錢待投資

港股昨日出現近期鮮見的大幅彈升，商人銀行及基金在貨幣市場的供盤明顯收縮，多少意味它們手頭的股票錢會有新用途。

過去兩三個星期，英資及美資大商人銀行及基金在沽貨後，把股票錢轉調入港元貨幣市場，拆出套息。自開始時僅有短錢供盤，到上周有較多長錢拆放，顯示基金對港股後市態度保留。股市昨日轉勢急劇上揚，基金的港元貨幣供應顯著減少，與股市的變化相協調。基金即使沒有馬上調動股票錢再度注入股市，也會等機會投資。

值得注意的，上週當拆出六個月期長錢……

港元貨幣市場活躍，幾間美資投資銀行同樣沒有港元供盤，至於一間英資大基金，雖有少數六個月期長錢拆出，但相信這是看淡息口的平倉盤。

股市轉旺，令港元貨幣市場對認購八百半上市新股的超額倍數盤口看漲。貨幣經紀昨日再把倍數炒高至二二〇倍，甚至有二五〇倍成盤。若認購八百半新股超額倍數達此數，將凍結市場資金一六五億元至一八七．五億元。

不過，貨幣市場仍未受新股上市集資而出現緊勢。股票錢息率僅成於八厘二二五，匯豐有大量此類頭寸供應。八百半今日截止新股認購，預料拆息會稍緊，因為翌日短錢在尾市扳回至八厘，高於收市的兩厘。

### 光輝　鴻點金貴

## 澳洲白金幣將推出

澳洲鴻運金幣將於本月中推出白金幣，據行內人士透露，會委任恒生銀行為總代理，它也是鴻運金金幣在本港的總代理。

加上鴻運白金幣，相信本港市場上的白金章、白金幣共有三款之多，驟然與投資金幣比較，仍有差距，但白金本身十分稀有，全球年產量大約為九十餘噸，是黃金產量的十六分之一，相比之下，三種產品就不能算少。如果這樣說，白金稀有但更純實，這也是合乎事實的。因此，更多的……

本日：總代理
澳洲金貨輪航綫
直往：悉尼．墨爾本．布里斯班
東方武士 M.S. "ORIENTAL KNIGHT" 九月十一日落貨 九月十二日開行
澳洲先進 M.S. "AUSTRALIAN ADVANCE" 九月廿一日落貨 九月廿二日開行
直航：[illegible]
大阪灣 M.S. "OSAKA BAY" 九月十一日落貨 九月十二日開行
春日丸 M.S. "KASUGA MARU" 九月十五日落貨 九月十六日開行
拿士灣 M.S. "LARGS BAY" 九月廿一日落貨 九月廿二日開行

# 美國成衣急單近月增 港針織織染生意好轉

## 福田實業負責人估計下半年表現佳

### 織染業明年業況難預測惟前景一片樂觀

【本報訊】福田實業（集團）有限公司主席夏松芳在接受本報記者訪問時表示，近月來自美國成衣急單增加，本港針織織染生意亦相應好轉，估計下半年業況會比上半年為佳。至於明年業況，則要端視今年十一月及十二月美市場的零售表現。

夏松芳表示，針織、織布及漂染行業的表現，與世界經濟有很密切關係。自從十月股市風暴後，外國成衣買家採審慎態度，他們寧願在有需要時才落下急單，要求縮短交貨期，但很少預早落實遠期訂單。受此影響，上半年織布行生意較弱。此外，來此中國內地坯布增加，亦影響了本地織布廠的生意。

他又稱，至於漂染方面，情況比織布略佳，因為沒有受國內坯布的影響。他表示，漂染行面臨的最大問題，並非訂單不足，而是勞工短缺。

他說，由於勞工不足，漂染行的工資亦顯著增長，平均升幅達百分之十三至二十。

除了勞工不足外，該行亦受着物料漲價的影響。夏松芳表示，由於外幣升值，來自西德、瑞士、英國、日本、南朝鮮、台灣及中國內地的染料價格，已分別上漲，平均漲幅達百分之十至三十。

經濟②

談及下半年針織織染行業業況時，夏松芳表示，踏入八月份，有大量成衣急單來港，織染行亦因而受惠，生意有好轉跡象。一般而言，下半年成衣出口會較上半年好，估計織染行下半年生意亦會較上半年為佳。

至於明年業況，夏松芳表示暫時難作預測，要端視十一、十二月聖誕節美市場的零售情況。不過，長遠而言，香港織染業前景是一片樂觀的。

他指出，香港地理適中、交通及其他基本設施良好。由於鄰近中國內地，不但可借助於中國內地龐大的勞動力量，同時可向內地入口較平價原料。再者，香港廠商靈活性強，縱使有急單，亦可以靈活處理。所以，買家會基本上選擇香港。

至於如何解決目下勞工不足問題，夏松芳表示，廠商應加強自動化及電腦化以減少人手。此外，亦應改善廠房的環境。

# 電子產品競爭劇烈 港需加强設計創新

## 梁建邦稱製造業部分工序他遷有助提高水平

【本報訊】署理工業署長梁建邦昨日表示，長遠來說，本港製造業現時將部分工序遷往中國內地之趨勢，勢將迫使本地及外來廠商提高本港工業水平，以便與鄰近地區生產高檔及科技密集消費品的廠家競爭，及獲取遠方面更大的利潤。

梁建邦昨日在香港向倫敦商學院工商管理碩士課程學員講話時，作以上表示。

他指出，香港亦需面對其他亞洲國家在更精密消費品，尤其是電子產品方面的強大競爭，而不可能再單憑低廉價格，從事較為勞工密集的合約生產方式分判工作。

他說，本港出口往美國電子產品總值，雖由八二年的七十九億一千八百萬元增至八七年的一百六十億六千萬元，其所佔之市場比例卻相對地從百分之五下降至百分之三點九。

梁建邦表示，本港需在科技、產品增值率、品質、設計及創新等方面加強其競爭力。隨着中國工業加速發展，香港與華南地區的共生關係亦使本港在生產高品質、高增值率，及資金與科技密集產品等方面的工業發展進一步加強。

他指出，將勞工密集工序轉往中國內地進行，短期內並沒有減少本港的就業機會，同時亦不會導致大量投資由香港轉往中國內地的情況。

他說：「本地及海外富進取性的企業家，毋疑將會把握這個發展時機，在未來日子裏為香港創造更勝於今日的經濟成就。」

香港現時是中國內地最大的貿易夥伴，去年港貨出口往中國內地總值逾二百七十八億七千一百萬元，較八六年增加了百分之五十五。香港在中國內地投資總額約百百三十億元，佔全中國的直接投資總額百分之六十五。

至於港府對工業界的支援方面，梁建邦表示，當局除了資助現職電子工程師學習專用集成電路最新的設計技術及應用外，更考慮扶助其他科技的發展，包括表面接合、光纖電子學、圖形技術、知識及線路網連接技術。在製造產品的研究及發展方面，港府將於短期內聘請顧問就盡早設立科學園及科技中心事宜提供確實的計劃。

至於金屬工業，則為很多其他工業供應所需的零件，擔負一項有關支援的角色，一項有關之科技經濟及市場調查的顧問研究剛完成，其建議將用以改良此行業的生產力及發展潛能。

由於英國在港的製造業投資比美國及日本的少，梁建邦呼籲英國廠家踴躍在港投資，因為他們既可在一個熟識英國科技及標準的地方經營工業，亦可向其他英資行在本港其他經濟領域上的成功借鏡，然後繼續發展。

地產市道 王華

# 銀行爭取按揭業務

樓宇按揭是銀行的主要業務之一，隨着樓市轉靜，銀行的這方面業務自然減少，為了爭取這方面的業務，第一太平銀行自昨日起推出了樓宇轉按減息計劃。其實，有些銀行一直均有為客戶做轉按，只不過並無公開宣傳而已。現在有銀行公開作此宣傳推廣，可能將會引起一些銀行的跟進。

利率趨升，如何吸引客戶已成為地產發展商及銀行的主要問題。較早時，已有發展商與銀行商定，在一些樓盤中開展固定利息的辦法。不過，直至最近，這些樓盤還只集中在工業樓中，並未蔓延至住宅或其他類型樓宇。

為什麼固定息率的辦法會先出現在工業樓宇？這恐怕與市場的供求關係有關。工業樓宇的供應今年大增，遠遠超出過往幾年的平均吸納量。在供應多的情況下，如何吸引買家入市，盡快將單位售出，是發展商所傷腦筋的，由是，固定利息供樓辦法便應市了。但在住宅等其他樓宇，供求關係仍未出現這種供應較多的情形，有些甚至仍較為緊張，所以定息貸款仍未在其他類型單位出現。

第一太平新推出的服務，以減息為吸引，實際按揭利率可將自住的舊樓按揭利率降低約半厘，如果借貸款額不太大，所節省的每月供款額相信亦不相差太多，在一動不如一靜的心態下，此一新招的效果恐怕亦不會太大。

銀行金融 程玉宇

# 基金持股票錢待投資

港股昨日出現近期鮮見的大幅彈升，商人銀行及基金在貨幣市場的供盤明顯收縮，多少意味它們手頭的股票錢會有新用途。

過去兩三個星期，英資及美資大商人銀行及基金在沽貨後，把股票錢轉調入港元貨幣市場，拆出套息。自開始時僅有短錢供盤，到上周有較多長錢拆放，顯示基金對港股後市態度保留。股市昨日聲勢急劇上揚，基金的港元貨幣供應顯著減少，與股市的變化相協調。基金即使沒有馬上調動股票錢再度注入股市，也會等機會投資。

值得注意的，上週當拆出六個月期長錢的英資大財團屬下的投資銀行，昨日似無在港元貨幣市場活動。幾間美資投資銀行同樣沒有港元供盤，至於一間英資大基金，雖有少數六個月期長錢拆出，但相信這是看淡息口的平倉盤。

股市轉旺，令港元貨幣市場對認購八百半上市新股的超額倍數盤口看漲。貨幣經紀昨日再把倍數炒高至二二〇倍，甚至有二五〇倍成盤。若認購八百半新股超額倍數達此數，將凍結市場資金一六五億元至一八七．五億元。

不過，貨幣市場仍未受新股上市集資而出現緊勢。股票錢息率僅成於八厘一二五，匯豐有大量此類頭寸供應。八百半今日截止新股認購，預料拆息會稍緊，因為翌日短錢在尾市扳回至八厘，高於收市的兩厘。

# 怡和策略與泰商合作 資約金融將在泰上市

【香港中國通訊社曼谷九月五日電】香港怡和策略公司在泰國股市為外商經營十六年的經紀業務之後，新近與此間泰華農民銀行所屬第一財務公司合資，成立「資約金融公司」。該公司擬於十一月在泰國證券市場正式上市。

資約金融公司董事經理乃功．乍滴甲哇匿稱，此次泰國商家與香港怡和策略公司合作，將有助於發展泰國股票市場及擴大開放予外商的投資。

乃功說，怡和策略公司是香港大股票交易公司，其股票交易業務遍及澳洲、台灣、日本及香港各地，而且是首六家獲准在東京股市營業的經紀公司之一，因而相信合資成立的新公司將可吸引更多的外來投資者，特別是香港和倫敦的商家來泰投資證券市場。

# 港金創今年新低價

## 收市三九八六跌十三元

【本報訊】由於美元疲弱，加上國際金價未能反彈，每安士四百三十美元，引致不少沽盤，九九金價昨日在反覆中下調，並創下今年來新低，收市時，報每兩三千九百八十六元，較上周末收市價下跌十三元。飾金價昨日無變，每兩仍為四千二百三十元。

一位交易商表示，上周金價走勢牛皮靠淡，雖然尾市有補倉，但美國周五公佈八月份失業率上升，顯示經濟並不過熱，此消息令息率回降，同時亦在短線上做成通脹壓力減輕的錯覺，以致金市受到壓力。昨日下午歐洲即有不少沽盤開到，令金價下跌至每安士四百二十六美元水平，如此一水位失守，每安士四百二十美元至四百二十五美元的支持區，將會繼上周再來一次考驗。

因此，他認為短線走向宜留意美元及美國息率取向，而昨日跌市，相信和美國假期關係不大。

九九金昨日上午以每兩三千九百九十九元開出，與上周末收市價同。上午最低降為三千九百九十八元。午前有零星買盤，金價回升至四千元水平之上，最高升至四千零三元，為全日高價，中午以四千零二元收市，比開市價上升三元。低息改前為五點九元。場內交收三千一百兩。

下午金價以四千零一元開市，之後反覆下跌，最低降為三千九百七十九元，是今年新低價。收市前回升但只報三千九百八十六元，也是今年的最低收市價，比對上周末收市，下跌十三元。全日波幅為二十四元。

收市時，本地倫敦金報每安士四百二十七點零五美元，較上周末下跌一點七美元。本地倫敦銀跌四美仙，報每安士六點五美元。飾白金價昨日無變動，每兩仍為五千二百五十元正。

# 港府注視美成衣法案

## 若實行將採適當行動

【本報訊】工商司麥高樂昨日表示，美國成衣紡織業法案若實行，對香港成衣業會構成重大打擊，故港府將密切注視，並採取適當的行動。

他表示，聘用說客實質效果並不一定大好，因為美國人始終都會維護自己利益。

對於輸入外地勞工，麥高樂表示不願置評。

# 樂聲在瑞士廠房投產

## 譚學林表示加美表明年可獲利

【本報訊】樂聲電子董事總經理譚學林昨日在該公司股東會後對記者表示，該公司於去年收購瑞士「加美表」商標的特許使用權後，在瑞士興建的新廠已正式投產。在九〇年代，加美表將是樂聲電子的一大收入來源。

譚學林指出，在瑞士的廠房除生產加美表外，更有各款特別為客戶設計的高檔石英表，加美表方面的業務於目前已達收支平均，預計明年待業務更上軌道時即可獲得合理利潤，到一九九零年，加美表將會是樂聲電子的一大收入來源。

另外，譚學林表示，集團在電話生產業務方面亦有理想發展，集團已和美國AT&T在西岸的一間附屬公司簽訂了合約，該合約佔樂聲電子在電話生產業務方面百分之七十到八十的產品，合約一直至明年中。

# 運通泰上市計劃押後

## 十一月公佈上市日期

【本報訊】原計劃於今年六月招股上市的運通泰貿易有限公司，在與財務顧問研究市場情況後決定將上市計劃押後至今年底。

運通泰以經營的士及酒樓業務為主。據該公司發言人表示，目前該公司仍未決定確實的上市日期，但在十一月間會有公佈。

至於該公司上月參與競投港府批出的一百個的士牌，有報道謂運通泰出價高達七千萬元。然而，該發言人表示，在公佈前不便置評。

另外，獲委任為運通泰上市公關的博雅公關公司陳女士表示，運通泰至今仍未將詳細資料交予博雅。事實上，運通泰本身亦未決定上市日期、發行股數、集資金額等，其他如與經紀、包銷商見面等仍然未進行。

她又稱，運通泰的上市進度，暫時仍未有大進展，所以上市日期要到年底。

運通泰在去年股災前曾計劃上市，其後因股災而押後。今年六月原定以公開招股形式上市，但與財務顧問實信投資審慎研究市場情況後，決定將上市計劃押後至年底。

# 衛達行招標出售 修頓中心一舖位

【本報訊】衛達行物業顧問表示，招標出售灣仔修頓中心地下一號商業舖位，在下月六日截標。

該物業為灣仔修頓中心地下之一號商業舖位，面向軒尼詩道，實用面積二千三百五十二方呎，可建閣樓，地產界人士估計售價逾三千萬元。

# 國際建築展展台 八國商團將資助

【本報訊】八個國家將正式贊助在明年舉行國際建築展（IBEX'89）之展台。這些國家為意大利、英國、法國、加拿大、中國、新加坡和新近加入的西班牙和西德。

這八個國家的參展團將佔展覽的三分之二，是次展覽定於明年五月二十四日至二十七日在新建的香港會議展覽中心舉行，預計展台淨面積將超過五千平方米。

是次最大的商務團是意大利團，其次是西班牙團。中國方面已連續第二次要求雙倍增加其展台面積。根據報道，其他國家所增加的展台面積平均數達二成，整個展覽的規模將比八七年的上一屆增加四成之多。

# 美元英鎊加元紐元存款外幣行情續升

【本報訊】美元隨上週回落走勢向淡，此間存款外幣行情續升，美電對港元亦漲，反映此間市場需求甚殷。

收市時，美元存款價上漲為七八〇點八，較上週收市價升零點零一，升為十三點一四。英鎊升零點二。

日本圓升一點子，以五七五點二收市。西德馬克升零點三，以四二一收市，息升八分一厘，歐洲貨幣單位升一點三，以八七二點五收市，息降八分一厘。

加拿大元升一點八，以六三三點五收市，是近周高點，息升十六分一厘。澳洲元升二點一，升為六二五點八。新西蘭元尾市急升全日上升十一點三，以四八四收市，息降四分一厘。

瑞士法郎升零點三，以五〇一點五收市，息降八分一厘。法國法郎跌零點二，以六二三點五收市，息降八分一厘。瑞典克朗升零點二，以一二一點二收市，息降八分一厘。

黃金點滴 兆豐

# 澳洲白金幣將推出

澳洲鴻運金幣將於本月中推出白金幣，據行內人士透露，會委任恒生銀行為總代理，它也是鴻運金金幣在本港的總代理。

加上鴻運白金幣，相信本港市場上的白金章、白金幣共有三款之多，雖然與投資金幣比較，仍有差距，但白金本身十分稀有，全球年產量大約為九十餘噸，是黃金產量的十六分之一，相比之下，三種產品就不能算少。

如果這樣說，白金稀有但更難買賣，這也是合乎事實的。因此，更多的產品流入市場，不一定會把市場做大，做起來，效率上，反為會在不同的銷售網絡、服務等方面出現汰弱留強。目前已上市的一種白金幣生意未能取得突破，相信已是值得借鑑的「前車」，顯然「專業」的經營，仍有很大程度的分別。

# 傳中巴擬售北角廠地

## 叫價逾六億惟中巴否認此傳聞

【本報訊】地產界消息透露，中巴最近將北角車廠地皮推出求售，叫價為六億元以上，但中巴方面則否認有關傳聞。

根據市場消息指出，由於中巴對於地產市道前景抱有保留態度，故此原定自行或聯營發展的北角廠房地皮，將會推出發售。有關出售行動將以暗標形式進行，代理人為仲量行。

不過，中巴董事總經理顏傑強表示，有關中巴廠房地皮的發展計劃，目前正在草擬發展圖則，該集團迄今未有意思將其出售，至於與新昌集團洽商聯手發展的計劃，則仍然進行中，未有任何進展。

地產界人士估計，中巴將該地放盤，可能只是測試市場的反應，以獲得較準確的資料來與其他合伙人商討洽商條件，但真正出售的機會不大。

中巴在北角廠房的地皮佔地六萬平方呎，若以地積比率十二倍計算，可建樓面面積為七十二萬平方呎，故此吸引頗多發展商所垂青。

# 樂古收購價提高 淘大上訴被駁回

【本報訊】有關淘大地產不服收購及合併委員會提高樂古實業A股收購價至每股一百三十二元，而入稟最高法院要求審核，於昨日被按察司鍾士駁回。

鍾士在法院聆訊中指出，收購及合併委員會有權給予或裁定理由，而他不認為收購及合併委員會違反收購及合併守則。

經濟淺說 金針

# 成衣輸歐美的額價

現時毛衫輸西德配額的轉讓價，約為每打三四〇元，輸英為二二五元，輸美則只為每打七十元。額價的高低，主要是由來單的多寡來決定的。從上述額價中可以看到，今年毛衫輸西歐的配額運用率都遙比輸美為高，一打毛衫輸西德的額價，幾比輸美的額價高出四倍。今年毛衫輸西德、英國的生意，均比輸美旺盛得多，於此也可看出來了。

不過，熱門成衣輸往西德、英國，合共只得六類，而輸美則約有十一類之多。這就反映出美國市場始終較為龐大，去貨的品種也比諸西歐市場更為廣泛。美國約吸購了港製成衣出口總值的四、五成，雖然今年去貨比去年轉減，但最大市場的地位卻始終未變。

現時輸美額價最高的成衣有五類，一是梭織褲（牛仔褲為主）每打二三五元，二是男裝雪褸機恤每打二〇五元，三是女裝化纖針織恤每打一八〇元，四是女裝雪褸機恤每打一七五元，五是棉針織恤衫每打一五八元。

額價高即表示來單多，需求大。所以該五類成衣今年輸美可用完全部配額，現已幾可斷定了。

去年紡織品輸美配額，共用去百分之九十四點七，今年因市道稍弱，若能用去九成已很不錯。但此刻製衣業嚴重缺乏工人，對於年終趕製配額貨運銷歐美，恐會有一定的影響了。

特稿

# 市場息率全面下挫

外圍美元息率趨跌及港元貨幣供應未因市場集資而抽緊，進一步顯示港元利率大致見頂。種種跡象顯示，港元銀行利率即使在短期內不調低，也會維持於目前的水平不變。

新加坡的歐洲美元存息昨日有明顯下挫，惹人注目的，是六個月及一年定期歐洲美元存息收市，較上周五分別跌十六分三厘及四分一厘，跌幅比一至三個月期的十六分一厘為大，說明市場對更長線的美元利率普遍看淡。美息疲勢回軟，是受到近期多個美國經濟數據逆轉的影響，特別是上周五公佈的八月份失業率遠高於一般預期的而達到百分之五．六，市場的看法是美國的內部需求放緩及通貨膨脹壓力會大減。美元利率止升回順，對港息繼續軟跌，構成相當的促進作用。

# 港息近期平穩趨跌

本報記者 黎偉成

港元貨幣市場的息率昨日全面下挫。八百半新股上市集資，市場普遍看好情況下，暗盤炒高至超額認購倍數逾二百倍，也未有抽緊銀行同業的港元貨幣供應，拆息息率反而節節下挫，理由有：㈠不少銀行及商人銀行早已逐步集取備用資金，留待投資者認購新股。相當部分預留的頭寸似乎過分充裕，要倒過來拆出短錢平盤。日資銀行就是明顯一例。㈡匯豐連日有大量長短錢拆放，看來是與股票錢有關，因為其附屬的獲多利是八百半上市的主要包銷商。㈢本地註冊成立的存款銀行，紛紛拆出資金，扭轉它們在較早前息高仍不欲套息的做法。

## 長短錢折息昨大跌

和外圍美息跌勢略有不同之處，是港元長短錢拆息息率昨日相對較平均的大幅下跌。事實上，一至六個月期長錢昨收市全部比上周末跌四分一厘，長錢在一個貿易日有如此跌幅，堪稱相當顯著了。隔夜錢收兩厘，更是兩個月以來的低收。

其實，上周中已有跡象顯出港元市場息率軟跌。本周進一步證實息口趨跌。可以預料，在未來一兩個月內，港元利率穩中略跌的機會大於上升，第一，本地的內部需求漸次放緩。這使港元信貸增長沒有去年同期顯著。最新金融統計數字顯示，港元貸款增長年率只有兩成一，而外幣貸款則保持於四成。

第二，美元兌主要貨幣匯價變動不規則，走勢難料，使近期的本地外幣存款增長速度遠不如前。與此同時，港元存款及以美元為主的外幣掉期存款增長相對稍快，無疑增加銀行同業之間的港元貨幣供應。

第三：投資市場淡靜，減少用於投資的資金需求。相當部分商人銀行近幾個星期不僅無貨幣拆借，反而有較多供盤，足可說明問題。

## 港息略跌美電彈升

港元市場利率在最近數日反覆調低，不一定馬上對銀行息率產生影響。但銀行息口起碼在短期內保持平穩。

港息略跌，即時的市場反應是港市美電價彈升，美電昨日最高升至七．八〇八八，而兩日美電期貨更扳至七．八〇八九。有若干銀行趁機套息，這是聯繫匯制下市場應有的功能。美電價目前只略偏離聯繫匯率，完全可以接受。港府的外匯基金與匯豐新會計安排，料可使美電穩定於接近七．八範圍。

風歌 M.S."FENG GE" 九月六日由大連抵港

▲定期客貨班輪▼

馬蘭號 M.S."MALAN" 九月七日由海口抵港 九月八日直放海口

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓

干諾道中一五二－一五五號十一樓 電話：440556,440557,447402.

NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司 地址：海富中心一座卅一樓 電話：五－八六四五一〇〇(二十線)

澳洲金貨輪航線

東方武士 M.S."ORIENTAL KNIGHT" 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班 九月十日落貨 十一日開行

澳洲先進 M.S."AUSTRALIAN ADVANCE" 九月廿一日落貨 廿二日開行

直航遠打，金貨輪服務

大阪灣 M.S."OSAKA BAY" 九月十日落貨 十一日開行

春日丸 M.S."KASUGA MARU" 九月十五日落貨 十六日開行

拿士灣 M.S."LARGS BAY" 九月廿一日落貨 廿二日開行

波斯灣金貨輪航線

新綠洲 M.S."NEW OASIS" 九月十日落貨開行

山盛輪 M.S."Y.S.PROSPERITY" 九月廿九日落貨開行

杜爾灣 M.S."TOR BAY" 十月六日落貨開行

東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE" 十月十八日落貨開行

紅海地中海航線

協和飛鳥 M.S."CONCORD ASKA" 直往：吉布南、亞丁、荷蝶達、蘇伊士、達打 九月十一日落貨 十二日開行

協和早戶 M.S."CONCORD HAYATO" 直往：阿撻巴、的黎波里、華列達、阿爾及耳 九月十四日落貨 十六日開行

協和筑摩 M.S."CONCORD CHIKUMA" 直往：利馬索、拉塔奇亞、貝魯特、斯坦堡、亞裏、蘇丹港、伊 九月十四日落貨 十七日開行

貴星 M.S."NOBLE STAR" 直往：阿撻巴、塞得港、亞歷山大港、卡薩布蘭加、里斯本 九月十日落貨 十三日開行

制海美人 M.S."TRIDENT BEAUTY" 直往：吉布南、荷鐵達、阿撻巴、蘇伊士、遮打、塞得港 九月卅日落貨 十月三日開行

華大 M.S."WADAI" 直往：塞得港、利馬索、伊斯坦堡、貝魯特、派拉斯、拉塔奇亞、賓加西 九月廿二日落貨 廿五日開行

運到 M.S."VENTO" 九月十五日落貨 十六日開行

早川丸 M.S."HAYAKAWA MARU" 直往：南非德班、開普敦、伊利沙伯港 九月廿五日落貨開行

威利 M.S."VELAY" 直往：智利 九月十六日落貨 十七日開行

海鋒 M.S."SEA PIONEER" 直往：東非蒙巴薩、達厄斯薩拉姆及貝拉埠 九月十七日落貨 十八日開行

海霸 M.S."SEA EXPORTER" 直往：加勒比海克里斯多寶、西班牙港、京士頓埠 九月八日落貨 九日開行

海雄 M.S."SEA MASTER 1" 直往：中美洲西岸 九月十一日落貨 十二日開行

亞洲前進 M.S."ASIAN PROGRESS" 直往：檀香山 九月五日落貨開行

T.S.K.LINE

大陸 M.S."CONTINENT" 直往：新加坡、檳加達 九月十日落貨開行

歌舞伎 M.S."KABUKI" 九月廿四日落貨開行

大陸 M.S."CONTINENT" 十月十三日落貨開行

歌舞伎 M.S."KABUKI" 十月廿八日落貨開行

澳門接償：日發船務有限公司 澳門南灣街時代商業中心一八〇二室 電話：五九三八六六(三線)

第十版

永隆 進 WING LUNG BANK LTD.

本港股

恒生指數 2,5
香港指數 1,6
金額：688,
總成交股數：698,
宗數：

| 代號 | 公司 | 買價 |
|---|---|---|
| 023 | 東亞銀行 | 16.60 |
| 440 | 大新 | |
| 011 | 恒生銀行 | 28.40 |
| 005 | 滙豐銀行 | 6.15 |
| 183 | 嘉華銀行 | |
| 349 | 友聯銀行 | 1.51 |
| 096 | 永隆銀行 | 26.30 |
| 021 | 聯合企業 | 10.50 |
| 103 | 亞洲保險 | |
| 459 | 中娛策略 | 0.475 |
| 106 | CRUSADER | 0.80 |
| 053 | 道亨集團 | |
| 439 | ELDERS | 18.00 |
| 129 | 財務地產 | (暫停) |
| 342 | FAI保險 | |
| 214 | 第一太平特別 | - |
| 145 | 建屋貸款 | |
| 166 | 國銀亞洲 | 0.153 |
| 170 | 工業投資 | 11.00 |
| 208 | 怡和策略 | 8.50 |
| 376 | 萬勝證券 | |
| 495 | 百利大 | 0.64 |
| 222 | 閩信 | |
| 226 | 萬泰財務 | 0.47 |
| 227 | 大衆國際 | 2.075 |
| 086 | 新鴻基 | 1.91 |
| 258 | 永盛財務 | 1.32 |
| 261 | 森地財務 | 0.68 |
| 265 | 德利投資 | |
| 028 | 天安中國 | 0.93 |
| 020 | 隆豐國際 | 3.75 |
| 569 | 第一太平特別(五千) | |
| 360 | 大東電報 | |
| 002 | 中華電力 | 15.50 |
| 026 | 中華巴士 | 20.90 |
| 032 | 香港隧道 | 15.40 |
| 003 | 中華煤氣 | 15.50 |
| 006 | 港燈集團 | 7.15 |
| 008 | 香港電訊 | 5.25 |
| 062 | 九龍巴士 | 9.00 |
| 050 | 油蔴地 | 5.90 |
| 271 | 亞洲證券 | 1.42 |
| 024 | 賓威 | 1.29 |
| 123 | 嘉宏國際 | |
| 025 | 其士 | 1.11 |
| 110 | 中國東方 | |
| 116 | 周生生 | 3.175 |
| 367 | 莊士機構 | 0.475 |
| 353 | 牛奶國際 | 4.95 |
| 441 | 寶隆洋行 | 1.42 |
| 118 | 第一太平資產 | (暫停) |
| 038 | 第一太平實業 | (暫停) |
| 133 | 第一太平國際 | (暫停) |
| 264 | 公和祥 | |
| 013 | 和記黃埔 | 8.40 |
| 175 | 志臣國際 | 1.18 |
| 015 | 怡和控股 | 12.60 |
| 191 | 麗新國際 | 1.81 |
| 069 | 利豐公司 | 5.10 |
| 194 | 旗創興 | 3.00 |
| 478 | 名力 | 0.57 |
| 224 | 建生 | 8.35 |
| 249 | 森那美 | 2.10 |
| 253 | 麗德投資 | 0.72 |
| 019 | 太古A | 17.30 |
| 087 | 太古B | 3.025 |
| 004 | 九龍倉 | 7.80 |
| 286 | 衛利行 | 0.47 |
| 290 | 永安集團 | 4.70 |
| 100 | 仁孚行 | 2.75 |
| 43 | 卜蜂 | 1.80 |
| 487 | 冠恒 | 0.75 |
| 270 | 粵海投資 | 3.15 |
| 105 | 凱聯國際(除息) | 2.45 |
| 341 | 大家樂(除息) | 1.09 |
| 206 | 國泰城市 | |
| 037 | 遠東酒店 | 1.06 |
| 039 | 富麗華酒店 | 7.60 |
| 051 | 海港企業 | 9.35 |
| 045 | 大酒店(除息) | 4.625 |
| 163 | PARISCO | 2.80 |
| 422 | 文華東方 | 4.25 |
| 071 | 美麗華 | 5.85 |
| 064 | 新世界酒店 | 6.90 |
| 223 | 百樂酒店 | 6.65 |
| 078 | 富豪酒店 | 1.89 |
| 235 | 紅寶石 | |
| 155 | 華基 | 2.10 |
| 293 | 國泰航空 | 8.35 |
| 338 | 中國遠洋 | 1.31 |
| 029 | 中華造船 | 1.28 |
| 117 | 萬邦航業 | 18.10 |
| 217 | 海南發展 | |
| 332 | 東方海外 | |
| 237 | 安全倉 | 6.65 |
| 242 | 信德企業 | 3.325 |
| 095 | 華光航業 | 5.20 |
| 036 | 亞洲電視 | 1.71 |
| 009 | 香港電視 | 12.90 |
| 343 | 玉郎機構 | 0.72 |
| 018 | 東方報業 | 1.30 |
| 233 | 星島集團 | 2.475 |
| 147 | 新報 | 1.30 |
| 373 | 聯合海外 | 1.06 |
| 056 | 聯合地產 | 3.25 |
| 101 | 恒隆 | 2.775 |
| 022 | 亞細安 | (暫停買) |
| 268 | 菁遠國際 | 1.35 |
| 108 | 維德國際 | |
| 455 | 世紀城市 | 1.43 |
| 480 | 香港興業 | 1.88 |
| 001 | 長江實業 | 7.35 |
| 112 | 金祥置業 | |
| 130 | 中華娛樂 | 0.32 |
| 127 | 華人置業 | 0.60 |
| 210 | 華業 | 0.56 |

# 上月日產量達二千萬桶
# 油國超產油價滑落 十四美元關受考驗
## 分析家指出若這一關口失守油價會續跌

【綜合外電倫敦五日消息】石油價格周一繼續下挫，北海布倫特原油一度跌破十四美元關口。一些分析家表示，如果十四美元關口失守，油價將進一步下挫。

在倫敦，十月份交貨的北海布倫特原油周一上午先是報出每桶十四點〇五美元，隨後又跌至十三點九〇美元。

## 東京跌近百五十點

▲東京股市周一下跌。早市有一陣買盤，但接着出現獲利回吐。市場經周六反彈之後，當天變得毫無生氣。市場確信日本銀行不會立即提高利率，但對匯率仍表示關注。

日經指數平均價下跌一四六．六七，跌幅為百分之〇．五三，收市報二七三四一．五八，該指數上周六半日市上升三七一．七五。

升價股超過跌價股，比例為一一比一，成交量只有五億股，上周六半日市就有五億五千萬股。

美國八月份失業率上升使得美元變弱，提高利率的恐懼消除，對日本也同樣，至少在目前不會調高貼現率。另一

下跌後，指數隨之下跌，跌離當日高點。《海峽時報》工業指數上升一七．七七，收市報一〇六七．〇七，該指數開市時曾上升二九．七七。

經紀說，交投頗活躍，成交量增至四千五百萬股，高於上周五的三千四百九十萬股。升價股超過跌價股，比例為一五〇比三〇。

市場當日開市有買盤和趁低吸納的支持而升市，後來由於缺乏買盤承接和獲利回吐，使大市稍落。

## 澳市樂觀漲廿五點

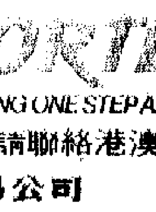
▲澳洲股市周一上升，但工業藍籌股的交投頗活躍。

經紀說，投資者興趣集中於工業股，但大投資者不入市，唯有散戶投資者活躍


手！

輕巧手提式
打字機
功能

特多：
易用、更易記
士均能操作自如
●可以四色印字
存6K記憶系統
機用途；適用於
手提式，



5564
先生

FORTEC
KEEPING ONE STEP AHEAD
洽購請聯絡港澳區經銷商：
貿易公司
銅鑼灣波斯富街69號高華樓3樓
：5-755085，5-754560
：66867 KNGLE HX
掛號：THTCOMUI
國際有限公司
陳列室：中區環球商場壹樓114室
：5-225768，3-7970728




# 副董事長李耀祺昨稱
# 港澳國際在海口投資 興建工業住宅開發區
## 區內首間工廠定本周四開業製造運動鞋

【本報訊】港澳國際投資有限公司副董事長李耀祺昨日透露，該公司在海南省海口市郊投資建立的工業開發區，首間工廠將於本星期四正式開業。

李耀祺昨日在一記者招待會上表示，本年初港澳國際在海南省海口市投資七千五百萬美元，建立一個二十五萬千瓦的發電廠。有關合約早於今年一月簽訂，而首台發電機將於明年七月開始啓用。

他指出，港澳國際在海口市郊已投資建立了一個面積三點三平方公里的工業開發區，其中二平方公里將辦工業區，規模仿效蛇口，餘下逾一平方里將作住宅區發展。有關地皮是以獨資開發形式發展，初步投資金額逾一億二千萬人民幣，但連帶「六通一平」的基本建設，估計總投資額將達三千萬美元。

李耀祺說，工業開發區內的首間工廠將於本月八日正式開業，該工廠是港、台合作參與的生產企業，以製造運動鞋為主，年產將逾一千萬對。

李耀祺表示，工業開發區內尚有其它食品、輕紡、乳膠品工廠，但因電力供應問題，估計仍須待發電廠投入服務後才可相繼投產。

他又透露港澳國際正與幾個大企業洽談在開發區內投資一些項目，但詳情仍未可公佈。

# 今日開幕為期七天
# 海南在澳門辦洽談
## 鄒爾康昨在招待會稱帶來三百種商品

【新華社澳門五日電】海南省副省長鄒爾康今天在這裏舉行的記者招待會上宣布，海南省在澳門舉辦為期七天的出口商品洽談會，將於明天開幕。

鄒爾康說，參加這次洽談會的有海南省九個進出口公司，帶來了糧油食品、輕工紡織、五礦機械、工藝品、畜產品、化工醫藥等三百多種商品。他說，舉辦這樣的洽談會是海南省的首次。

海南是中國第二大島，盛產熱帶作物，海洋和礦藏資源豐富，同時也是旅遊勝地。目前有各種企業二百一十多家，產品暢銷全國各地，部分遠銷世界各地。

鄒爾康說，海南省作為全國最大的經濟特區，擁有更大的自主權，實行一系列更特殊更優惠的政策。他表示歡迎世界各地實業界、金融界和貿易界人士到海南省洽談貿易、投資建廠、開發資源、轉讓專利和先進技術、舉辦合資和獨資經營企業，將給予他們以方便和優惠。

## MK電器中國公司已委任三項要職

【本報訊】剛於最近在港成立的MK電器（中國）有限公司宣佈委任三位要員，進一步加強其管理階層實力。

MK電器（中國）有限公司專門代理英國MK優質電器配件及佈電系統，透過今次之委任，梁銘中將出任副總經理，其主要職責在統籌管理公司的行政和市場業務。另外，並同時宣佈委任陳曉鵬與李國泉為營業經理，兩位曾服務於太平洋行電器營業部（英國MK電器前代理），對MK電器向有深厚認識。

# 中國注視美紡織新法案

唐正

上月底，美國總統里根簽署了經國會參衆兩院通過的綜合貿易法案。由於這法案具有濃厚保護主義色彩，故引起全球的關注，從西歐、日本以至香港都作出了一些反應以及反對聲音。

不久之後，美國參議院又將表決另一項貿易法案，這項法案名為紡織及衣服配額法案（Textile & Apparel quota Bill）。而這又是一項保護主義法案，更值得注意的是，它對中國大陸的紡織業亦將造成一定程度的打擊。

這項新法案包括兩點主要內容：首先，這項法案規定今後輸往美國的紡織及成衣，每年其增長率限制在百分之一；其次，這項法案雖說是貿易法案，但也與農業政策有關，其原因是，根據擬議中的新法案，如果美國的農產品出口受到某些國家或地區的限制，那麼美國便會運用這項紡織新法案，限制這些國家或地區輸入紡織品及成衣，作為報復。

較早時，美國貿易代表尤特在《華盛頓郵報》撰文時曾指出，美國若通過這項新法案，並不排除別些國家或地區也相應作出報復。因為美國若限制紡織品入口，其他國家或地區可能亦會減少從美國輸入農產品。最終來說受害者還是美國農民本身。尤特並說，這項新法案波及逾四十個國家或地區，而美國農產品中亦佔八成五出口往這些國家及地區。由此可見，美國官方對這項新法案仍有所顧忌。

不過，據美國方面的報道，美國不少參議員（特別是來自中西部）卻支持實施這項新法案，並且希望透過這項新法案來挽救美國日益衰落的紡織工業。有些議員並指出，美國目前至少有一萬四千間小型製衣廠，每年有虧損。而從八〇年以來，美國有超過一千間製衣廠關閉。所以，美國民間特別是紡織工業界人士均在施行壓力，希望該項新法案獲得通過及實施，藉此維護本身的利益。

有關美國這項新法案，看來是值得中國方面注視的。因為目前中國貨品出口美國之中，以紡織品為最大數量，而紡織品亦是中國的主要賺取外匯來源之一。所以，如果美國通過及實施這項新法案，無可置疑地將對中國造成打擊。整體來說，這項新法案具有濃厚保護主義色彩，當然除了中國受打擊之外，其他國家或地區亦是受害者。如果美國處理不善，將會掀起另一次新的貿易戰。屆時對美國以至對整個世界的貿易發展卻不會有好處。無論如何，各方面都值得注視這項新法案未來一段短時間內能否通過以及它將會造成的影響。

# 深圳市皇崗口岸明年二月將啓用
## 由港商與深圳合資工程分三期

【香港中國通訊社電】連接港深兩地的深圳皇崗口岸，初期工程將於明年二月建成啓用，日通車輛達一萬輛次。屆時深圳文錦渡口岸交通擁擠的狀況可望改善。

初期工程包括旅檢區、小汽車、貨車檢區和出入境報關樓，以及其他配套設施。

皇崗口岸是港商和深圳市政府合資四千萬元（人民幣，下同）興建的，工程分三期進行。全部工程完成之後，日通車輛可達五萬輛次民上。

另一方面，文錦渡口岸為提高車輛通過能力而進行的改造工程，也在加緊施工。目前已完成投資二百萬元，建成一個一萬三千平方米的停車場；新的綜合報關大樓已展開施工前期準備工作。

## 投資與貿易

### 盛宴累事

最近，報載中國方面已不再指定用茅台酒款待外國貴賓。這則消息令筆者聯想到另一件事情，據報道最近有外商到某縣實地考察，決定是否在那裏投資。當晚這個縣負責人特別設了盛宴款待。翌日，外商的決定是不在這個縣投資了。

上述事例說明，外國商人頭腦到底還是精明的，要知道外商作出投資，最重要當然考慮該處的整體投資環境是否完善，絕不會認為一席酒、一項買賣、一頓飯就可以做成一宗投資。而且，這種過份的揮霍會令外商有戒心，因為外商在該處投資，講求經濟效益。如果他們眼見中方負責人大擺酒宴，講究排場，當然也會聯想到口袋裏的金錢，早晚會花在無謂的事情上，試問外商怎會放心呢！所以說盛宴累事，並非無道理。

亦奇

# 內地針棉毛織拓海外市場

本報記者　王少昊

由中國紡織品進出口總公司副總經理王改鳳帶隊，於昨日開幕的八八中國針、棉、毛織品洽談會，初步獲得良好的反應。

### 緊張籌備在港辦洽談

「我們考慮開這個第一次舉辦的洽談會，也是上月初才決定的，通過屬下一些省分公司向海外發帖，一切工作都是緊張和有效率的。」該公司針棉織品部副總經理郭雲之接受記者訪問說。

郭雲之表示，這一次洽談會，主要對象是美國、加拿大、歐洲共同市場有出口成衣配額的國家和地區。另外，也包括本港的本銷市場。

他說，我們的目的主要是趁這個歐、美買家落單的旺季，在香港這個訊息交流比較快，買家比較多的地方先做一些生意，並為秋季交易會鋪路。

由於這個會主要是針、棉、毛織品，也以有配額地區為對象，這有足夠的配額嗎？郭雲之解釋，他們是做自料（自備及提供原料）和包出口配額的上述針織服裝的生意。由於他們是國內的老外貿單位，雖然近年內地開放改革，一些經營權下放到工廠。但出口配額仍是由有國家資本的公司承包。因此，他們在這個優勢下，可以自行接單，包配額搞成衣出口。另外，他們因為與一些工廠有老關係，目前仍可以拿到成本較低的原料，可以保持足夠的競爭力，故在廣交會前，希望先來一次，既可以方便買家，也可以溝通訊息。

### 成交目標一億美元

他指出，去年，紡織品公司出口業績達十五億美元，預計今年可以達到十六、七億美元。這個洽談會，預定成交目標是一億美元。因為成衣的交易不同於兩紗兩胚，它對款式、質料、手工、裁剪、後處理等要求不同，價格亦差異較大。

### 及早解決配額問題

對於這個洽談會，郭雲之表示充滿信心，希望既可以達到了解市場的目的，同時收到效果，同時，他們在接訂方面的條件比較好，如果價格合理的話，他們甚至可以安排接至明年下半年的訂單，目前則主要是接八九年春單。時間這麼長，價格可會變動。他認為，第一要隨行就市和不脫離市況，第二能夠在成本以內就行了。因此，他強調和工廠方面的關係是挺好的，加上手上有出口配額，比起一些來料加工的形式，於目前市道而言，稍多一點靈活和彈性。

也有人懷疑配額的多少，但他解釋說，過去幾年一些配額比較早用完，主要是使用初期一些單位在管理上未上軌道，故在計算發生問題時便卡住。現在情況已經穩定，出口配額使用額度比較正常，加上他們自己手上有定量配額，故目前仍可以接今年內的少部分訂單，明年的就更可以肯定無問題。

## 中國增購紐原毛 今年已進佔首位

【新華社惠靈頓電】據新西蘭羊毛局一九八七—一九八八年度報告，新西蘭一九八七—一九八八年度（今年六月份截止）羊毛和羊毛製品出口總值達到了十二億三千三百萬美元的創紀錄水平。

報道說中國再次成了購買新西蘭原毛的頭號大戶，進口總數比去年同期增長了百分之二點四，達到了五萬噸，佔新西蘭羊毛出口總數的百分之二十，創一九七一—一九七二年度以來外國進口新西蘭羊毛的最高比例。其次為英國，進口量為二萬三千噸，下降百分之二十三。蘇聯居第三位，進口量為二萬二千噸，佔新西蘭羊毛出口總數的百分之十三。新西蘭對西歐的羊毛出口已從上個年度的五萬六千五百噸下降到五萬噸。

## 國際冶金技術展 今起在上海舉行

【本報訊】中國國際貿易促進委員會上海分會與雅式展覽服務有限公司定於九月六日至十一日在上海——中國鋼鐵業基地，舉行《國際冶金、鑄造和熱處理展覽會》暨《國際金屬材料展覽會》同期間附設《焊接設備與技術專場》，將外國先進的冶煉及焊接設備及技術介紹給國內用戶。

# 日化妝品拓中國市場
## 資生堂三塔斯在京穗辦生產企業

【中新社東京電】有名的日本化妝品公司資生堂、三塔斯等相繼進入中國，他們對中國的化妝品市場充滿信心。

今年七月以來，日本資生堂、三塔斯公司分別在北京和廣州與中國的化妝品企業進行合作，開發高級化妝品生產。在中國的杭州、青島等地，年內也有日本化妝品公司前往開店。

中國的化妝品市場目前還不大，年市場規模約三百六十億日圓左右（合十億元人民幣）。日本化妝品企業認為，「中國的生活水平提高和對外開放，預示着中國在化妝品市場方面有巨大潛力」。

日本的小林化妝品公司、嬌麗斯化妝品公司、獅子化妝品公司最近也陸續進入中國。它們在中國不僅生產高級化妝品，也有一些有美容價值的日常用品，如日本公司在青島投資生產的是美容牙膏。

# 內地掀起「蠶繭大戰」
## 絲綢出口大國地位現正面臨潛在威脅

中國絲綢出口大國的地位受到正在進行的「蠶繭大戰」的潛在威脅，爭奪蠶繭的大戰在中國國內愈演愈烈。

由於蠶、絲價格猛漲，中國的產繭區以及絲綢加工企業為了爭奪原料，從今年春繭上市起便出現了競相抬價搶購的混亂狀況。

今年春蠶收購期間，有些地方出動了工商、物價、稅務、公安等部門，每日二十四小時設立關卡，以阻止蠶繭「外流」。

然而，與此相對應，一些收購蠶、繭的單位則想方設法躲避各種關卡，將蠶繭運往收購價高的地區。有的怕白天查堵，便於晚間偷運，有的使用享有某種特權的特種運載工具運送，有的在水路陸路被堵後，甚至動用飛機空運。

蠶繭大戰的結果是，一些擁有先進技術和設備的絲綢生產企業無米下鍋。據悉，蘇州市有三分之一以上的絲綢機因無原料而停機。無錫市由於去年國家計劃的繭供應量只實現了不到一半的數量，導致其今年上半年繅絲生產停工待料。

出現「蠶繭大戰」的混亂局面，除了中國蠶繭市場貨源供不應求，蠶繭收購多頭經營、抬價搶購以外，絲綢行業近年來盲目擴大，使繅絲和織綢生產能力與繭、絲的原料供應嚴重失調也是原因之一。據有關部門透露，中國現有近三分之一的繅絲設備成為多餘。

另一重要原因是國內絲綢收購價格與出口價格差額較大，前者比後者每噸低出數萬元人民幣。這使得一些單位和個人鋌而走險，不惜以每噸高達十多萬元的價格收購蠶繭，低價出口競銷，搞「水貨」和走私出口，從中牟利。

【中新社北京五日電】


此廣告乃參考資料，並不構成收購、購買或認購股份之邀請或建議。

東榮鋼鐵控股有限公司
TUNG WING STEEL GROUP LIMITED
（依據公司條例在香港註冊成立）

公開發售

每股面值0.20元新股75,000,000股

每股售價1.63元

股款於申請時繳足

由

霸陵兄弟有限公司

經辦及包銷

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請批准本公司之全部已發行股本上市掛牌及買賣。

本公司只根據一九八八年九月六日刊行之整份售股章程所載基準考慮認購此次發售股份之申請。售股章程（連同申請表格）可向下列各處索取：

1. 證券交易所任何會員
2. 香港交易廣場三座703室霸陵兄弟有限公司
3. 香港德輔道中38號港基國際銀行

或其他下列分行：

港島分行：
灣仔灣仔道113號地下
銅鑼灣怡和街21號樂聲大廈地下
北角英皇道121號七海商業中心地下
太古城太古城中心第二期3-4號舖

九龍分行：
尖沙咀金馬倫道3號C地下
紅磡黃埔花園第三期地下6A舖
佐敦道26號F嘉和大廈地下
旺角彌敦道602號總統商業中心地下
深水埗南昌街128-136號南邦大廈地下4-7號舖
美孚新邨蘭秀道26號B地下
九龍灣宏光路麗晶花園商場108號舖
觀塘康寧道56號地下

新界分行：
元朗教育路9號興發大廈地下
沙田橫壆街2-16號沙田中心購物商場第三層28號舖
大埔安慈路翠屏花園地下28號舖

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，在下述時間將其投入上文所列港基國際銀行各分行特備之收集箱內：

一九八八年九月六日星期二 — 上午九時至下午五時
一九八八年九月七日星期三 — 上午九時至下午五時
一九八八年九月八日星期四 — 上午九時至下午五時
一九八八年九月九日星期五 — 上午九時至中午十二時

申請須不遲於一九八八年九月九日星期五中午十二時交回，並須按售股章程之末所載申請手續第1段所述辦理。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

## 上月日產量達二千萬桶
# 油國超產油價滑落 十四美元關受考驗
### 分析家指出若這一關口失守油價會續跌

【綜合外電倫敦五日消息】石油價格周一繼續下挫，北海布倫特原油一度跌破十四美元關口。一些分析家表示，如果十四美元關口失守，油價將進一步下挫。

在倫敦，十月份交貨的北海布倫特原油周一上午先是報出每桶十四點〇五美元，隨後又跌至十三點九〇美元。

一些分析家指出，石油價格不斷下挫的主要原因是石油輸出國組織成員國未遵守其產量限額而持續超產。

分析家還指出，目前石油輸出國組織成員國的原油日產量介乎於二千九百五十萬桶至二千萬桶之間，超過該組織的產量限額。

分析家們又稱，目前市場正等待某些政治性的因素可以令石油輸出國組織消除超產現象，轉而遵守限產協議。此外，由於兩伊之間的和平談判進程緩慢，市場出現緊張情緒。

至於石油價格的未來走勢，一些石油商表示，就十月份交貨的北海布倫特原油而言，十四美元是一個重要支持關口，同時也是七月中旬以來的最低位，一旦這一關口失守，油價將出現較大跌幅，

根據路透社所作的調查，石油輸出國組織八月份的石油日產量達到二千萬桶，較七月份的日產量高出一百萬桶。

來自尼科西亞的消息表明，據《中東經濟研究》報道，石油輸出國組織秘書長羅布諾托未能解決伊朗和伊拉克兩國的產量限額問題。目前羅布諾托正在海灣地區進行訪問。

## 美元跌破一三六圓 短期走勢料續偏軟
### 資金從美元資產投向高息率貨幣

【綜合外電東京、倫敦五日消息】美元匯價在上周五因美國失業率上升而大幅下挫之後周一繼續滑落。外匯經紀認為，美元近期內將進一步下跌。

在東京外匯市場，美元周一以一三六．〇三日圓收市，較上周五收市價低〇．七二日圓，在倫敦，美元周一上午進一步降至一三五．六五日圓。

美元周一上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一．八五二五馬克，一．五五九三瑞士法郎，六．二九八五法國法郎，二．〇九三三荷蘭盾，一三七八．六〇意里拉，一．二三三五加元。

外匯商表示，八月份美國的失業率由七月份的百分之五點四上升至百分之五點六，顯示美國的經濟增長有所放緩，利率上升的機會轉微。

來自市場的消息表明，西德聯邦銀行與意大利和西班牙的央行周一在歐洲外匯市場曾沽售美元。

另據西德聯邦銀行周一公佈的數據，到八月份最後一周，該行的外匯儲備額減少了二十九億馬克而降至七百億馬克，說明了該行在外匯市場沽售美元，支持馬克的規模。

一些外匯經紀還指出，由於美國的利率目前不太可能上升，一部分外匯商將資金由美元資產轉向其他利率較高的貨幣。

英鎊匯價周一保持穩定，在倫敦，英鎊周一上午報一．六八六〇美元和三．一二二八馬克，上周五收市價為一．六八二五美元和三．一三〇〇馬克。

世經漫筆

## 油價續受低跌壓力

華鳴

自伊朗和伊拉克於上個月宣佈停火以來，國際市場石油價格節節下挫，北海布倫特原油上周已跌至接近每桶十四美元關口。石油輸出國組織限產托價的策略面臨困境。以石油市場的供求發展趨勢看，油價至少在短期內難以擺脫疲弱的局面，中、長期走勢亦不樂觀。

兩伊經過長達八年的戰亂之後，急需擴大石油出口，賺取更多的外匯，一來用以償還戰爭期間所欠下的外債，二來為重建經濟提供資金。

在上個月兩伊同意停火時，石油價格曾一度出現短暫的回升，主要是因為一些市場人士估計兩伊停火有可能令石油輸出國組織能消除內部分歧，有效地實施其限產托價的政策。然而，石油市場供過於求的局面最終令油價受到壓力。

目前，兩伊正積極修復產油設施，希望在這些設施修復之後將各自的原油日產量分別增至四百五十萬桶和五百五十萬桶。這一數字與目前兩伊的石油產量相距甚遠。伊朗現時的日產量限額為二百三十萬桶。換言之，如果兩伊的石油日產量逐步增至各自的目標，國際市場的石油供應量每日將增加大約五百萬桶。無疑將令油價受到更大的下跌壓力。

現時大多數工業國的經濟增長強勁，但石油需求增長卻相對緩慢，今年的需求量增長率僅可達到百分之二的水平，因此需求的增長難以改變供過於求的局面。

各地股市

### 東京跌近百五十點

▲東京股市周一下跌。早市有一陣買盤，但接着出現獲利回吐。市場經周六反彈之後，當天變得毫無生氣。

市場確信日本銀行不會立即提高利率，但對匯率仍表示關注。

日經指數平均價下跌一四六．六七，跌幅為百分之〇．五三，收市報二七三四一．五八，該指數上周六半日市上升三七一．七五。

升價股超過跌價股，比例為一．一比一，成交量只有五億股，上周六半日市就有五億五千萬股。

美國八月份失業率上升使得美元變弱，提高利率的恐懼消除，對日本也同樣，至少在目前不會調高貼現率。另一方面，對美國通脹和經濟過熱的關注亦趨緩和。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數上周五報二〇五四．五九，升五二．二八，本周一華爾街股市假期休市。

### 星洲報升成交活躍

▲新加坡股市周一上升，繼東京股市下跌後，指數隨之下跌，跌離當日高點。《海峽時報》工業指數上升一七．七七，收市報一〇六七．〇七，該指數開市時曾上升二九．七七。

經紀說，交投頗活躍，成交量增至四千五百萬股，高於上周五的三千四百九十萬股。升價股超過跌價股，比例為一五〇比三〇。

市場當日開市有買盤和趁低吸納的支持而升市，後來由於缺乏買盤承接和獲利回吐，使大市稍落。

### 澳市樂觀漲廿五點

▲澳洲股市周一上升，但工業藍籌股的交投頗活躍。

經紀說，投資者興趣集中於工業股，但大投資者不入市，唯有散戶投資者活躍於市場。

全普通股指數上升二五．三，收市報一五七一．五；工業股指數上升四四．二，收市報二五六三．七，為五月三十一日升四六．二以來升數最高的。

總成交量為七千六百六十一萬股，值一億五千零四十四萬澳元，升價股差不多為跌價股的一倍。

## 英樓價一年升逾三成 零售量增百分六點九

【綜合外電倫敦五日消息】據英國貿易與工業部周一公佈的數字，七月份英國的零售量較六月份增長了百分之二點四，比八七年同期增長了百分之六點九。

在到七月份為止的過去三個月中，英國的零售量較前三個月增加了百分之一點五，較去年同期增加了百分之七。

若以零售額作為計算標準，七月份英國的零售較八七年同期增長了百分之十。

英國貿易與工業部周一公佈的數字還表明，七月份英國的信貸發放總額增加了三十八億英鎊，低於六月份的增加額四十二億英鎊。

八七年七月份的信貸額曾增加了三十三億英鎊。

另據哈利法斯建築協會周一發表的報告，到八月份為止的過去一年中，英國樓價上升了百分之三十點七，超過到七月份為止的升幅百分之二十八．

### 澳元趨八十美仙 紐元受追捧急漲

【路透社悉尼五日電】澳元周一急升，交投平淡，但因美元轉弱，使澳元鞏固了早市價位。

澳元收市報〇．八〇二二／二九美元，大大高於上周五收市的〇．七九三八／四五美元，當日開市報〇．七九九五／〇〇美元。

新西蘭元周一大幅回升，因為新西蘭儲備銀行總裁對該國的金融政策提出評論說，新西蘭元應該保持堅挺，結果午市出現大盤吸納新西蘭元。新西蘭元收市報〇．六二四五／五五美元，高於開市的〇．六〇二〇／三五美元和上周五收市的〇．六〇五五／六五美元。七月三十日為今年來最低點〇．五九一〇美元。

### 西歐金價偏軟
#### 下午定盤四二七．四〇

【綜合外電倫敦五日消息】西歐黃金價格周一偏軟。倫敦黃金開市報出四二八．一〇美元，上午定盤價落至四二七．〇〇美元，下午定盤價為四二七．四〇美元，高於周一香港黃金收市價四二七．三〇美元。

蘇黎世黃金價格周一中午為四二六．九〇美元，低於周一香港黃金收市價。

經紀表示，由於市場出現來自中東投資者的沽盤，黃金價格因此而受到壓力。

倫敦白銀價格周一上午為每安士六．四八美元。

## 日股市期指成交旺 開設首天升次天跌

【法新社東京五日電】日本股市指數期貨合約周一下跌，周一為日本股市期指市場開市的第二天，上周六第一天開市為升市。

期指市場有兩份合約，一為東京股市價指數期貨，另一合約為大阪的日經期指。

東京股市期指十二月份期下跌二十六點，收市報二一二四，大阪日經期指下跌二百一十點，收市報二七六四〇。

經紀說，期指市場跌市，反映實際股市因獲利回吐，情緒不佳而輕微下挫。

東京指數下跌一〇．九一，收市報二一二二．八二，而日經指數平均價包括二二五個選擇股，下跌一四六．六七，收市為二七三四一．五八。

東京股市期指周一成交量為一萬六千七百四十九手，上周六半天交投達七萬七千四百七十手。大阪的日經期指總成交量為二萬零三百五十五手，上周六為十二萬一千三百七十手。

特稿

## 美八月批價指數受注視

安博

美國勞工部上周五公佈數據顯示，八月份的失業率上升至百分之五點六。以致市場對美國經濟增長過熱和利率趨升的擔憂大為減輕。美股隨之而大幅揚升，美元匯價則急速下挫。然而單單以失業率數字來判斷美國的經濟形勢及利率變化趨勢尚不足夠，還需觀察更多的有關數據。本周五將獲得公佈的八月份美國批發價格指數就值得留意。

八月份美國的失業率不僅高於六、七兩個月的失業率百分之五點三和百分之五點四，而且回升至五月份的水平。就八月份的失業率數字而言，就說明美國經濟增長的強勁勢頭有所減弱。

### 失業率升加息機會微

可以肯定的是，在八月份失業率上升的數字公佈之後，美國聯邦儲備局進一步調高貼現率的機會已經減低。在十一月份美國總統選舉進行前，聯邦儲備局估計會繼續維持其現行的貨幣政策。同時觀察八月九日所作出的提高貼現率的決定是否收到預期效果。

### 七月批價升幅相當大

至於將在本周五公佈的八月份美國批發價格指數，估計會受到金融市場相當程度的關注，因為該數據通常反映出未來數月消費物價指數的升降趨勢。據美國勞工部八月十二日發表的數字，七月份美國的批發價格指數曾上升了百分之〇點五，超過六月份的升幅百分之〇點四。這意味着通脹壓力存在增強的隱憂。

七月份的批發價格指數升幅較大，主要是因為美國製造業遇到的內部需求和外部需求均頗為強勁，設備緊張局面日益嚴重，與此同時，勞工成本亦有所增加。設備緊張的局面可以從開工率數據得到證實。七月份美國工業的整體開工率由六月份的百分之八十三點一上升至百分之八十三點五，創下八〇年三月以來的最高點。製造業的開工率七月份高達百分之八十三點七，明顯超過六月份的百分之八十三點二。

### 八月批價升幅難顯降

由於七月份美國製造業的表現依然十分強勁，故八月份的批發價格升幅將不太可能出現明顯的低減。同時，鑒於八月份美國的就業具體數字表明新的就業機會主要來自服務性行業，而非製造業，所以批發價格的上升壓力應有所減弱。綜合而言，八月份的批發價格指數升幅估計將在百分之〇點三或是百分之〇點四的水平。對金融市場的影響應屬中性。

除了美國的批發價格數據之外，英國已於周一發表了七月份的零售額最終修訂數字和七月份的消費信貸數字，上述數字在一定程度上有助於分析英國貨幣當局是否需要進一步緊縮貨幣政策，壓縮內部需求。

日本將於本周四公佈七月份的貨幣供應量增長率修訂數字。澳洲也將於周四發表八月份的就業數字。

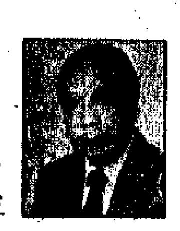

# 易上手！

推銷期內，驚人大特價
$3,200.

## 科達牌 FORTEC ET318C 輕巧手提式
## 中英文電子四色繪圖打字機
## 更易學、更易用、更多功能

歡迎與其他同類產品作任何比較

**南太集團榮譽專利產品，性能卓越，優點特多：**
●採用先進的卓士中文字母輸入法，更易學、更易用、更易記
●不受方言或鄉音的限制；無論專業及非專業人仕均能操作自如
●率先採用筆式四色印字的中英文電子繪圖打字機●可以四色印字及繪製多種圖表●可繪製九種不同的圖型報表●內存6K記憶系統
●國家標準GB2312-80 6763字●可接駁電腦作打印機用途；適用於IBM PC、APPLE等私人電腦●交、直流電兩用●輕巧手提式，攜帶方便●附保用卡，保用一年●隨機附送整流器、繪圖筆兩套及詳盡使用手册一本。



專利登記：英國8619528 中國87105564
卓士中文字母輸入法發明人——區卓煊先生

FORTEC®
KEEPING ONE STEP AHEAD

查詢洽購請聯絡港澳區經銷商：
**大興貿易公司**
香港銅鑼灣波斯富街69號高華樓3樓
電話：5-755085、5-754560
電傳：66867 KNGLE HX
電報掛號：THTCOMUI
**中豐國際有限公司**
中區陳列室：中區環球商場壹樓114室
電話：5-225768, 3-7970728

本人希望獲得以下資料：
□索取「中英文電子四色繪圖打字機」目錄一份。(郵資及手續費$1.00)
□索取「中英文電子四色繪圖打字機」使用手册一本。(郵資及手續費$20.00)
使用手册內容包括：系統使用介紹、卓士中文字母輸入法、卓士字母索引、部首索引表等。
姓名：＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿
公司：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿

中國合作單位及代理：三亞市開發建設總公司
香港合作單位：南太集團

# 西江水漲兩岸告急

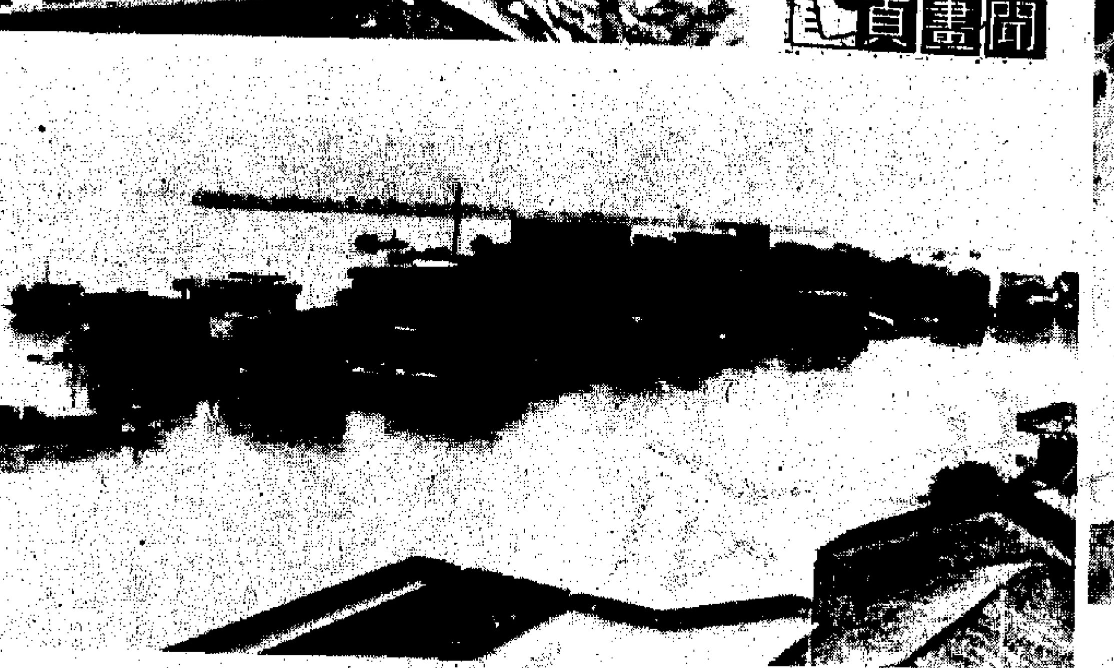
九月三日以來，西江洪水以每小時三至二公分的速度繼續上漲，沿江高要、三水、肇慶、梧州各縣（區）市低水地帶出現災情。據統計：肇慶市漫頂的堤圍有六十一條，放水的堤圍有八條，潰缺的堤圍有十二條，受災面積十二萬二千七百九十一畝，受災人口十五萬人。受浸房屋共一萬七千四百四十七間。受損失的物資、經濟作物等一批。全市防洪搶險出動十六萬人。目前的防洪搶險仍在緊張的進行。

▶三水縣河口鎮的河口墟橋東街道隨地行舟。

▶三水縣河口鎮的河口墟工礦企業在搶運物資。

▲肇慶市端州城被淹的居民區。

◀肇慶市搶險隊搶修沿江大堤。



▶由於連日來的暴雨，西江洪水暴漲，殃及三水縣。三水縣（舊縣城）河口鎮的河口墟，已水浸街道達二米深水，隨地行舟，大部份店舖關門停業，居民近二千人已搬上二、三樓。圖為河口鎮的河口墟的水浸情景。

▲肇慶市外貿碼頭幾乎被洪水淹沒。

▲肇慶市被浸的沿江民房。

（中新社）

## 兩項調查得出同一悲觀結論

# 美社會貧富日懸殊　年輕夫婦嘆持家難

### 買車置房者減少　舒適家庭夢幻破滅

【合衆國際社華盛頓五日電】星期一勞動日發表的兩項經濟研究報告都得出同樣冷酷的結論：在富者愈富，貧者愈貧的同時，很多美國人的夢幻都告破滅，尤其是年輕夫婦。

盡管里根政府強調國家經濟已增長了六十八個月，但是，「經濟政策學會」及「保護兒童基金會」在各自的結論裏均指出共同的政府資料。

這兩個研究及提倡組織發現，年輕夫婦的境況特別困厄。「經濟政策學會」表示，一九八七年由二十五歲至三十四歲的人當家的家庭，平均收入較一九七三年同類家庭的收入下降了百分之九。「保護兒童基金」報告，年輕夫婦家庭的貧窮比率從一九七三年的百分之十二，升至一九八六年的百分之二十二。

據「保護兒童基金會」與波士頓東北大學勞工市場研究中心聯合撰寫的報告，八十年代，貧窮的人口增加了四分之三。

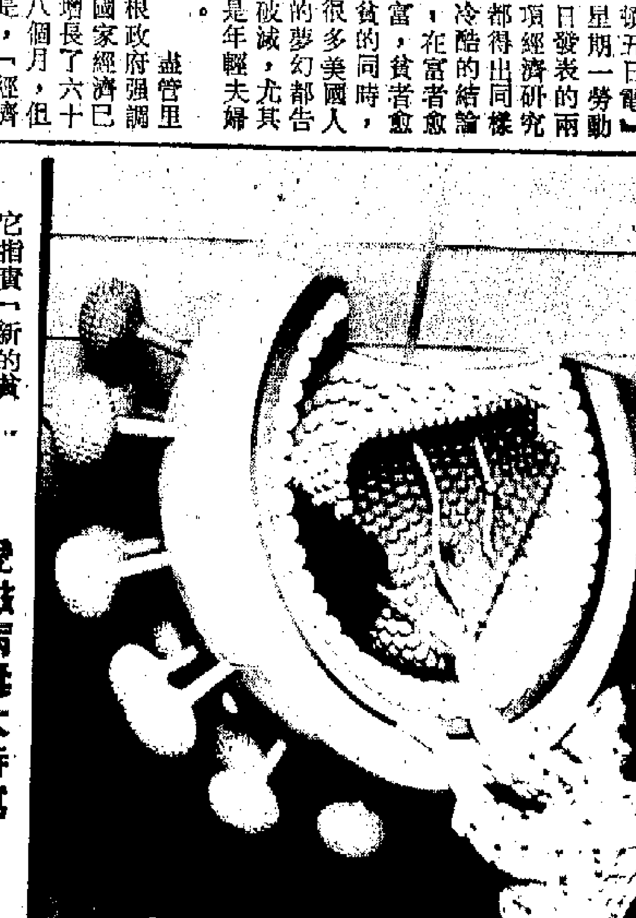
「經濟政策學會」的研究表示，事實上最近能購買房子的年青夫婦家庭所佔的比例更少，這是經濟福利及機會降低的象徵。

它指責「新的貧困狀況反映了低薪職位增加、政府削減資助貧民、最低薪酬的購買力崩潰，種族及性別歧視持續。」

上述兩項研究其他所得的結論是：

——經通脹調整，一九七九至一九八七年間平均時薪下跌了百分之七，男性收入下跌了百分之十，而女性的收入跌了百分之一。

——有子女的年輕夫婦家庭，較那些沒有子女的大抵還要貧窮七倍。生活貧窮的兒童，在所有年青夫婦生養的兒童中佔百分之三十五，一九七三年時只佔百分之二十一。



**愛滋病毒大特寫**　圖為在澳大利亞珀思見到放大了一千萬倍的愛滋病病毒的模型。吉薩爾貝爾蒂醫生在講解病毒如何活動及怎樣感染人體。模型內兩根繩狀物代表是核糖核酸的資料，它是難倒科學找出醫治愛滋病的關鍵。（美聯社）

# 美童多熟悉酒類名稱　對總統姓名反曚查查

### 教育家認爲這是「不幸的錯誤」

【合衆國際社華盛頓五日電】一項調查揭示，住在華盛頓一帶的兒童，所懂得含酒精飲料的名稱，多於美國總統的名字。教育家為此發出警告說，「這是一種不幸的錯誤。」

公衆利益科學中心星期天發表的在哥倫比亞特區及郊區馬里蘭對一百八十名兒童所作調查的報告顯示，從統計學上看，八至十二歲的兒童平均能說出五．二種瓶裝酒類的牌子，但只能說出四．八位總統的名字。

這個非牟利研究機構的執行董事邁克爾·雅各布森說，「道項調查表明，飲酒成為兒童日常生活的一部分已達何種程度，而他們要再過十年才屆合法飲酒年齡。」

雅各布森說，「健康教育促進協會最近所作的一項調查發現，在進行該調查前的兩個星期內，每四名八年級學生中，有一名在一個場合中飲下五種或以上的含酒精飲料，這並不令人驚奇。」

全國父母及教師立法活動協會副會長米利埃·沃特曼宣稱，「孩子們能說出的酒精產品的名稱，竟然和能說出的總統名字一樣多，這是一種『不幸的錯誤』。」

沃特曼說，「我們必須同時進行兩種努力，必須減少酒類廣告，同時必須改進教育質量。」

## 產米國家人口　卅年後增廿億

【法新社馬尼拉五日電】國際水稻研究所星期一在這裏說，預料到公元二〇二〇年時，稻米生產國的人口，將增加多二十億以上，使他們的貧乏資源更為枯竭。

該研究所從九月三日至十日在這裏舉行特別討論會，討論轉入下一世紀後的稻米需求問題。該研究所說，單是印度和中國，可能會增加多十五億人口。

**餓懸**　這名蘇丹嬰孩九個月大，但體重只有九磅十安士。他患上了脫水病，其母親在蘇丹恩圖曼聯合國兒童基金會醫院拿著注射器，把葡萄糖脫水液送入嬰孩口內。（美聯社）

## 英截查荷蘭直升機　搜出大麻值50萬鎊

【美聯社倫敦五日電】海關及貨稅委員會星期一說，警方及海關官員於一架直升機在英格蘭南部漢普郡降落時，進行截查行動，搜獲零售價值五十萬英鎊（八十三萬五千美元）的大麻。

該委員會的發言人說：「那架直升機是從荷蘭飛來的，在一處『偏僻地區』降落。」

發言人說，星期日晚有六人被捕，另有兩人繼當局在倫敦及周圍的郡內進行搜查後被捕。

「來自天堂的貨幣」

# 九萬枚三角形硬幣　已在庫克群島售罄

### 新西蘭投資者蜂湧搶購

【美聯社悉尼五日電】星期一的一項電台報道說，世界上首批三角形的兩元硬幣，在遙遠的南太平洋庫克群島差不多已售光。道種硬幣被宣揚為來自天堂的金錢。

庫克群島電台說，投資者大部份來自新西蘭，他們實際上把去年鑄造的九萬枚硬幣全部收購去了。

庫克群島錢幣局局長理查德·麥克唐納，把搶購行動歸因於一些小冊子宣傳道種硬幣是來自天堂的金錢。

庫克群島有人口約二萬，位於新西蘭奧克蘭東北面約三千公里。

**戴妃太窈窕**　英國儲妃戴安娜星期日晚在倫敦出席皇家馬斯登醫院的「朋友聯盟」舉辦的籌款音樂會。（美聯社）

**遊艇上的美女**　地產界巨子唐納德·特朗普星期六帶領參加美國小姐選美會的年輕佳麗到他的遊艇上拍照。圖為他與約半數參賽者在大西洋城其船上拍下的照片。（美聯社）

## 波士頓一架客機起飛半途突折回

【合衆國際社洛杉磯五日電】官員說，環球航空公司一架飛往波士頓的客機星期日在一處國際機場起飛途中，機師把飛機降回跑道。因為飛機加速不靈。

# 英國控制酸雨危害　建世界最大淨化廠

【新華社倫敦四日電】英國政府最近已正式批准花費四億英鎊建造一座據說是世界上最大的淨化廠，以控制本國的酸雨。

酸雨是由弱硝酸和硫酸在空氣中形成的，歐洲每年因酸雨危害造成的損失達四千萬英鎊。英國工業每年排放的硫相當於歐洲大氣中硫排放總量的百分之十，其中約七十萬噸降落在本國，大部分隨風飄落到斯堪的納維亞國家。因此這些國家多年來一直要求英國採取有效措施控制酸雨污染。

據英國政府宣布，這座工廠建成後每年將用六十六萬噸石灰岩與排放的二十四萬噸硫發生反應，形成工業用硫酸鈣，使北英格蘭約克郡巨大的四千兆瓦燃煤發電站排放的硫中百分之九十得到淨化。

這座淨化廠第一期工程將於一九九三年投入運轉，全部工程於一九九五年竣工。

# 美國勞動節期間　三架小飛機失事　共十三人赴黃泉

【合衆國際社華盛頓五日電】在周末勞動節期間，美國兩個州發生了三架輕型飛機墜毀事件，造成十三人喪生，其中包括在亞利桑那州大峽谷遊覽的四名死者。

一架雙引擎飛機星期六在得克薩斯州東部離路易斯安那州邊界約二十英里卡西奇附近的樹林地區墜毀，導致五人殞命。

一架搜索飛機星期日上午發現了該機殘骸。

另一宗造成四人死亡的墜機事件，於星期六下午二時至四時之間，在得克薩斯州埃爾帕索東面的沙漠區發生，該機殘骸直至星期六傍晚才被發現。

## 倫敦熊貓離故地　在美展覽要延期

【美聯社辛辛那提五日電】來自倫敦動物園的大熊貓「佳佳」，因為想家，結果辛辛那提動物園的觀衆將要等候一星期，才可見到牠。

由於「佳佳」不習慣新環境，動物園職員已暫停大熊貓展覽，至少到星期五才會重開。「佳佳」是於九月一日由倫敦抵達的。

# 孟加拉洪水稍消退　居民瘋狂搶購食糧

### 歷史性大水災釀成損失十二億美元　千二百人死亡二千五百萬人失家園

【合衆國際社達卡五日電】孟加拉國人民星期一瘋狂搶購日益枯竭的食物供應品。這個多災多難國家發生歷史上最嚴重的水災，有二千五百萬人無家可歸，政府呼籲提供緊急援助物資。

有關官員說，孟加拉國三大河流周圍地區的洪水已稍為減退，但是遭受水災影響的數以百萬人的困苦暫時無法馬上獲得紓解。

非官方估計和新聞報道說，水災的死亡人數超過一千二百人。有關官員說，水災最少造成十二億美元損失。

新聞部長拉赫曼星期日表示，死亡人數為三百三十三人，但他承認道是三天前的數字，並說，因為通訊中斷，水災的破壞程度仍然無法全面了解。

據報道，數個地區出現瘋狂的搶購食物，尤其是大米和小麥現象。一些地方的穀物零售價格漲了一倍。很多商店的供應物資已經完全售罄，受浸的市場關門停業。

最嚴重的問題是向災區提供食水。

達卡已要求三百萬噸糧食、船隻、直升飛機和其他救災物資。

美國迄今已提供了一萬噸穀物。聯合國、巴基斯坦和澳大利亞也提供了援助物資。

今天盛大獻映　南昌　新光　珠江　銀都　南洋　南華
法律無情
一部挑戰良心的情義電影！

日語講座招生
日本語文化館
9月份招生　分別7,8,9號開課
本文化館招收下列各級新班：
校址及報名處：
九龍　彌敦道524號僑江大廈2字樓　3-323331-2
香港　軒尼詩道467號—473號　達得寶人廈三樓電梯按2字　5-8339078



# 甲組球隊領隊會議今在足總會所舉行

### 球證將會列席共同討論賽例等問題　聯管會下周編排駱駝漆銀牌賽日期

【本報訊】足總今天將在會所舉行甲組領隊會議，指定各甲組隊派領隊或教練出席，而所有一等球證亦將列席，討論有關比賽的規例問題，以減少各球隊之間或球隊與裁判之間的誤解。

【本報訊】南華足球隊剛於前日與聯賽選手隊在胡好杯賽事經過激烈的爭奪後，球隊昨日立即復課，在嘉山球場進行七人賽操練。

該隊現時共有三名傷兵，計為顧錦輝傷小腿、陳炳安大腿受創、陳偉超則膝部受傷。他們均在前日的胡好杯賽中勇戰受傷的。南華教練黃文偉表示，上述三名傷將，除了陳炳安傷勢較輕，肯定可以在七人賽上陣外，其餘兩人則要視乎他們的傷勢進展而決定會否派他們登場。

## 南華昨天即復[課]　教練稱有三

### 麗新花花積極練

……僅谷」。

在昨日的操練中，主要是替陣中副選球員練習，因為該隊大部分主將剛於前日替聯賽選手隊打胡好杯，故會方讓他們有更多時間休息。

教練李炳雄表示，已隊現時沒有傷病球員，日前染上「紅眼症」的黃國安，已完全康復。而在檳城集訓期間疑肝炎復發的廖俊輝，返港檢驗後證實虛驚一場。因此，他們可排出最佳人選角逐會長杯賽。李炳雄稱，主力隊將……

類　分
廣　告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費12元

汽車修配廠
……新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、發車，年審……拖車服務，經營零配件、維修各類進口車
各地購買
轎車　現貨供應　大皇冠　姬仙達
12.8皇冠
YH51LB麵包車
新界石崗橫台山羅屋村
香港軒尼詩道188號二樓　5-754356　0-752388
……空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士……DYNA三噸平板貨車，9座、10座……日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二……土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。
648666
……街44號地下
……車系
……得929（備有合格證）
……作琴島—夏普全自動單缸（型號XQB……半自動雙缸（XPB33-1S）用大……量特大3.3公斤對衣物不纏繞，磨損輕……調節，噪音低，節水電，保用3年，質……請到榮華貿易公司參觀。
0-6980060，0-6061830（夜間）
沙田火炭黃竹洋街1-3號裕昌中心一樓K座
乳膠，乳膠手套
（馬來西亞）
有大量現貨供應並可長期交貨
乳膠手套（馬來西亞）
有意者請來電5-761428或傳真5-8906407林先生洽
招生
政府金幣

# 甲組球隊領隊會議 今在足總會所舉行

## 球證將會列席共同討論賽例等問題
## 聯管會下周編排駱駝漆銀牌賽日期

【本報訊】足總今天將在會所舉行甲組隊領隊會議，指定各甲組隊派領隊或教練出席，而所有一等球證亦將列席，討論有關比賽的規例問題，以減少各球隊之間或球隊與裁判之間的誤解。

今日會議討論的問題包括有關會長杯七人賽賽例、球員必須帶護脛參加比賽，裁判賽前檢查球員裝備程序，以及有關紀錄小組對犯規球員或球隊之處罰問題等。

本屆會長杯七人賽的賽例大致上與上屆相同，有關換人之手續需要考慮改善，由於各隊可在比賽進行中隨時換球員，上屆曾有後備球員未按第三旁證指示，在被調出之球員未步出場地已進入球場內，而引起了混亂，更影響比賽進行，故本屆會長杯賽須在賽前明確這個問題。

至於球證賽前檢查球員裝備，包括釘鞋、護脛等程序，賽前亦必須明確以免引起爭執。另方面，甲組隊比賽亦需要有指定之職員到場控制秩序，這問題亦需在賽前明確。

【本報訊】足總定於下周一（九月十二日）召開聯管會議，編排駱駝漆銀牌賽的初、複賽的賽期，並研究曾被足總紀律小組判罰停賽一個半球季的港會球員余懷英申請重新註冊之事項。

贊助銀牌賽的國民漆廠定於九月九日（本周五）中午十二時半在怡東酒店舉行記者招待會，屆時抽籤編定這項賽事初、複賽的形勢。

# 世杯羽球賽落幕 中國囊括五錦標

## 楊陽韓愛萍男女單稱王封后

【本報訊】曼谷消息：中國隊星期日在此間舉行的世界杯羽毛球錦標賽，囊括全部五項冠軍。

中國楊陽首次嘗到世界杯冠軍滋味，韓愛萍則自八三年贏得女單錦標後，今次再登后座。

八七年世界錦標賽冠軍楊陽，在男單決賽表現光芒四射，只用卅三分鐘即直落兩局皆以十五比六擊敗衛冕冠軍的趙劍華。

女單決賽中，八三年世界杯冠軍韓愛萍表現較前的準確性和體力充足，加上技術全面，遂在卅八分鐘內，以五比十一、十一比六、十一比〇戰勝四屆世界杯盟主李玲蔚。

中國王朋仁／史方靜和南朝鮮朴柱奉／鄭明熙的混雙決賽，雙方勢均力敵，扣人心弦。第一局，雙方比分交錯上升，從四平到八平。爾後，王朋仁／史方靜失誤增多，連丟六分，以八比十四落後。王朋仁／史方靜每球必爭，雖將比分追成十四平，但最後還是以十五比十七輸掉第一局。

第二局，王朋仁／史方靜曾以二比七、四比十一落後，但他們沉着應戰，終於以十八比十三扳回一局。第三局，王朋仁／史方靜一路領先，以十五比八取勝。

林瑛／關渭貞在女雙決賽，以十五比三和十五比七連取南朝鮮鄭素英／金練子兩局。

馬來西亞西迪兄弟因身體不適放棄決賽權，中國李永波和田秉毅不戰而獲男雙冠軍。

# 男女銀牌籃球爭霸戰 今晚港伊館展開角逐

## 思達均安分別硬碰南華捷和

【本報訊】籃球聯會主辦，市政局、區域市政局贊助的男女高級銀牌籃球決賽，今晚在香港伊館場舉行，七時，女子組均安對捷和，八時一刻，男子組思達對南華。門票二十元及十元兩種。今天上午十時在香港伊館票房預售。

均安對捷和，均安以長勝姿態獲得決賽權，捷和在負方出線。今晚如均安得勝，即可蟬聯冠軍，倘若捷和告捷，兩隊必須重賽。從雙方實力、技術比較，均安略勝一籌，捷和則勝在鬥志堅強。兩隊過去在聯賽相逢，均安曾取勝，今仗如能發揮水準，勝望較高。

思達對南華，奪得勝方決賽權的思達，今晚志在一戰功成，摔走錦標。南華在勝方決賽權爭奪戰演出失準，以致敗走負方。南華近期積極練兵，明顯地有意一挫思達，然後重賽以求達成衛冕目的。

# 華人泳預賽結束 昨刷新四項紀錄

【本報訊】第四十一屆全港公開華人游泳比賽昨晚在維多利亞泳池舉行第二晚預賽，刷新四項大會紀錄。

打破大會紀錄的有男乙二百米蛙式，金銀會的蔡錦豐以二分四三秒六六打破一九八四年觀塘會關敬華保持的二分四四秒九六的大會紀錄。

女乙一百米背泳，東方冬泳的司徒詠怡以一分一五秒八打破一九八三年飛魚馮婉儀保持的一分一八秒七四的大會紀錄。

女乙四乘一百米自由式接力，東方冬泳以四分三一秒六九、觀塘以四分三四秒六二打破一九八六年東方冬泳保持的四分三八秒五一的大會紀錄。

女甲四乘一百米自由式接力，南華以四分三〇秒五一打破東方冬泳於一九八六年保持的四分三一秒二六的大會紀錄。

賽會定於九月十五日、十六日在維多利亞泳池舉行決賽。

### 愉園友誼賽報捷

【本報訊】愉園足球隊昨午在新蒲崗軍部球場與軍部球隊進行一場練習賽，結果以十一比三大勝對手。

# 港青田徑代表隊 今飛赴星洲參賽

## 男隊員張斌因事不能隨隊

【本報訊】第二屆亞洲青年田徑錦標賽定於九月八日至十一日在新加坡舉行，香港青年代表隊定於今晨八時乘搭飛機出發。這項賽事，共有二十四個國家和地區派隊參加。香港青年隊男子隊員張斌因事不能隨隊參戰。

香港青年田徑隊名單如下：男子運動員鄒偉常、譚仲英、林建偉、夏偉雄；女子運動員梁慧筠、雅文達、歐陽佩珊、陳秀英。

# 港羽隊今赴澳洲 參加銀碗羽球賽

## 陳智才陳念慈難抽身隨軍

【本報訊】香港羽毛球代表隊一行八人由領隊梁碧聯率領，今晚十時許乘搭國泰一〇一班機前往澳洲墨爾本，參加當地舉辦的銀碗羽毛球賽。陳智才、陳念慈由於參加奧運會羽毛球表演賽，無法抽身參加銀碗羽毛球賽。

香港羽毛球代表隊預定九月二十四日乘搭國泰一〇〇班機返港。

香港羽毛球代表隊名單如下：領隊梁碧聯，教練黃文興，男子球員楊奕琦、謝斌、伍伯倫、鄧志文、陳兆光，女子球員陳敏華。

論尺波壇

# 麗新花花重整軍容 懷大志奪所有錦標

## ——本屆甲組隊逐隊談之六

本報記者 潘達文

上屆季尾憑統帥部重賞下最後衝線，擺脫降班漩渦的花花，今屆大革新，由南業機構麗新全力支持，重金羅致七名南華主將，厚酬留用部分舊將，配合其他各隊精英而成軍，實力暴升，與南、愉三強鼎立。

麗新花花軍容重整後，班費預算高達五百萬元左右，單是季前集訓已耗逾二十五萬元，可見該隊對今屆不惜工本，覬覦所有錦標。

據該隊足主林建名表示，今屆重資組成麗新花花，除會嚴格要求球員外，各球員亦應盡力作戰。他希望能囊括各項錦標，縱然未能達到，也要染指半數。

從牌面上看，該隊要達到上述目標，並非天馬行空。該隊領隊梁守志也曾指稱，當初組軍時，已對各位置的人選作過研究，故現時隊中二十名球員中，大部分放於別隊足可當正選球員，在後備力量充足的情況下，縱使有正選球員受傷缺陣，也不會受到太大影響。

該隊球員基本上以南華舊將為主力，加上「快翼」林慶麟、荃灣射手曾偉忠及美青中堅趙俊明及東方李健和等，以老帶新，組成一支既有活力、速度的年輕球員，又有經驗老到、技術嫻熟的老將的隊伍。

排陣方面，該隊着重兩條邊線推進，左路由後至前有余國森、黎永昌、林慶麟，右路有雷達華、李健和及曾偉忠，中場有張志德、黃國安，而趙俊明及賴羅球則鎮守後防中路。

該隊教練李炳雄稱，由於球員來自去屆多支甲組隊，實力雖然不弱，但合作默契還待加強，幸而首場聯賽硬仗對南華排在四場對弱隊的比賽之後，加上季前集訓的四場練習賽，前後共八仗可供球員作為練陣之用。

今屆南華兵力分散，愉園原班人馬，麗新花花則收羅多隊的精銳份子，預料季初首循環聯賽將呈現旗鼓相當的局面，而實力分野和成績相差會於球季後段。後備力量技術稍高一線的麗新花花將會佔得優勢。

麗新花花

余國森　李世昌　賴羅球　趙俊明　陳志光　雷達華　黃文財　廖俊輝

黎永昌　高偉德　黃國安　張志德　楊鍵強　李健和　麥松偉

尹志強　林慶麟　曾偉忠　何錦培　凌漢宗

# 南華昨天即復操 教練稱有三傷兵

## 麗新花花積極練習七人賽

【本報訊】南華足球隊剛於前日與聯賽選手隊在胡好杯賽事經過激烈的爭奪後，球隊昨日立即復課，在嘉山球場進行七人賽操練。

該隊現時共有三名傷兵，計為顧錦輝傷小腿、陳炳安大腿受創、陳偉超則膝部受傷。他們均在前日的胡好杯賽中勇戰受傷的。南華教練黃文偉表示，上述三名傷將，除了陳炳安傷勢較輕，肯定可以在七人賽上陣外，其餘兩人則要視乎他們的傷勢進展而決定會否派他們登場。

黃文偉表示，較早時染上肝病，現已康復十之八九的年輕球員羅家賁，亦會隨時準備以非主力的副選身份上陣，補充變陣之不足。

【本報訊】麗新花花昨午在香港仔球場進行一課七人賽的練習，為明日舉行的會長杯賽事作備戰。該隊並將於今午在跑馬地球場進行最後一課賽前「佃谷」。

在昨日的操練中，主要是督陣中副選球員練習，因為該隊大部分主將剛於前日替聯賽選手隊打胡好杯，故會讓他們有更多時間休息。

教練李炳雄表示，該隊現時沒有傷病球員，日前染上「紅眼症」的黃國安，已完全康復。而在檳城集訓期間疑肝炎復發的廖俊輝，返港檢驗後證實虛驚一場。因此，他們可排出最佳人選角逐會長杯賽。李炳雄稱，主力隊將放在上線，先與荃灣較量。非主力一隊則在下線與東方對壘。此外，為加強球隊在十一人賽的配合，李炳雄計劃在會長杯七人賽事之後安排一至兩場練習賽。李炳雄表示，他現時正與軍部球隊接洽，預料最快亦要在周末或周日才進行第一場練習。至於麗新花花在本屆第一場甲組聯賽暫定本月十六日與「升班馬」警察碰頭。

# 國際體操邀請賽 中國獲六面金牌

【新華社伊斯坦布爾四日電】中國男子體操選手今天在第三屆伊斯坦布爾國際體操邀請賽的單項決賽中獲得五項冠軍。這樣，中國選手在這次比賽中共贏得六枚金牌。

喬良繼昨天奪得男子全能冠軍之後，今天又四次登上冠軍領獎台。他分別以一八．八〇分和一八．九五分取得吊環和跳馬的第一名。在自由體操的決賽中，他和隊友金衛國並列冠軍，成績為一九．〇五分。喬良還和波蘭的雷庫萊基分享雙槓的金牌。國林顯奪得鞍馬冠軍。單槓的金牌被蘇聯的戈．伊戈摘走。


日產總代理：合誠汽車有限公司
各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應
日產精選 盡在合誠
NISSAN
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍何士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣柴安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)
中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8917960
日產雙排座「皮卡」農夫車
日產雙排座「卡星」農夫車

分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費12元

全新豐田左軚麵包車、農夫車、的士頭、F型豪華麵包車、吉普車　小松挖土機PC200, PC220, 200H 加藤挖土機550GS, 400G 裝載機小松D75-3, CAT 977L 推土機 D60P, D85A　百聰有限公司 ☎0-6921800

智富汽車貿易公司　智勤(香港)汽車修配廠
左右軚平治，豐田得勝豪華8座12-30座汽油／柴油，大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5-24噸貨車
全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、驗車，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車
全新／翻新汽車・歡迎全國各地購買

西德左軚平治轎車
全新翻新轉口國內
560SE 500SE 420SE 380SE 300SE 280SE 250 230
全新左軚日產藍鳥公爵
●藍鳥2.0 SGL電窗，風油軚空調收錄音中央鎖
●公爵V6型3.0 特級豪華T把，冰箱，電窗，風油軚
各類農夫車，的士頭，日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車
日本翻新轎車
藍鳥 桂冠 公爵 卡娜 姬仙達 大皇冠
現貨供應
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座　12座 YH51LB麵包車
實運貿易有限公司☎3-323351 九龍渡船角文昌樓40號二樓 圖文傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司 新界石崗橫台山羅屋村

益泰公司 ATTA
桑拿館、按摩池設備
・音樂噴泉 ・泳池設備 ・熱水系統 ・健身設備 ・廚房設備 ・電機、機械、空調
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）

★華粵汽車有限公司★
全新　左軚
●五十鈴八座位超級豪華型冰箱電窗WFR12DWLC
●豐田YH51LB—JR13座原廠前後冷氣收錄機
●五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
歡迎來電查詢　☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號二樓　☎5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

德信汽車公司
三菱七座豪華型吉普車，3-5噸貨車
豐田8座豪華、12座麵包車，雙排座農夫車
皇冠超級豪華轎車，日產8座豪華麵包車
專營日本汽車轉口中國業務
常備各類左軚現貨全港最平
地址：九龍城侯王道上14號地下　電話：3-387119 3-386082　圖文傳真：3-381515

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、合木器廠、傢俱廠用。請電9-49334協盛洽

華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666
圖文傳真：3-630839 九龍土瓜灣浙江街44號地下
全新左軚豐田・日產・50鈴車系
日本翻新：豐田皇冠姬先達佳美12座灣・日產藍鳥萬事得929（備有合格證）

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★
本田・鈴木・雅馬哈
CB125T CM125T CM200T VT250F
大量新款日本翻新摩托車特價發售
半包風罩或全包風罩・合金輪圈
工社、旅社購買優特別折扣優待
新興摩托車中心 香港西營盤高街120號 ☎5-464611
新興車行 香港灣仔菲林明道39B地下 ☎5-741313

天然甘油 99.5%
硬脂酸
香皂原料
3-423201

三葉／雪花 汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司
香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337723 3-337383　電傳：37621 SERVO
電報：SERVO AIR　傳真：3-7210296

琴島—夏普　國內提貨價格特惠　香港亦有現貨發售
全自動雙桶 洗衣機
愛情號洗衣機
夏普牌洗衣機
中日合作琴島—夏普全自動單缸（型號XQB30-2）、半自動雙缸（XPB33-1S）用大波輪容量特大3.3公斤對衣物不纏繞，磨損輕，三段水調節，噪音低，節水電，保用3年，質高價廉，請到榮華貿易公司參觀。
電話：0-6980060，0-6061830（夜間）
地址：沙田火炭黃竹洋街1-3號裕昌中心一樓K座

在本報刊登廣告
費用廉　收效大
電話：七三六二一八

誠徵女友
港青男士，徵十八至二十八歲女友，外省籍亦可，請寄九龍通菜街二九號...樓林先生（不詳）

急需徵求
本公司現有大量客戶需求馬毛、山羊把毛及豬鬃等，有意供應者請即與以下聯絡人接洽香港九龍紅磡新柳街十號地下電傳③39618 傳真③7656420 電話③336251 李先生洽

徵求

遺失聲明
茲遺失招商局船務企業有限公司簽發丁豐寧1輪3/9/88由秦皇島到港B/L NO. 26提貨單第A027234號內為夾板七千五百件正現已向該公司報失作廢及補發提單，謹此聲明。
大企業有限公司啓

梅業公先生由1988年8月23日起自動辭去本公司經理職務，今後梅先生在外一切華洋轇轕均與本公司無關，特此聲明
華發有限公司
1988年9月2日

聲明

大量現貨
①MICRO D.C. MOTOR C.W.（6V,9V,12V）。
②B337 TRANSISTOR, φ17D5K20KQ W/S POTEWTIOMETER
③SANYO I.C. STK050, STK439
請電：⑤532651 ⑤532771林小姐洽。

乳膠，乳膠手套（馬來西亞）
有大量現貨供應並可長期交貨乳膠手套（馬來西亞）
有意者請來電5—761428或傳真5—8906407林先生洽

專辦國內自費留學日本
本公司是日本東洋國際語學院在港辦事處，專為前往日本留學代辦入學、入境、擔保等手續，並安排接機、住宿、兼職、醫療保險。＊台灣香港第一家
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道468號金聯商業中心902室
電話：⑤8384409 ⑤8936861 圖文傳真⑤8916712
大通貿易公司

招生

政府金幣

# 旗開得勝

韋基舜

二十一屆奧運會在加拿大蒙特利爾舉行，部份非洲國家部份運動員，抗議南非參與，便進行杯葛。八〇年舉辦的二十二屆莫斯科奧運會，美國卡達總統不滿蘇軍入侵阿富汗，乃予以杯葛，美國運動員未有參加，到了上屆——二十三屆奧運會在美國洛杉磯舉行，蘇聯與其東歐盟友，採取行動，還以顏色，予美國以杯葛。

八四年奧運會，中國射擊運動員許海峯，取得了中國在奧運會中的第一面金牌，創出了零的突破，因而，引發了香港人對於奧運會的濃厚興趣。

即將在南朝鮮漢城揭幕之二十四屆奧運會，將會成為歷史以來，……賽，競逐二百三十七個金牌。

最近，與友人相遇，談及奧運的事，多為研究估計中國在今屆奧運會中，可以獲得多少面金牌？對於這種數字競猜式估計，自問沒有這個本領。不過，其中的幾個項目，我相信中國有機會獲得金牌，這包括了：跳水、乒乓球、舉重、男子體操及女子游泳。而較為冷門的項目：女子馬拉松賽跑及射擊，中國方面亦有機會問鼎金牌。

以我的觀察，今屆奧運會，中國獲得第一面金牌的項目，應該是女子跳台跳水，中國的女運動員許艷梅正在狀態中，應該有相當大的……

## 為人着想最難

明晴

在巴士上，看到貼在車子內壁上的漫畫，看來是藉以請求乘客都做個好人，勿犯衆憎。那些漫畫頗富幽默感，應該是很有影響力的。漫畫上都有一兩句話，比如：「為人着想，請勿吐痰。」畫的是一個紅鼻哥的大佬，濃痰亂吐，嚇得鄰近乘客大驚失色，掩着口鼻。又如另一幅：「為人着想，請勿多佔座位。」紅鼻哥一人獨霸三個位子，旁邊站着好幾個乘客，還有個老婆婆，更有個背孩子拉着小女的媽媽。大家都眼金金地望着那惡爺的醜面孔，而他卻半卧半坐，旁若無人。還有一幅：「為人着想，請勿吸煙。」不但在樓下貼了，有些連樓上也貼，而且貼在車前……

但卻能為衆人所樂於接受的，經過一個長時期，就可能在羣衆心中豎立起道德的銘碑，而這銘碑可使正常的人（這該是人羣中的大多數）逐漸慎重起來，可以因而產生良好的社會風尚。因此，我認為它的教育意義是廣泛而深刻的。加上漫畫中的幽默諷刺的藝術作用，就更相得益彰了。

其實，一個人所做的事情，有時是可笑甚至是可憎的，但他自己往往並不知道。如漫畫中的一張，有個人帶着一大袋物事，卻站在乘客下車的門旁，阻塞了通道，車一停，大家都着急得出了汗，他老哥卻呆站如故，成了衆人的攔路石。漫畫上的忠告語是：「為人着想，請勿阻礙通道。」這種錯只由於缺少了自覺，當然更缺少了「為人着想」……

## 火警前後住戶苦

## 美麗都大廈

投訴大廈環境惡劣

現在搭電梯要排長

投訴站

編輯先生：

喧喧嚷嚷的美麗都大廈火警，忙壞了電視台和大小報刊記者，一時間，美麗都大廈家喻戶曉。現當局已向業主發出指令，報刊、電視做了傳播。可誰人知道該大廈火警前後，這裏人們遇到的種種艱難。

火警前，大廈衛生極差，垃圾遍地，臭氣撲人，清潔工人年邁，管理處不聞不問，樓內電線縱橫交錯，七凌八落，電梯年久失修，上下艱難，停電事故時有發生，水壓很小，……

上：美麗都大廈……
下：居民仍今……



# 東西方強國雲集面臨真正考驗

# 中國爭金牌榜第六 力保亞洲第一地位

## 六個項目可望奪八至十一金牌

【據新華社北京五日電】四年前的洛杉磯奧運會實際上是「半個」奧運會。在漢城舉行的第二十四屆奧運會，才是完整的奧運會，因為東西方的體育強國都派運動員參加。中國的競技體育運動水平，究竟排在世界的第幾位？大開兵的時刻即將到來，它將作出最後的答案。

中國隊在洛杉磯奧運會上獲得十五枚金牌。總數在美國、羅馬尼亞和聯邦德國之後，排名第四。但上屆奧運會，由於體育強國蘇聯和民主德國以及其它東歐國家的不參加，可以說只能算「半個」奧運會。中國，在那屆奧運會上雖然取得了振奮人心的成績，但欣喜之餘，人們明白，「半個」奧運會上的成績，並不能代表中國體育在全世界範圍內的其實地位。

中國在上屆奧運會上的優勢項目，受到捲土重來的「那一半」體育強國的嚴重威脅。在上屆奧運會上，中國的體操、舉重和射擊三個項目一共拿了十二枚金牌。剩下的三枚分別出自女子跳水、擊劍和排球。舉重共有十枚金牌，保加利亞這次計劃至少要摘走其中四枚。蘇聯則在體操、舉重和射擊三項上都有超羣的實力，獲體操、男、女團體冠軍的可能性極大，射擊保持着十三個項目中的六項世界紀錄。舉重至少與保加利亞平分秋色。而這一次，中國在這三項上，想要奪取五枚金牌就已相當艱難。

不過，國際奧委把乒乓球列入這屆奧運會的正式項目，這對「長盛不衰」，與「囊括」一詞常常一起出現的中國乒乓球隊來說不會是天賜良機。應該說，中國隊是最大的受益者。這屆奧運會共設，男、女單、雙打四枚金牌。其中，女單、女雙兩枚金牌，按實力應該屬中國所有。東道主南朝鮮的梁英子、玄靜和對這兩個項目也虎視眈眈。兩年前的漢城亞運會上，中國女隊曾在團體賽中敗給東道主。此後兩隊多次交手，中國隊都佔上風頭。有了上次失手的教訓，中國隊定能慎重處之，拿下這兩個女子項目桂冠。男子單、雙打比賽的難度較女子更大。主要的威脅不僅來自南朝鮮，更有瑞典三傑——瓦爾德內爾、林德、佩爾森、波蘭的孤圖怪手格魯巴這道道攔截。中國隊主要希望在單打。雙打，歐洲選手的實力更強些。

古巴宣布不參加今年的奧運會，無疑是中國女排的福音。蘇聯、民主德國、秘魯和日本隊近年來水平提高很快，而中國女排由於郎平等老隊員退役，實力比過去有所下降，但上述四國對中國隊的威脅都沒有古巴那樣強勁。不出意外，五連冠的中國女排再進一冠的夙願不難實現。

中國的跳水與四年前比較，是唯一一個可以在強手全部參賽的情況下，反而可多得金牌的項目。上屆奧運會，中國只有周繼紅為中國奪得一枚跳水金牌。這一次，中國最有希望的項目在女子。十八歲的高敏在最近一段的世界、國際跳板比賽中，幾乎無往而不勝。世界冠軍許艷梅則擅長跳台跳水。她們的主要對手是蘇聯十四歲的米羅申娜。她的動作難度大，但穩定性和經驗都還稍嫌不足。男子跳水，中國隊的主要對手還是上屆奧運會的雙料冠軍、美國的格．洛加尼斯。二十八歲的洛加尼斯過去風靡全球，而今年以來，卻在跳板比賽中，兩次敗在二十三歲的中國選手譚良德名下。因此，中國的跳水健兒，很可能拿下二至三枚金牌。女子兩塊較穩，男子待爭。

體操要想重演上屆奧運會五枚金牌的輝煌戰績是不大可能的。但中國仍然有虎口拔牙，搶出二至三枚金牌的希望。女子比賽，蘇聯和羅馬尼亞好手可能會拿走全部金牌。但男子項目上，中國的樓雲是去年世界錦標賽的自由體操與跳馬的冠軍，李寧則很可能在吊環或雙槓比賽中冒尖一項。值得注意的是，他的成績總是偶數年份好於奇數年份。但願他在八八年內能得到幸運女神的照拂。體操的前景，寬打，三枚，嚴打，兩枚。

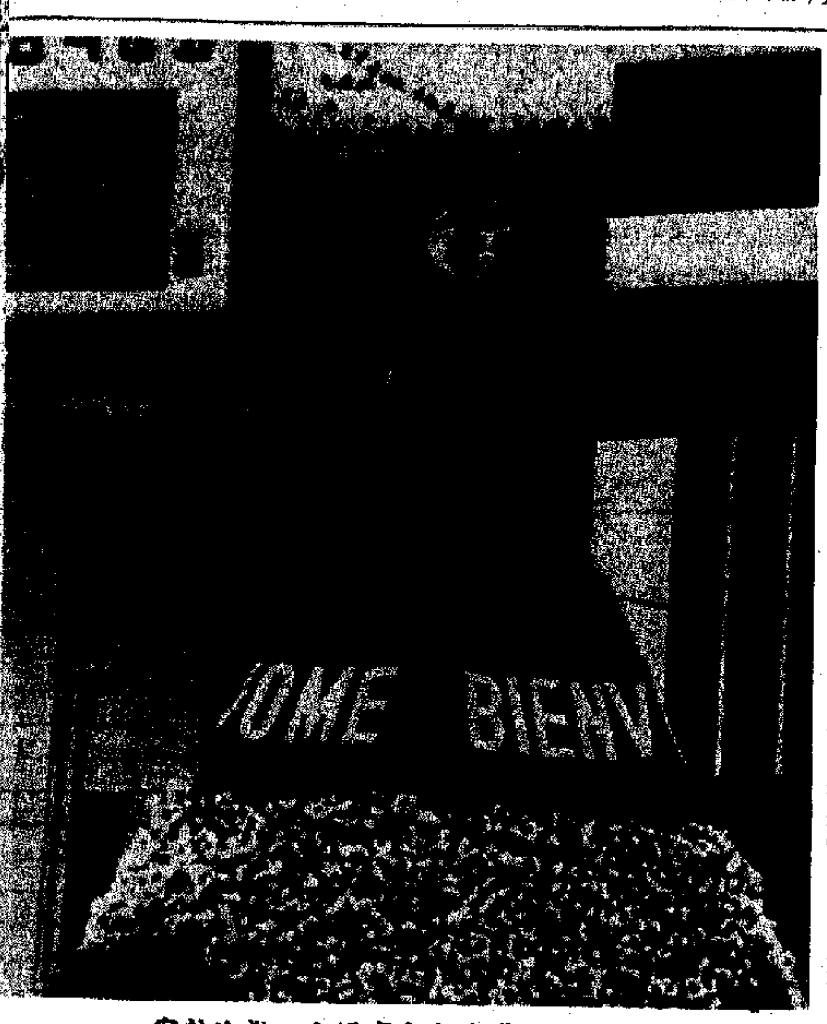
廣東選手何灼強是五二公斤級舉重世界紀錄的保持者。不出意外，他可能是唯一打破蘇聯、保加利亞在舉重項目上壟斷的選手。他今年六月創造的二六七．五公斤的世界紀錄，比與他實力最接近的保加利亞的馬林諾夫的最好成績還多出五公斤。拿下這枚金牌的保險系數還是滿大的。

射擊運動曾為我國爭到奧運會第一枚金牌。但這一次，由於頭號射擊大國蘇聯隊參加，前景不容樂觀。目前，我國的女子射擊水平高於男子。女子小口徑手槍氣手槍和男子移動靶、步槍卧射六十發的成績都接近世界水平，但不穩定。許海峯、王義夫、文芝芳的手槍項目，周丹紅的步槍項目具有一定優勢。由於射擊比賽的偶然性極大，還是先不把射擊列入金牌項目為妥。

從上面六個項目的分析看，中國代表團可能獲得的金牌在八到十一枚之間，金牌總數列第六位。然而，越是大型比賽，越會有許多的意想不到的事理。最有把握的項目可能「大意失荊州」，最不抱希望的項目卻冒出個把冠軍來。中國選手有可能爆冷門的項目還有女子擊劍、女子馬拉松和萬米跑、女子游泳、女子賽艇、女子射箭等等。我國女籃理想戰績可望進入前四名。首次參加奧運會的足球，悲觀一點講，只能陪人家練練球。

東道主南朝鮮曾公開提出力爭七至十三枚金牌的目標，打算進入世界前五名。其志恐怕實際上不在十二枚以下。南朝鮮的強項是拳擊、摔跤、柔道、射箭、射擊、乒乓球、女子曲棍球和手球。拳擊強國古巴不參加奧運會，至少為南朝鮮騰出三枚金牌。中國運動員能不能頂住南朝鮮海潮般的衝擊，保住亞洲第一的地位，也是中國觀眾迫切關心的問題。可以說，不論中國隊取得怎樣好的名次，只要排在南朝鮮之後，失去亞洲第一的位置，人們就會為這悲劇性結局而深深遺憾。

漢城奧運會 11天



奧運吉祥虎在漢城市會廣場上，歡迎訪客（路透社照片）

南韓工人粉飾廣告板，與運期間放在漢城主要街道上（路透社照片）

## 角逐奧運帆船比賽項目
# 港首批代表昨啓程
### 今轉乘內陸航機前往釜山練習

【本報訊】首批奧運代表昨晨出發，他們是準備駕駛「德航聯合協議」號競逐漢城奧運帆船項目的駱奇賢，風帆領隊陳智明及風帆項目後備隊員何德洪，乘CX四一〇飛漢城，今天再乘內陸航機飛釜山，開始在釜山帆船中心進行水上練習。而帆隊提早抵步，主要是安排風帆撤試及度量長度是否合標準，以備正選黃德森於周三抵釜山時可隨即練習。

四十七歲的駱奇賢是香港奧運代表團中年紀最大的運動員，他將與拍檔巴利遜一齊駕駛「德航聯合協議」號參加荷蘭飛人組別項目，駱奇賢昨晨在機場表示，雖然估計丹麥、新西蘭及美國是奧運金牌的得主，並以丹麥機會最大，但由於帆船不同於其他運動項目如田徑的莊遜與香港健兒的比較，是有紀錄可尋，大致肯定機會如何，因為帆船最講究風向水流及其他難以逆料的因素，故除體力外還需思考操作靈活，因此，他認為自己倘有少許機會與勁旅爭奪獎牌，仍是有可能的事。

他的拍檔巴利遜今天自美國公幹返港後，明天即會飛漢城與他會合，他和巴利遜早在兩年前已計劃要進軍漢城而展開合作練習。

## 全團逾百人參加十六賽項
# 台北隊周日飛赴漢城
### 兩個月集訓今結束 周五授旗

【本報訊】據台北消息：參加漢城奧運會的中國台北代表團將於六日結束在台灣南部左營訓練中心的集訓，九日到台北授旗，十一日乘飛機前往漢城。

中國台北奧運代表團總人數為一百四十二人，其中包括選手九十二人、教練三十二人、職員十八人，將參加射箭、田徑、拳擊、自行車、擊劍、體操、柔道、射擊、游泳、舉重等十六個項目的正式比賽和表演賽。這是台灣歷年來參加奧運會比賽項目最多、陣容最龐大的一個代表團。

中國台北代表團為了參戰漢城奧運會，從一九八四年洛杉磯奧運會結束後，就制定了「廣選普訓」、「擇優培訓」及「精選嚴訓」三大階段的訓練計劃。這次台北選手從七月八日起在左營進行了為期兩個月的總集訓。

在洛杉磯舉行的上屆奧運會上，台北選手蔡溫義曾獲得銅牌。台北體育界人士對蔡溫義再次獲得佳績寄予厚望。

## 中國運動員簡介一覽表

乒乓球

| 職務 | 姓名 | 性別 | 出生年份 | 籍貫 | 身高（米） | 體重（公斤） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 教練員 | 許紹發 | 男 | 一九四五 | 山東 | 一點七五 | 八十五 |
| | 張燮林 | 男 | 一九四〇 | 江蘇 | 一點七四 | 七十七 |
| | 郗恩庭 | 男 | 一九四六 | 山西 | | |
| | 馬金豹 | 男 | 一九四一 | 河北 | | |
| 翻譯 | 石天曙 | 男 | 一九四五 | 江蘇 | 一點七三 | 七十五 |
| 運動員 | 江加良 | 男 | 一九六四 | 廣東 | 一點七八 | 六十三 |
| | 陳龍燦 | 男 | 一九六五 | 四川 | 一點六八 | 六十 |
| | 許增才 | 男 | 一九六一 | 福建 | 一點七〇 | 六十二 |
| | 韋晴光 | 男 | 一九六二 | 廣西 | 一點六八 | 六十三 |
| | 李惠芬 | 女 | 一九六三 | 河北 | 一點六九 | 五十三 |
| | 焦志敏 | 女 | 一九六三 | 黑龍江 | 一點六八 | 五十八 |
| | 陳靜 | 女 | 一九六八 | 湖北 | 一點六五 | 五十 |

花樣游泳

| 職務 | 姓名 | 性別 | 出生年份 | 籍貫 | 身高（米） | 體重（公斤） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 教練員 | 宋利亞 | 女 | 一九五九 | 北京 | | |
| 翻譯 | 嚴建昌（兼） | 男 | 一九五二 | 江蘇 | 一點七四 | 六十五 |
| 單人 | 張穎 | 女 | 一九六三 | 福建 | 一點六七 | 五十七 |
| 雙人 | 譚敏 | 女 | 一九七二 | 四川 | 一點五九 | 四十五 |
| 雙人 | 羅藝 | 女 | 一九六九 | 四川 | 一點六二 | 五十 |

水球

| 職務 | 姓名 | 性別 | 出生年份 | 籍貫 | 身高（米） | 體重（公斤） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 領隊 | 關越鋒 | 男 | 一九二八 | 廣東 | 一點七〇 | 七十 |
| 教練 | 彭紹榮 | 男 | 一九四三 | 廣東 | 一點七六 | 八十 |
| | 唐振鑫 | 男 | 一九四二 | 上海 | 一點八〇 | 七十 |
| 翻譯 | 嚴建昌 | 男 | 一九五二 | 江蘇 | 一點七四 | 六十五 |
| 運動員 | 王敏輝 | 男 | 一九六二 | 上海 | 一點八四 | 七十八 |
| | 趙彝龍 | 男 | 一九六〇 | 山西 | 一點八四 | 七十八 |
| | 蔡盛六 | 男 | 一九五六 | 廣東 | 一點八六 | 八十 |
| | 李健雄 | 男 | 一九六〇 | 廣東 | 一點八一 | 七十五 |
| | 黃龍 | 男 | 一九六三 | 廣西 | 一點八八 | 八十 |
| | 楊永 | 男 | 一九六三 | 廣東 | 一點八八 | 七十五 |
| | 俞翔 | 男 | 一九六二 | 上海 | 一點八六 | 八十 |
| | 崔世平 | 男 | 一九六三 | 上海 | 一點八六 | 八十 |
| | 葛堅清 | 男 | 一九六五 | 上海 | 一點八五 | 七十八 |
| | 倪世偉 | 男 | 一九六三 | 四川 | 一點八八 | 七十八 |
| | 鄭慶 | 男 | 一九五九 | 廣東 | 一點八七 | 八十 |
| | 文凡 | 男 | 一九六〇 | 廣西 | 一點七五 | 七十五 |
| | 黃啓江 | 男 | 一九六八 | 廣東 | 一點八二 | 七十二 |

舉重

| 職務 | 姓名 | 性別 | 出生年份 | 籍貫 | 身高（米） | 體重（公斤） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 教練員 | 王國鈞 | 男 | 一九三八 | 河北 | 一點七八 | 七十二 |
| 翻譯 | 彭寧（兼） | 男 | 一九六四 | 南京 | 一點六七 | 五十七 |
| 57公斤 | 劉棟 | 男 | 一九六八 | 山東 | 一點六八 | 五十八 |
| 51公斤 | 王維平 | 男 | 一九六六 | 江蘇 | 一點六六 | 五十一 |

## 中國體育明星

# 最佳中鋒成眾矢之的 鄭海霞依舊笑口常開

本報特約記者 高強

身高二米零八的鄭海霞，是中國女籃的取分之匙。一九八六年第十屆世界女籃錦標賽，中國隊七場比賽，鄭海霞獨得一百八十二分，被評為「世界最佳中鋒」。

海霞是地道的農家女，生於河南西丘地區柘城縣梁莊鄉任莊村，十四歲入選國家青年隊，斯時因雙腳奇大，一時無球鞋可穿，隊內有人靈機一動，往男隊找來中國第一長人穆鐵柱的鞋，女竟不大不小剛剛好。於是，女籃來了個「大腳妹」的傳聞不脛四走，各運動隊人員紛紛前來探視，只為看一眼海霞的天字第一號大腳。

隨着時間的推移，人們對海霞了解漸多，海霞終於贏得所有人的尊敬和喜愛。人們驚詫的是，海霞全無巨人的遲鈍，反而是不可多見的才女。

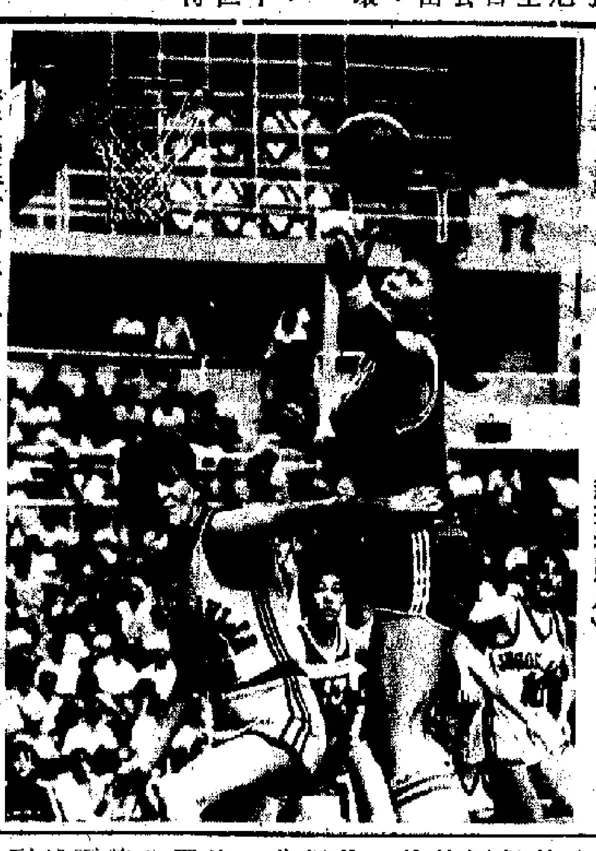
一九八六年，北京兆龍飯店舉行歡迎亞運健兒凱旋大會。飯店經理在致辭時說：「我飯店隨時歡迎為國爭光的世界冠軍免費下榻於此。」海霞當即插話道：「我們中國女籃是世界第五名，恐怕無緣住進這麼高級的飯店了。」一語未了，引來哄堂大笑。經理還算機敏，回話說：「如果大家同意，我們破格歡迎世界最佳中鋒鄭海霞免費住兆龍。」鄭海霞接口便說：「為了免費住進兆龍飯店，我們一定要爭當世界冠軍，不過順便問一句，你們這裏有沒有加長的床？」應該說，即使是換一位經驗豐富的外交家，也不一定能把這一場面應付得如此巧妙得體。

海霞嗜書，尤愛鑽故紙堆，古今文學名著多有涉獵，她的書架上擺着《我的前半生》、《東周列國志》及《隋唐講義》等，床邊則有一隻碩大的絨製唐老鴨伴枕。

海霞心靈手巧，工於女紅，不僅所有衣物縫補全靠自己，尚能刺綉。和其他姑娘一樣，海霞也愛美，趕時髦。有一次她竟擠進上海的一個私人服裝攤檔，輕舒猿臂在人們頭上方不停地挑服裝，最後選購了一條蘋果牌牛仔褲，以致她身邊一位窈窕淑女忍不住發問：「你也趕時髦嗎？」海霞憨厚一笑，答道：「我跟你有什麼區別——我們不都是姑娘麼！」

海霞是個出名的笑姑娘，臉上笑容難得消失。賽場上，她是對手眾矢之的，對手經常手觸不到她，於是腳下使絆兒，手指插腰等小動作就使個不停，但海霞不急不惱，照樣進球。終於有一次，在世界錦標賽上，美國隊的米勒把海霞全力頂出四米遠，摔得海霞一時起不來，但一旦起來，海霞照常作賽，臉上仍舊笑眯眯，球也一樣不少進。

談到奧運會，海霞雙目放光，她認為中國女籃有能力保住上屆季軍的位置，弄好了，還可以更進一步！



中國女子籃球隊的高大中鋒鄭海霞（右）將在奧運會上大顯身手（新華社照片）

## 巴基斯坦選手首途 曲棍球隊決心衛冕

【新華社伊斯蘭堡四日英文電】第一批巴基斯坦代表團成員、曲棍球隊一行二十三人，離開此間啓程前往漢城參加奧運會。據稱第二批運動員將於十一日啓程。

該支曲棍球隊全隊球員士氣高昂，狀態良好，表示有決心於漢城奧運衛冕。巴基斯坦於八四年洛杉磯奧運奪得是項錦標。

# 薩馬蘭奇昨抵漢城
## 稱讚今屆奧運會將是歷史上最好
## 奧運身份證不發給杯葛國家人士

【路透社漢城五日電】國際奧運委員會主席薩馬蘭奇星期一抵達漢城，並稱今屆奧運會是有史以來最好的。

他提醒記者，不要為杯葛奧運的六個國家而操心，應留意參賽國的情況。「老實說，我們的興趣只放在參賽國而非杯葛國家。」被問及對漢城奧運的看法時，他表示：「最好的。」

薩馬蘭奇稱讚南韓奧運主辦機構，因為準備工作充分，又說：「南韓人已把工作做好，我希望賽事成功。」

他同時透露，國際奧委會將於九月十三日至十六日舉行會議，決定九四年冬季奧運的主辦地點。

【美聯社漢城五日電】國際奧委會證實杯葛奧運的國家的官員和裁判不能以個人名義參與奧運。

國際奧委會主席薩馬蘭奇在漢城金浦機場對記者表示：「奧運身份證不會發給杯葛奧運國家的人。」並補充，這決定是在八四年奧運已達成的。

# 催眠術可帶來勝利
## 英賽艇隊堅信不疑
### 心理學專家隨隊赴南韓

【路透社漢城五日電】英國奧運賽艇選手利用催眠術來預備奧運比賽，英國隊的官員透露。

一名體育心理學專家參與英國奧運賽艇隊在南韓的集訓。英國代表隊認為獎牌的得失決於電光火石之間，狀態和技術固然重要，意志力亦不可忽略。

賽艇隊領隊朱達說：「心理專家會幫助賽艇選手鬆弛，教導他們應付壓力和緊張。」

蘇聯馬匹運抵漢城金浦機場，準備參加奧運馬術比賽（美聯社照片）

十強預測

# 楓葉之國進步快 今屆可爭十五牌

本報特約記者 喬燦

出人意料地出動五百多人大軍遠征漢城，志向高遠，人數之多列參賽各國、地區的第四位。

加拿大是一九七六年第二十一屆奧運會主辦國，但金牌總數吃了零蛋，國人為此奮發圖強。今年初該國又主辦了冬奧運，在體育上可謂不惜工本。今次加拿大派出最佳陣容，懷着總分進入前十名，獎牌達至十五枚的大目標。專家評論，以加國實力而言，是可能實現的。

加國參賽項目多，且實力平均，得牌機會不少。首先因擁有世界第一飛人莊遜，與有超人的起跑反應速度和無與倫比的爆發力，本屆奧運他與美國劉易斯的「百米大戰」，將是世界注目的焦點。加國的男子四百米接力和女子四乘四百米接力，都有得獎牌的可能。

游泳向是加拿大的奪分項目，老將戴維斯百米蛙泳名列世界第一，女子百米蛙泳希格森前不久曾戰勝中國女蛙王黃曉敏。以「水下舞星」凡爾多為首的加國花樣游泳隊，近年來連連奪冠。

賽艇、馬術、射擊均是加國的傳統項目，均有能力奪得數枚獎牌。

近年來，加拿大體育科研水平發展很快，體育生物學理論、運動訓練、心理訓練以及計算機輔助訓練、情報利用諸方面均走在世界前列。

# 美國男籃今抵港 逗留三日作練習

【本報訊】參加漢城奧運會的美國男子籃球代表隊定於今天下午六時五十五分搭機到港。美國男籃將於九月七日、八日、九日三天的上午十時至十二時半，在何世光體育館進行練習。

## 體運科學會 港代表參加

【本報訊】四年一度與奧運會同時舉行的「運動科學及醫療國際會議」，九月九日至十五日將在漢城延世大學舉行。香港代表獲邀與美、德、中、蘇等體壇強國同席討論。

國際奧委會發言人維迪維（右）與漢城奧運籌委會主席朴世植（左）在選手村內「穿」上韓國傳統婚禮服裝（路透社照片）

# 拳擊選手逾六百 預賽減至兩回合

【美聯社漢城五日電】為了精簡賽事和增加效率，奧運拳擊預賽減為兩個回合。主辦機構表示今屆參賽拳手共有六百卅七名。

漢城奧運籌委會說，兩個回合的拳賽是奧運歷史上首次採用的。據稱是由國際業餘拳擊協會與廣播界安排的。

# 急症中心通宵服務
## 遊客火車環行八城
## 蘇聯飛機首降南韓

【美聯社漢城五日電】漢城奧運擁有一間廿四小時急症服務的醫療中心，以照顧參賽選手和職員。籌委會說，醫療中心共有四十六名醫生和四十四名護士。服務至十月十七日。

【美聯社漢城五日電】超過一日車程的南韓火車，都播放流行音樂，南韓傳統音樂和舞蹈，還有時裝表演，以娛乘客。

漢城國際交流中心是贊助南韓國家鐵路旅程的私人機構，它在星期一說，八卡頭等火車專為遊客而設，九月二十一日投入服務，從漢城出發，遊覽八個南部城市。

【美聯社漢城五日電】蘇聯飛機首次降落南韓境內，運載馬匹到漢城，參加馬術比賽。

## 韓裔蘇傳譯與親戚會面

【法新社漢城九月五日電】蘇聯奧運代表隊中一名傳譯蘇東煥（譯音），是在蘇聯出生的韓裔，今日與在南韓的親戚首次會面。當地報章報道稱，蘇東煥隨團抵仁川，與叔叔及兩位姨母相會。

特稿

# 上班謀生下班訓練 盡力為香港爭光

——訪香港柔道選手張小遷

本報記者 趙漢東

張小遷是柔道運動的「苦讀生」，他一邊要上班謀生計，另一方面又要每天抽出三句鐘去積極準備奧運會。他表示會於本月十五日代表香港出發赴漢城時才會請假。

張小遷道名亞運銅牌手認為，現時自己的狀態約有七、八成，一直苦練至比賽時狀態應該抵達最高巔，他會施展渾身解數，努力為港人爭光。

他說自八六年亞運會後，自己的技術及心理質素都較前成熟，雖然在亞運會後的賽事有勝有負，但在觀摩不同的對手後，技術顯著比前好，比賽心理也更穩定，使他今次在奧運爭取好表現更有信心。

他指出，自己角逐的七十一公斤賽事強手環峙，又未知賽事的對手編排情況，所以自己也難說可經過幾多關。不過鑑於列強並立，自己也沒有對獎牌抱多大希望，只是希望爭取好表現。他預期金牌會是日本及南韓之爭，英國、法國及蘇聯皆是實力分子。

張小遷最近的作戰狀態不俗，今年在敍利亞亞洲錦標賽排第五名，廣州省港澳賽奪魁。他透露現時的練習分為技術及體能兩方面，時有跑步、跳及跑樓梯，然而由於要上班，所以未能專心注意去練習，到漢城後他將全力投入練習直至出賽。由於他未曾在世界賽取得過好成績，今次在這樣大型的國際比賽中，需要紓解心理壓力，尋求突破，盡力爭取好表現。

四至六月，張小遷曾赴日本集訓，他認為這次訓練對他的眼界、技術及作戰戰略皆有所提升。由於環境好，練習對手多，他可專心練習，在出戰不同對手時又可觀摩到不同的打法，改善自己的應戰能力，技術進步頗快，對奧運賽事求突破的信心更強。

# 旗開得勝

韋基舜

八四年奧運會，中國射擊運動員許海峯，取得了中國在奧運會中的第一面金牌，創出了零的突破，因而，引發了香港人對於奧運會的濃厚興趣。

即將在南朝鮮漢城揭幕之二十四屆奧運會，將會成為歷史以來，最為熱鬧的體壇盛事。

從一九七六年以來，接連三屆奧運會——二十一屆、二十二屆及二十三屆，均出現杯葛事件。

二十一屆奧運會在加拿大蒙特利爾舉行，部份非洲國家部份運動員，抗議南非參與，便進行杯葛。八〇年舉辦的二十二屆莫斯科奧運會，美國卡達總統不滿蘇軍入侵阿富汗，乃予以杯葛，美國運動員未有參加，到了上屆——二十三屆奧運會在美國洛杉磯舉行，蘇聯與其東歐盟友，採取行動，還以顏色，予美國以杯葛。

今年的奧運會，除了北朝鮮及古巴決定不派隊參加之外，已有一百六十個國家決定派隊參加，包括有一萬名運動員，參加二十三項競賽，競逐二百三十七個金牌。

最近，與友人相遇，談及奧運的事，多為研究估計中國在今屆奧運會中，可以獲得多少面金牌？對於這種數字競猜式估計，自問沒有這個本領。不過，其中的幾個項目，我相信中國有機會獲得金牌，這包括了：跳水、乒乓球、舉重、男子體操及女子游泳。而較為冷門的項目：女子馬拉松賽跑及射擊，中國方面亦有機會問鼎金牌。

以我的觀察，今屆奧運會，中國獲得第一面金牌的項目，應該是女子跳台跳水，中國的女運動員許艷梅正在狀態中，應該有相當大的機會奪標，為中國隊旗開得勝。

當然，此乃為未知之數，事前無法可以肯定，只是一個估計而已。

## 街坊議會

# 立局選舉應學美國大選論

周辛慈

今屆立法局選舉，已經開鑼，好多想睇《六國大封相》之街坊，無不引領以望。不料所見出場老倌均為熱口熱面之人，「定場詩」亦係陳腔濫調，鑼鼓點子疏疏落落，所以佢地都話有癮之至焉。

諗落又係嘅，所謂無競爭即無進步，競選競選，即係話有幾個人來競爭，等的人去揀蟀，咁至有得玩者。如果有得揀，好又要受佢，醜又要受佢，則你玩埋我份矣！

非惟睇戲者如此，做戲者亦何嘗不然，試看今屆有好多候選人，都係在無競選對手下自動當選，我相信佢地亦唔會好開心也。蓋因唱歌仔都有話：「無敵是最寂寞」焉，好似大狀同埋小學校長咁無敵之人，居然無人上擂台同佢地比武，致令佢地雖然有「非我莫屬」的喜悅，但因未有過幾招伸街坊睇吓，亦有「雖勝不武」之憾也。

香港立法局自設民選議席後，於茲為第二屆選舉，似此冷冷清清，殊使人難以對第三屆樂觀也。港府日日話推行公民教育，市民參與咁讀，而居然如此冷場，照係話成效甚微啦，計個執事先生係要「讓賢」者也。

但係幸得周辛慈為佢教路，叫佢試吓學美國總統大選之法，將香港立局嘅選舉搞得有聲有色，咁就可保烏紗矣。

美國總統大選勝在場面熱鬧，參與者眾，不論阿貓阿狗，都可以向聯邦競選委員會登記，成為名正言順嘅總統候選人。即如今次大選，正式登記嘅人狗合計，近二百人之多。我地所知不過係出咗綫嘅布殊、杜卡基斯耳，其實重有十五歲之蘇基文及小狗貝格都提咗名也。有位候選人名希爾者，佢應承若然當選，會大派銀紙，每位公民五萬美金，人人有份，永不落空，又話要廢除美國稅務部云云。如果香港嘅選舉，有咁實用性及多姿多采，香港人有不雀躍如狂者哉！

## 持平篇

基本法起草委員會的內地委員第二批抵港，繼續聽取香港各界意見。訪港前，一部分委員們在廣州舉行徵詢會，收集粵省人士對基本法（草案）稿的意見。正如香港人所發表的意見一樣，在廣州聽到的意見，有的是正確的，有的是不完全正確或者是根本錯誤的。當然，正確還是錯誤，不取決於任何個人，而必須由整個起草委員會根據中英聯合聲明去作出衡量。

在廣州意見徵詢會上一個明顯錯誤的意見，是有認為香港特別行政區將來應當承擔一部分駐軍費用。內地人士提出這個主張，是基於本身的認識。的確，支援國防、保衛國土，是每個國家公民的義務。香港在英國的管理下，也需要繳交英國駐軍的費用。將來香港特別行政區既然不用向中央人民政府繳稅，而由中央承擔香港防務，香港完全不承擔軍費，是否屬於一種「免費午餐」呢？受這種觀點支配下，廣州發表意見的一些人士，還嫌基本法草稿對香港居民賦予的權利多，規定的義務少，兩者不平衡。

# 內地意見

唐約翰

對於軍費問題，草委會內地委員及秘書處人士，已根據中英聯合聲明作出了解釋。聯合聲明的附件一裏寫着：「中央人民政府派駐香港特別行政區負責防務的部隊不干預香港特別行政區的內部事務，駐軍軍費由中央人民政府負擔」；「中央人民政府不向香港特別行政區徵稅」。這些都實際上是中央對特別行政區的重大政策。

內地草委們正努力給內地人士多作解釋。魯平副秘書長講了小局服從大局、眼前利益服從長遠利益的道理。實際上，中央解決香港問題的方針，從「尊重歷史，尊重現實」出發，不僅利於保持香港的繁榮穩定，也利於促進祖國的大統一以至現代化振興。特別行政區必須具有與內地不同的特殊性，特別行政區的居民的權利與義務，既與內地同胞有共同點，也有相異的地方。這樣，特別行政區所能對國家發揮的貢獻，並非有限的稅、費所能比擬的。

從京、穗等地的有關座談會可以看到，起草委員會實際上擔負着十分重要的溝通功能，不僅聽取、收集意見，而且也要作必要的解釋和開導。

## 政海微瀾

# 周日文化與延續

唐武

最近，號稱「民主派」人士的民主政制促進聯委會，又準備九月十八日在維園舉行九一八維園爭取直選大會。

屈指算來，九月期間，壓力團體已連續多年在維園舉行大型集會，例如過往的反對興建核電站，爭取八八直選。再早則有學生和教育界反對日本篡改教科書。

其實，連續多年在九月舉辦活動，在一定程度上，亦反映了香港壓力團體面對的困局，這就是缺乏組織與欠缺人力資源的問題。

有人戲稱香港的政治活動是「周日文化」，因為舉凡論壇，講座，以至公眾集會，都只能是周日各人閒暇下來的政治消遣玩意，這周日政治文化間接的意思是指各政治團體缺乏組織，平日若要舉辦活動，根本抽不出工作人手，只得犧牲市民周日的正常康樂活動，來推動一些政治活動，而參加者，往往也是採一種旁觀者態度，冷眼注意這些周日政治家的「表演」。至於每年九月例必推出的大型集會，則是趁各搞手在暑假期間，聯絡上一些工作人手，加上新學年開始工作不多，於是壓力團體主要的人力來源——教師界遂能抽出更多時間來進行活動籌組工作。

可以說，每年九月的例行大集會活動，只不過是周日文化的一種延續。

## 港人港事

# 九月熱鬧

吳用

踏進九月，好像一切都動起來，顯得熱哄哄的。

九月一日，全港百萬中小學生結束漫長的暑假，走回學堂。在晨早傍晚，街頭好像一下子增加許多人，熙來攘往，好不熱鬧。

然而更熱鬧的是九月中旬，馬季開鑼，奧運揭幕，這將牽引不少港人的心。

還有十天左右，四年一度的奧運便揭開戰幔了。電視台、報紙等近日已增加篇幅，增加時間報道有關消息。一種奧運氣息正迫人而來。

奧運是全球體壇盛事，今次又在亞洲地區舉行，而且蘇聯及東歐體育強國在離開近十年之後，重返這個大家庭，中國面對這些強手，今趟能取回多少面金牌，這些都是人們關心的。

## 三言

# 開放式難民營

方川

屯門將開設一個可容萬人以上的開放式越南難民營，出現了完全相反的兩種意見。代表屯門居民的屯門區議員在區議會上一致通過動議，認為在現階段不適合在屯門設立開放式難民營。而難民事務統籌專員及保安科高層官員，則認為在屯門設開放營是合適的。兩個意見，可謂南轅北轍。值得注意的是，屯門區議員是在聽取了官員所提出的計劃及解釋之後，才通過了反對的動議。

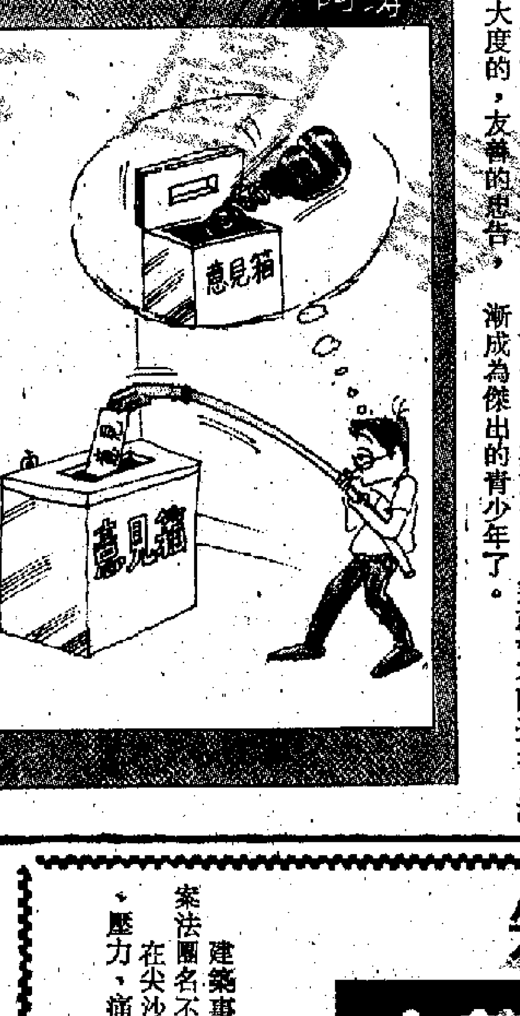
誰對誰不對？仔細思量一下，兩方面都對。

滯留在港的越南難民（不是實施甄別政策以後的船民）還有一萬六千多人，他們將長期地等待外國收容。讓他們繼續住在禁閉營，和社會隔絕，從常理上以至實際上看，都是不好的，用有些人的說法，是不符合人道主義。因此使他們從禁閉轉為開放，未嘗沒有理由，而開放營必須找一個合適的地方，屯門也有道理。

但屯門居民也有道理。他們所考慮的是本身的環境，包括治安、交通、公用事業以及社區設施，特別重要的是同一萬多民族、文化、歷史背景以至心態都不相適應的人混在一起，難免產生許多可以預見或者不能預見的問題。怎樣處理越南難民，他們不一定有什麼成見，可是他們沒有理由承擔對越南難民的特殊責任，在屯門設立開放式難民營，對那裏的居民，無疑是不公平的。

關鍵在於，一個長時期的大量越南人湧來，這件事本身就不合常理，不合常理的事情所引申出來的結果，當然很難接受。如果定出期限，如兩三年內外國還不容納的難民，就得遣返越南，也許應當考慮。

## 洋紫荊




# 為人着想最難得

明晴

在巴士上，看到貼在車子內壁上的漫畫，看來是藉以請求乘客都做個好人，勿犯衆憎。那些漫畫頗富幽默感，應該是很有影響力的。漫畫上都有一兩句話，比如：「為人着想，請勿吐痰。」畫的是一個紅鼻哥的大佬，濃痰亂吐，嚇得鄰近乘客大驚失色，掩着口鼻。又如另一幅：「為人着想，請勿多佔座位。」紅鼻哥一人獨霸三個位子，旁邊站着好幾個乘客，還有個老婆婆，更有個背孩子拉着小女的媽媽。大家都眼金金地望着那惡爺的醜面孔，而他卻半卧半坐，旁若無人。還有一幅：「為人着想，請勿吸煙。」不但在樓下貼了，有些連樓上也貼，而且貼在車前的高處。

無疑這些漫畫和勸告對一般人都起作用的，而且在衆人的心中有了個做人的準則，知道只為自己而犯衆怒的人是極差的，何況在擠迫的巴士上。

好個「為人着想」，這話比之用法律來嚇阻，用罰款來懲戒，可能更有效得多，因為這話雖然只是寬容大度的，友善的忠告，但卻能為衆人所樂於接受的，經過一個長時期，就可能在羣衆心中豎立起道德的銘碑，而這銘碑可使正常的人（這該是人羣中的大多數）逐漸慎重起來，可以因而產生良好的社會風尚。因此，我認為它的教育意義是廣泛而深刻的。加上漫畫中的幽默諷刺的藝術作用，就更相得益彰了。

其實，一個人所做的事情，有時是可笑甚至是可憎的，但他自己往往並不知道。如漫畫中的一張，有個人帶着一大袋物事，却站在乘客下車的門旁，阻塞了通道，車一停，大家都着急得出了汗，他老哥却呆站如故，成了衆人的攔路石。漫畫上的忠告語是：「為人着想，請勿阻塞通道。」這種錯只由於缺少了自覺，當然更缺少了「為人着想」的素養。但看了這漫畫，有時無意犯了類似錯誤的人，就不免會臉紅起來，對日後的做人做事是極有裨益的。

常見巴士後座聚着一羣初中學生十分嘈吵，令人側目。這就是沒有為全車人着想的表現。如果他們能為人着想，從此改變了過來，斯文一點，那就會不斷進步，漸漸成為傑出的青少年了。

# 有望於中航

黎風

中國民航向勇於救助乘客的乘客致送金盾，這事情，引起社會廣泛注意。

如衆所知，這位中航乘客是在該公司一架飛機失事時，連續救出八人，而為社會各界所稱道的，中國民航香港地區負責人及時登門致謝，並加慰問，可說是與社會各界同步，高度肯定了這位乘客的勇於助人行為，這是可取的。

可取之處在於：此舉打破了該公司一貫予人八板正經官方面孔，與社會大衆同一心意，有共同取向了。

當然，如果該公司在其他方面，特別是服務質量方面，也能更快地與社會同步，滿足各方要求，就更加值得稱賞了。

## 反芻

# 種族歧視？

毛本

祖堯小學的家長們因不滿當局將越童送入該校就讀的做法發出了反對之聲，於是一些專欄文人立即送上一頂帽子叫做「種族歧視」。說那些家長太高傲了，看不起窮國的人。問題是不是這麼簡單？值得研究，到底這種反對之聲，是否與「種族歧視」拉得上關係？也值得商榷。

香港有沒有種族歧視，這是人所共知的事，即使有，也只是白種統治者的優越感，那也是早年的事。至於在長期被統治下的香港人又有什麼資格和心態來歧視別的種族呢？相反的，香港華洋融洽相處才是實情，連那些窮國僑民如印度、巴基斯坦等，不論成年或兒童，大家都不是相處得很好嗎？怎麼可以說反對越童入學便是「種族歧視」呢？

# 風扇王國

梁安

香港曾經是風扇王國，在外國許多地方都可以看見香港生產的風扇，特別是古色古香的吊扇。

但是，在最近一段時間，香港維持已久的風扇王國的地位已不保，被台灣取而代之。是因為勞工不足，及由於勞工不足而影響到成本問題。

各行各業都鬧勞工荒，根據一項調查，香港的家庭電器製造業在八七年遭遇到嚴重問題，就是出口大增令到有限的勞力出現緊張。由這個問題發展下去，另外，工人的收入需要大幅調整，法例又規定要改善工人的福利，於是，令到生產的成本飛漲，不少廠家為了減輕成本，將工廠移往內地或外地。

台灣能夠取代香港地位，其中原因是廠商之間充分合作，將產品劃一標準再進行分工，令成本大為減低。香港再有行業人士已懷疑，香港有無可能取回這個王國地位。

## 採寫餘事

# 朱仔大難不死

平平

天未亮，好夢正濃，突然被電話鈴聲吵醒。話筒傳來微弱的聲音，認出來是朱靚仔，他斷斷續續地說：「我撞咗車！好慘！」

我當堂睡意全消，對於他開車，我一向不太看好，雖然為人聰明伶俐，動作反應一流，但太過自以為是，常常流露出有駕駛天才，要在馬路上顯出威猛與衝勁。

許多同事都曾經勸告他小心駕駛，這同工作一樣，天才以外，還要有經驗，許多人開車越來越慢也是有原因。

我還對他說過，我們這一行人生活緊張，開車要更加小心，特別是趕去採訪，年前已有多宗記者趕新聞而發生撞車的不幸。此際聽見他的聲音，我以為他已在醫院，幸好，他說車毀人無恙，算是一場造化。翌日去看他的座駕，損毀程度可以見報。

## 民居見意

# 火車噪音何時了

北區居民盼鐵路公司積極改善

敬啟者：

北區居民團體批評鐵路公司在發展鐵路服務時，並無考慮噪音問題對居民生活上的影響，以致沒有安裝有效的設備，減低火車產生的噪音。

我們這些團體，包括狄志遠區議員辦事處、黃永根區議員辦事處、北區居民服務協進會及祥華居民服務社。在區內我們曾多次接到居民投訴指火車帶來噪音，其中尤以貨運火車在晚間行走影響最大。

我們曾紀錄到由晚上十一時至凌晨一時許，仍有四至五班貨運車行走，而貨運車行走時所發出的噪音，足以令附近居住的居民從睡夢中驚醒，特別是一些嬰兒及小孩。

現時火車服務沒有安裝有效減低噪音的設備，我們擔心貨運需求日增，這問題將越趨嚴重。因此，他們建議鐵路公司盡速進行各項有關減低噪音的研究，並積極改善。我們將進一步探討居民對火車噪音的意見，並在區內進行問卷調查，將有關結果及具體建議向鐵路公司反映。

北區居民團體

## 登照函覆

# 輕鐵通車會加強宣傳 指導乘客購適當車票

到站不設廣播皆因司機難兼顧

敬啟者：

貴報八月十七日刊登元朗區肢體傷殘服務小組函件，討論輕便鐵路系統服務問題，本人現徵借貴報一角，予以答覆。

輕鐵系統通車之前，本公司已透過各類宣傳活動，向市民解釋有關輕鐵的票務問題，通車之初，本公司將邀請市民試坐輕鐵，以便熟習乘搭輕鐵時的購票方法；另外，車站上的售票機亦有告示指導乘客購買適當的車票乘車。

通車初期，輕鐵方面會在各主要車站派駐人手，協助乘客購買適當車票乘車，因此，本公司若發現乘客購票不足，便會要求其繳納罰款，以杜絕舞弊。在通車初期，本公司會加強提示乘客持有適當車票乘車。

輕鐵與火車不同之處，是站與站之間距離路程較短，且司機需顧及路面的駕駛，不能兼顧太多，加上輕鐵是沿着路面行走，視野清楚，同時各站均貼有站名，乘客可以看到，因此，車廂內毋須設有廣播提醒乘客上落車。

車站上的售票機一旦發生故障，輕鐵控制中心會即時收到訊息，並會立刻派員前往修理。另外，每個車站均有超過一部售票機，因此，縱使其中一部售票機發生故障，亦不會有嚴重影響的。

此致
大公報編輯

九廣鐵路公司
輕便鐵路部公共關係經理

# 火警前後住戶苦處有誰知

# 美麗都大廈居民吐苦水

## 投訴大廈環境惡劣管理不善品流複雜
## 現在搭電梯要排長龍想用水要落樓擔

### 投訴箱

編輯先生：

喧喧嚷嚷的美麗都大廈火警，忙壞了電視台和大小報刊記者，一時間，美麗都大廈家喻戶曉。

現當局已向業主發出指令，報刊、電視做了傳播。可能人知道該大廈火警前後，這裏人們遇到的種種艱難。

火警前，大廈衛生極差，垃圾遍地，臭氣撲人；清潔工人年邁，管理處不聞不問，樓內電線縱橫交錯，七渡八落；電梯年久失修，上下艱難，停電事故時有發生，水壓很小，供水困難；大廈內賓館旅店甚多，商業、工業、居民相混，晝夜嘈雜，終日不得安寧。像火警死者生前之投訴，決非僅有。

火警中，近千人離開大廈，不少人流落街頭，身戴極少物品，過着令人難以想像的生活，忍受着有家不能歸的流浪生涯，而電視、報刊只注意到住戶的激動，不理解納稅人的怨氣，難道還不如越南「船民」？

火警已過廿餘天，美麗都大廈並未舊貌換新顏。長達一周，住戶要從樓下提水，日日步行上落樓梯；一個千人大廈近日才開放一、二個電梯，在香港聽之不多吧。

建築事務監督已向大廈業主發出四份修葺令，本人閱報才知詳情。該大廈業主立案法團名不符實，管理處不盡職責，大廈火警前後之問題似與他們無關，在尖沙咀遊客區的地方屹立的大廈，搞到如此地步，應由誰人負責？這繁重負擔、壓力、痛苦向何處投訴才能如願?!

美麗都大廈　K君
一九八八年八月廿七日

上：美麗都大廈電線縱橫交錯
下：居民至今仍要排隊搭電梯
（本報攝）

## 通告板

# 回到未來青年營
# 時光倒流訴心聲
# 迎月船河家庭遊
# 花燈製作有傳授

▲「心靈交流情」一家庭溝通展覽會：香港公教婚姻輔導會主辦，九月十六日至十八日在中環地鐵站展出，幫助市民認識家庭溝通對家庭關係的影響及改善溝通技巧。展覽期間送贈家庭溝通資料冊及溝通練習，歡迎各市民參觀，費用全免。查詢電話五一八一〇一〇四。

▲「回到未來」青年營：「沙田明愛小組及社區工作服務「單身組」主辦，九月十七日至十八日在粉嶺宜道園舉行，活動內容有「跟你做個 Friend」、「時光倒流今晚夜」、「古靈精怪訴心曲」及「時光追逐大競賽」。目的是幫助年青人認識香港過往生活模式和動態，歡迎十六歲或以上的青年朋友報名參加，收費每位四十元。報名可到沙田文禮路廿三號三樓，或電〇一六九一七一七三查詢。

▲漫畫創作賽：基督教順天青少年中心「青紐社」主辦，比賽分為初級組及高級組，年齡十六歲以下為初級賽，十六歲或以上為高級組，參加者可自由取題，但須意識良好，可繪一格至四格漫畫，截稿日期為九月廿日。詳情查詢可電三一四九九一七七，或到九龍順天邨天柱樓地下。

▲迎月船河家庭遊：觀塘循道服務中心鑑於中秋節是人月兩圓的日子，故一連舉辦兩項活動，讓家庭成員有機會樂敘天倫。九月十八日為花燈製作日，以兩代家庭為對象，內容有花燈製作的教授。另九月廿四日黃昏為「迎月船河家庭遊」，以曾參加花燈製作日家庭優先，內容有自助餐，遊戲，花燈評選等。詳情可電三一四二二二四四查詢。

▲「戀愛一二三」講座：香港遊樂場協會富山青少年中心主辦，定於九月廿一、廿三、廿九及三十日晚上舉行，內容包括交友之道，約會，戀愛的真義，如何與異性相處等，每位收費五元，包括茶點招待，歡迎十八歲以上青年朋友報名參加。詳情可電三一三五二二六五五查詢。

# 「認識時空88」活動 希望熱心人士贊助

社團推廣公民教育委員會（青年學友社、港九音樂教育研究會、雅健體藝社、旭暉文化學社、青年文化康樂社組成）與香港教育工作者聯會，將於十月至十二月，聯合舉辦一個名為「認識時空八八」的大型公民教育活動，對象是全港的青年人，目的是喚起青年人關心社會，了解社會的變化過程，並敢於接受時代的挑戰。

活動內容包括：
(一)十月三十日全港新曲填詞創作比賽；
(二)十一月二十七日公民教育綜合晚會；
(三)十月青年公民意識調查；
(四)十二月初「認識時空八八公民教育展覽」、「青少年繪畫及填色比賽」，以及認識時空八八資料專輯出版。

整個活動預算需款十餘萬元，現已獲得政府公民教育委員會撥款四萬九千七百元，餘額希望社會熱心人士及各界贊助。所有贊助款項可以劃線支票抬頭寫「認識時空八八」，寄交九龍長沙灣道一四一號九廣鐵路公司十三樓「認識時空八八委員會收」或直接交到交通銀行帳戶 027 5330 006 8516 即可。

## 尋人啟事

# 呂征祥尋姑母呂崇英

呂征祥（一一八九五）

姑母呂崇英，一九四七年同姑父到山東省青島市，四九年隨軍去台灣省台北市。請知情者來函：貴州省貞豐縣珉谷鎮五街二〇五號。

# 羅德寬尋叔羅宗新

羅德寬（一一八九六）

羅宗新（又名羅輝梅），一九一九年出生，原籍係廣西省陸川縣烏石區坡脚鄉塘山村陂塘壩（現是廣西壯族自治區陸川縣烏石鎮坡脚村陂塘壩）。在一九三七年八月被征兵，駐軍廣西省鬱林縣，一九四零年九月從山東省青島市寄有信回家，後來音信中斷。我的父親羅宗瓊，盼能與弟見面。知情者請函告：廣西玉林地區糧食機械廠。

# 鄧靜英尋叔鄧儒成

鄧靜英（一一八九七）

鄧儒成（後改名鄧瑞成），於一九一七年出生，原籍係廣西省容縣東華鄉旺村（現是廣西壯族自治區容縣楊村鄉大軍旺村），大約是一九四八年被征兵，至今下落不明。我母親李麗華，父親鄧儒江，均盼在有生之年與弟見面。知情者請函告：廣西玉林製藥廠。

# 胡伯章尋兄胡正坤

胡伯章（一一八九八）

胡正坤（金娃），生於一九二六年四月十二日，原籍四川省鄰水縣豐禾區雙河鄉第一保二甲人。早年參加國民黨遠征軍，曾給家中來信，說南下時被解放軍俘虜，後被釋返回國民黨，後來中斷聯繫。望知情者請來函：四川省鄰水縣袁市區兩河鄉石板村第五組。

## 生活圈

總機電話：五一五五七一八一

## 求職指南

# 勞工署二級勞工督察 需中英文科會考合格

稅務局二級稅務督察入職資歷：需年齡在二十五至三十五之間，及格科目包括中國語文科，具有三年會計或核數工作經驗，以及通曉中式商業會計方法（單式入賬）及複式入賬簿記，粵語及英語流利，中英文書寫暢順，體格良好。

二級稅務督察主要工作，為負責與稅務局所執行的條例有關的視察工作，並發出通告及令狀。須不定時工作，入職為總薪級表的十三至二十三點，可晉陞為一級稅務督察。

勞工處二級勞工督察入職資格：需年齡最少達二十一歲，及格科目包括中國語文科及英文科課程乙，粵語及英語流利。

二級勞工督察主要工作為執行有關社會福利的勞工法例，搜集及展示有關工作、僱傭等資料。入職為總薪級表第十二至二十五點，可晉陞為一級勞工督察。

醫務衛生署管工入職資格：需於獲得學歷後具兩年工作經驗，主要工作管理洗衣場內一個單位。須輪班當值，入職為總薪級表第九至十四點，可晉陞為高級管工（負責洗燙部）。

如欲查詢政府職位空缺，可與下列部門聯絡：香港軒尼詩道四號先施保險大廈勞工處本港就業輔導組，電話五一二七〇六二二，或九龍油麻地廟街二六〇號地下，電話三一六九五五二五查詢。（二十）

## 詩林探幽
# 遺貌取神
陳如江

王維《少年行》詩云：「新豐美酒斗十千，咸陽遊俠多少年。相逢意氣為君飲，繫馬高樓垂柳邊。」陸龜蒙《白蓮》詩云：「素葩多蒙別艷欺，此花端合在瑤池。無情有恨何人見，月曉風清欲墮時。」前一首寫人，詩人沒有着力刻劃少年的外貌，而是突出了他們風流瀟灑、豪拓不羈的神情，後一首寫物，詩人沒有拘泥於白蓮形跡的描繪，而是表現了白蓮清逸超俗、含情幽怨的神韻。這種寫法就叫作「遺貌取神」法。

遺貌取神就是略形貌而取神骨。它要……

……，賦詩二首》：

雪飛玉立盡清秋，不惜奇毛恣遠遊。在野只教心力破，於人何事網羅求？一生自獵知無敵，百中爭能恥下韝？鵰鶚九天須却避，兔藏三窟莫深憂。

黑鷹不省人間有，度海疑從北極來。正翮摶風超紫塞，玄冬幾夜宿陽臺。虞羅自覺虛施巧，春雁同歸必見猜。萬里寒空只一日，金眸玉爪不凡材。

作為詠黑白二鷹詩，一般人寫作時，……

……寸不失，神理不存」的道理，因而他們有時會通過「變形」來獲得遺貌取神的藝術效果。如杜甫《古柏行》詩中對武侯廟裏的古柏樹這樣描寫：「霜皮溜雨四十圍，黛色參天二千尺。」現實生活中當然是不會有如此形狀的柏樹的，然而正是在這一變形的描寫中，古柏偉岸挺拔的高大氣勢顯示了出來。所以劉勰指出：「神道難摹，精言不能追其極；形器易寫，壯辭可得喻其真。」

必須認識的是，遺貌取神並不是意味着可以全然棄形，正如王若虛所說：「論……妙於形似之外，而非遺其形似，不窘於題，而要不失其題，……已耳。」「遺貌……

## 文言詞語類釋
### 委禽 納徵 合巹
文湘

婚姻嫁娶是人生中的一件大事，古人十分重視，並為此制定了一套隆重而繁瑣的禮儀，總括起來就是《儀禮》所說的「六禮」，實際是必要經過的六道手續。

第一是「納采」。男方先遣媒人去女家通話，女方應允之後，男家便用雁作為禮物，向女方提出締結婚姻的請求。這裏所說的雁是一種外形略似家鵝的大型游禽。為甚麼要用雁作為禮物？說法有多種。一說雁是隨陽的鳥，用雁象徵着妻子隨從丈夫。一說雁終生專一，用以象徵婚姻的和諧。又一說雁是候鳥，每年春分後飛往北方，秋分後飛回南方，用雁作為禮物，取其能互通往來之意。

「委禽」是納采的別稱。據《左傳》記載：「鄭徐……

……剋關係，可以推斷一個人的命運以及人與人之間的命運關係）。

第三是「納吉」。男方在祖廟卜得吉兆之後，再遣媒人通知女家，決定締結婚姻。

第四是「納徵」。男方將聘禮送給女家，聘禮有財物，有金錢，所以又稱「納幣」或者「納財」。

第五是「請期」。男方選定完婚日期，向女家徵求同意。

第六是「親迎」。到了婚期，新郎在黃昏時分乘車到女家迎娶新娘。

「六禮」之中，「納徵」和「親迎」最為重要。由於六禮過於繁瑣，耗費人力物力很多，因而後世多有予以減省的，但來源於「納徵」的訂婚，和來源於「親迎」的完婚，仍然是婚姻禮儀不可缺少的內容。

關於婚姻禮儀，還有一些專用詞語應予介紹。

「文定」——《詩經》上有「文定厥祥，親迎于渭」（譯文：定下聘禮真吉祥，文王親迎渭水旁）的句子……


商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

電池 ……RGABLE ……TERY ……ize 1.2V 大量現貨 ……、5號電芯 ……99484

電腦各款I.C.
41256-20
41256-15
256K D-RAM
5-454435

國產壽衣 上海
內銷壽衣 定價平 常備高級 絲綿袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

廣州之尖東？ 天河區 華僑新城
廣州市僑務辦公室轄下華僑房屋開發公司 ……

……介紹第……期發售 ……2 ……茲特別……

高尚套房 設施大陸式華僑……
新興
九龍旺角彌敦道……




## 大陸內望
# 上月底在蘇州揭幕
# 首間私人錢幣博物館
王伯康

近幾年，國內集藏成風，而錢幣收藏尤稱得風氣之先，藏泉萬餘枚者不足為奇。國內倡導、地方支持，民間有多潛心沉緬於此者，許多地方設有錢幣集藏交換的專門機構，博物館也必列以專室專櫃。而今，國內第一個家庭錢幣博物館也已在江蘇吳江柳亞子先生故鄉（蘆墟）鎮問世。八月二十一日，該館在風光旖旎的分湖灘舉行了揭館儀式。

### 節衣縮食悉心收藏

這個博物館的主人、五十一歲的吳根生，今為蘆墟鎮副鎮長，係中國錢幣學會會員、江蘇省錢幣研究會會員、蘇州市錢幣研究會理事、吳江縣錢幣研究會副會長。他自幼喜集錢幣，一九七四年自軍隊轉業後，更幾乎把工餘之暇的全部精力傾注其中，歷十五年之久，節衣縮食，不抽煙不喝酒，收藏上自春秋戰國刀、布、環、貝，下至近現代各種錢鈔，和美、日、英、西班牙、印度等國幣，金、銀、銅、鐵、鉛、鎳、紙各類貨幣兩萬多枚，含不同品種五千多個。除得於祖傳外，大多得之於銅匠擔、銅匠鋪，得之於捕魚撈蟹者，得之於廢品收購站……

### 耗資一萬多元

他長於配套，其南宋年號錢，元末起義錢等均配齊套數，為人稱道，尤注意於稀有少見之品種，其所藏「紹聖元寶」（鐵母），乃吳根生偶見於銅匠鋪，當即如獲至寶，在錢幣行將扔入爐火時，以它種銅錢換得，更有「紹興元寶（小平）」乃吳根生費資（人民幣）八百元（合港幣約二五〇〇元）從他人手頭賺得，此兩枚錢幣，真「不知當今世上還能存有幾！」十多年來，吳根生為集幣，耗資達（人民幣）一萬多元。

### 重收藏亦重研究

吳根生重收藏，亦重研究，經常與三五同好切磋商討，並與各地集幣愛好者，收藏家通信交流，幾年來將心得撰寫論文十多篇，散見於有關刊物，發表於專門會議。因有感於「近年集錢風氣正濃，各地泉友與余書信往來日增，時時登門，觀賞切磋頻繁，往往陪客細看議談，隨手翻檢造成凌亂移位。每次客歸重新排列整理，夠吾忙碌一番；更常有遠道稀客上門，卻憾吾公事在外，家人無法接待，掃興而歸。為省略展攤收歸整理過程，為上門者均得觀摩機會，為對初集者宣傳錢幣常識（見吳根生家庭博物館《後記》），以利普及，以利交流觀摩、切磋研究，裨益於集幣事業和國家經濟。

### 闢臥室作博物館

吳根生於年前立志在家中建立錢幣博物館，並於今春開始籌辦，得到當地政府與各界同好熱情支持，更由於妻女悉力相助，遂擠出二間臥房、近三十平方米，闢為「吳根生錢幣博物館」。

館內按年代分門別類，配套成數，陳列不同品種錢幣近伍千種（每種一枚），其中珍、稀、珍品百餘種，其中珍稀品種十多個，而尤以「紹聖元寶」（鐵母）「紹興元寶」（小平）、「天啓通寶」、「龍鳳通寶」、「五銖五銖」等罕見珍品為人矚目。

### 吸引各地專家

八月二十一日作為揭館儀式參加者，來自江蘇省、蘇州市、吳江縣各級政府有關官員及上海、南京、蘇州等地錢幣收藏家、學者、教授、集幣愛好者一百三十餘人，對這個家庭博物館先睹為快，對其中少稀罕珍品更是嘖嘖稱奇。著名錢幣收藏家、鑒賞家，上海錢幣研究會王松麟先生當即以事「中國銀行」紙幣一套二十六張相贈，另有諸多同好贈以珍稀藏品或字畫條幅，表示欽佩和祝賀。

蘇州私人錢幣博物館展出的幾種錢幣

**王光美簽名** 中國婦女第六次全國代表大會四日選全國婦聯六屆執委。大會代表王光美在休息時為代表簽名留念。（新華社）

## 通訊
# 肇慶抗洪現場見聞
中新社記者 陳佳

廣東西江洪水以每小時一厘米的速度上漲。洪水正威脅着廣東西部交通中心肇慶。

肇慶市地處西江下游，扼梧州至廣州間的咽喉位置，是西江中、上游出海必經之地，峽長水急，是西、北三角洲平原的羚羊峽，地區進入肇慶的大門。一九一五年，因為肇慶景福圍決堤，洪水直瀉北江，廣州西關受淹七日七夜。

西江上游這次受災，封開縣江口鎮成為澤國。記者來到現場，只見民工正在加固堤圍險段，市區內的江濱堤，已被封住，不時有荷槍實彈的武裝人員巡邏。每隔一段則有大企業派出的人員在值班看護，全市每天都有十萬人在搶險第一線上。有關部門已經擬定了幾套保護肇慶的防洪方案，確保肇慶安全。

儘管堤上和防汛指揮部氣氛緊張，但在市區，工廠照舊開工，市場供應依然，未見有哄抬物價和搶購生活用品的場面。通往梧州的公路上，高要小湘至第圍間有七公里受浸，來往旅客受阻。很多個體經營的小船熱情招呼旅客上船，幫他們度過這段路程。

三日中午，防汛通訊網裏傳來一個爆炸性消息：從上游封開方向飄來一隻大竹排，長寬二十至三十米，高十米，漂流速度每小時達三十公里。這一龐然大物，若沖至鬼圍，或撞到肇慶市下游的西江大橋上，後果不堪設想。

防汛指揮者迅速召來專家和志願者，商討對策。正當與會者快要作出決定時，突然通訊網裏又傳來信息：原來發現的「大竹排」是一個被連根拔起的竹堆，是隨水漂流，對防洪並無大礙。一場虛驚，方告結束。

# 人口加速走向老齡化

一項研究認為，七十年代以來中國人口年齡結構已從年輕型跨入成年型初期，並將較快完成成年型向老年型的轉變，加速走向老齡化。

從國家「七五」（一九八六—一九九〇）重點社會科學項目「中國老年人口調查和老年社會保障改革研究」的成果看出，一九八二年全國六十五歲以上的老年人只有零點五億，二十八年後的二零一零年，可翻一番，達到一億；再過二十年再翻一番，二零三零年達到二億，到二零四零年達到最高峰值時可達二點六億。不到六十年時間可淨增二億多老年人口，數量之大，相當於一九八〇年世界老年人口之和，或接近於屆時所有發達國家老年人口數量之和。

老年人口在中國總人口中的比例，一九八二年是百分之四點九，而二零一零年提高到百分之七點九，二零四零年竟高達百分之十七點四左右。將僅次於瑞典、聯邦德國和日本，居於世界比較高的水平。

而老齡化的速度將比發達國家平均速度快一倍。

這個研究項目的負責人、中國社會科學院人口研究所所長田雪原教授說，這樣一種狀況對於中國本世紀末達到小康水平，下世紀中期達到一般發達國家水平，將帶來一系列重要問題。如何妥善解決老有所養的問題，將變得十分突出，需要及早制訂方略，籌措解決。

# 「麻將熱」的衝擊

中國大地興起了一場空前規模的「麻將熱」，這一奇特的潮幾乎同步於改革的深化，這就使社會學家不能不去探尋隱藏在失重的麻將背後的某種失重的心態。

某著名學府的學生宿舍裏，「雀壇好手」們會玩也會說：「麻將牌雖說不如橋牌、圍棋「高級」，有很大偶然性，但這偶然卻很刺激——平淡無聊的生活太需要點刺激了！」「為什麼不去上晚自習？說實話，我們對念書沒什麼興趣。知識分子待遇問題長期得不到解決，體腦倒掛又日趨嚴重——這些都使我們一再失望，我們還只能一心只讀聖賢書嗎？」

擺水果攤的強子，每月少說也進個千幾八百的，可他一手撈錢，一手又輸在牌桌上，他認為：「攢那麼多錢有什麼用？該玩就玩，得樂且樂唄！」

酒仙橋電子城某家大廈的一個車間裏，二班組全體同仁在班組長帶領下圍着一隻大紙箱打起「方城之戰」：「反正沒活幹，閒着也是閒着，不玩白不玩！」剛剛從國家一包到底的僵硬體制中解放出來的大企業，並不都能很快地遨游商品經濟的大海，任務不夠，原材料吃緊，開工不足……

改革的深化給各個階層的人們都帶來巨大的衝擊，還不習慣於自我選擇的人們先是欣喜若狂、躍躍欲試，繼而東張西望、惶惑不安，再發展為牢騷滿腹，處處不滿，最後只覺百無聊賴，無精打采。於是，玩風大盛，玩者日衆。

（選自《北京青年報》）

## 文摘
# 《河殤》的奇異魅力
岑桑

是的，中國民族對於土地近似病態的依附和戀棧，無疑是命運所使然。土地是近在咫尺的食用源，老井是近在咫尺的飲用源，環顧羣山，這是唯一可以給予信賴的生存空間，雖則尚嫌嚴酷而吝嗇，然而捨此已別無選擇了。

### 民族的生命哲學

然而命運並不就是一切，否則如何解釋先人牽着駱駝踏出來的橫跨甘肅、新疆，穿越葱嶺，一直延伸到西亞和歐洲的陸上絲綢之路，和那從南海邊逶迤而去，破開印度洋的浪濤，通抵波斯灣和東非海岸的海上絲綢之路呢？而且也無從解釋「龍的傳人」像種籽一樣撒向幾乎所有大陸和島嶼的這種稀奇的歷史現象。

可見除了命運的安排，還因為我們民族是一個久久生活於「安貧樂道」的教養氛圍之中，因而易於滿足的民族，還因為數以千年計的禁錮和封閉，使得土地的奴隸們根本不知道在他們那個小小的天地以外，竟然還有大得與之不成比例的廣袤世界。

當然，對於「真命天子」們來說，這正是求之不得的啊！

既然有了全民族對於龍的崇拜在先，中國的天子們也就大可因利乘便，以龍自況，僭越為龍，把自己龍化了。

龍，是動物化了的神。龍化，其實也就是神化。天子、龍、神，三者的概念已經變得含混不清了，蟻民們只能不分青紅皂白地匍伏於這模糊概念的腳下。

在豐收的鑼鼓聲中，龍被打扮得金鱗銀甲，珠光寶氣，以異乎尋常的生命力在起勁奔騰，顯示出它叱咤風雲的巨大能量。

所以，與其說龍在鑼鼓聲中備受戲弄，毋寧說它是備受尊敬吧！難道我們不能從中窺見「龍的傳人」那種對於權威的無限敬畏心理嗎？

龍，是蟻民們自己拜起來的。鑼鼓，也是蟻民們自己敲起來的。蟻民們取得心理平衡之道不在於對龍的戲弄，而在於他們自己代代相傳且又最不花功夫的「聽天由命」的生命哲學。

盧舍那佛希臘式的鼻子未必足以表現當時中國文明對希臘文明的寬容，這位「東方雅典娜」慈祥而優雅的微笑，也未必足以象徵盛唐海量河涵的廣闊襟懷吧？

然而，這樣的寬容與襟懷正是我們所夢寐以求的。作為一種向往，一種期待，一種熱切的願望，「龍的傳人」未必不能再塑造出一尊堪與媲美的盧舍那佛來，然而我們需要的不是作為象徵的塑像，而是盧舍那佛表現出來的那種真正有生命的微笑。

### 文明衰落的根由

亞細亞的大河文明不見得是注定要式微、黯淡以至在歷史的塵煙中湮滅的吧？要不，黃河文明或曰華夏文明代表整個古老世界所作的最後掙扎還有何意義呢？

事情越來越清楚了：我們的文明的衰老和停滯，是中國天子們深入骨髓的奴隸主秉性（與之相應的自然是奴隸們積習相沿的奴性）所造成的，因為這種秉性需要一個極其牢固和封閉的巨大樊籠，而在這個樊籠裏面又需要網絡式的機制來操縱和協調。在那裏，智慧和創造純屬多餘，只有守舊和順從也就夠了。啊，要是這一切都化為烏有，要是盧舍那佛的微笑幻作一股溫馨的春風吹遍神州，要是蟻民們不再自賤，大海蔚藍色的波光喚醒了他們的憧憬和潛能……未來的日子將會是怎樣的呢？

盡管《河殤》的基調是深沉的詠嘆，而主旋律卻是高亢和昂揚的。誰說它只提出了問題而沒有答案呢？改革，開放！改革，開放！這個總的主題是寫在蔚藍色的波濤之上的。這就是它發自肺腑的呼聲，這就是它提出來那個巨大問題的全部答案！

《河殤》，一曲燕趙悲歌。

《河殤》，一部八十年代的《黃河大合唱》。

哪怕《河殤》還不見得是完美無缺的，然而那裏面涌蕩着壯士情懷，迸發出黃鐘大呂之鏗鏘。（下）

（原載《羊城晚報》）

# 北京研製成功「抑制打鼾」藥品

一種可以抑制打鼾的保健滴劑在北京研製成功，即將投產。睡覺打鼾者只要在睡前滴上一兩滴這種滴劑，入睡後就不再打鼾。

這種被命名為「鼾立停」的止鼾滴劑，是大通營養保健品研究中心委托北京中醫學院翁維健主任研製的。它完全採用天然食用植物原料製成，無任何毒副作用，經試用驗證有效率在百分之九十五以上。

・京訊・

# 北京交響樂演出陷蕭條
京華漫話

往日「場場爆滿」、「掌聲不斷」的中國最大的專業音樂場地——北京音樂廳，目前出現蕭條景象。

由於指揮家們的介紹、奔走、宣傳，再由於北京音樂廳的落成並投入使用，北京交響樂前兩年進入一個較為興旺的階段。以著名指揮家李德倫等為導師的「交響樂知識」學習班期期爆滿。關於交響樂受到歡迎的消息也屢見報端。可是今年開始，這股勢頭趨疲軟狀態。

入夏以來三個月，交響音樂會在擁有二千多座位的北京音樂廳一般只賣座四、五成，中央芭蕾舞團交響樂團六月十八、十九日在天橋劇場特邀美國指揮家邁克爾・弗爾德門合作演出莫扎特、亨德爾、理查・斯特勞斯等的古典音樂作品，兩場只賣出半場票，中央廣播交響樂隊舉行的幾種風格作品兼容的交響音樂會，到演出前才賣出二百張票，不得不緊急通知取消演出。

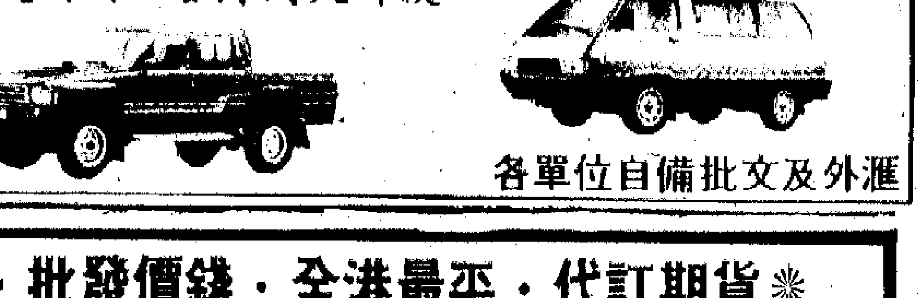
音樂界人士分析造成這種蕭條的原因時認為，一是劇場出現了一些音樂新樣式，如民族風格的流行歌曲，與霹靂舞相輔相成的迪斯科、搖滾樂，以其快且強烈的節奏、通俗而易於參與的特性吸引了廣大青少年聽衆。二是物價普遍上漲，使交響樂的基本聽衆——知識分子、大學生們望而卻步。三是一些中層文化機關的觀念和商品經濟的衝擊，對樂團的排練、演出以至生存構成威脅。

・中新・


龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務
陳列室：九龍旺角太平道1–1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：3-970420 電傳：32807 LWLTD HX
各單位自備批文及外滙 ★深圳聯絡電話：238607★
全新豐田左軚全線車系，麵包車，吉普車，農夫車，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車及各款特種車輛。

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費12元

滿豐供應有限公司
（龍華汽車集團屬下）
全新左軚豐田、日產、五十鈴全線車系，現貨供應即日送交國內，各海關文錦渡。
集團經營 日本直接進口 轉口車輛業務
地址：九龍彌敦道776-778號恒利商業大廈604室 電話：3-971209 3-971230
各單位自備批文及外滙



華多利汽車有限公司
＊直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨＊
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線） 圖文傳真：3-7717189
海南或深圳購買車輛 顧客自備批文及外滙
地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志強
海南省兩處補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505 圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房 圖文傳真：22824轉222房 聯繫人：黎紹康 李先生

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華紐轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

電化鋁 現貨338 恒進工程有限公司 電5-8068938

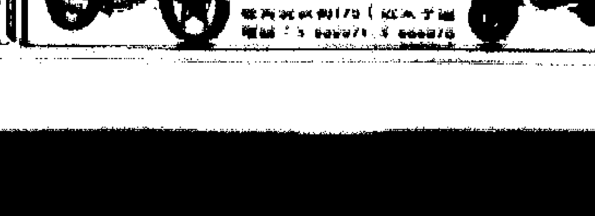
電化鋁 供應各型號 錦琪貿易公司 五一四九三三九

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361 圖文傳真：3-9/2395
全新日本直接進口 現貨豐田左軚汽車

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華紐轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

告廣刊惠 請撥電話：八一二六三七

國內電單車總滙
勝利車行



中成行 旺角廣華街24號 3-867330 3-866670
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新右軚豐田吉普冷氣車
全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）
日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26–57座大小豪華旅遊巴士各類型特種車輛、輕重建築開山機械
……價洪廉，叫貨快捷，期準，歡迎洽購

全新左軚・現貨供應
金濤機械有限公司
豐田12座、E型豪華8座、超豪華大皇冠、豐田農夫車YY52、YY61、YN55
日產藍鳥型、日產公爵型3.0超豪華、日產豪華8座・五十鈴1.5噸農夫車・
九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓 ・圖文傳真：3-7893487 ・電話：3-7893088

# 賈島做詩的方法

湯高才

元代辛文房《唐才子傳》記載：唐代詩人賈島，行坐寢食，苦吟不輟。有一天，騎着驢子逛長安天街，時秋風正厲，黃葉可掃，遂吟道：「落葉滿長安」。又思配一對句，杳不可得，忽恍然悟曰：「秋風吹渭水」。喜不自勝。此時京兆尹劉棲楚前呼後擁而至，賈島一時忘記迴避，結果被拘留一夜。

今天我們讀到賈島這一聯句，卻是寫在他的《憶江上吳處士》詩中，詩的全文如下：

閩國揚帆去，蟾蜍虧復圓。秋風生渭水，落葉滿長安。此地聚會夕，當時雷雨寒。蘭橈殊未返，消息海雲端。

此詩是為懷念乘船去福建的友人吳處士而作。大意說，自吳處士揚帆而去，月亮虧了又圓，屈指一個月了。轉眼已是深秋，渭水上刮起秋風，長安滿地都是落葉了。回想前不久在這裏聚會的那個夜晚，當時下着大雨，雷電交加，此情此景，猶歷歷在目。如今你的船兒恐怕一時還不能回來，我只好遙望海天雲水，等待你的歸來了。

顯然，全詩寫得最出色的是「秋風生渭水，落葉滿長安」一聯。從創作過程來看，似乎先有句，後有篇。就是說，賈島當時在長安天街思得「秋風」「落葉」一聯時，他並沒有正在思念友人。這兩件事並不是同時發生的，或者說，本來是不相干的。後來他在寫《憶江上吳處士》一詩時，才將這一聯用上去。不過用得巧妙。「秋風生渭水」二句的感情色彩和氣氛，頗易引發「秋水伊人」之思，用於思念友人的詩篇，是適宜的。從文意上來看，這兩句詩和上下文的聯繫還比較自然。如首聯說友人「揚帆去」已一個多月，自要思念，暗點詩題中「憶」字。第二聯寫秋風、渭水，落葉、長安，不單純寫景，而是景中有情。因為節候轉涼了，更加引起對遠行人的懷念，把詩題中的「憶」字推進一層。第三聯，從眼前景物的變異，回想前此的聚會，繼續把思念之情深化。結尾兩句，再從往日的追憶中，跌回到眼前，瞻望未來，盼消息於海雲端。通篇緊緊扣住題目中的「憶」字，反覆抒寫「昔日」、「今日」與「聚」「離」的不同感受，感情的脈絡是比較清楚的，在賈島詩中不愧為成功之作。但這首詩寫作方式上拼湊的痕迹，還是被清代詩評家沈德潛看出來了。沈氏在《唐詩別裁》一個注中，很讚賞「秋風生渭水，落葉滿長安」二句，可是就全篇而論，則對其「通體不稱」表示惋惜。

賈島這種「先覓佳句，再配套成篇」的做法，以其《送無可上人》最為明顯。詩曰：

圭峯霽色新，送此草堂人。麈尾同離寺，蛩鳴暫別親。獨行潭底影，數息樹邊身。終有煙霞約，天台作近鄰。

這詩寫送別無可和尚下江南，從送別道天的好天氣，寫到與親人告別，又遙想行人旅途之苦，最後點明去的地方。值得注意的是，賈島在「獨行潭底影，數息樹邊身」二句下，作自注云：「二句三年得，一吟雙淚流。知音如不賞，歸臥故山秋」。一般做詩，句和篇一體，是一氣呵成的。既然「二句三年得」，那末這首《送無可上人》也得整整寫上三年了？送別詩要在和友人長亭握別時派用場的，怎容得你創作三年？當然不行。那末這就表明那「二句」和整首詩不是同時創作的。「二句」是早就寫好的「預製件」，後來等到送別無可，才把它用上了。明代楊慎《升庵詩話》談到賈島主要工五律，「五律起結皆平平，前聯俗語十字帶過一串，後聯謂之頸聯，極其用工，又忌用事，謂之點鬼簿。」賈島就是用力於五言一聯，一聯既得佳句，再配以首尾，便成全篇了。

通觀賈島五言律詩，有相當數量的作品是用這種方法寫成的。這種做詩方法的缺點往往有句而無篇，全篇的思想感情不易呵成一氣，詩的意境也往往不很統一。就以這首《送無可上人》來說，賈島自以為警策驚人的「獨行潭底影，數息樹邊身」二句，蓋有其親身體驗，現在安在無可身上，又作懸想之辭，自不免感情上隔了一層。這兩句本是表現行旅之孤寂和勞累，而下文馬上又說此行可以大逛名山勝景，把上二句的感情基調和全詩的惜別情緒都給沖淡了。賈島以「推敲」的掌故著稱於世，就說他那兩句詩：「鳥宿池邊樹，僧敲月下門」，寫寂靜的月夜，一個和尚敲門訪問主人。可是緊接下文是「過橋分野色，移石動雲根」，卻是寫辭出時的情況，過了橋，來到野外了。上下文聯結不起來，詩的整體脈絡很不清楚。類似的例子不在少數，相比之下，就可看出還是那首《憶江上吳處士》寫得好了。但此篇除「秋風生渭水，落葉滿長安」二句精彩外，其他句子都平平，特別最關鍵的頸聯相形見拙，無怪乎要被精於詩道的沈德潛看出其「焊接」的痕迹了。

文采

新一八六期（逢星期二出刊）

## 詩林探幽

# 遺貌取神

陳如江

王維《少年行》詩云：「新豐美酒斗十千，咸陽遊俠多少年。相逢意氣為君飲，繫馬高樓垂柳邊。」陸龜蒙《白蓮》詩云：「素蘤多蒙別艷欺，此花端合在瑤池。無情有恨何人見，月曉風清欲墮時。」前一首寫人，詩人沒有着力刻劃少年的外貌，而是突出了他們風流瀟灑、豪拓不羈的神情；後一首寫物，詩人沒有拘泥於白蓮形跡的描繪，而是表現了白蓮清逸超俗、含情幽怨的神韻。這種寫法就叫作「遺貌取神」法。

遺貌取神就是略形貌而取神骨。它要求詩人在描繪物象時，放棄形似的追求，而力圖捕捉、傳達事物的神情、韻致。這種創作方法是由顧愷之、謝赫所提出的「以形寫神」、「氣韻生動」的繪畫理論在詩歌理論中的繼承和發展。我國古典詩歌中有不少優秀作品體現了這一超形以得神、復由神以涵形的創作原則。試看杜甫的《見王監兵馬使說，近山有黑白二鷹……，賦詩二首》：

雪飛玉立盡清秋，不惜奇毛恣遠遊。在野只教心力破，於人何事網羅求？一生自獵知無敵，百中爭能恥下鞲？鵬礙九天須卻避，兔藏三窟莫深憂。

黑鷹不省人間有，度海疑從北極來。正翮摶風超紫塞，玄冬幾夜宿陽臺。虞羅自覺虛施巧，春雁同歸必見猜。萬里寒空只一日，金眸玉爪不凡材。

作為詠黑白二鷹詩，一般人寫作時，容易在黑白二字上求故實，而杜甫卻不在毛色上着想，只就二鷹奇矯之骨，搏空之氣，思秋之意進行摹寫，故能道其形跡，得其神理，使全詩氣魄雄偉，不落纖巧家數。李子德曾經稱讚說：「二詩無一語不奇，於布帛菽粟中，有龍吟虎嘯，水立山鳴之致。」

根據創作的實踐，詩人們意識到「分寸不失，神理不存」的道理，因而他們有時會通過「變形」來獲得遺貌取神的藝術效果。如杜甫《古柏行》詩中對武侯廟裏的古柏樹這樣描寫：「霜皮溜雨四十圍，黛色參天二千尺。」現實生活中當然是不會有如此形狀的柏樹的，然而正是在這一變形的描寫中，古柏偉岸挺拔的高大氣勢顯示了出來。所以劉勰指出：「神道難摹，精言不能追其極，形器易寫，壯辭可得喻其真。」

必須認識的是，遺貌取神並不是意味着可以全然棄形，正如王若虛所說：「論妙於形似之外，而非遺其形似，不窘於題，而要不失其題，如是而已耳。」「遺貌」，還得具有一定的具象性因素。形只有制約，指向着神，神才能反過來豐富、充實着形。《王直方詩話》曾記載這樣一個笑話，北宋王祈寫了一首詠竹詩，很得意地拿給蘇軾看，蘇軾讀到其中「葉垂千口劍，幹聳萬條槍」一聯笑道：「好則好極，則是十條竹竿一片葉兒。」這說明，一旦連具象性因素也遺棄了，是根本得不到傳神之美的。

## 名詩句

只要談到誇張，自然會想起古代浪漫主義偉大詩人李白。他的詩句充滿着奇麗的想像，大膽的誇張。下面是誇張名句：

噫吁嚱，危乎高哉！蜀道之難難於上青天。……蜀道之難難於上青天，使人聽之凋朱顏。……蜀道之難難於上青天，側身西望長咨嗟。（《蜀道難》）

「蜀道之難難於上青天」在全詩中出現了三次，貫串全篇，是流傳千古的出人意表的誇張絕例。此外還有不少誇張名句：「君不見黃河之水天上來，奔流到海不復回」（《將進酒》）；「飛流直下三千尺，疑是銀河落九天」（《廬山香爐峯》）。最膾炙人口的，當推《秋浦歌》中：白髮三千丈，緣愁似個長。

# 「白髮三千丈」

譚金基

有的人不厭其煩地為李白的「白髮三千丈」作考證：「人的身體大約有三萬六千莖毫毛，頭上髮最密，約佔一萬莖。古人是留長髮的（不剃頭），髮長三尺，如以每莖三尺計，一萬莖共計是三萬尺，正合「三千丈」之數」（《「白髮三千丈」新解》）。這是完全不必要的，這樣的精密的「科學」分析，把詩句解「死」了，幫了倒忙。李白不說「三尺」，因為三尺和實際古人髮長相近，容易誤解為寫實，所以李白說「三千丈」，是明顯的誇張手法。李白目的不在於描寫白髮怎樣長，而在於比喻憂愁之深。

李白的誇張技巧達到了藝術的頂峯，他的誇張卻是構成他的浪漫主義的重要因素。

# 陳夢家的《那一晚》

上尹

在三十年代我國的詩壇上，陳夢家曾頗負盛名。他與聞一多、徐志摩、朱湘一起，被並稱為新月派四大詩人。雖然他在現代詩壇上活動的時間不長，大約只有七八年光景（一九二九—一九三六），但在新詩理論和創作上，都有過重大的建樹。

由於陳夢家的父親是神學院的院長，童年曾深受基督教的影響，又長期在教會學校學習，所以，後來他在《我是誰》一詩中，把自己稱作「一個牧師的好兒子」。聞一多有關英美浪漫主義詩歌與詩歌格律化的理論，給他很大的影響，徐志摩講授的歐美詩歌，也使他深受啟發。因此，他的詩風就兼有聞詩格律嚴謹和徐詩柔美俏麗的特色。

陳夢家積極參與新月社的各項工作，除負責籌辦和編輯《詩刊》外，還把包括他在內的十八位新月詩人的八十一首詩，編成《新月詩選》，並專門寫了一篇《序言》，總結新月詩人的藝術主張和縱論各人的創作特色。出版有《夢家詩集》、《陳夢家作詩在前線》、《鐵馬集》、《夢家詩存》等詩集。

《那一晚》是陳夢家早年創作的愛情詩，詩中對已逝去的愛情、難忘的愛情，表現出深情的追憶和惋惜，曾得到徐志摩的賞識，並經徐的推薦，發表在一九二九年十月出版的《新月》第二卷第八號上。

整首詩共分四小節，每一小節四行，字數和音節比較均齊。前三小節的前兩行主要憶述「那一晚」戀人相會時動人的情景，後兩行則惋惜「我」未能把握時機說出「我愛你」，讓珍貴的愛情平白失去，空遺惆悵。

第一小節首先憶述「那一晚天上有雲彩沒有星，／你攙了我的手牽動我的心。」這裏把「那一晚」的情景以及一對戀人在沒有星月的夜晚攜手同行的感受，寫得非常真切動人，由「攙手」而感到「牽動我的心」。語言也樸實、流暢而富有節奏感。後兩行意思為之一變，用「天曉得我不敢說我愛你」有自責、惋惜的意味（第二、三小節第三行字句均相同），然後點出原因是「為了我是那樣年青」——埋怨自己少不更事，不懂得愛情的可貴和抓緊時機。

第二小節寫到的「那一晚」又有了新的發展，一對戀人在「肩靠肩」「手牽手」一起「在黑巷裏走」，說明兩人的感情又進了一步，可是「我愛你」這句話還是未能把握時機說出，未能說出的原因是「把這句話壓在心頭。」這說明這時已懂得說和知道應該說的了，只是因種種理由把「我愛你」這句話壓在心頭。

第三小節描述那對戀人的感情有更進一步的發展「那一晚天那樣暗人那樣靜，／只有我和你身貼身那樣近。」說明兩人依偎在一起，相對沒有話語。當時，兩人內心儘管有千言萬語，可是亂跳亂跳的心，始終不能平靜下來，不知從何說起，「平不了這亂跳的心」，結果，連這最後的難得的機會，都錯過了。

最後一小節與前面三小節有較大的變化，前兩行不再是寫戀人相會的情景，而直抒胸臆，寫出「我」因未能把握時機示愛的悔恨，致使愛情平白逝去，「那一晚」是一生難忘的錯恨」充滿惋惜、悔恨之情。然而卻把原因歸結為「上帝偷取了年青人的靈魂。」從而造成終生遺恨，「那一晚」大好的時機已一去不復返。「如今我一萬聲說我愛你，／卻難再挨近你的身。」逝去的愛情只好成為難忘的追憶。

陳夢家在《新月詩選·序言》中說：「我們全是年青人，如其正戀愛着，我們自然可以不羞慚的唱出我們的情歌。」新月詩人是以詠唱愛情見長的，不過，他們寫的情詩，也各有不同，有些摻雜了苦悶、頹廢，甚至帶縱情聲色的成份。而陳夢家這首《那一晚》還是寫得相當清新、純真的，加上詩句流暢自然，有較強的節奏感，充分表現了年青人的情懷。從「上帝偷取了年青人的靈魂」，也反映了陳夢家這位「牧師的好兒子」的本色。

# 梁實秋的風度

孫琴安

去年，長期居住在台灣和美國的中國著名作家、翻譯家梁實秋先生去世了。終年八十七歲。梁實秋與魯迅在二十年代末曾有過一場筆戰，而且廝殺得相當激烈。但梁在一般公開的場合卻很少談及此事。如他早年在山東大學教書時，當有學生問他與魯迅筆戰的緣由，他只笑笑，拿起粉筆在黑板上寫下四個大字：魯迅與牛。接着就開始上課。這裏所謂的「牛」，主要是指魯迅的脾氣，比較彆扭，要頂撞，並無洩憤中傷的意思。由於台灣當局一直把魯迅的著作列為禁書，許多青年只知其名，不知其人。當他們向梁問起當年他與魯迅的那場筆墨官司，他也只是莞爾一笑，不作回答；問得實在多了，他就干脆寫了《關於魯迅》一文。他在文章中說：「我首先聲明，我個人並不贊成把他的作品列為禁書。」他並極力讚賞魯迅的文章藝術，認為「魯迅的文章寫得實在是好」。又認為魯迅對中國的小說很有研究，他的《中國小說史略》「恐怕至今還不失為在這方面的好書」。同時還說明，他之所以不願多談魯迅，是因為魯迅人已死了，何必再多議論呢？再說，由他來談，也容易有偏見。凡此，均可以見出他風度之一斑。

差不多也是當在山東大學教書時，在一次聚會中，胡適曾提議，由聞一多、徐志摩、陳源、葉公超和梁實秋一起來翻譯莎士比亞的全集。當時人人贊成。但話說過，大家都沒提筆，而他卻經過整整四十年的艱苦努力，終於完成了這項工作，當四十本的莎翁全集在台灣出版時，台灣文藝界特為他開了一個慶祝會。他幽默地說：我能翻譯完，主要有三個條件：一、鄙人沒有學問；二、沒有天才；三、壽命特別長。說完，他自己先朗聲大笑起來。

# 筆花文選讀

## 王祈竹詩

周南

王祈有竹詩兩句，為最得意，為東坡誦之，曰：「葉垂千口劍，幹聳萬條槍。」蘇笑曰：「好則好矣，只是十條竹竿，共一片葉也。」又蘇賞曰：「看王大夫詩，難得不笑。」

——（明）馮夢龍《古今譚概》

【註釋】㊀東坡——宋代文豪蘇軾的別號。㊁大夫——此為對中級朝官的尊稱。

【譯意】朝官王祈寫了兩句詠竹的詩，自己認為寫得最好，特地唸給蘇東坡聽，說：「葉垂千口劍，幹聳萬條槍。」蘇東坡聽了笑着說：「好是極好，只是這樣一來，就變成十條竹竿共有一片竹葉了。」事後蘇東坡又說：「看王祈大夫的詩，難得不笑。」

【評說】這則故事原見於《王直方詩話》，文字略有改動。誇張是作家常用的修辭手法。誇張得恰到好處，每每能收到「不覺其虛，彌覺其妙」的神奇效果；反之，如果矯揉造作，故弄玄虛就必然歪曲事實，失信於讀者。特別是對於誇張中的數量詞是否搭配得當的問題，必須慎重對待，否則就難免會鬧出像「十條竹竿共一片葉」一樣的笑話來。

# 文言詞語類釋

## 委禽　納徵　合巹

文湘

婚姻嫁娶是人生中的一件大事，古人十分重視，並為此制定了一套隆重而繁瑣的禮儀，總括起來就是《儀禮》所說的「六禮」，實際是必要經過的六道手續。

第一是「納采」。男方先遣媒人去女家通話，女方應允之後，男家便用雁作為禮物，向女方提出締結婚姻的請求。這裏所說的雁是一種外形略似家鵝的大型游禽。為甚麼要用雁作為禮物？說法有多種。一說雁是隨陽的鳥，用雁象徵着妻子隨從丈夫。一說雁終生專一，用雁象徵着婚姻的和諧。又一說雁是候鳥，每年春分後飛往北方，秋分後飛回南方，用雁作為禮物，取其能互通往來之意。

「委禽」是納采的別稱。據《左傳》記載：「鄭徐吾犯之妹美，公孫楚聘之矣，公孫黑又使強委禽焉。」這裏說的「委禽」，「委」是致送的意思，「禽」特指作為禮物的雁。

第二是「問名」。男方再遣媒人問明女子的名字和出生年月日，以便占卜吉凶。訂婚時男女雙方互換「庚帖」，上寫姓名、出生年月日時等，即是古代「問名」的遺迹（「庚帖」又叫「八字帖」。舊時迷信的人認為每個人出生的年月日時，各有天干地支相配，每項用兩個字代替，四項共有八個字，根據這八個字所屬五行生剋關係，可以推斷一個人的命運以及人與人之間的命運關係）。

第三是「納吉」。男方在祖廟卜得吉兆之後，再遣媒人通知女家，決定締結婚姻。

第四是「納徵」。男方將聘禮送給女家，聘禮有財物，有金錢，所以又稱「納幣」或者「納財」。

第五是「請期」。男方選定完婚日期，向女家徵求同意。

第六是「親迎」。到了婚期，新郎在黃昏時分乘車到女家迎娶新娘。

「六禮」之中，「納徵」和「親迎」最為重要。由於六禮過於繁瑣，耗費人力物力很多，因而後世多有予以減省的，但來源於「納徵」的訂婚，和來源於「親迎」的完婚，仍然是婚姻禮儀不可缺少的內容。

關於婚姻禮儀，還有一些專用詞語應予介紹。

「文定」——《詩經》上有「文定厥祥，親迎于渭」（譯文：定下聘禮真吉祥，文王親迎渭水旁）的句子，說的是周文王遠程到渭河邊的有莘氏部族裏去迎娶太姒的事。後世因以「文定」作為訂婚的代稱。

「共牢」和「合巹」——《禮記》說到親迎後新郎新娘「共牢而食，合巹而飲」的話。「牢」是牲畜，「共牢而食」就是新郎新娘共食一牲。「巹」是剖開葫蘆做成的瓢，「合巹而飲」就是新郎新娘各執一瓢對飲。後世稱男女成婚為「共牢」，「合巹」，均來源於此。後來「合巹」又演變為「交杯」，就是新婚夫妻互換酒杯飲酒。

## 成語典故

# 閉門造車

光禮

原指只要按照一定的法則，關起門來造車子也能合用。現則比喻憑主觀辦事，不管是否符合實際。

「閉門造車」是句古老的成語。宋代朱熹在《中庸或問》中就說它是古語。「古語所謂『閉門造車，出門合轍』，蓋言其法之同也。」這話說的是，只要按照共同的法式，即使是在家關起門來造車子，拿出去使用時，也能和車轍相適合。按照秦漢時代的制度，馳道的大小、車子的尺寸，都有標準，工匠世代相傳，按成法去造便是，倒不在乎是否閉門而造，只要工藝嫻熟，做出來的車，出門便合轍。所以那時說的閉門造車，是稱讚其「出門合轍」的。

時移世易，社會進步，一切事物變得複雜起來。道路的大小，車輛的形制和用途、材料都不是一成不變的，因此，不按使用時的實際情況，閉門造車，就會出門不合轍。這時，閉門造車，就成為諷刺人們脫離實際的用語。


風口機
汽車冷氣風口機一批 平賣5—891110 6 人民幣可接受

藍濕牛皮
現貨藍濕黃牛皮，水牛皮，價平，另可長期供貨，大量，有意請電③7186698洪洽

永順塑膠原料公司
經營各國新舊塑膠原料：HDPE、LDPE、PS、PP、K料有機玻璃、ABS、HIPS等等
本公司並經營中國貿易，歡迎垂詢
電話：0-4991821　電報：WSPMFPLAST
電訊：37159 WSPMF HX　電傳：0-4120043
新界荃灣馬角街8—12號新豐工業大廈3字樓

①膠地板　72吋×0.7mm×30碼
②塑料　（ABS、PP、PE、GPPS）
常備現貨
正大科技有限公司　尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室
電話：⑧7390760（8線）　傳真：⑧7241342
電傳：31497 CSECO HX

歐林電磁爐
OLIN INDUCTION COOKER
香港總代理，常備現貨供應，適合本港及國內市場，歡迎洽商。
有意請電3-7390760陳小姐或黃小姐洽

商業
分類廣告
每天每個位可用大字四個細字三十六個，收費12元

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7236033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
台灣鞋業廠商名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　台灣電子電器商名錄　台灣工商實頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　萬雅120珠寶設計　萬雅130珠寶設計　萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士首飾圖譜　日本金飾圖譜88版　世界名表圖譜88版
全美國進口商名錄1988　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1988　詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-695993

現金徵求現貨
硅鐵 Si60—65 Si65—70 Si68—72 Si70—75
鋁錠 AOO AO
電解銅 99.95 99.99
電H226246 H238709 H211681 EX7226陳洽

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司　香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0　DX-3000型

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
③939007　③939989
739彌敦道8／F

香港遊
即叫即到，包食宿，豪華車接送，代購機票，簽證，旅遊購物服務，收費平，意者電③7710575

國產上海江蘇口岸全色棉織
彩格56800，21S×21S　64×54各式花款大量現貨。
另有全棉色織青年布21S×21S　57×58
全棉色織條子布20S×20S　60×60
Call機⑧7800333叫9262黃或⑨812284

電腦I.C.
41464—15
41256—10
80386—20
5—456103

電腦各類I.C.
41256　8237　8088
41464　8255　8087
80287　8253　4164
80286　8259　27256
80386　8284　27128
80387　8288　2764
5—439629

電腦各類I.C.
51100　1mega　ram
4464　8212　8216
6116　8039　8228
6264　8031　2716
62256　8279　2732
8155　8288　27512
5—439540

可充鎳鎘電池
RECHARGABLE BATTERY
AA Size 1.2V
常備大量現貨
各類大號、5號電芯
5—439484

電腦各款I.C.
41256—20
41256—15
256K D-RAM
5—454435

新園林大酒店　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備。專營大陸、台灣、華僑過客單人房140，雙人房160或180元　九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座　電話：3-928169　四部電梯按10字

華生旅舍
長短房近，交通便利，各方居停，彩色電視，冷氣，價廉，⑧8952065，44號B座

瑞豐旅館
新區新豐酒店，設備雅潔，冷氣房，歡迎國內台胞公幹旅客，⑧3953905

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上，酒店設備，長住價廉，公務房，⑧8951015

輕行旅社
灣仔大丸公司側，日租百元，單人房，長住特價，⑤7771271

中亞高尚旅舍
招呼周到衞生清潔全港最平
銅鑼灣區地鐵對面日租50起　獨立冷氣電視花天八折長住特廉設接送簽證機船票伙食
5-707289　5-786512

租售
82年平治250長陣三排坐位黑色回鄉車，左軚盤　$220000，有意請電H-8920402

國產壽衣
上海福壽　九龍旺角街六十一號　油麻地地鐵站側　電3-841915　3-850982
內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍褂　蘇繡被被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品

東亞
港澳碼頭近，酒店設備清雅，日租80

上環賓館
全新翻入伙靚裝修彩電冷氣高尚清靜步行兩分鐘到地鐵鄰近中旅社港澳碼頭日租90起台胞國內探親公幹人士
⑤241731　⑤445383
地址：上環文咸東街82號順隆大廈四樓

遊客之家
住房特價，酒店設備，八人起，⑧8953903

華龍旅舍
交通便利，冷氣，代購機票，歡迎同胞，⑧9465513

旅客之家
港台賓館不惜本錢新裝修美輪美奐清潔雅緻套房歡迎各地貴客入住
吳松街一三九號A座一樓
電話：③679686 ⑨72　541

麗景
代辦所　獨家代理　港澳服務　3-881266　3-881268

遷戶？投資？商住？供銀行？
10大優點
介紹第2期發售　若錯失第一期者請從速選購　茲特別
廣州之尖東？　天河區　華僑新城

惠刊廣告請撥電話：
七三六二一八

請訂閱大公報

聘請
私家看護一名閩籍大陸護士更佳新僱有意者請電5—664303陳洽

男國內生產助理
女文員
男搬運工
官塘偉業街118號五樓桂廠K—413339

初級秘書

生產助理

聘請

深圳精選
福利　⑧7803328

新興　高尚套房




可見除了命運的安排，還因為我們民族是一個久久生活於「安貧樂道」的教養氛圍之中，因而易於滿足的民族；還因為數以千年計的禁錮和封閉，使得土地的奴隸們根本不知道他們那個小小的天地以外，竟然還有大得與之不成比例的廣袤世界。

當然，對於「真命天子」們來說，這正是求之不得的啊！

生命力在起勁奔騰，顯示出它叱吒風雲的巨大能量。

所以，與其說龍在鑼鼓聲中備受戲弄，毋寧說它是備受尊敬吧！難道我們不能從中窺見「龍的傳人」那種對於權威的無限敬畏心理嗎？

龍，是蟻民們自己拜起來的。舞龍，也是蟻民們自己敲起來的。蟻民們取得心理平衡之道不在於對龍的戲弄，而在於他們自己代代相傳且又最

的盧舍那佛來，然而我們需要的不是作為象徵的塑像，而是盧舍那佛表現出來的那種看正有生命的微笑。

**文明衰落的根由**

亞細亞的大河文明不見得是注定要式微、黯淡以至在歷史的塵煙中湮滅的吧？要不，黃河文明或曰華夏文明代表整個古老世界所作的最後掙扎還有何意義呢？

事情越來越清楚了：我們的文明

題是寫在蔚藍色的波濤之上的。這就是它發自肺腑的呼聲，這就是它提出來那個巨大問題的全部答案！

《河殤》，一曲燕趙悲歌。

《河殤》，一部八十年代的《黃河大合唱》。

哪怕《河殤》還不見得是完美無缺的，然而那裏面涌蕩着壯士情懷，迸發出黃鐘大呂之鏗鏘。（下）

（原載《羊城晚報》）

## 條蕭陷

央廣播交響樂隊舉行的幾種風格作品兼容的交響音樂會，到演出前才賣出二百張票，不得不緊急通知取消演出。

音樂界人士分析造成這種蕭條的原因時認為，一是劇場出現了一些音樂新樣式，如民族風格的流行歌曲，與霹靂舞相輔相成的迪斯科、搖滾樂，以其快且強烈的節奏、通俗而易於參與的特性吸引了廣大青少年聽眾。二是物價普遍上漲，使交響樂的基本聽眾——知識分子、大學生們望而卻步。三是一些中層文化機關的觀念和商品經濟的衝擊，對樂團的排練、演出以至生存構成威脅。

・中新


龍華
集團車
地址：九龍旺角上海街58
電話：3-953783　3-965
圖文傳真：3-970420

滿豐
（龍華汽

華多

海南或深圳
顧客自備批
地址：深圳市建設路
電話：238548轉249或

電化鋁
現貨338
恒進工程有限公司
☎5 8068938

惠刊廣告
請撥電話：
七三六二一八

# 使奧運轉播更清晰
# 鑽石台新發射系統 梁淑怡昨按鈕啟用

## 梁謂兩台奧運廣告套餐差額乃屬合理

昨午「亞視」特安排記者前往慈雲山的總發射站，參與一項「亞視」鑽石台新發射系統，由執行總裁梁淑怡主持的按鈕啟用儀式。

原定該台每日是三時開始播送，故昨午本亦應同時於三時進行此項儀式，但因梁淑怡遲到，故遲了十分鐘按鈕，當新的發射系統啓用後，由於訊號線性能及發射功率改善，將令觀衆接收效果更完善。

## 電影票房龍虎榜

| | | |
|---|---|---|
| ①三人世界 | 636,267 | （20院） |
| ②警察故事續集 | 492,506 | （22院） |
| ③龍之家族 | 246,792 | （22院） |
| ④學校風雲 | 181,899 | （19院） |
| ⑤BB也瘋狂 | 100,056 | （5院） |
| ⑥魔蠍出籠 | 55,592 | （3院） |
| ⑦女色實淫女大生 | 55,537 | （6院） |
| ⑧魔鬼Boy Friend | 53,575 | （6院） |
| ⑨法律無情 | 53,397 | （6院） |
| ⑩楢山節考 | 46,369 | （5院） |

至九月五日止票房總收入

| | | |
|---|---|---|
| ①警察故事續集 | 29,721,590 | （17天） |
| ②三人世界 | 14,661,556 | （12天） |
| ③龍之家族 | 13,321,667 | （12天） |
| ④學校風雲 | 13,229,838 | （17天） |
| ⑤BB也瘋狂 | 2,819,685 | （12天） |
| ⑥布拉格之戀 | 1,476,428 | （18天） |
| ⑦魔鬼Boy Friend | 544,525 | （5天） |
| ⑧魔蠍出籠 | 438,273 | （4天） |
| ⑨奸色實淫女大生 | 408,154 | （5天） |
| ⑩戀戀山城 | 297,091 | （12天） |

九月五日止計

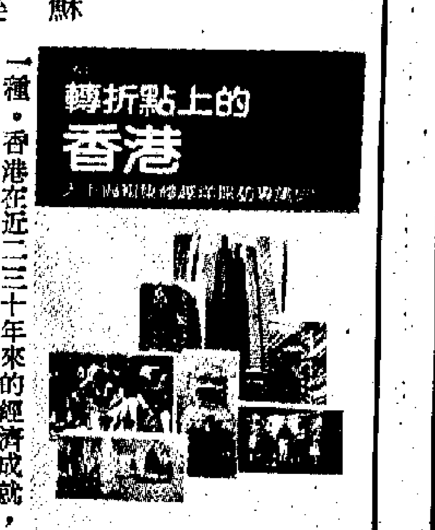


# 讀書与出版

第五二六期（逢星期二出刊）

# 為了瞭解和關懷
## ——介紹《轉折點上的香港》

蘇溪



近幾年來，在「香港熱」的浪潮中，海峽兩岸都出版了一些介紹香港、認識香港的書籍刊物。台灣天下雜誌社今年出版的《轉折點上的香港》（天下叢書之一）就是其中較有質量的一種。香港在近二三十年來的經濟成就，卓越驕人，使它躋身於發展中國家和地區的前列，被譽為四小龍之一，到底它的成功與秘何在？一直是世界探討的奇謎。中英聯合聲明簽訂之後，香港回歸中國有期，在今天過渡時期它是什麼樣子？在一九九七年後它又會變成怎樣？這些又使莫測高深的香港增添許多值得探究的題材。無可否認，人們都想對這些問題求得正確的答案。但可惜的是，像台灣，算是與香港「相隔七十分鐘航程外的近鄰」，而結果呢，「對大部分在台灣的中國人而言」（香港）「卻是既熟悉，而又陌生，遙遠」。天下雜誌發行人兼總編輯殷允芃在「香港經驗的啟示」的序言作了以上的感歎，並說：「除了觀光、購物，和成龍、周潤發電影裏浮光掠影的粗淺印象外，我們對香港卻一貫的缺乏瞭解，也欠缺關懷」。然而，你又不能不瞭解它！因為「香港的未來，實與台灣息息相關」。

那怎麼辦呢？天下雜誌使出了它的往日成功的招數——編輯部傾巢而出，越洋採訪，進行實地調查、訪問、觀察，然後將它編寫出來。八人越洋採訪小組加上香港的一位編輯，在十天日以繼夜的密集採訪中，訪問了三百個人，拍了三千六百張照片。終於在去年一月號的天下雜誌上以《轉折點上的香港》為名作為專輯發表，現在不過把它編印成書。對比起來，在雜誌上初現的時候，厚厚的篇幅，加上五彩繽紛的相片，更令人有新鮮感和親切感，已引起各地華人的讀賞。

越洋採訪小組帶了大量的各種各樣的問題來到香港，他們決心探討：香港政府扮演着什麼樣的角色？靈活的香港產業有什麼特色和隱憂？香港公平嚴明的法治社會是怎樣實現的？自由化、國際化的世界金融中心又是怎樣造成的？積極不干預政策的成敗該如何評估？在自由經濟和激烈競爭的環境下，香港產生了什麼樣奇特的價值觀？造成了什麼樣的香港社會和什麼樣的香港人？九七問題帶來香港什麼樣的衝擊和在九七之後香港將有什麼樣的轉變？……其實，這種種問題不僅僅台灣人關心，大陸的中國人一樣關心，散處世界各地的華人華裔也一樣關心，甚至可以說全世界的人們都關心和感到興趣。探索這些問題的答案，很好地介紹香港，正是這次越洋採訪，這個專輯和這本書的價值所在。

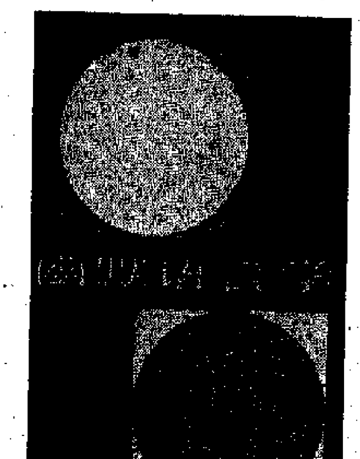
應該說，天下雜誌的編輯和記者在介紹香港反映香港這個層面是做得成功和達到目的的。同一主題，採訪不同的人，羅列不同的看法，有訪問、有座談、有對話、有分析，也有議論。在寫作中，筆觸比較生動活潑，可讀性較高，配以照片、表格、圖畫，既說歷史和過往，更重現在和未來。因此，成了一種相當立體的表現。而且常和台灣有關情況作對比，引人思考。

讀了這本書，確能對香港在基本上有個比較完整而明晰的認識。也許你會說這還只屬於粗線條的，是屬於香港ABC，但你一定要承認它提供了一個對香港的較全面的瞭解，而且它確實可以作為更深入的瞭解的基礎和起點。

毋庸諱言，由於越洋採訪小組作者的觀點和角度，對於香港一些問題，特別是香港的九七問題，過渡時期和在九七之後的情況，有許多論斷和分析是值得商榷的。但我想，這沒有關係，因為它畢竟可以提供某一方面或不同方面的思想觀點，供人思考。處在轉折點上的香港人完全有條件在此時此地認真瞭解、思考和作出合乎實際的結論的。瞭解一個事物，不可能一次完成，何況這又是相當複雜的萬花筒式的香港，而只要肯認真探索，終究會更好地認識和瞭解香港，這是關懷香港所必須的。

# 評《幽默語言學》

茗洲



沒有幽默，生活少一種機智健康的笑；沒有幽默，社會缺一種心靈自由的文化氣氛。

幽默蘊含着審美價值和社會功能，毋庸說，是很值得重視和研究的。

通常情形下，幽默的研究總是界定在美學範疇內展開。而從語言學的角度，探討由語言創造的幽默，不啻是在語言學的一個分支上開拓了新異而有趣味的研究畛域。進行這一可喜嘗試的，是青年學者胡範鑄先生。他的成果，就是由上海社會科學院出版社出版的《幽默語言學》。

《幽默語言學》從理論與現象上探索幽默的流變與內核，從氛圍與方式上研討語言幽默的性質，從深層與表層兩方面闡述幽默話語的結構，把幽默置於美學和語言學兩大範疇的聯繫上進行觀照，從而為幽默語言學發展成為一門新興學科，鋪墊了一塊堅實的基石。它的問世，對於提高人們創造和欣賞幽默的能力，無疑是大有裨益的。

作者對「幽默」歷史的深入追溯值得讚賞。書中清晰勾勒了「幽默」在西方演變的軌跡。人們只知道，漢語「幽默」一詞是英語humour的音譯。而考察humour一詞，它實源於拉丁語（h）umor，本義「濕漏」；古希臘意為「體液」；中世紀英語中表示「體液，體質，體性」，十六世紀泛指人的性情和氣質；而在英國劇作家本·瓊生的戲劇《每個人在他的幽默裏》和《每個人在他的幽默之外》中，則指一種盲目而又固執得出奇的特性；大約一六八二年纔出現了近代美學意義上運用的幽默概念：「行為、談吐、文章中足以使人逗樂、發笑或消遣的特點；欣賞和表達這些特點的能力」。其實，漢語中原本就有「幽默」一詞。兩千多年前屈原《九歌·懷沙》中有「眴兮杳杳，孔靜幽默」語，只是這時的「幽默」作「寂靜無聲」解。「幽默」作為美學專用名詞引入，首拓之功當歸近代學者王國維。他在一九〇六年於《屈子文學之精神》一文中最先將humour引入漢語，音譯作「歇穆亞」。第一個將humour譯為「幽默」的，則是現代學者林語堂。他的《幽默雜話》一文說其說。凡善於幽默的人，其諧趣必愈幽隱，而善於鑒賞幽默的人，其欣賞尤在內心靜默的領會，大有不可與外人道之滋味，與粗鄙顯露的笑話不同。幽默愈幽愈默而愈妙，故譯為幽默，以意義言，勉強說得過去。」這一音譯兼顧詞語的暗示意義（或曰「瞬間印象意義」）和語素聯想色彩，因而沿用至今不廢。

作者對「幽默」本質的成功探索值得首肯。書中臚列了修辭學界和戲劇界將幽默視作一種技巧、方式的技巧說，美學界從幽默的審美主體的氣質、情緒、能力等方面考察的主體說，辭書界抓住幽默表現進行概括的表現說及糾上述諸說之偏而兼其長的綜合說，並將幽默作為一種精神現象，從廣義、常義、狹義三個層次進行考察。作者以為：廣義的幽默與「可笑性」（諸如滑稽、詼諧、打諢、風趣等）大致相當，狹義的幽默則特指其中最高審美價值的那一層精神現象，體現為一種靈氣，一種生動感、生命感，一種對宇宙萬物區而不隔性質的把握方式，是一種由機智而又寬容的諷刺所造成的，「可笑」中浸染着悲劇意味的精神現象；常義的幽默，是一種具有訴諸理智的「可笑性」現象，是思考的產物，其內核就在於合乎常規的內容採取了超乎常規的形式或者合乎常規的形式荷載了超乎常規的內容所引起的心理能量（期待的、經驗的、情感的……心理能量）違然釋放的可笑。作者還令人信服地論證，幽默這種精神現象是一種氛圍風格、一種方式方法、一種主體心力的統一體。這種深入研究對象內部的精到分析和探究，有助於人們對幽默的深刻認識和理解。

作者對幽默的語言形態的詳盡闡述值得稱道。書中從心理之期望的突然撲空（岔斷、倒置）、經驗與現實的矛盾衝突（轉移、干涉）、情感鬱積的巧妙釋放（降格、升格）研究幽默話語的深層結構，又從岔斷型（歡跌、起跌、頓跌、歇後、旁逸、撇詞）、倒置型（倒構、倒序、倒比、倒引、倒位）、轉移型（轉基本義——反語、飛白、斷詞、析詞，轉附加義——易色、降用，轉語法義——轉類）、干涉型（雙關、殊比、閃避、伸縮、分身、精警、雜混、奇飾、精細）、降格型（比喻、較物、比擬、借代、綽號、誇張）、升格型（頂真、實口、繞口令、小數兒）及其他（曲解、喚換、摹連、折繞）等形式，闡明幽默話語的表層結構，引例豐贍，解析透辟，妙趣橫生，體現出作者深厚的語言學功底和對幽默深入廣泛的研究。

對這本拓荒性的著作，我作如是觀。

# 《尚書綜述》序

沈北宗

《尚書》是距今二千三百年至三千年間的一部官方文件的總集，是研究我國奴隸社會政治制度和神權政治思想的重要資料。秦漢以來，被尊為《五經》之一。在漢代所傳的《五經》裏，惟《尚書》糾紛最多，因為它的經文本身發生了真偽問題。《尚書》傳世的經過，概括起來可分作九個階段：

一、秦禁《詩》、《書》、百家語，及項羽燒秦宮室，書籍亡佚大半，至漢除挾書令後，得伏生壁藏《書》二十九篇，秦世博士所整理的《百篇尚書》不盡傳於世，而這二十九篇可能就是當時博士所掌的《尚書》選本。

二、漢武帝時，孔安國傳孔壁《古文尚書》四十六卷，內除二十九卷與伏生《今文尚書》相同外，獨多十六卷。平帝時劉歆雖曾以《古文尚書》立學，這十六卷古文也絕無傳習，所以到漢末馬融、鄭玄注《書》也只二十九卷。

三、經漢末的變亂，不但《古文尚書》及有殘毀，就是兩漢今文經師的著作也多半亡佚。

四、西晉永嘉之亂，歐陽、大小夏侯《今文尚書》和孔壁《古文尚書》都告亡佚，漢、魏《石經》也湮沒，只存馬融、鄭玄、王肅《書注》。

五、東晉初，梅賾獻《偽孔安國古文尚書傳》，而其中的《晚書》二十五篇卻以偽亂真。至此，《尚書》又發生了真偽問題。

六、陳、隋間，陸德明的《經典釋文》不載漢、魏《石經尚書》異文，使後世無從校勘異同。

七、唐孔穎達等作《尚書正義》，因見偽孔傳適注五十八篇，而採用的孔傳，以致真偽顛倒，後人遂不再見漢代《尚書》的真面目。

八、宋開寶中，李昉、陳鄂等奉詔刪改《釋文》作《開寶新定尚書釋文》，一經宋人增竄，更增加了《尚書》的複雜性。

這九個階段，即《尚書》本身經歷的九次變動。自伏生和孔安國開漢兩千年來的《尚書》研究，其中曾有馬融懷疑《今文尚書》「後得《太誓》」，唐初修《尚書正義》，又開始懷疑《古文尚書》，宋吳棫又首先懷疑偽孔傳，直到清閻若璩作《尚書古文疏證》，《尚書》真偽一案大明。但我們目前要總結兩千年來學者對於《尚書》真偽問題，是一項艱巨的工作，如果《尚書》真偽的公案得不到解決，《尚書》本身也就沒有正確的體系。

吉林大學教授蔣善國，從事《尚書》研究有年，研究心得綜述《尚書》有關問題，以反映歷史真實。書凡六十五萬餘言，六編，分別闡述：《尚書》的名稱和篇數、《尚書》的整理、《尚書》的發見、《尚書》的傳授、《尚書》的真偽、及《尚書》的存亡。備極詳盡，足資《尚書》研究者參考。一九八一年以是書送審於上海古籍出版社，歷七、八年之久始得出版，而為之序。

# 一百叢書漢英對照《唐詩一百首》
## 中美學者合作翻譯

唐殷

唐詩在中國文學的崇高地位是不容置疑的。因此歷來有不少中外學者翻譯唐詩，而唐詩的選集或英譯本絕不缺乏。

不過，以前的唐詩翻譯大多數是由中國人或外國人單方面的翻譯，因此有其局限性。但最近香港商務印書館出版的漢英對照《唐詩一百首》就衝破了這個局限，它是由中國及美國兩位比較文學的教授合作翻譯而成的，因而譯文有一定的水準。

為何合作翻譯比單方面翻譯較有保證？我們不妨看看其中一位譯者張廷琛述說他為何要與魏博思（Bruce Wilson）合作及他們合作翻譯的過程是怎樣的：「譯者深感，作為中國人，縱然對唐詩稍可以多一點了悟，但要非母語去『表達』則困難重重，譯出後只能自己讀來順口，而土生土長的英語讀者讀起來卻怎麼都不像是詩，至少不能算是好詩，作為英美人，縱然在英語表達上佔優，可以把想寫的寫成詩，但是於原詩的文化精神卻又是局外之人，難以了悟，結果譯出來的東西創作意味太重。只要我們去讀一讀過去的一些譯本，便不難明白道道理。有鑒於此，本書的兩位譯者才攜起手來合作。我們的具體做法是，由我先選定一百首原詩，譯出英文初稿，並將原詩逐字逐句給Bruce闡釋講解，盡我所能把原文意義及可能的解釋挖深挖透，然後Bruce在我的初稿與講述基礎上擬出二稿，再交由我據原文校改，最後由Bruce作文字的潤飾。可以說，每一首詩都經過了反覆鍛打錘鍊。通過這樣的合作，我們希望能做到一方面了悟多一點，另一方面又要能為英語讀者提供有點詩味的譯文，使讀者不致因為譯文無味而大罵唐代詩人低能……」由張的陳述中，我們發覺他們對待此項工作極為嚴肅認真。魏亦表示他們希望譯出來的詩不但忠於原文，亦能達到優美雅暢，詩意盎然的境界。

兩位譯者都是有地位的學者。張廷琛為復旦大學外語系教授，魏博思為聖瑪莉大學比較文學教授，魏於一九八二—八三年赴復旦任教，更於一九八四—八五年間獲富布賴特（Fulbright）獎學金再赴復旦，而張則在一九八三—八四年間獲美國哈佛大學燕京研究社邀往作訪問博士研究員。兩人往返於中美作學術研究及文化交流，並致力於此書的譯作，而雙方的兒女出生時，身為父親的都遠在彼邦，兩人都的確為此書花了莫大的心血。

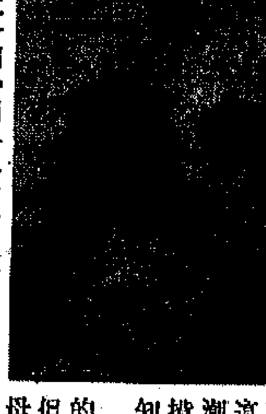
此書編排恰當，採取漢英對照平排的方式，中詩在左頁，英詩在右頁，字句的對比，非常清晰，一目了然，不像以前的中英對照本，大多採中詩在上，英詩在下的排列，對比比較費神。

對於研習翻譯的，此書的參考價值不容抹煞，它提供了實實的翻譯實例，並可拿此書的譯作與其他譯本比較，相信能由此悟出一些翻譯之道。

全書收錄了五十一位詩人的作品，包括不少名家的代表作，對於一般讀者來說，份量是相當適中的。讀者除了欣賞唐詩的原文，也可領略一下英譯唐詩的詩味。學英文，甚或通過英文去理解唐詩，未嘗不是一種樂趣。

# 「小小旅行家」——《小華遊北京》

采芹



據統計，本港去年出境外遊的數字達到四百五十萬人次，比前年增加二十倍，這個驚人的數字說明了香港人對旅遊的熱潮是在不斷高漲，尤其是年青人，更紛紛揹起背囊，遨遊天下，觀光以外，探索求知，追尋充實、豐盛的人生。

市面上的旅遊書出版不少，各種形式的旅遊書，絕大部分都是面對成年讀者。但隨着社會的富裕，青少年或兒童跟隨父母外遊的機會亦增多了，為配合潮流，明華出版公司特別為小讀者編輯了「小小旅行家」叢書，首本《小華遊北京》已經出版，本港兒童文學家宋詒瑞著。

該書以兒童的角度，反映出今天北京的新貌、民俗風情、古迹勝景、歷史掌故以及地理知識等。用輕鬆活潑的手法寫來，讀來趣味盎然。例如在介紹萬里長城一章，有這樣的描寫：「爸爸引導小華仔細觀察長城的建築。只見牆身是用岩石塊和大石磚砌成，有七、八公尺高，城牆上面寬達五公尺，可容納五匹戰馬或十名士兵並肩前進，長城內側用磚築成一米高的牆，外側是磚砌的一個個向上凸出的垛口，每個垛口上面有瞭望口，用來觀察敵情，垛口下面有射洞，可以從這裏射擊敵兵。小華趴在瞭望口看看，又用手比劃，從射洞向外打槍，他想要是小明也在這兒就好了，他們可以一起玩打仗的遊戲，在道工事完備的長城頂上開起戰來，那可真是來勁呢！」

作者對兒童心理了解甚深，寫來充滿童真之趣，文筆簡潔、文字規範，小讀者讀來不僅津津有味，對當地各種知識有進一步的理解，且能提高學習中文的興趣呢。書中附以大量圖片、導遊圖等協助小讀者有更立體化的認識，適合高小甚至初中學生作為課外讀物，或作是當地歷史、地理等的輔助教材。

# 散曲選本的新花
## ——讀《元明清散曲選》

谷茵

散曲是我國傳統詩歌中的一大類，自元代以後，與詩詞成為鼎足之勢。但是散曲卻一向缺乏完整的選本，元曲的編選還比較多，明曲已顯著地少，清曲則更為寥寥：這與三代散曲的發展情況是不相稱的，與讀者欲窺全豹的願望也是相悖違的。最近，人民文學出版社出版了一本《元明清散曲選》，集三代散曲之萃，真是空谷足音，跫然可喜。

此書給人的第一個深刻印象是搜羅的繁富。全書三十七萬餘字，共錄一百二十二位作家（不包括無名氏）的三百五十七首作品。其中元曲最多，明曲次之，清曲最少，但也選錄了三十八位作家的六十九首作品。這是符合三代散曲的實際的。「所選清人作品，很多還從未經人揭示過」（見該書前言）情況也確實如此。在本書中，我們不但可以見到關漢卿、馬致遠、白樸、張養浩、張可久、喬吉、貫雲石、薛昂夫等元曲名家的傑作，見到康海、王九思、王磐、陳鐸、馮惟敏、梁辰魚、薛論道、施紹莘等明曲大家的名篇，也可以見到沈自晉、朱彝尊、厲鶚、吳錫麒、趙慶熺、許光治等清曲異軍的作品。尤其令人感興趣的，是編注者有意識地收錄了三代著名戲曲家、小說家的散曲篇章。除上舉關馬白喬等諸人外，還有王實甫、鄭光祖、李開先、張鳳翼、沈璟、王驥德、馮夢龍、洪昇、孔尚任、施耐庵、吳承恩、蒲松齡、曹雪芹等人的作品，也收錄進去了。這對於更好地了解這些作家的創作全貌，了解戲曲和散曲表現形態的異同，通俗文藝之間的關係，都是有好處的。

論述的精闢是此書的第二個特點。作家介紹、作品說明中都有不少論述的部分，「前言」中更多理論的分析。編注者不滿足於一般就事論事的評價介紹，而運用當代意識作宏觀的審視，以發現散曲的源流脈絡和作家、作品的各自座標，或抉幽闡微，或高瞻遠矚地在書中闡述出來，無不精當妥貼，深中肯綮。其中尤以「前言」最為精彩，用一萬字左右的篇幅，敘三代散曲的興衰變化，風格流派。這種歷時態的縱線勾勒，把散曲遞嬗演變的軌跡和輪廓，描畫得清晰而準確，彷彿一部微型的散曲史，其中豪藝幽深，層巒聳翠，令人賞心悅目，目不暇給。而透過理論分析得出來的規律性論斷，又令人信服而得益不淺。

本書不泛泛交代作家的生平，也不籠統給作家作品下浮淺的判語，而是努力結合時代環境和作家的個性氣質，論述作家的生平行事與創作傾向，並從作品的總和中抽取出作家的風格特點，區分主要的和次要的，加以辯證的說明。例如對馬致遠，就指出他處在元蒙民族壓迫的時代中，由於一生飄泊，坎坷不遇，故「作品的內容主要為抒發文士不遇的悲憤與消極遁世思想」。而〔雙調夜行船〕《秋思》和〔南呂四塊玉〕《恬退》、《嘆世》等作品中「表現出來的憤世、厭世、避世思想，和雄勁蹈厲、寄慨無端的表現方式，為後世懷才不遇、看破世情的知識分子所宗仰，一直奉為豪放之宗。」他的風格是「兼有豪放與清麗之長」的，其景物曲「把自然美的再現與強烈的感情色彩揉合在一起，顯示出馬致遠式的憂鬱與寂寥。」這就很符合馬致遠的實際。又如對張可久，論者多指摘他把曲引上了典雅化的道路而導致了曲的衰落，本書卻不貿然作此判語，而在指出他「把精力灌注到散曲的典雅化上面」的同時，說他「善於融鑄詩詞作法入曲」，「遂使其曲騷雅、蘊藉，成為清麗派的宗師，在明清兩代獲得了不少的崇拜者。」這種論斷是審慎的，毋寧說更多的是肯定的態度。編注者進一步指出：「然而他的風格也不是單一的，後快堅盈，哀婉淒艷，剛健豪放，也同時可以在他的曲中找到。」這對張可久就是全面的持平之論了。諸如此類的真知灼見，在全書中還有很多。這一部分是全書的精華所在，使其在同類書中達到了很高的層次。

本書的注釋簡明扼要，並注意辨誤糾謬，給讀者提供了正確理解作品的鑰匙，從而為欣賞作品準備了前提條件。

本書由王起主編，洪柏昭、謝伯陽選注，這三位都是研究散曲的專家，以數十年積累的功力，成此博觀約取之專書，可謂嘉惠士林，津逮讀者。

當然，本書也還有不足之處，即前後體例還不夠統一，有些該注的詞語也未能注出，關於《桃花扇》借用徐旭旦之曲的問題還值得商榷。但這是小疵，不掩大醇的。

# 新書簡介

## 千里同風錄——中日習俗交流

馬興國著 遼寧人民出版社出版

日本的花道在香港非常流行，但茶道卻不能媲美，想其原因，大概因為中國是茶的重要產地，中國人對茶的知識相當豐富而且有自己的一套飲茶風習。究說起來，日本的飲茶之風也是從中國傳入的。據本書《茶傳入日本》一節所載，日本西明寺禪僧永忠於寶龜年間（七七〇—七八〇年）乘遣唐船到中國，生活了近三十年，大概於八〇五年帶了一些茶種回日本種植，並在第二年向嵯峨天皇獻茶。天皇在品茶後，兩個月，曾下令在畿內和近江、播磨等地種茶，從此茶便在日本落植，繁衍出一套飲茶之道來。日本的風習中，有不少是受中國風習影響和發展的，本書整理了產育、婚姻、喪葬、服飾、飲食、居住、交通、娛樂、歲事等方面民生中的習俗，有助於為日本一些風習探源。

## 聰明的海豚

方宗熙編譯 海洋出版社出版

海豚和海獅表演，成為香港海洋公園一項很受歡迎的節目。海豚是海裏一種很聰明的動物，牠的大腦發達程度，可跟人相比，並且游泳速度快，天生的納聲裝置完善，經過訓練的海豚，不但能夠做各種表演，還可幫助人類進行海事偵察和活動。海豚喜歡群居和遊戲，牠的學習能力很高，有些研究人士估計，海豚的智慧，有超過猿猴的可能，但如果訓練不得法，可使牠患上「神經病」，更甚者還會絕食自殺。在本書「海豚的智慧」一章中，就講述了海豚的條件反射，牠的腦與黑猩猩、人腦的比較，一隻患「神經病」的海豚的表現。其他各章，還談及了海豚的皮膚秘密，和納聲系統，聽覺分析器，認識目標和辨別對象的能力等。


# 商務新書精選

出版第一家　圖書多精藏

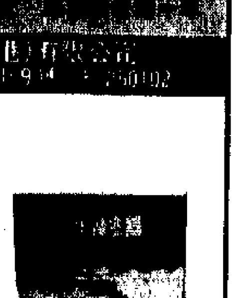
**幼兒英文字典(ACTIVITY BOOK)**
商務印書館編　香港商務　定價 12.00
本書為《幼兒英文字典》的活動手冊，內容以生動趣緻的圖畫，配合填色、看圖認字、填字、貼紙等遊戲，協助家長以活潑有趣的方法輔導幼兒學習更多的英文生字。

**兒童英文字典(ACTIVITY BOOK)**
商務印書館編　香港商務　定價 12.00
本書與《兒童英文字典》配合成套，本活動手冊以生動有趣的圖畫，配合填色、看圖認字、填色、貼紙等遊戲，幫助兒童在遊戲中，提高學習英文的興趣。

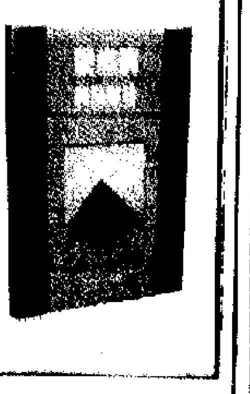
| | | |
|---|---|---|
| 名人書信一百封《一百叢書》 | 香港商務 | 48.00 |
| 香港法律十八講（平裝）港人協會編 | 香港商務 | 90.00 |
| 宋人絕句選……傅璇琮選 | 齊魯書社 | 18.50 |
| 簡明中國文學史教程…李永祜等主編 | 齊魯書社 | 27.00 |
| 義和團運動史研究……路遙等著 | 齊魯書社 | 18.50 |
| 說文解字義證（精裝）〔清〕桂馥著 | 齊魯書社 | 150.00 |
| 機械製圖（輕工類）……劉永良主編 | 山東科技 | 17.00 |
| 宋詞考證…… | 天津古籍 | 9.00 |
| 情山夢海……王鞏生著 | 百花文藝 | 14.00 |
| 台灣百態……巴陵著 | 百花文藝 | 7.00 |
| 懷舊的回味……高魯編 | 新蕾 | 6.00 |
| 中國名言一千句……朱成勉編 | 新蕾 | 7.50 |
| 觀賞魚類畫譜……張繼馨繪 | 楊柳青 | 14.50 |
| 中國兒童畫……天津楊柳青畫社編 | 楊柳青 | 32.00 |
| 中國工筆畫……韓祖音等編 | 楊柳青 | 40.00 |
| 香港文化與教育……杜祖貽編 | 香港中大 | 38.00 |
| CATHAY BY THE BAY……GEORGE KAO編 | 香港中大 | 38.00 |
| 譯叢（２９）…… | 香港中大 | 25.00 |
| RECENT ADVANCES IN BIOTECHNOLOGY AND APPLIED BIOLOGY…… | 香港中大 | 220.00 |

商務印書館(香港)有限公司





《海外文叢》新書
**午後冬陽**
莊因著　香港三聯　HK$29.00
本書收旅美作家莊因近四年發表的"抒情文"和"雜文"三十篇，包括《漂泊南北天地間》、《爸爸的贈言》及《宮裏宮外一記華府近事三椿》等。內容既針砭時弊，窺探中西傳統的差異，又傾訴了對故園親友和民族的感情。



**愛滋病與預防方法**
何濟華等編著　南粵出版社　HK$22.00
本書由醫學專家編著，經著名醫學教授審閱。內容介紹了美國人發現愛滋病的經過、愛滋病的病源與傳播方式、診斷方法、患者臨床表現和防治措施等知識。並探討中藥治療的可能性及國際研究愛滋病的最新訊息資料，書後附錄《簡明知識問答》供讀者扼要了解此疾病。



# 中華書局(香港)有限公司

# 好書益友

## 大廉價

一九八八年八月廿六日至九月十一日

讀者服務中心 旺角門市 同期舉行

凡購滿壹佰元送書劵五元，多買多送。

（古籍字畫除外）

本版圖書特惠優待

中文圖書八折　外文圖書九折　文具用品九折

教科書　參考書　九折

朗文字典、必文ACCA、CIMA、GCSE最新系列 特價販銷

日文書籍廉價發售

特價書由三折起

# 使奧運轉播更清晰
# 鑽石台新發射系統 梁淑怡昨按鈕啟用
## 梁謂兩台奧運廣告套餐差額乃屬合理

昨午「亞視」特安排記者前往慈雲山的總發射站，參與一項「亞視」鑽石台新發射系統，由執行總裁梁淑怡主持的按鈕啟用儀式。

原定該台每日是三時開始播送，故昨午本亦應同時於三時進行此項儀式，但因梁淑怡遲到，故遲了十分鐘按鈕，當新的發射系統啟用後，由於訊號線性能及發射功率改善，將令觀衆接收效果更臻完善。

自今年五月慈雲山總發射站天線系統，由兩間電視台合作發射工程完成後，「亞視」已逐漸消除較早前在發射方面的不利處境。

但基於「亞視」本身發射站與兩台合併天線系統距離較遠，為彌補額外之百多公尺輸送電纜之損耗，更佳地符合政府當局的十瓩有效發射功率規定，令到家庭觀衆達至完善接收效果，該台特別斥資二百多萬訂購兩台最先進及極具效能之發射系統，以供中、英文台使用。

為避免因供電發生的故障，而導至中斷廣播，該台在慈雲山的總發射站，亦將添置一部「不斷供電系統」。

據梁淑怡補充說，該台趕及在轉播「奧運」前，把新發射系統完成投入服務，可以令觀衆收看到更清晰畫面，與「無線」的中英文台畫面完全一樣，不過該台仍會不斷作測試，以做到每個地區接收畫面同樣理想。

此外，記者問及梁淑怡有消息報道，在「奧運」的廣告方面，「無線」廣告套餐為四十八萬元，在該台來說已算平價，因為有折扣及優惠，而「亞視」方面因為由獨家轉播變為分播，所以「廣告套餐」大減價，只是十九萬元，何以兩台的廣告價目相差如此遠呢？

梁淑怡表示過去兩台若「聯播」某些節目，廣告差額比例亦是如此，今次是有所根據，因為該台已非獨家，故好應向廣告商交代，降低價目是必須的。

她透露「奧運」廣告額雖未爆棚，不過好多已落了訂的廣告商，仍繼續支持，一些新的廣告商又陸續加入，故她相信廣告收益是不成問題的。

梁淑怡一按，鑽石更耀目

# 偉仔待約滿闖天下 重提舊話轉行當商
## 他日投身影圈將不會多接影片

梁朝偉在無線是包薪，日後約滿自闖天下，他亦不會多接片約，使其「十幾少」「健康」哩。他說：「健康會支持不來，而且會影響演出。試問一把口也不能同時叠進十幾個叉燒包。」

偉仔決定卅歲後引退，轉行營商，有云若要在商場闖出成就，勢難要不擇手段。但偉仔自言他只求兩餐知足，損人利己不是他的所為。

偉仔憑《人民英雄》獲得「最有前途新人獎」。他稱，獎項是重要的，對藝人具鼓勵作用。偉仔頗同意劉德華的話，現在仍是周潤發的巔峰期，要和發仔競逐機會較微。不過，凡事不是絕對，只要劇本及演出得到各方面配合，亦有機會突圍而出。

，所以藝人要走紅電影，必須同電視「一刀兩斷」，否則難免會成為票房毒藥。

梁朝偉拍了幾部片都不叫座，但他却認為每個藝員投身影圈，起步總會不大順利。他不同意做電視會影響票房，他說：「兩者製作不同，電視不可能看到《英雄本色》的影片，其實電視是免費娛樂，最重要是故事吸引。」

# 全能司儀難用武
# 鄭韻綸不再續約
## 明告別無線今後做DJ

鄭韻綸在「無線」舉辦的全能司儀中脫穎而出，簽約「無線」發展，昨日她透露不會再續約，工作至本週三便完了。

她表示早陣子曾與公司談過合約問題，初時接到公司通知不簽她，實在有點失望，但想清楚又覺得無所謂，可以做別的工作。

她每週會做一晚「港台」節目，相信會繼續做DJ。她認為自己在「無線」可能因為沒用，但自問算乖。她離開「無線」有點不捨得。在本月二十六日會替葉蒨文歌迷會搞生日派對，她純為友誼交情當了葉蒨文歌迷會的會長。

鄭韻綸做DJ去也

# 吳耀漢演成龍片 做大配角亦不計

吳耀漢接演成龍的新片《奇蹟》，由於新片是羣體戲，他自言自己的角色僅如大配角。

吳耀漢以今日身份，淪為大配角，難道他不介意乎，他說：「事前我已了解過角色，雖是大配角，但是有戲可演，所以我不會介意，況且片酬當一部計算哩！」

吳耀漢有感近期地產有價無市，現在不作投資，一於靜觀其變。他說：「過去我拚命賺錢是為追求物質享受，但我現在反璞歸真，賺錢只為滿足我的樂趣。」

# 半年合約一年生約 衆港姐謂簽得匆忙
## 昨為奧播出海宣傳

早陣子「無線」簽了十二位入選決賽的港姐，當時佳麗們均透露，合約條件是半年的經理人約。據知合約中還附有一年的生約，生約的意思是主動權在「無線」，「無線」可以簽她們為合約藝員，亦可以不簽，但簽與不簽她們都不能在其他傳播機構亮相。

問及一班簽約的港姐，她們均表示簽道份合約時比較匆忙，但是動筆簽了總希望能在此圈發展。

昨日一班港姐為奧運出海宣傳。

日前有消息稱落選港姐蔡美蘭自從完港姐準決賽之後便沒有返家，成了失蹤少女，有些佳麗表示，據知美蘭與家人有些爭執，可能因此沒有返家，陳梅馨表示早在上週末見過她，當日是邵氏電影公司找新人試鏡，有幾位落選港姐亦有出現。

無線又拍與播宣傳片：肥肥點燃聖火；李美鳳、藍潔瑛比賽，看姿勢已知李必贏；落選港姐出海宣傳

# 鍾保羅拒球賽戰書 梁思浩肯搏獲加薪 蔡嘉利學舞練身手 李中寧會試鏡落空

廣播道瀑瀑碎

▲鍾保羅昨日收到一封「戰書」，是「八和會館」子弟發給他的，因知其球技好，於是挑戰他與《歡樂今宵》藝員，來一場足球友誼賽，不過他似乎不感興趣，其一因最近《今宵》的「傷兵」多，怕湊不足人數，其二是八和成員如阮兆輝、吳千峯都是前輩，很有點「超齡」，很易受傷，所謂「落場無父子」，若受傷就不好，故多數不會應戰。

他昨日手中有一盒月餅。他說拍了十多輯《運財福星》，常見觀衆取去數萬元獎品，自己得到「安慰獎」，是一盒月餅，他又喜歡吃，故預早賀中秋。

▲梁思浩日前乘車返清水灣拍《末代天師》，卻不慎下車時扭傷左脚，要休息一星期，才能復拍劇集，雖非因工受傷，但公司照付其醫藥費。

他透露最近獲公司加薪達百分之十餘，皆因早前他拍電影電視《天堂血路》，不用替身從高處跳下，公司認為他肯搏，故予以獎勵，他覺得搏來有價值。

▲蔡嘉莉在《末代天師》中，與陳威合作，對方有名「狼吻小子」，但她謂對方甚有禮貌，不如外傳般狼胎，而且兩人最親熱也只是捉手，沒有擁吻鏡頭。

她打算拍竣該劇，便利用一個月時間學舞，因可令自己身手靈敏及反應快一點。

▲李中寧表示十月份「無線」才有劇給他拍，他初出道時曾有不少人叫他做大碼梁朝偉，現在沒有這個「稱號」了，但是早陣子曾出一部電影試鏡，那部片偉仔亦有份拍，因為他們外型太似，導演決定「飛」他，他說不介意導演的決定，而且機會有的是，自己是控制不到的，惟有再等。

# 毛舜筠否認訂教堂結婚
## 十月約滿去向未定

毛舜筠最近被傳已在加拿大秘密籌備婚禮，由其胞姊代訂教堂，她十月便會與導演男友蔣家駿赴加行禮。

毛毛昨日強調絕無此事，如果她簽任何一張「合約」，都會向外公開，不會秘密進行，而且訂教堂，她覺得應由男方去做。

現在她還未決定會否續約「無線」。近日她又與公司談及續約事宜，彼此還未達成協議，她十月中便會約滿。

毛毛透露她染上嚴重感冒，在家又痾又嘔，於是在母親陪同下，往看門診醫生，當時她沒化粧只戴上眼鏡，該醫生問她正在讀書還是做事，她感到悲喜交集，喜的自是原來自己還年輕，悲的就是對方可能未看過她主演的任何劇集，也不知是成功還是失敗。

# 唐基明重出江湖 開拍《七俠四義》
## 影片多男角唐說好事

《七俠四義》開鏡。右三是導演唐基明

自《倩女幽魂》之後，曾掀起一遍古裝片熱潮，但近期的風向又轉到民初片，已有兩年沒有執導影片的唐基明，為編導製作社開拍《七俠四義》。

導演劉家榮曾言現在拍古裝動作片，最難衝破是動作設計的範疇。唐基明稱，可能劉家榮對功夫片太過熟悉，反而他一知半解，或者會有意外的創意，再者，現時處理功夫片，風格及攝製與過往不同，新片以西部片手法處理，較為漫畫式及節奏明快。

新片已開拍半個月，於昨日才補行開鏡禮。同拍女人戲比較多，是否有同樣煩惱？他說：「我寧願拍七個男人，也不願拍四個女人。」事關陳劍明執導《四千金》曾大吐苦水，故唐基明亦有感而發。

## 莫少聰不會女友 成奎安最怕網孖

莫少聰與成奎安分別同時兼拍幾組戲，所以亦同一患上「渴睡症」。

莫少聰已有五日五夜不眠不休地趕戲，唯一支持他繼續下去的動力，便是金錢。

他忙到已有兩週沒有同女友上山安娜見面，而他又不喜歡女友到片場探班。他說：「我在片場已夠忙，那有時間照顧她。」

至於「大傻」，更是拍到虛火上升，動輒便大發脾氣。他在片場睡着了，沒有人敢叫醒他，因為要捱罵的。昨日有一個「男人」自動請纓，就是片中小演員李泳豪（施明的小兒子）。大傻謂：「我拿這個小鬼頭沒法子，軟硬功都不行。」

「大傻」希望賺到二千萬才會放緩，可是現在二十分之一也沒有，還需繼續努力。

## 劉淑華賦閒 只好等機會

劉淑華說自從《城市故事》結束後，至今已半年沒有工作，曾經向公司反映，但仍沒有安排。她的過往合約在明年六月屆滿，到時才算。

這半年來那麼清閒，雖然有追求者但是她不喜歡拍拖。她的性格不主動，而且，曾有朋友勸她轉行，她不承認自己的性格不適合此圈，只覺得工作、感情、事業不能單憑一時感情，要看長遠，等這兩件事決定。

劉淑華閒來又去做宣傳也

## 電影票房龍虎榜

| | | |
|---|---|---|
| ① | 三人世界 | 636,267（20院） |
| ② | 警察故事續集 | 492,506（22院） |
| ③ | 龍之家族 | 246,792（22院） |
| ④ | 學校風雲 | 181,899（19院） |
| ⑤ | BB也瘋狂 | 100,056（5院） |
| ⑥ | 魔獸出籠 | 55,592（3院） |
| ⑦ | 女色寶淫女大生 | 55,537（6院） |
| ⑧ | 魔鬼Boy Friend | 53,575（6院） |
| ⑨ | 法律無情 | 53,397（6院） |
| ⑩ | 楢山節考 | 46,369（5院） |

至九月五日止票房總收入

| | | |
|---|---|---|
| ① | 警察故事續集 | 29,721,590（17天） |
| ② | 三人世界 | 14,661,556（12天） |
| ③ | 龍之家族 | 13,321,667（12天） |
| ④ | 學校風雲 | 13,229,838（17天） |
| ⑤ | BB也瘋狂 | 2,819,685（12天） |
| ⑥ | 布拉格之戀 | 1,476,426（18天） |
| ⑦ | 魔鬼Boy Friend | 544,525（5天） |
| ⑧ | 魔獸出籠 | 438,273（4天） |
| ⑨ | 好色寶淫女大生 | 408,154（5天） |
| ⑩ | 戀戀山城 | 297,091（12天） |

九月五日止計

## 電視焦點
# 《逃出紐約》具震撼力 《三代怨曲》欠缺新意

★★★《逃出紐約》（明珠台晚九·三五）是尊·卡本特執導的電影，突破了他的作品如《怪形》與《月光光心慌慌》等鬼魂題材，而對美國社會作無情的批判。影片所寫的是未來社會，紐約已成罪犯雲集的廢墟，可怖陰森，總統因被挾持於此，引來一場救援的情節，場面非常出色，震憾力强。

★★《三代怨曲》（鑽石台晚九·三五）是羅拔·米湛三爺孫飾演，片中亦是演三爺孫。羅拔·米湛當年離棄妻兒，當發覺已患絕症，便重投妻兒，問題是爺兒孫三代其中有問題，引來了一段衝突與和解。欠缺新意，演技無從發揮。

★★★《粵曲唱腔大賽準決賽（一）》（黃金台晚十一·二〇）是一項頗為熱鬧精采的比賽，不少粵劇界新秀在這裏盡展腔調，愛好粵劇者宜注意。

★★★《香港早晨》（翡翠台早上六·四五），今日是七周年播映紀念，移師往海運大廈大堂直播，有多個團體與名家表演，值得留意。

★★《城市戰士》（鑽石台晚八·三〇）是電視劇集，寫船工船塢工人與公司警衞衝突，引致複雜的死亡事件，頗具懸疑刺激。

★★★《奧運瞭望台》（黃金台晚七時）內容有回顧前瞻，現場快訊及奧運趣聞等。

韋一筆

萬年 紫荊
今天獻映 《三人世界》 溫馨笑出情 舒服得歸 林子祥 鄭裕玲 葉蒨文主演
今天獻映 《龍之家族》 陳嬾容 個個出突 柯俊雄 譚詠麟 劉德華主演

順利 葵芳 0-208708 3-432659
今天五場請早 《警察故事續集》 成龍 張曼玉 董驃主演 成龍自導自演

好運 紅磡 K7556816
今天五場請早 《警察故事續集》 成龍導演主演 張曼玉 董驃 林國雄 嘉禾公司巨片

皇后 皇都
今天五場 剛毅不屈·勇往向前 《警察故事續集》 成龍編導主演 張曼玉 董驃主演 兒童不宜

南華 新城①②
映獻院① 《學校風雲》 四點場紅唇夢
今天五場 《法律無情》 一部挑戰心靈情義的良影 兒童不宜
映獻院② 《三人世界》 四點場錯入天堂

彩鳳 翠鳳
今天大盛獻映 《好色寶淫女大生》 兒童不宜·日語片

麗聲 總統
最後兩天 加映午夜場 《學校風雲》 兒童不宜 林嶺東導演
後獻映 《天使行動2 火之鳳凰》

民樂 樂聲
最後兩天 加映午夜場 《學校風雲》 兒童不宜
後獻映 《天使行動》

鴻基 金鴻基 鴻聲
最後兩天獻映 《學校風雲》 兒童不宜
後獻映 《天使行動2 火之鳳凰》

新光 5-632959 京都(1)
今天大會堂四點開映 《法律無情》 萬梓良主演 兒童不宜
第二週五點映 《三人世界》 林子祥 鄭裕玲主演

京都(2) 大華
最後兩天 劉曉慶 主演

屯門AB 大光明
九月八日 開幕 2:30 典禮開始
今天五場 《好色寶淫女大生》

華都·福星·油麻地
今天五場 《好色寶淫女大生》 《龍之家族》 《學校風雲》

凱都 寶石 富都
今天五場 大滿特滿 《學校風雲》 《教師尊嚴》

雅都 美都
今天五場 大滿特滿 《學校風雲》 《教師尊嚴》

鴻基 新聲 金門
今天五場大滿 《龍之家族》 十足·百份百娛樂性

凱都 新樂 影都
今天五場大滿 《龍之家族》 十足·百份百娛樂性

快樂 新都
快樂六場 《龍之家族》

文學筆記

# 理智地控制非理性

葉彤

沒有讀過殘雪的長篇小說《突圍演出》，但她在一九八五年至一九八七年發表的中、短篇，除了《霧》、《布穀鳥叫的那一瞬間》、《繡花鞋及袁四老娘的煩惱》及《種在走廊上的蘋果樹》等四篇（根據吳亮在《八方》第九輯所列的殘雪作品目錄，中、短篇共有十六篇），都在她的兩本小說集和雜誌上讀過了，以往單篇地讀，常常覺得無法把握她所創造的超現實世界背後的隱喻，只好作出種種象徵的猜想；讀台灣圓神版的《黃泥街》，好像對裏面的故事有了較通盤的理解，對《山上的小屋》尤其喜愛，並嘗試從那個短篇的追尋意識出發，從中摸索各篇之間可能的聯繫；讀文學新星叢書版的《天堂裏的對話》，又把焦點轉移到《天窗》和兩篇《天堂裏的對話》，前者的雙重視象教人想起七等生早年的作品，而後者又好像可以借用薩特的《影象論》去解釋。

閱讀殘雪的小說，就我自己的感受而言，起初有若「定向追蹤」，漸漸又發覺裏面不一定有起初預想的定向隱喻，直到最近讀了《藝術家們和讀過浪漫主義的縣長老頭》，以及施叔青的訪問記，就更加相信她的小說有着一種理性與非理性的糾纏關係，她說她寫作時有一股情緒，「要用很強的理智把自己控制住，控制在非理性的狀態中……」所謂「非理性」，其實受到理智的控制，處於一個極端私我的世界，「有時違反常理、現實相對，來弄一個新東西，就好像到達一個無人的曠野，自己赤手空拳，亂搞一通，得到那種快感。」

如果以這種理智地控制非理性狀態的創作方法反證她的小說，可能會發現從中找尋「倫常」（父母與子女，妻子與丈夫）的悖理的含義，大抵都是徒勞的，正如吳亮所說：「殘雪小說中人的變態是無因的，或者說是無外因的」，也許這就形成了她的作品解釋權的開放性——閱讀也可能跟創作構成更廣闊的對話空間了。

《藝術家們和讀過浪漫主義的縣長老頭》也許寫得並不成功，但有助於我們從現實意義側過來理解殘雪作品的非現實性。

特約稿

# 堅持真理的戰士

——懷念許滌新

周而復

一九六七年十二月到一九七二年十二月滌新被關在統戰部的「牛棚」裏，方卓芬給周總理寫信，要求讓許滌新住院治腿病，總理批准了。一九七二年十二月以後，被監護在宣武醫院的特殊病房裏，滌新戴着「叛徒」、「特務」和「反動學術權威」三頂帽子，度着悠長的牢獄似的監護生活。

## 三 相濡以沫

和滌新關在一起時間比較長的是中央統戰部另一位副部長金城，和秘書長于剛。金城和滌新都不是他們原來的名字。

許滌新原名許聲聞，一九〇六年出生在廣東揭西縣棉湖鎮貧寒家庭，發憤讀書，中學畢業後任小學教員，一九二五年成為中國共產主義青年團團員，第二年考上中山大學文科預科，不久因為參加進步活動給校方開除了，失掉了組織關係。一九二八年進入廈門大學，他上了半年大學，為了尋找組織關係，到了上海，考入國立勞動大學，著名學者杜國庠介紹他參加「中國社會科學家聯盟」（簡稱「社聯」），主編過《社會現象》周刊。一九三二年他擔任「中國文化總同盟」（簡稱「文總」）秘書，第二年他參加了共產黨的行列，出任社聯黨團書記，還擔任過「左翼文化總同盟」的組織部長。他在上海閘北看到一家「滌新洗染舖」的招牌，認為滌新這兩個字有新意，便取做自己的名字，許聲聞反而沒人知道了。一九四九年四月下旬他隨第三野戰軍進入上海，任華東財委副主任兼上海市工商局長，我在華東局統戰部任秘書長。他以後任上海財委副主任，一度兼任上海市委統戰部長，我任副部長。他很少來部，放手讓我去做。一九五二年他調到北京工作了。

金城一九三七年從廣西到了革命聖地延安，看到那堅固厚實固若金湯的古城，就取名金城，寄寓他這一代人的希望。金城與滌新同年，在牛棚裏處境比滌新好，大概頭上戴的「帽子」沒那麼多，「罪行」也不那麼嚴重，但都是中央專案重點審查對象。金城某些方面不如滌新，他體弱多病，經常突發心臟病，還有嚴重的白內障，一目已經失明，另外一目只有光感，幾乎是個瞎子，行動困難，生活不能自理，這樣的專政對象獨自被關在「牛棚」，那困難的生活是不難想像的。

幸好有難友許滌新在。「牛棚」裏原有暖氣設備，但是專政對象沒有資格住在有暖氣的房間，北京冬天常常在零下十度左右，不生火要凍壞身體的。「造反派」恩准在「牛棚」裏可以生爐子，蜂巢煤要專政對象自己到煤舖去拉，這可難住了金城，他等於失明了，怎麼走到煤舖去呢？滌新自告奮勇，他在前面拉車領路，看不見路的「瞎子」在後面緩緩推車。金城聽到前面滌新堅定而穩重的步伐，彷彿在他身上傾注了堅強的生命力，緊緊隨着滌新的步伐一步又一步前進。煤拉回來了，「瞎子」自己沒法安裝爐子，滌新給他安爐子，把一節節煙筒接好，用報紙把接縫地方糊好，「瞎子」看不見怎麼生爐子，滌新幫他生好爐子，把溫暖送到金城的心裏，瞎子不能封爐子，因為看不見，對不上蜂窩眼，滌新替他封火。凡是金城想做應做而又看不見做不到的事，滌新都代他做了。金城頭上似乎安裝了滌新的兩隻充滿戰友情誼的眼睛。他遂一克服生活上的困難。（四）

歐美風情

# 美國人在英國

亦奇

無論是從政治、經濟還是從社會文化的角度來看，英美兩國均存在特殊關係。至少，戴卓爾夫人與里根兩人私交甚篤。

據統計，目前約有十四萬至十六萬美國人在英國各地居住。有人也許會認為，旅英美國人為數最多的是商人、銀行家。其實，最多的是遍佈英國各地的美軍基地軍人及其家屬，為數約六萬人。這些軍人的生活並不見得令人羨慕，他們甚至經常被人投以奇異的目光。最要命的是，他們很難擁有正常人的娛樂。

旅英美國商人面對的最大難題，就是支出不斷膨脹，近年，不少美國公司往英投資，但也有一些公司「知難而退」。據說，有一家在倫敦的美國投資銀行，有六十五名美國僱員，而每年花在他們身上的支出，竟然高達二百五十萬美元。此外，英國的稅率，並不低於美國，這也使得一些美國公司考慮從倫敦搬遷辦事處往其他西歐國家。

據了解，美國還有不少專業人士在英國居住，包括廣告行業員、教員、市場研究員以及新聞從業員等。這些美國人對英國的生活方式就不大習慣，對英國沒有通宵商店這一點尤其不滿。曾經傳出過一則小故事，有一個美國人訂購一套傢具，結果拖延了八個月才交貨。英國緩慢的生活節奏，是美國人所難以適應的。

對於美國新聞單位的駐英記者來說，他們在華盛頓工作時，習慣上午七時早起工作，但是在倫敦，則要延至上午十時半才動身，因為英國外交部到中午才舉行新聞發佈會。

大公園

書窗書話

# 可惜她是妓女

杜漸

在美國看話劇，對我來說是一次新奇的體驗。今年夏季哈佛的劇院在上演兩齣戲，一齣是根據愛倫．坡的《厄舍古廈的倒塌》（The Fall of the House of Usher）改編的歌劇，一齣是約翰．福特的話劇《可惜她是妓女》（'Tis Pity She's A Whore）。兒子為我選擇了後者。

這個約翰．福特（John Ford）不是荷里活那個以拍西部牛仔片著名的導演，他是英國繼莎士比亞之後的一個重要的戲劇家，出生於一五八六年四月十七日。父親是德封郡的紳士，所以他曾受過良好教育。一六〇二年福特曾讀過法律，但在四年後，因不交膳食費被取消了學籍，於是他投身到舞台去賺錢。他的筆桿子十分使得，在一六二一年至一六二六年間曾同多個劇作家合作寫劇本，最著名的有《艾德蒙頓的女巫》（The Witch of Edmonton），是和湯默士．德克合作的。肯定是他自己獨立創作的劇本最著名的有四部，大多寫於一六二五年至一六三八年間，為《破碎的心》（The Broken Heart）、《珀金．沃貝克》（Perkin Warbeck）、《女士的考驗》（The Lady's Trail）和《可惜她是妓女》，他還有《情人的悲哀》、《女王》、《愛的犧牲》、《高尚與尊貴的幻想》等，但奠定他聲譽的卻是上面那四部。在《女士的考驗》出版後不久他即於一六三九年去世。福特生於一個充滿危機的年代，他的戲劇反映了亂世的痛苦，他用詞詩意高雅，有嚴峻之美，洞見人間疾苦，有悲劇的激情。英國斯圖亞特王朝的道德和社會觀念，由於宗教論爭和經驗主義的興起，已被侵蝕得百孔千瘡，連清教徒也起來反對斯圖亞特王朝的腐敗。在這種思想混亂的時候，知識界開始傾向於無神論和科學的宿命論。福特的戲劇大膽地突破了封建禮教，甚至以亂倫為戲劇的題材，這自然引起封建統治者的憎恨，所以對於他的評價毀譽不一，後來乾脆埋名，所以到十九世紀初，就是在英國也幾乎已被人遺忘了。直到近世，戲劇界才重新發掘出福特的戲劇，給予很高的評價。

《可惜她是妓女》這齣戲的導演大膽地打破了傳統的演出方式，把舞台伸延到劇場中央。普通劇場是戲在舞台上面演出，這齣戲卻突破了舞台的限制，劇場一面是布景，觀眾坐在左中右三邊，劇場中央成了演出的舞台，演員不再是在台上表演，而是處身於觀眾中間，更加有立體感，觀眾如置身於劇中，效果更加強烈。

演出的是美國保留劇目劇院，原是耶魯大學的劇團，但哈佛大學有錢，把這劇團搶過來了，它經常演出名劇。

《可惜她是妓女》在演出時，將時代背景改變了，變成場景發生在二十世紀法西斯統治時期的意大利，從古裝變成了時裝，但內容和對白卻並沒改變，反而更有時代感。故事是描寫帕爾瑪城一個有錢人家的兩兄妹吉奧瓦尼和安娜貝拉亂倫的戀情。戲一開場是吉奧瓦尼同神父的辯論，在這叛逆的年輕人心中，根本否定上帝，他以激進的哲學思想駁斥封建制度對人性的約束，這是社會法律和自然規律之間的論爭，他認為亂倫是由於習俗而被禁止的，但從生物學觀點看就不同，如果上帝已死亡不存在，那麼傳統道德也就不存在，沒有事情是應禁止，什麼都可以做。他只從理論邏輯來尋求正義，認為大自然才是他的神，封建禮教只是迷信的形式。基於這種叛逆觀念，他同自己的妹妹陷入無法解脫的戀情，發生了肉體關係。他把自己目為尼采式的超人，否定社會道德倫理，結果造成了悲劇的結局。這個極端個人主義的人物所以會博得同情，同他處身的時代和環境是分不開的。在法西斯意大利，所有價值觀念都顛倒了，人都像野獸一樣，爭權奪利，勾心鬥角，吉奧瓦尼反而更具有人性，是個有血性的人。妹妹有了身孕，神父為了挽救她的「名譽」，迫她嫁了個花花公子，備受丈夫的侮辱與虐待，最後吉奧瓦尼為了挽救妹妹的心靈把妹妹殺掉，自己也被人殺掉。在極端荒謬的社會環境中，觀眾並不會因他們兄妹亂倫而覺得他們荒謬，反而會同情他們不幸的遭遇。

弗洛伊德在《圖騰與禁忌》中說：「最古老和最重要的禁忌是圖騰思想的兩項基本法則：不得殺害圖騰的動物，避免與同族異性發生性行為。」反過來說，這些正是最古老也最有力量的人類的慾望。「在古希臘就有弒父娶母的亂倫悲劇，這種戀母情結的主題在歷史上不斷出現。」吉奧瓦尼膽敢蔑視封建禮教，在血淋淋的現實面前，毫不猶疑，安娜貝拉也同樣勇敢反叛，他們為爭取思想自由和維護人性尊嚴，死也不怕。最後一場，吉奧瓦尼赤裸身體，披着一張白被單，捧着剖出妹妹的心，衝上舞台，對像野獸般迫害他們的軍官和神父，厲聲咒罵和控訴，最後死在亂槍之下。而那虛偽的主教看着安娜貝拉的屍體說：「她是那麼年輕漂亮，可惜她是個妓女。」這句話是多麼偽善，又帶有多強烈的諷刺，畫龍點睛地把封建衛道者的面目活畫出來了。兩個主人公的死毫不留情地把封建禮教的假面具扯了下來。他們不肯接受習俗道德倫理的規範，揭穿了以資產和名位為基礎的婚姻的假象，亂倫的主題非但不構成一齣敗壞道德的戲，反而成了一曲對人性的謳歌。

這齣戲給人的震撼力是很大的，這是遵循莎士比亞戲劇傳統的悲劇，夠大膽的了，難怪封建衛道者對它如此恨之入骨。看了這齣話劇，我不能不佩服劇作者的勇氣。

日本物語

# 直把日本作蓬萊

黃天

范曄雖然認為徐福帶領三千童男童女到了亶洲，而這亶洲又是倭人的地方，但仍然未能算是直截了當的說他們到了日本。另一方面，徐福若真的到了日本不還，繁衍生息，公元八世紀初成書的日本《古事記》和《日本書紀》應有所記載，但竟隻字不提，反而對公元二八五年渡日的王仁，不惜筆墨，詳為載錄。同時，這些修史的統治階層，大多精通漢文，中國經史典籍，是必讀之書。估計《後漢書》他們是讀到的，對此傳聞，而且又不明確的記事，自然沒有轉錄到他們的史書之內。

乾脆說徐福求藥去了日本不歸的記載，是公元十世紀五代後周明教大師義楚的《六帖》（或稱《釋氏六帖》），茲錄如下：

「日本國，亦名倭國，東海中。秦時，徐福將五百童女止此國也。今人物一如長安。……徐福止此，謂蓬萊，至今子孫皆曰秦氏。」

其後宋代的名士歐陽修，在他的《日本刀歌》中亦有這樣的吟詠：

「傳聞其國居大島，土壤肥沃風俗好。其先徐福詐秦皇，採藥淹留丱童老。百工五種與之居，至今玩器皆精巧。前期貢獻屢往來，士人往往工詞藻。徐福行時書未焚，逸書百篇今尚存，令嚴不許傳中國，舉世無人識古文。」

義楚和歐陽修「參透」了范曄在《後漢書》中的前言後語，然後加以發揮，並將日本作蓬萊，肯定了徐福泛海東渡到了日本。但由於他們拿不出強有力的證據，所以被認為臆測多於事實。就拿歐陽修所說的「徐福行時書未焚」句，就有失實之處。因為焚書發生於始皇三十四年，而徐福首次入海未果，二次泛海則為三十七年。

茶餘飯後

# 首位圍棋世界冠軍

張散

富士通杯世界圍棋錦標賽終於有了結果。日本的武宮正樹戰勝林海峯奪得冠軍。

這個冠軍銜頭與武宮過去所得名銜並不相同。不論是「本因坊」也好，「名人」也好，那都是日本國內舉銜，這一次則是世界範圍的第一次冠軍戰，武宮獨佔鰲頭，自是另有一番興奮。

全部戰事結束後由主辦方面發獎，冠軍武宮、亞軍林海峯和季軍聶衛平都得到了富士通獎杯。在日本，現金獎被稱為副獎，武宮得一千五百萬日圓，林海峯七百萬日圓，聶衛平二百三十萬日圓。

目前還有一個應氏杯世界圍棋賽在進行……冠軍得杯之外，尚有四十萬美元獎金，亞軍則是十萬美元。

林海峯敗於武宮的戰果並不令人感到意外，因為最近他的棋風轉鈍，「二枚腰」力量有時發揮不出來，甚至在大賽中有過「反則」（由他封棋，但重新對弈時，他竟又投一子，成為連投兩子，當場被判作負），這可能與年齡有關。聶衛平在富士通杯比賽中被林海峯淘汰，應視為失手。

武宮正樹的棋風與眾不同，人稱「宇宙流」，他則自稱「自然流」，一反圍棋過去所說的「金角銀邊窮肚皮」，而專向棋盤中央發展，佔據中間腹地。他說，佔角佔邊像鑽入地下鐵，他主張明刀明槍在地上作戰。本人風格亦如其棋，屬於「自然流」，口快……

坐井集

# 雜話廣陽

吳其敏

潘祖蔭編纂《功順堂叢書》，集錄清代學者經學、小學、筆記、詩文等著作十八目凡七十五卷。雖嫌門類駁雜，要皆謹嚴可傳之書，有功於後學。但李慈銘舉其中劉獻廷《廣陽雜記》及周元暐《涇林》二種而貶之。謂《廣陽雜記》記殘明佚事及國初官制，猥雜無序，偶一考古，大率淺謬。《涇林》皆記隆、萬間鄉曲猥事，間有近乎委巷妄言者。《涇林》為明季稍僻之書，並非人人皆得信手取讀。《廣陽雜記》備劉繼莊一生讀書著書之概，亦即藉以細識其人之生平行事。繼莊遊大江南北宿老之間，別有心得，不與人同。所著書海內流布未廣，及《功順堂叢書》出，人就所輯者爭讀，所受傾慕，可謂獨炙一時。魯迅癸丑日記正月十八日，記其得書情形，便曾有如是之語：「購《功順堂叢書》一部二十四本，四元。書不甚佳。而內有《西清筆記》、《涇林雜記》、《廣陽雜記》等可讀。」聚書具十八目，魯迅眼光所及，提示三種，偏偏就是越縵堂上詆斥之篇。兩人針鋒相對，至此又得窺其交綏之一個新的回合。

人謂繼莊生於順治五年戊子（公元一六四八），卒於康熙三十四年乙亥（公元一六九五）。全祖望為劉作傳，不信此說，其言謂繼莊弱冠居吳，歷三十年，又之楚之衡，卒死於吳。在壬申以後，則其年多矣。」大抵謝山未見王源《劉處士墓表》，乃有此疑。其實，《廣陽雜記》卷三「乙亥春同諸子游靈巖」條云：「歲在辛亥，余年二十三歲。」又云：「屈指計之二十六年矣。」以此推算，正是四十八歲。話是他自己說的，應該比任何人都權威。

周作人亦是《廣陽雜記》的擁派，謂「讀之果極有意思。」他亦認為王崑繩的《墓表》比全謝山的《傳》寫得好，蓋了解較深也。至於劉處士的特長，看在苦雨翁眼裏，首先是他的敢感敢憤，然後是他的見識深，氣度大。

一半一半

# 樹人

葉特生

每聽聞貧賤且未受教育的夫婦，從不為孩子功課費心，但他們卻名列前茅，順利完成學業，我都認為是天方夜譚式神話。

那真是了不起的福蔭。大多數情形是：孩子成長時每個轉捩點，都攞上幾許父母的祈禱和眼淚，有時簡直掙扎苦鬥，付上多少謀算，賠上多少擔心。眼看着他們一天天長大，心智仍然是未開竅的頑石，有什麼法子不焦急。

蠢鈍兒是給父母最好的教育，訓練他們忍耐。

今之父母大多成長於工業社會，不懂什麼叫忍耐。工業的原則是愈催迫，加班趕貨，製成品愈多。但農夫撒種入土，不能每天挖開來看，只要按時施肥除草下農藥，之後就坐下來看天色抽水煙，在老榕樹下乘涼，急也急不來。

一分耕耘，深信一分收穫。教兒子與耕田惟一不同，是只能問耕耘，不能求收穫。否則一定氣得半死。

下種是結結實實撒到泥土裏，督促兒女卻往往左耳入右耳出，勞而無功，若加藤條輔助，可能奏效，亦可能適得其反。父母能做的，是努力耕耘，耐心等待，不能抱太高的期望。

若有幸參加兒子的大學畢業禮，那不但是秋收的歡愉，更應感謝上蒼。

如果一生無兒女，那就盡管喫喝快樂吧，不下賭注，贏輸與你無關。此生既有種子交託你去培植，就應盡心盡力，花最多時間和心血，希冀種成大樹，雖然收穫與否並無把握，但萬一贏了，兒女堂堂正正是個人，那一刻的狂喜，就是終生勞苦的最佳報酬。

天南地北

# 華府邊緣小市鎮

——旅美寄柬之四

容舒

×兄：

美國西部和東部，有三個小時的時差，所以中午過後不久由西雅圖起程，到華府附近的杜勒斯機場，已經是傍晚。這裏無須辦入境手續，所以從飛機走出來，S便跑上前來相迎。這次來美，由S夫婦作東道主，這和隨旅行團不同，是爭取機會了解一些美國華人的生活情況，也算是稍為「深入民間」，聊勝於走馬看花罷。

由S夫婦駕車，從機場到他們在「大華盛頓區」邊緣的小市鎮，約四十五分鐘，算是比較近的路程。所謂大華盛頓區是一個很特殊的概念。華盛頓市的範圍，是哥倫比亞特區，由北面的馬里蘭州和南面的弗吉尼亞州劃出來的一塊菱形地帶。但是人們住在首都的不多（華府人口只有七十萬），大部分住在相鄰的兩個州，所以，從特區駕車行一小時可到的地區，都屬「大華盛頓區」的範圍，不少公共服務設施如地下鐵路，都與華府連在一起，但地區行政仍屬本州處理。好在美國人對於這些地區觀念不太強烈，而駕車一小時左右的交通，也是習慣了的。話又說回來，個人旅行，如果目的地沒有親友駕車相接，出了機場之後，也許真是一籌莫展。在美國根本很難發現巴士（不是沒有，而是不容易找到），計程汽車也不常見，要乘坐也貴得厲害。反正長期在那裏生活的人，非有自用車不可。自用汽車有如我國的自行車一樣，不是奢侈品而是生活必需品。不少美國人所駕駛的小汽車又舊又破爛，只要能走動就行，沒有它便寸步難移。有些移民甘於忍受擠迫狹小的地方和昂貴的房租，都要住到華埠，就是因為不用駕車也可以到街上走走，不懂英語亦行得通。但如S夫婦這一類比較年青而在工作與生活上已經溶入了美國社會的人們，偶然到華埠買點一慰鄉愁的物品是有的，卻決不會在其中居住。幾年前，他們還在研究院讀書，經濟不太寬裕，雖然在大學做教授的助教或研究助理有一點工資，卻僅能應付起碼的生活，所以只能租住公寓，在當地華人口語中稱為「柏文」。這兩年，先後找到了工作，收入好了一點，便如普通美國人那樣，以長期（十三年至三十年）分期付款，在住宅區買下房子。房子是獨立的，周圍有小草坪和一些花木。房子根據面積的大小、地區的性質、屋齡的新舊，價格有很大的差別，由八、九萬美元到一、二十萬不等。據說，在美國買什麼東西都不值錢，只有房子因為是和地皮一起賣的，所以一定增值，而且免稅，這是鼓勵人們自行解決居住問題。一路上談着這些問題，在黑夜中駛到一處林蔭處處的地方，已到達S夫婦的房子所在。

人與事

# 毒品和毒梟

鄭傳良

五、海洛因、紅丸、白粉。其原料取自罌粟，製成生鴉片，再在生鴉片中精煉而成……

全球麻醉毒品產地主要集中在三個地區，其中亞洲有二處，分佈在亞洲的是中印半島北部的「金三角」，和南亞的巴基斯坦、阿富汗、伊朗三國毗接的「金新月」地區，包括巴基斯坦西北邊境省和俾路支省、伊朗錫斯坦和阿富汗沿邊各省。該三角新月形地區，人口稀少，交通不便，[illegible]

[illegible]（二）

社會小說

# 何必有我

金依

## （卅七）我們離婚吧！

「過幾天吧！」阿佳說：「你今天好像好些，是嗎？」

「我怎能好呢……」阿佳道：「我殘廢定了，我向姑娘申請，收我入傷殘院。如果他們收我，你以後自己打算。」

阿貞默然，她不料阿佳有這個主意。

「只是姑娘說，要看我出院時怎樣，再來考慮。」阿佳說：「又要看傷殘院有沒有位。現在沒有答應我，或者這都是藉口，因為我有老婆，以為老婆可以照顧我。」

「我當然照顧你。」阿貞道：「你不要入傷殘院，你會好的。」

「你要打工，又要養女。」阿佳道：「又怎能照顧我？我已是廢人一個，我們離婚吧！」

阿貞呆了，阿佳怎麼還要離婚呢？

她搖搖頭，不可以的，她不可以在阿佳落難的時候離開他的。

她想，也許是何佳在試探她，怕她嫌他已是個廢人。

她說：「你不要亂說，也不要亂想，你現在養傷要緊，我是不會離開你的，我寧願把女兒送給別人，也不要離開你。」

「我希望傷殘院收了我，離了婚，他們便會收我，」阿佳道：「我入了傷殘院，大家都少負累，我們還是離婚的好。」

他說着，閉上了眼睛。

他有話沒說出來：在他結婚時，就有人勸他，不要娶這失婚婦人。有人說，失婚的女人，不會給他帶來好運，只會帶來惡運。

這話果然應驗了，運氣真的惡劣到透頂了，因此，他想離婚。

何況，他以為自己已是個廢人，難道將來只能吃軟飯？

愛情小說

# 盟誓兩心知

卓靈

## （六）我不是好女仔

阿良下意識的挪開身子，緊張的說，「對不起，雪兒小姐，我不是有意佔你便宜的。」

雪兒忍不住笑了，「杜先生，你真得意。」

「得意？甚麼得意？」

「又不是你要換過來。」

「誰換過來都一樣。」阿良臉紅紅說。

「怎麼會一樣，你換過來，是你和其他客人一樣，我靠近你，你避開，是你討厭我……」雪兒望着阿良吸了吸嘴。

阿良急忙辯白，「怎麼會呢？我怎麼會討厭你，我只是有些怕……」

「怕，怕甚麼？我很醜怪？」

「雪兒小姐醜怪，這個世界沒有靚女了。」

「杜先生很會給人戴高帽。」

「雪兒，我是真心的。」

「真心甚麼？」

「真心讚你靚。」

「那你又避開我？」

「雪兒，我只是個普通人，人非草木，我怕自己忍受不住會做出些荒唐事。」

雪兒怔怔的望着他，臉上綻出迷人的笑容，「你來這裏不打算荒唐，打算做甚麼？」

「我不知道，我的朋友笑我不敢，又笑我沒有女朋友。」

「原來你和朋友打賭的。」

雪兒的臉有些不開心。

阿良說，「我沒有打賭，我是偷偷來的。」

「真是想來瞧女朋友？」

「我相信任何地方都有好女仔。」

雪兒沒有立刻答他，輕輕的把身子再挪開少許，「可惜我不是好女仔。」

「你不是？我覺得你很好，」阿良誠懇的說。

「看人只看外表是沒有用的，如果我真是個好女仔，怎麼會到這些地方做小姐。」

阿良語塞了，愕然的望着她

歷史小說

# 武德頌

高旅

## 一九一、黑夜奇兵

哈布渡河進攻撲空，疑慮叢生，今遭突襲，且是吳家莊用大隊全力撲來，為了保全實力，臨機應變，毅然退兵到運河邊，方才站定腳跟，忽聽得運河北邊鳥槍聲響，以為又有大一枝軍包抄上來，更是吃驚，但據探報，說是崔芝所率人隊，正在北面和鹽城幫大戰，另外好像吳家莊上也有人馬，有幾員女將，十分兇悍。

哈布當即傳令，叫崔芝趕快回頭，前來會合，不可再戰。哈布之意，在運河邊上擇定有利地勢駐守，因為已向淮揚的淮揚總督王文奎請援，這就萬無一失，若孤軍周旋，非但不易建功，或將大敗虧輸。

天亮時分，大隊已到運河邊上，於是背水陣營，崔芝的退兵也到，會合之後，軍心稍定，而吳家莊的人眾又不來攻，竟然影迹全無。

吳家莊的人眾，卻與劉文林的鹽城幫會合了，共有一千幾百人眾，如勝哈布，當時吳莊主等一行黑夜北行，劉文林的隊也繞了過來，和智淨大師等碰了頭，迎頭把送上來的崔芝彪軍殺了一個人仰馬翻，崔芝本已不支，哈布退兵令到，來得正好，立即抽身。吳莊主和智淨大師不捨，正在追殺，鹽爽也有令到洋河鎮以北結集，眾人相遇，都喜形於色，一夜之間，各路軍行一百多里，連殺帶追，不曾停過，雖然在白蕩灣未能殲滅哈布，卻已叫他膽戰心驚。鹽爽當即與大家說明：

「大家連日奔波，都十分疲勞，白蕩灣一戰，哈布見機得快，自甘退卻，這是他的造化。」鹽爽說：「如果硬拚，我們也準備了決死戰。前面的兩枝法郎機，也給我們奪了，後面還有多少，一時無法測知，如今他逃到運河邊駐紮，可能待淮揚發兵來援，才敢再行蠢動，我們務必趁他孤軍獨守之際，以雷霆萬鈞之勢，將他擊敗，現在劉大哥的鹽城弟兄也來了，本來想兩路夾攻的，但如今形勢又變，須另佈陣勢，再行進攻，今日兩軍在此聚會，正是一大喜事，戰場上大家辛苦，雖由處簡，吳莊主已備下好酒，裝在船上帶來，以備享賦之用，今日且來喝一個痛快。」

原來吳莊主發兵登岸，帶了幾大罈陳酒，如今鹽爽說令前進，莊客們抬了酒隨行，鹽爽見狀，不如先把它喝光了再說，弟兄們個個歡呼，人人振奮，士氣高揚。

（一八五二）



# 社會工作者受暴力威脅

——社工談暴力個案與處理方法

顧明風

香港設立很多社會服務機構，以幫助有需要之人士，然而部份接受社會服務者對社工的不滿，會進一步演變為粗暴行為的事件，倘若這類事件繼續增加，將會破壞社會融和。

善導會總幹事彭盛福指出，此類事件增加的原因，是由於近年來社會服務更趨多樣化，加上市民越來越明白社會服務再不是港府對這些人一種憐憫，而是一種責任。

他建議機構設立小組制度，當社工遇到此類個案時，可交由一個小組專責處理，透過小組的壓力，有效地抑制服務對象的怒氣，並可避免服務對象因遷怒某一職員，而造成不愉快事件。

彭盛福又指出，雖然從數字上看，某類型個案，例如釋囚、嗜賭者、酗酒者、吸毒者及精神病患者，採取暴力的情況較多，亦有不可預測的……社工不可忽略其他……

……構除要履行其作為僱主的責任外，亦要顧及服務對象的需要，假若社工能夠清楚了解機構處理此類個案的政策、可運用的資源、在發生事故時尋求幫助的途徑和跟進工作的步驟，可使他們更有信心作出一些決定。

她認為社工有責任採取有效的安全措施，以確保自己和服務對象的安全，但另一方面，社工若在個案遇上暴力行為，機構應全力支持他們。

此外，傷人者應受到檢控，而社工若在執行任務時受傷害，是有權索取賠償。

林寶僑芬又認為，若服務對象對社工提出恐嚇，機構有權拒絕處理當事人個案。

……此交流，以發展一套更全面和適切的守則。

提供社會服務部門員工，需小心服務對象施以暴力。

# 保值儲蓄

中國大陸銀行開辦人民幣長期保值存蓄存款，按定期付息之外，再按物價上漲率付給利息補貼，息外有息。推行此法，顯然是鼓勵人民儲蓄，有助於制止通貨膨脹，在當前來說，有助制止市場搶購潮，穩定市場。

據解釋，如果某個人儲戶今年九月十日存入銀行三年定期存款人民幣一百元，以今年第三季度市場零售物價指數為一〇〇。三年後改期，假定屆時物價上漲百分之五十二點四，存戶到時取出存款一百五十二元四角才能保值，但按現行銀行三年定期存款年息九厘七二計算，到期利息為二十九元一角六……

# 第七十五回

肯為私情縱逆子　祇因大義責同門

## 給風火龍治病

柳元宗與武林天驕偕來，一個是武林中的泰山北斗，一個是江湖上的傳奇人物，風朱等人所受的震動可想而知。朱丹鶴強作鎮定，說道：「不敢，不敢。本幫的新幫主尚未推定。」柳元宗道：「好，那我就拜會風香主也是一樣。」柳元宗與丐幫老幫主尚崑陽交情極深，當年風火龍以尚崑陽大弟子的身份，和柳元宗也曾經見過不少次的。

風火龍惴惴不安，說道：「老叔說到『拜會』二字，小姪如何擔當得起？」連忙上前迎接。

柳元宗哈哈一笑，「你道『老叔』二字，我也是擔當不起，但你既然還記得我與尊師的交情，那我也就不枉此行了。」

……話中有話，風火龍更是吃驚，吶吶說道：「不知柳老前輩今日……

新城市小說

# 新城故事

海辛

## 一九〇：風箏斷線

志文一掌拍在欄河牆頭上說：「堂堂一個男子漢，她卻拿三十萬來侮辱我！」

「也許是她的一番好意？」韋麗說。

「即使好意，也是她對我的佈施，可憐！」文志說：「她瞧不起我這個樂器手！」

「人，特別是女人，有了太多金錢與地位，就變，變得天淵之別！」她說，伸手拍了拍他那擱在欄河上，專彈琵琶的右手，無限珍惜與同情……

「謝謝你的安慰！」文志說。

「該我先謝謝你來家探望。」韋麗說：「文志哥，我知道你在今天一小時之內失去許多，但你也會得回許多許多。」

「你是指——」

「解，不，是站在劉老師一邊來看你們父子的事！」韋麗說，她的手掌仍在他的手背上暖暖。

「感激你媽媽和那幾個老師，過去，他們對我好！文志一杯清水遞心甜，永遠記住。」他說：「但我並不希望劉老師把什麼都遺給我！」

「我說的是愛！」

「關於我跟曉秋的關係，我和胡氏家庭的情況，你也略有所聞罷，」

「不止略有……」

「曉秋已是我大嫂……至於那個家族慷慨，要給我一股份業權，我慚愧，我——」

「不是說過時代變化大，新界人的想法跟從前大不同嗎？」忽然傳來小蜜莉的滴呼聲：「媽咪！斷線啦！風箏斷線啦！」

文志和韋麗抬頭，斷線的風箏正飄行……

# 社工作者受暴力威脅

——社工談暴力個案與處理方法

顧明風

香港設立很多社會服務機構，以幫助有需要之人士，然而部份接受社會服務者對社工的不滿，會進一步演變為粗暴行為的事件，倘若這類事件繼續增加，將會破壞社會融和。

善導會總幹事彭盛福指出，此類事件增加的原因，是由於近年來社會服務更趨多樣化，加上市民越來越明白社會服務再不是港府對這些人一種憐憫，而是一種責任。

他並表示，對於有性格問題和行為粗暴傾向的個案，應及早察覺，以便作適當處理，避免悲劇發生。有些服務對象因為不明白客觀環境及資源限制等因素，當所提出的要求不被接納時，便會對社工有所誤解或者不信任。

他建議機構設立小組制度，當社工遇到此類個案時，可交由一個小組專責處理，透過小組的壓力，有效地抑制服務對象的怒氣，並可避免服務對象因遷怒某一職員，而造成不愉快事件。

彭盛福又指出，雖然從數字上看，某類型個案，例如釋囚、嗜賭者、酗酒者、吸毒者及精神病患者，採取暴力的情況較多，社工不可忽略其他類型個案，亦有不可預測的行為衝動傾向。

另外，香港家庭福利會社會工作者林黃倩芬女士亦認為，志願機構有責任為其僱員制訂守則，以協助他們處理有暴力行為的個案。她表示，在處理暴力個案時，機構除要履行其作為僱主的責任外，亦要顧及服務對象的需要，假若社工能夠清楚了解機構處理此類個案的政策、可運用的資源、在發生事故時尋求幫助的途徑和跟進工作的步驟，可使他們更有信心作出一些決定。

她認為社工有責任採取有效的安全措施，以確保自己和服務對象的安全，但另一方面，機構應全力支持他們。此外，傷人者應受到檢控，而社工若在執行任務時受傷害，是有權索取賠償。

林黃倩芬又認為，若服務對象對社工提出恐嚇，機構有權拒絕處理當事人個案。

在處理有危險性的個案時，社工不應進行家訪，而應安排在機構辦事處接見服務對象，此外，亦不應單獨前往可能發生危險的地方。

她又表示，目前社會福利署已有一套守則，以供其屬下社工參考，她認為社署和志願機構在這方面可以彼此交流，以發展一套更全面和適切的守則。

提供社會服務部門員工，需小心服務對象施以暴力。

# 秋涼就是好

福履

以季節來說，我喜歡秋天。相信許多人也是。

尤其是所謂「尺八龍鬚方錦褥，已涼天氣未寒時」，只是天氣，就夠人舒服。

雅人之所以喜歡秋天，相信喜歡它天朗氣清，晚上卧看牽牛織女星，天也似乎變得比較近，星星也特別多而明亮。

所以秋天就是一首詩。我不是詩人，所以也缺乏這種雅想。

想得到的好處都很俗。譬如天氣漸漸從酷熱變為清涼，就使我有煩躁頓消之樂。

夏日可畏，一味熱浪迫人，不是我一個人受不了，許多人一樣受不了。

老天忽然變上一變，來點清風涼意，誰都會覺得這是改天換日，當然歡喜。

「俗人所想」，甚至想到吃的也是。秋天一到，連橘子都由酸變甜，我也不明白是為了甚麼，只覺得受用便是。

又似乎連我愛吃的魚也肥美得多，難怪古代的人，會因秋風而興鱸魚之思，相信總有點「秋天的感情」在內。

# 新園地

## 別拿孩子出氣

郁德芬

小建今早來到我的辦公室，整個人都像比前開朗了。

我習慣的問他要不要喝水？要不要吃餅！他竟然搖頭。

他睜着大眼睛，對我說：「我爸媽和好如初了！」

「真的？」我隨口回答：「你怎知他們和好如初？」

小建搔搔頭，想了一段時間。我心想，我的問題，對一個六歲的孩子來說，可能是太深了一點。

正想補充，小建開聲了：「昨天晚上爸爸回家後沒有喝酒。吃晚飯時媽媽沒有罵我。今早吃粥時倒瀉了點，他們沒有擰我的耳朵。唔，總之我知道他們和好如初就是了。」

我看看小建的耳朵，真的特別長。不知是否被父母在不高興時拉長了。

有時真替小建難過，父母一有吵架，一有不開心，他就是兩人的出氣筒。有時父母埋怨小建頑皮、不聽話，以致為着管教他而破壞夫妻感情。但在我看來，是這對夫婦不曉得處理他們在工作和照顧家庭的壓力，而把小建當禍心。

小建生活得戰戰兢兢。真難為他年紀小小，就得負擔沉重的精神壓力。

## 工作步驟

麥洛新

外展社工接觸的服務對象，不一定必然是「問題青少年」，不過，他們經常毫無目的的在外流連聚，尋找玩意，多少反映他們在家庭、學業和工作方面存在着一些個人的困難和問題，難於適應和解決，本身亦缺乏自覺或有意逃避，藉相類朋輩結作，追求吃喝玩樂，沉迷於感官刺激的活動，以求一時的滿足。他們的心態易受社會不良風氣所沾染，崇尚享樂消費，注重外表跟隨時尚潮流，行為態總是三五成羣集結在街頭巷尾公眾場所，高談闊論、喧嘩追逐，旁若無人，或串遊於消費場所，相互影響間往往容易做出破壞性及越軌行為，以至不能自拔。

外展社工主動介入這些青年羣中進行工作，期望能夠幫助他們察覺了解本身的問題，引發他們改變心態、行為和生活方式的動機，找出適當的改變途徑和計劃，逐步回復正常的成長發展。

外展社工處理個案，基本上是按着工作步驟進行的，先作初步接觸，繼而與服務對象建立工作關係，而最重要的是使對象對工作人員產生信心，共同探討出問題所在和服務需要，在提供服務之後，還得要總結工作效果。（「外展社會工作」之七）

## 燒臘店

林擒

尖沙咀區的「燒臘檔」，即售賣叉燒、燒鴨之類的小店，最近忽然大部份不再存在。不再存在卻出現改為售賣服裝的店子。

這麼一來，油尖區的服裝店正是一步一店兩步兩店。

究竟買服裝的人是否比買「燒臘」的家庭中人要多許多倍？

有點意外的是，從前一間售賣「燒臘」的小檔，如今已經升級開了一家飯店，甚至像小酒家似的經營。而另一家附設在酒家的「燒臘檔」，卻起碼要三十元才接受「幫襯」。

## 清理門戶

盧國沾

當尖銳的高頻在口中響起，像刺着全身神經之際，我閉眼，似在閃避，似也不願接受這個終於要換牙的現實，是現實，除這些聲音提出了證據，牙肉的感覺已教人明白，這是連根拔起的前奏。

想不到，終於有了一隻假牙。

受了藥針，牙關麻木，心念也然。

要連根拔起的那隻可憎的齒，老老實實的折磨了我沒四年也已三載。它時痛時不痛，痛時痛的像受寵癖，心想就此死了也是理所當然的。不痛時它卻搖搖晃晃，前擺後仰，像有顆白荳在我嘴巴一角滑動，很不安全，甚至有恐懼感，不知它胡鬧至幾時，卻忽然滾進咽嚨刺住，終會嗆死我。

這傢伙也頂有些淘氣，雖是個危險分子，但是好玩敵，沒幾天它可以突然自牙肉裏冒出，擺個鵝立的模樣，高於同儕，令我上下顎無法接合，吃東西時，都必要多方遷就，而咀嚼困難。

它可能自動歸份，可站出來時，教我只能吃軟細的食物，活的像個老頭。

忍了多年都不肯找牙醫對付它，是甚於一點迷信。這齒是當門齒，相當說當門齒是與父母壽命有關的，齒在人在，齒亡便不知人會怎樣。見是這般言語，我端的不敢動它分毫。於是忍忍忍，忍了這許多年，心裏是覺得這都是為了父母，做的工夫，竭力盡了人子的責任。

可最近不成了，它再度高企，高於同輩不少，我忍了好一段日子，甚至用手安撫，希望它重返崗位都辦不到，吃東西時，倘不重視它，上下顎一碰，先碰着它，便給它的尖根刺住牙肉，令我為之全身麻痹，痛的大汗立刻淋頭。

當牙醫很認真的對付這個危險分子，我清除門戶時，自然也想到，這輩子要裝上第一隻假牙的事情。有了開始，便明白終有第二回合。於是，那刮齒的牙科設備所發出的尖叫聲，竟像我心裏的呼喊。

## 早年的救援設備

余也

中航客機意外墜海，救援人員在一兩分鐘內抵達現場，整個拯救過程，亦只花了三個多小時，效率之高，相信為以往所少見，難怪事後連獲得社會各方的廣泛稱許。

**搶救行動受稱讚**

這次的拯救行動，各部門的協作精神，也令人大為讚賞。除了機場本身的救援隊伍外，還有軍部、警方、消防員、救護車、醫院等，各方面都是緊密配合，全力以赴，給人留下特別深刻的印象。

說起來，本港的救援隊伍，早在上個世紀還是民間組織的時候，就已經自成系統，訓練有素。香港開埠之後，由於人口不斷增加，住屋擠迫，居民面對的主要自然災害，除了風災之外，便是火災。

**自警組織防火隊**

開埠早期，港商和街坊組織有鑒於中環曾多次發生慘烈火災，於是自行組織一套防火隊，負責防火和救火工作，逐漸形成和訂立了一套防火制度。

昔日的滅火設備，除了長梯、火鈎、水桶之外，最主要的滅火工具還是「水櫃」。水櫃原是一個木製大箱，兩邊有長木把手，每遇火災，便由多人抬到災場附近，先灌滿水的水泵，加強壓力，射出水柱滅火。不要小看早期的消防設備落後，由於救火隊員素有訓練，又有嚴格的組織和分工，對早期香港的救火工作起過很大的作用。

**隊伍嚴格有分工**

由商號領袖組織的民間救火隊，有搶喉、火鈎、撻櫃、挑水四類。所謂「搶喉」，即持着連接水櫃的長喉射水滅火；所謂「火鈎」，即持着一支長鈎，負責切斷火路，或阻擋倒下來的火柱；「撻櫃」是按動水泵抽水滅火的把手；「挑水」則專門負責水源的供應。這批經挑選出來的義勇消防員，每月均有定期訓練，出動救火時，均穿上緊身黑布短衫褲，頭戴竹笠帽，身上掛起寫明所屬商行的號碼，夜間出勤時，還打起寫明店號的燈籠。

**救護車由人推動**

而今的救護車，其前身稱為如西部片中的大篷車，不過並非由馬匹拉動，而是由救護人員推着走，車身約長十呎，好似擺得下睡床，擔架傷者。其時的救護人員，看來必須由大隻佬充任哩。

## 十元七隻大紅柿

秀宜

傍晚時分，打道回府，街邊生果檔堆出有如小丘一樣的大紅柿，每個只賣一元。再看那一邊，還有一大堆，大字標明：十元七隻。既是如此便宜，我那選擇的，自然是較好的一種。事關，那還有什麼更便宜而又合自己口味的生果，因此，一買便買了二十元，大大的一包。

大紅柿本來是實月的最佳生果之一，如無此果在，果攤自然顯得為之失色不少，事實上，也不會有人家不買的，奇怪的只是：舊日的大紅柿，通通是圓的，但如今竟然有了四四方方的一種，但我想起日前所寫過，月餅也有不是圓的，不妨再加一句：大紅柿也有不是圓的。當然，這種四四方方的大紅柿，也不是今年才來我，而是早上幾年經已有，嗜柿如我，當然早已吃過不知多少隻。吃柿，很少只有吃一隻的，我是兩隻最少，三隻四隻亦不出奇，因為我越吃便越覺得好吃，欲罷不能，事關這種生果雖甜，卻不膩喉，多吃三兩隻亦不妨。但俗語說多吃會寒涼，又帶濕，但「清補涼」中必有柿餅數片，顯然此物亦有其好的一面，來自北方的京柿餅，更是從少便知是有益的東西，但從不覺有何不妥。

所以大紅柿吃過不少，早吃，自然是便宜，節近中秋，那一些時候，十元七隻，有如此大隻，所以，在這三幾日之內，我還會再買一兩次。「有花堪折直須折」，這話用來與大紅柿相比，亦合得很。

## 第一次大戰後第七屆奧運會

彭光中

第四屆奧運（一九〇八、倫敦）、第五屆奧運（一九一二、斯德哥爾摩），都沒有發行紀念郵票。到了一九一六年應該舉辦第六屆奧運時，第一次世界大戰已經爆發了兩年，這個運動會只好停辦，紀念郵票就更加無從談起了。

到了一九二〇年，第一次大戰停止已有兩年，這才由比利時的安特衛普市舉辦第七屆奧運，並且發行了一套（三枚）六屆奧運郵票，均以古雕塑為圖案，頗為精緻。從這以後，每一屆奧運都有紀念郵票發行的傳統就一直保持下來了。

這套郵票還有加印附加費，作為大戰傷殘救濟費用。

## 保值儲蓄

仲

中國大陸銀行開辦人民幣長期保值存蓄存款，按定期付息之外，再按物價上漲率付給利息補貼，息外有息。推行此法，顯然是鼓勵人民儲蓄，有助抑止通貨膨脹。在當前來說，有助於制止市場搶購潮，穩定市場。

據解釋，如果某個人儲戶今年九月十日存入銀行三年定期存款人民幣一百元，以今年第三季度市場零售物價指數為一〇〇。三年後政期，假定屆時物價上漲百分之五十二點四，存戶到時取出存款一百五十二元四角才能保值，但按現行銀行三年定期存款年息九厘七二計算，到期利息為二十九元一角六，儲戶得本息一百二十九元一角六，與前述一百五十二元四角比較，尚少二十三元二角四，於是銀行再以保值補貼形式付給儲戶二十三元二角四，達到保值作用。

增付利息「二十三元二角四」這個保值辦法，相信農村農民儲戶和一些為子女儲蓄教育準備金以及某些戶退休養老戶會有吸引力，對當前穩定市場人心能起一定作用。

## 家計廣告

李樂詩

近日看到兩張新加坡推行生育計劃的海報，標題扣動人心，使人再三思考。

節育的廣告，在香港看得多，在家計會積極推廣下，使香港人拋卻過去古老的思想，養兒防老，百子千孫的觀念。

我記得七零年代，曾廣泛流行過的一項節育宣傳是「一個嫣，二個妙，三個吃不消，四個斷擔挑」時，我以為，地球上的人類，將出現大部份節育推廣，卻很少會看到像新加坡的廣告，這是別開生面的生育推廣宣傳。

在第一個海報廣告上，一位小弟弟對著圍繞着自己的各類玩具發愁，標題的意念是「給你的孩子一位弟妹是最珍貴的禮物。」

另外一張是一對年青的夫婦，充滿愛心與喜悅的抱着嬰兒，標題的大意是「一生最年青時，親歷生育的喜悅。」

新加坡的廣告創作已達到國際水平，不管華文或英文，也同樣出色。

## 珍珠寶石忌酸性

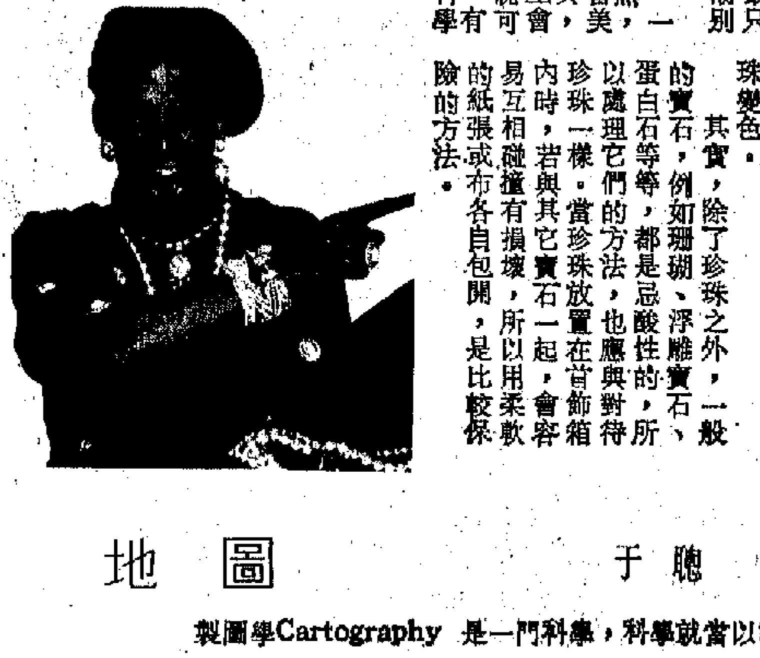
冬冬

年輕女子大多對珍珠興趣不大，認為只適合年紀大或一些中年女士配戴，他們大多數只喜歡金飾、鑽石，和一些新潮別致的首飾而已。實無可否認，一般年紀稍長的女士，思想成熟，才開始懂得欣賞珍珠，甚至會為了保持青春，當傳說古代的美女將珍珠研製成粉末吃，他們甚至會令皮膚光滑幼嫩，白裏透紅，據說可有養顏之功效。但在我們今日科學進步的社會，對這種傳說，倒是不以為然，不足為信也。

然而，姑勿論如何，貝殼中取出的珍珠，比較起其他由原石磨出而放出光芒的實石要矜貴。世界上原以一切天然的東西最為罕有和名貴。

珍珠項鍊可以配搭任何顏色的時裝，所以單是簡單的一條項鍊，其利用價值相當可觀。但由於項鍊和身體皮膚經常接觸，而皮膚滲出的汗又含有酸性，是故每次使用之後，應該用軟布將之擦抹乾淨，否則日子久了，可能會導致珍珠變色。

其實，除了珍珠之外，一般的實石，例如珊瑚、浮雕寶石、蛋白石等等，都是忌酸性的，所以處理它們的方法，也應與對待珍珠一樣。當珍珠放置在首飾箱內時，若與其它實石一起，會容易互相碰撞有損壞，所以用柔軟的紙張或布各自包開，是比較保險的方法。



## 地圖

于聰

製圖學Cartography 是一門科學，科學就當以客觀事實為依據，其成品如地圖應具可信性。蘇聯在歷史的編寫上罔顧事實的行為，屢有所聞，致中小學最近要停止教授歷史課，以待有新的較符合史實的教科書編印好。不想蘇聯的地圖製作也和歷史書編寫一樣，按當權者的意旨任意妄為，一是刻意編造、無中生有，二是抹煞事實，製造空白點。這完全是斯大林多疑成性的產物。這樣的所為，有關部門從三十年開始，直至戈爾巴喬夫上台後，仍照行如儀，到日前才宣稱糾正。

地圖有各種比例，有些簡略一些，有些精細一些，能繪上地圖的地點，都相對地較重要，英語 on the map ，就是重要、出名的意思，off the map 則相反。在蘇聯地圖上情況完全不一樣，在國防、經濟等方面認為有重大利益的地點，常常成為 blank spot 空白點， off the map。地形也故意改動，連莫斯科的旅遊地圖也造了手脚。

中國在經濟政治諸方面都受蘇聯影響，行為模式很相似，蘇聯在編寫歷史和地圖上的這些惡劣所為，中國不也有所沾染？歷史不必說，手頭上一本中國地圖出版社出版的世界地圖册上，就無法找到大慶的所在。

## 投資策略

羅奇

八八年剩下的三個多月的投資策略，我以為應保守一點，不宜過份急進。

近期所見，不論股市、匯市或金市，都每每有無風三尺浪的情形出現，這種無緣無故的大波動，極不容易把握，弄不好時，可能會進退失據，而一旦在「碰撞」多次之後，就會失去自信，形成悲觀和怨艾的情緒，這對投資決策十分需要的冷靜分析，實在無補於事。

至於樓市又如何呢？由於利率上升，對買樓者的心理和實質負擔總是有所影響的，所以這一段日子，樓花的二手轉讓市場是明顯的轉靜，不過新開的樓盤，如果位置好、訂價不是太高的話，仍然有好的銷場，主要是購買力還在，而通貨膨脹影響下，一般人估計樓價總有調整，幅度也不會大，所以選擇到好的樓宇單位，多數不再等待，就先買了下來再說。

一般而言，用家選擇買樓，考慮不必太多，但要是想進行投機，「炒」它一「炒」，就要特別小心了。我不以為現在仍是炒樓花的時候，倘若手上有較多樓花待沽者，還宜在適當時候進行「減磅」。

個人仍傾向於較多地保留現金，暫作定期存款，一切等美國總統大選之後，再作打算，因為這一段期間，政治的因素每每蓋過經濟因素，很多預測都可能失準。

## 吸引

簡而清

十個來港的遊客當中，有九個認為香港吸引他們的地方，第一點是購物可供選擇的種類多，第二點是想嘗試各類的美食，均可以用很相宜的價錢便辦得到。

近年來港幣的匯率降了許多，這一點，當然更令外地遊客，覺得香港是他們最理想遊歷地點之一，事實上，在出處不如聚處的道理之下，許多物品產地也未必可以找到像在香港可找到的一些高質產品。

另一方面，香港某幾類物品的價錢，比原產地更便宜，道理何在，則非我們這些對經濟學一竅不通的人所能夠了解過來的一回事，不過事不離實，某些日本貨與瑞士貨，確然是在香港比較在日本和瑞士更便宜的，百分之百相同的物品，何以會有這麼一種現象產生的，則非我所知了。

至於在香港，幾乎什麼人都可以在外頭吃館子吃一大半以上飯餐的，這則肯定反映出香港的食物實在不實。

經濟不同級的食客，很易找到適合他各種要求的那一類館子，而且平均水準，也是十二分不錯的。

綜合了上述那兩點因素，已經令到香港可以那麼吸引遊客了。

因為可與香港比的地方，其實不多。

## 未上名自購馬

去年來港的自購馬，共有八十四匹，但三匹馬「青出於藍」、「七海霸王」及「七寶」經已退役，實際上現時只剩下八十一匹。

這批實新分子，上季出賽未上名及未出賽的共達三十七匹之多。馬會暑期總編班後，這批馬匹獲得降班之利，因此，今季出賽要盯緊。

據統計，這批處女馬如下：第二班「赤兔」（許）、「好運孖寶」（許）、「冒險家」（許）、「勁達」（朱）、「鋼上旺」（林）、「金利利」（林）、「天衣無縫」（安）、「金龍旺」（洲）、「興威」（登）、「愛馬威」（王）、「百發龍」（陳）、「紅星」（陳）、「發得勁」（廖）。第三班「九龍威」（許）、「高興」（朱）、「威得至好」（簡）、「天將軍」（安）、「神山」（歐）、「特別介紹」（安）、「一本萬利」（岳）、「天馬行空」（伍）、「神奇殺手」（登）、「巴里舞士」（登）、「加州小龍」（洲）、「名望」（洲）、「鴻禮」（洲）、「大英雄」（夏）、「駒駒」（夏）、「叱咤風雲」（夏）、「旗開得勝」（夏）、「飄逸」（夏）、「趣趣的」（夏）、「超勇」（蘭）、「猩火令」（王）、「心甘」（朱）、「升水」（蘭）、「百利旺」（付）、「勝意如虹」。

此等馬匹，今季開操以來，狀態起得最好的是許概「九龍威」、「興威」，另外，李初如報名出賽，便要留意登龍。實寨最高的是未出賽而未有表現的朱概「高興」，各位不妨記存，日後作為捧場參考也！

## 狂俠·天驕·魔女

梁羽生　武俠小說

### 第七十五回：肯為私情凝逆子　祇因大義責同門

**給風火龍治病**

柳元宗與武林天驕齊名，一個是武林中的泰山北斗，一個是江湖上的傳奇人物，風朱等人所受的震動可想而知。朱丹鶴強作鎮定，說道：「不敢，不敢。本幫的新幫主尚未推定。」

柳元宗道：「好，那我就拜會風香主也是一樣。」柳元宗與丐幫老幫主尚崑陽交情極深，當年風火龍以尚崑陽大弟子的身份，和柳元宗也曾經見過不少次的。

風火龍惴惴不安，說道：「老叔說到『拜會』二字，小姪如何擔當得起？」連忙上前迎接。

柳元宗哈哈一笑，「你道『老叔』二字，我也是擔當不起，但你既然還記得我與尊師的交情，那我也就不枉此行了。」

話中有話，風火龍更是吃驚，吶吶說道：「不知柳老前輩今日到來，有何指教？」

柳元宗抓着風火龍的手，搖了一搖，這是武林中通行的平輩見面禮節，旁人只道柳元宗是為了表示客氣，把風火龍當作平輩看待。以柳元宗這麼高的身份，即使是心懷鬼胎的朱丹鶴，也決不會以為柳元宗是要借握手的禮節來暗算風火龍的。

兩人手掌一握，風火龍感到一股熱力從掌心透入，突然間只覺精神一爽，怔了一怔，隨即恍然大悟：原來柳元宗不是暗算他，而是給他治病。

柳元宗道：「指教不敢，但尊師逝世，老朽趕不上弔喪，有幾句話卻是想與風香主說說。」

朱丹鶴驚疑不定，豎起耳朵要聽柳元宗和風火龍說些什麼，但只見柳元宗嘴唇微微開闔，朱丹鶴那麼尖的耳朵也是一個字也聽不見。

朱丹鶴是個武學大行家，當然知道柳元宗是用最上乘的「傳音入密」功夫，對風火龍說話。「這老頭兒為什麼不肯讓我聽見？」朱丹鶴是越發驚疑了。他心中忽地想到一個「逃」字，但眼光一瞥，只覺自己身旁，一左一右，左面是武士敦，右面是武林天驕。武士敦的功夫他已試過，雖是他的師姪，本領卻勝於他；武林天驕名震江湖，料想只有比武士敦更為厲害。朱丹鶴一驚之下，不敢輕舉妄動。

霍丐是聽不見「傳音」的，正自心想：「他有什麼話要和我們的風香主說呢？卻又為何遲遲不說。」心念未已，只見風火龍倏然變色，似是下了很大決心的樣子，忽地又上了石台。（一〇四三）

## 新城故事

海辛　新城市小說

### 一九〇：風箏斷線

志文一掌拍在欄河牆頭上說：「堂堂一個男子漢，她卻拿三十萬來侮辱我！」

「也許是她的一番好意？」韋麗說。

「即使好意，也是她對我的佈施，可憐！」文志說：「她瞧不起我這個樂器手！」

「人，特別是女人，有了太多金錢與地位，說變就變，變得天淵之別！」她說，伸手拍了拍他那隻擱在欄河上，專彈琵琶或拉二胡的右手，無限珍惜與同情。

「謝謝你的安慰！」文志說。

「該我先謝謝你來家探望。」韋麗說：「文志哥，我知道你在今天一小時之內失去許多，但你也會得回許多許多。」

「你是指——」

「你得回劉老師的愛！」

「打開天窗說亮話，關於劉老師和我的關係，我——」

「不用愧疚，時代不同啦！人們的眼光不似從前。我媽媽說，即使在從前，她們一羣同事也以諒解，不，是站在劉老師一邊來看你們父子的事！」

韋麗說，她的手掌仍在他的手背上暖暖。

「感激你媽媽和那幾個老師，過去，他們對我好！文志一杯清水澆心裏，永遠記住。」他說。「但我並不希望劉老師把什麼都遺給我！」

「我說的是愛！」

「關於我跟曉秋的關係，我和胡氏家庭的情況，你也略有所聞罷。」

「不止略有。」

「曉秋已是我大嫂……至於那個家族慷慨，要給我一股份業權，我慚愧，我——」

「不是說過時代變化大，新界人的想法跟從前大不同啦?!」忽然傳來小愛莉的驚呼聲：「姨咪！斷線啦！風箏斷線啦！」

文志和韋麗抬頭，斷線的風箏左飄右蕩，向橫台村的上空飄流……韋麗走到女兒身邊，愛莉盯望斷線的風箏，焦灼惋惜地說：

「姨咪，可以挽救嗎？」

韋麗蹲下擁女兒，搖搖頭說：「風箏斷線，無可挽救了！」

## 都市小說

莎千漢　每日短篇

### 「幸福到痺」

是一個周末下午，芭芭拉約了一位女同事在尖東吃過午飯後，便瘋狂逛公司。

逛公司也會瘋狂的嗎？會的，像芭芭拉這樣的「女強人」，在平日裏並沒有太多時間行公司的，要買什麼，決定了立即購買，就好像到文具店去買的，需要的文具，從沒有看看其他的，難得找一個機會，誠心誠意地為行公司而行公司。

「芭芭拉，」她朋友說：「你今天準備了多少錢，八千還是一萬？」

「管他呢！大不了碌咭，帶不夠錢不要緊，最緊要開心！」

「對，最緊要開心！」她的朋友海倫說：「花錢也要花得開心！行公司也要行得開心！還有，我們吃這頓午膳，也要吃得開心呀！我們要做兩個快樂的單身女人！」

「有些女人，要吃得痛快，開心，又怕身材走樣。嘿，我才不管呢！吃的時候要開心，大不了焗一身桑拿。」

「芭芭拉你看——」

「看什麼——」隨着海倫的眼光投向，芭芭拉望過去——

「那，不是查理嗎？你看他，成副幸福家庭的樣子！」

芭芭拉心頭一震，「幸福家庭」這四字，不會令她怎樣，但那是查理。

相隔也有兩三尺遠，這酒家人也多，查理是看不到他們，芭芭拉望過去——

查理正在殷勤地為身邊的女人挾了些什麼的，他們有說有笑的，也不知在說甚麼！

芭芭拉有點失措地，怔怔的看着查理身旁的女人，她當然知道這是她太太，在照片裏看過。

那瘦瘦的，帶着尖削的下顎，看來真有不少秀氣，真的，如果她不是做家庭主婦，如果她在社會，一定是個出色的職業婦女。

「芭芭拉——」海倫推了她一把：「你幹嗎，失魂落魄，我羨慕人家幸福到痺，是不是？」

「我……沒有呀，有什麼好羨慕的！」她酸溜溜地說。

（「情人的眼淚」‧十三）

# 娛樂

## 對崇洋的帶笑諷刺
### 談《我愛瑪莉》
白扉

影評

《我愛瑪莉》是台灣導演柯一正的作品，改編自黃春明的同名小說。影片的處理保留了原著中的諷刺色彩，同時也加強了喜劇性。作為一部諷刺喜劇，它既是盲之有物，也具備了娛樂性，比起時下一些胡鬧的港產喜劇，意旨是高出了許多的。

片中的「我」是台灣的一家美國公司的高級職員陳大衛，至於「瑪莉」則是一頭雌性獵狗的名字，而決非是一位絕色佳人。

然而陳大衛確實是愛瑪莉更甚於其妻，究竟是什麽原因呢？影片一開頭，拍的不是狗，而是勾勒出陳大衛對洋上司的唯唯諾諾，畢恭畢敬。當洋上司出言侮辱一班中國職員，惹起衆怒，紛紛簽名要求洋上司道歉時，他卻推推拒簽。這種「奴性」的表現，自是得到洋上司的歡心，在調職返美之前，許下提升他做經理的諾言，並將狗兒瑪莉交給他代養。

在交代了陳大衛的「奴性」之後，影片集中描繪了他代養狗兒的種種醜態。這隻不聽話的瑪莉，橫衝直撞，把他的孩子們嚇壞了，把他的妻子拖傷了，把他心愛的蘭花搗毀了，他卻不敢對狗兒發任何脾氣，反而不惜耗費金錢帶狗兒到獸醫那裏去治病。當這頭雌狗和土狗交合後，他害怕破壞了洋上司這頭「純種狗」的聲譽，竟將狗兒帶到獸醫那邊做墮胎手術。一頭狗兒，既是他崇洋心理的寄託，也是他視為能否升職的關鍵，顯見了一個小人物的可笑的悲劇。

影片和原著一樣，諷刺的矛頭直指崇洋的奴性，而不是所描述的角色。因此陳大衛一角，叫人看了覺得可悲，也産生同情。

## 杜國威夠膽識
靳仕森

觀賞隨筆

要在一齣通俗卻又熱鬧惹笑的戲劇中，將一個背後隱藏於無奈辛酸的訊息帶給觀衆，杜國威就是有這麽一份冒險犯難的男氣。而他的鋪陳方式也是極為大膽的。他將《情比哥堅》上下半場摘成兩個氣氛不同的場景，上半場是搞笑胡鬧，下半場仍是一貫的輕鬆有趣，但感情滲透力卻在此時生效，亦因此，才有充份理由證明上半場的鋪陳與下半場的表現亦非兩回事。這種收放存於一念之間的處理，顯示了劇本形式運用上的最大特色。

但，反過來說，由於有些人物給定型化的處理，沒有細詳鋪陳其改變的理由何在，因此，當下半場出現個別性格轉易時，就難免有點突兀的感覺。就如芬蘭對真假叔叔的感情差異。那種前後態度不同，甚至最後有點「放任」的性格，一時間未必教觀衆信服。又或西西最後說出一番「對對錯錯」的道理，也很難叫人相信她從相識未及兩周的芬蘭身上得到這樣的啓悟。想到這裏，我還是很理性，逐步反覆推敲才得到這些訊息（也許並不用全略），但在觀劇過程中卻難以領略到如斯感受，只是看到一台娛樂性豐富的演出而已。當然，看戲其中一個目的就是尋求娛樂性，但對於杜國威，我的要求就更多了，起碼寄望一如他的舊作般，在演出過程中已可打動觀衆的心，事後思考只是回味而已。歸根結底，我在感情上還是不大接受這齣作品。

電影市道競爭大，成龍近來頻頻出現，蓋故息慢也

## 各種禮物成龍喜歡 最忌送筆影迷切記
娛樂 ②

唐佩英

有云：「書到用時方恨少」，但以這句話來形容成龍，卻似乎不大貼切。因為成龍的童年在片場度過，他根本沒有正式上學，他沒有讀過書，恨少亦很當然。

積奇今日名成利就，但有感讀書少而引為憾事。其實以積奇目前身家，大可疊埋心水讀書去也！

摘星錄

「現在才拿起書本，讀了也不入腦。」

姑勿論積奇「墨水」有限，但他受歡迎則是鐵一般事實，影迷的禮物亦收到手軟。積奇歡迎的禮物？你們猜猜會是什麽？

「我最憎收到筆的禮物，明知我不大識寫字嘛！」

積奇沒打算追回他的學生生活，他要將自己一生貢獻給第八藝術。

「將來我不能做幕前演出，我可以做導演，訓練武師。我是在片場長大，沒有一樣工作我不熟悉。」

不過，獨是場務工作可以難倒積奇。「場務要做工作紀錄，我識字不多，只有這一樣難倒我。」

積奇還有一個夢想，於一、兩年內開設一間具世界水的準錄音室。他預計投資很大。

「本來也不計較錢的問題，最重要做到音樂最好；但何冠昌認為有利可圖才是生意之道，所以我計算清楚始會實行。」

積奇坦言成事把握只有四成機會，但無論如何他會盡力完成。事實上積奇便是這樣一個人，他拍片只求盡力而為，對得起自己的良心，就算影片被詆毀，無緣問鼎獎項，他亦不會耿耿於懷。

「過去我對於影評及輿論十分介意，但現在不會了，我是為興趣而拍片，拍自己喜歡的東西。」

不獨如此，積奇亦不會為金錢而拍片，

「說真的，以往拍片是為了錢，如果我要搵錢，一年可以拍五、六部。但是過於濫拍會影響影片質素。我辛苦打出的江山，以及建立的功勞，便會被完全抹煞。」

積奇果然明智。

積奇的影片不濫拍，連做宣傳亦是抱同樣態度。早前他在日本演藝雜誌榜首位置不保，就算《警察故事》續集上映，也沒有立即往日宣傳展開「挽救地位」的行動。「我深信影片上映，我的位置便會回升，而且只要自己付出努力，一定不會白白浪費。」

積奇認為日本市場是需要電影配合。縱然多影片上映，多些做宣傳，對保持地位很有幫助，惟是他有自己的原則。

他說：「我不想做Cheap自己。」

## 一張稿費單的啓示
曹誠淵

談藝篇

香港演藝發展局，顧名思義，是以培養和發展香港的演藝為主。該局多次向外界標示的宗旨，更是以提高本港的專業演藝水準為首要，盲之鑿鑿，想來由全港所有專業演藝界亟亟需要的一份專業性演藝定期刊物的籌辦費用申請，是應該得到演藝發展局的大力支持吧！

事實卻不然。在演藝發展局商業贊助小組的某一次開會中，其中一位委員在考慮這份申請書時，曾經問了一句：「你們這份刊物每期準備有多少字數？」

在申請書上，在其他開支外，我們列下了一位總編輯和一位助理編輯的工資，並每期一萬元的外界稿費，可是卻沒有考慮過究竟刊物的每期準確字數。在一輪思考下，只有解釋刊物的字數將會因每期內容而異，若該期圖片多，字數便少一點，若該期演藝活動頻密而需要多點介紹資料，則文字可能會多一點；而且刊物也是公開讓演藝工作者、讀者和觀衆各抒己見，總編輯和助理編輯也因應稿件內容，為文的字數也因此不能預早斷定，至於那每期一萬元的稿費，便用作特約有份量的專稿——雖然一萬元不算多，但想來香港應該有不少具文學修養而又對演藝有興趣的知識份子，願意在合理的報酬下進行藝術評論或報告等文學創作吧！

發問題的委員是位本港「名氣界」人士，常常在電視及報章雜誌中見其議論風生。他也不愧是位實用派商業奇才，在聽過一輪解釋後，他一臉不耐煩地問：「你話俾我聽每期究竟要印幾多個字？」然後，這位委員微微一晒，瀟灑地從西裝袋口中掏出一張支票，展示了他在某報章專欄上的稿費。跟着他轉過臉來說：「現在你可以話俾我聽那一萬元可以寫到多少字？」

我默默無語，心裏卻止不住一陣悲哀。不單是因為那位委員的稿費要比一般稿費高出三倍，也不單是因為我沒有能力去解答「一萬元可寫多少字」的問題，而且我更突然感到，那商業和藝術理想間的一道鴻溝，竟然如此鮮明地展露，並呈現在演藝發展局這個地方。

## 日數樂隊要解散 安全地帶也拜拜
齊齊

域外影壇

「天下無不散之筵席」這句話看來已令人聽得奇厭，事實又總是如此。日本的樂隊此落彼起，但總敵不過激烈的競爭，在「一鷄鳴」之際，另一「一鷄死」又是現實中必然現象，誰也改變不得，也不必為此概嘆。

正如曾在香港頗有知名度的樂隊「安全地帶」，也得暫停活動。這個消息，在八月二十四日由該樂隊的主音歌手玉置浩二宣佈。而後者會先作個人發展，大夥何時歸隊，是未知之數。

安全地帶於四、五月間曾唱過廣告歌，據說風格沒變，不過成績似乎不太好。這是什麽原因，未可得知，是否正因保持風格，風格太舊反而不美？天曉得。

不過，玉置浩二最近作了不少個人活動卻是事實。譬如在名古屋和橫濱曾作的個人演唱，前戚猛樂隊的唱片監製也為玉置浩二監製唱片。

此外，另一隊較年輕的樂隊苦柿隊出道七年，亦宣佈退休，不是「暫停活動」，而是「從此解散」。他們目前仍繼續活動，嘗如巡迴演唱之類，真正「解體」約於今年年杪。「解體」的原因，是各人都有感於已漸離偶像派形象，大夥一起，還有台上蹦蹦跳跳，不適宜也，倒不如「各自揾食」。樂隊分散，歌迷當然要抗議了，特別是日本歌迷，又哭又叫又抗議，說是「場面感人」也好，說是樂壇仍有長期興盛暗湧表現也好，這確是目前日本樂壇的一點滴現象。

尚有一隊名為「美女俱樂部」的樂隊，也已於去年九月間解散，她們出道兩年半，「煞科」之作《婚紗》。一年過去，未知有無成員穿婚紗嫁人去也？

像「少女隊」這些青春少女的樂隊
在日本真個數不勝數

## 李兆熊佢做佢嘅
泥珂

有人話記

最近頻頻傳出不利於李兆熊的新聞，成日傳出離職，傳完又傳，莫非是有心人想放消息迫佢走人？

李兆熊話：「唔好再玩我啦！」言下之意，對呢樣傳聞好唔開心，是關成日界人話，邊個邊個人嚟，自已退位讓賢，即係話我冇料噃！真係唔順耳。

有人話，李兆熊近期已經好少參加高層會議了，言下之意被「削權」。李兆熊說，「如果乜會都要參加，我重駛做嘢咩？」如今，開會成了身份的象徵，開得多啲，即是身份重要啲，知嘢多啲，資料訊息，是權力的表現。

李兆熊一於少理，佢做佢嘅，做製作總監，只管節目製作，唔理咁多人事變動，之不過，勞資拍出嘢嚕，招振強加盟亞視可能性好高，但職位在李兆熊之下，咁解釋法，未知李兆熊可順氣乎？

## 外地觀衆膩了？
阿帆

多咀篇

香港電影在台灣賣座越來越差。有人歸咎香港片的卡士變來變去都是這幾個，台灣觀衆看膩了。

其實，除了卡士問題，還有沒有別的原因呢？比如內容，是否合台灣人欣賞，或者一些太具香港地方色彩的劇情，外地人是否看得明白？

阿帆認為，如今有些香港電影走上了歪路。

一些電影人，拍戲只想包裝，而包裝的首位，便是有乜新配搭？然後才考慮放些甚麽內容在他們身上？事實上，有些電影談不上甚麽內容，而只強調有沒有勁料，有沒有一兩鑊勁嘢。這類電影，在香港也許可多賣兩個錢，一送到外地，往往不是那麽一回事。特別是那些靠香港土話，鹹話吸引觀衆的噱頭片，換上國語，便冇嘢睇。

## 劉玉瓊
李讓如

紙上談歌

一、兩個月前，在油蔴地的街道上看到一張唱片廣告，廣告上的歌手名字：劉玉瓊，是創作歌手。如此的陌生，但，卻竟是創作歌手。

當時在想，這又是那一路的奇兵，抑又是夏金城或鄭婉文的最新「版本」？其後向一些音樂記者打聽，問他們可有這劉玉瓊的點滴訊息，反應都是一無所知。未幾，我也不把這事放在心上了。

不料日前進唱片店，偶然卻翻出了劉玉瓊的唱片，啊！原來上市了。但，卻是如此的無聲無息的，所有音樂行家，仍幾乎一無所知。

看到這唱片的監製是鍾肇峯，正是舊相識，撥個電話去問，原來才知這是自掏腰包出唱片的，不過鍾肇峯對她所知亦有限，僅知道是她是位鋼琴教師，對音樂很發燒，因看到廣告知某獨立公司願為這些發燒友出版唱片，條件就是要灌唱片者自掏腰包。

我想，對於這些高度發燒友而言，一次花幾萬元而得償擁有一張如已唱片的心願，其實是十分值得的，至少在心理上會很滿足，若意外能有如夏金城那樣的反應，那當然更好。我相信，會有越來越多的音樂發燒友自掏腰包出唱片。

## 白色的謊言
潘冰嫦

一位唸中國哲學的美國太太告訴我，她有一位極之追求完美的中國丈夫，他是一個心地良善，樂於助人，熱愛家庭，疼愛妻子的好丈夫。

當然，他亦有不少的缺點，就如部分老派的中國人一樣，愛講求面子，不輕易承認錯誤，為了掩飾過錯，更經常編造一些謊言出來。

最有趣的例子，莫如室內只有他們二人，男的放了一個屁，臭氣熏天，他也不能承認。

「我有時很找巧地揭穿他的小謊言，卻換來了一場不可收拾的爭吵，他不肯坦誠相待，是唯一令我感到困擾的地方。」

美國太太無奈地說。

「喜愛面子並不是什麽大錯，我太了解他的為人了，連他犯過什麽錯，心裏想些什麽我也知道。在感情方面，他是個絕對忠實的丈夫，他的優點比缺點多，只是偶爾會編出一些謊言把我蒙騙，在性格上造成了些少的瑕疵，基本上不是一個壞人，所以我能容忍他。」

美國太太說她年輕時也是完美主義的追求者，從來不能接受謊言，後來捫心自問，誰人不曾講過謊話呢？尤其善意的謊言，在必要時，任誰也會想造出來。但人們通常只能容許自己說謊犯錯，卻不能容忍別人造出同樣的事情，這是不公平的。

## 妙喻
康堤

雲壇影彩

《我愛瑪麗》有妙喻，入木三分。

那家美國公司的洋總裁，向華人職員訓話，拿出了一條香蕉說，我要你們做到的是，皮是黃的，心卻是白的。

一條香蕉生動地說明了這個洋人的心態，他不僅是種族歧視，還要中國人從內心忘掉自己的國家民族，徹底地洋化。

有些中國人存在崇洋媚外的心理，那是不容否認的，正如片中的主角陳大衛，就是一個典型。

如果有人叫他老陳或是他的中國名字，他是聽而不聞的，倘若叫他的洋名大衛，那麽他不但馬上應諾，而且笑臉相迎。這樣一種崇洋心理，難怪他的同事們將他的洋名大衛戲稱為「大胃」，也難怪片中有一個鏡頭，讓白色油漆塗了他一臉，好使他皮膚也「洋化」了。

片中對崇洋媚外的嘲諷，常有幽默的嘲笑怒罵。好像有個名叫道格拉斯的洋人，大家就戲稱他為「倒豬拉屎」。這樣的嘲笑雖然帶着點阿Q的色彩，卻不能否認叫人聽來有些痛快。

當然，世界走向開放，一味排外也不對頭。但是民族自尊不能丢棄，崇洋媚外要不得的，這個原則卻還是要緊緊記住的吧。

## 交通消息
董行

馬後炮

據聞政府有意闢出一電台線路，專供用作播出交通消息和天氣報告。

上述兩項報道，近年確是越來越受到市民大衆的注意，尤其交通消息，無論駕車人士抑乘坐公共交通工具的市民，都想在上落班繁忙時間，預知各處道路的交通情況，以便及時避過塞車地帶。

交通消息的報道方式，最近起了「大革命」，商業電台首先推出「馬路天使」，報道「交通福音」又以鬼馬的語調和代名詞，講述「潛水隧道」、「鑽洞」等地的交通情況，相信目的是提起聽衆與趣收聽這類比較「悶」的報道。

鑑於聽衆對此反應熱烈，港台近日也盡量以較輕鬆和關懷的語調，報道交通消息，不過，可能是一向非重的報道員，對此方式不接受，而且不習慣，說起來就顯得不甚自然，還像有點尷尬似的。

董行對交通消息的看法，不管用什麼語氣去報道，最重要是快而準！

## 蘇聯大劇院樂團演奏俄國小品
艾樂

只應天上有

這款《Flight of the Bumblebee and Other Russian Classic》，實際上是未能概括樂曲的內容，輯錄的八首管弦樂曲，至少其中兩首的作者德伏扎克，就不能算做俄羅斯作曲家。德伏扎克兩首都是名作，一是《旋律》，原曲就是《母親教我之歌》，後經人改編為弦樂合奏；另一首是《E小調弦樂小夜曲》，這一首更是他的熱門曲目，就篇幅而言，德伏扎克佔的也是最多，單是弦樂小夜曲，已達廿七八分鐘了。

《大黃蜂飛舞》（Flight of the Bumblebee）是里姆斯基—柯薩科夫歌劇《薩爾丹沙皇的故事》裏的幕間曲，描寫王子變成一隻大黃蜂叮刺討厭的人，音樂模擬黃蜂飛來飛去，嗡嗡作聲，很有特色。其餘有拉赫曼尼諾夫的《聲樂練習》，普羅柯菲耶夫歌劇《戰爭與和平》（據托爾斯泰名作改編）的華爾滋；蕭斯塔科維奇電影配樂《牛虻》（Ovod）的浪漫曲等。蘇聯大劇院小提琴合奏樂團演奏。詮釋特別值得推薦。DGG（MUSIKFEST）：423776—2（鐳射唱片）

南昌 樂宮 明月 帝國 牛頭角 蘭宮 聯華 元朗 0-755733 0-4922946 娛樂 金聲
今天五場 法律無情 葉蒨文 萬梓良 ‖ 今天五場 鬼魔 BOY FRIEND 南昌四點場：奧頭小子 南樂早場：摔跤 不四點場 夜城
今天獻映 好色女大生 宜不兒童 ‖ 第二週 性愛桃花逐水流
今天五場 恐怖巨片 魔龍出 ‖ 今天五場 色情巨片 在中央性 聯華四點場：暴風女
今天五場請早 龍之家族 四大家族‧風起雲湧！ 主演 劉家樂 劉德華 譚詠麟 柯受良

華廣場 尖沙咀 荷李活 國都 國都 海運 香港仔 國際 碧麗宮 淘大 凱聲 百樂 華聲 國泰 ABC 凱旋 銀星
院① 警察故事續集 院② BB也瘋狂 院③ 學校風雲 ‖ 今天獻映 夢中人 林青霞 周潤發 ‖ 本院改裝 暫停放映 ‖ 最後兩天 魔鬼 BOY FRIEND ‖ 今天五場請早 警察故事續集 ‖ 最後兩天 魔鬼 BOY FRIEND ‖ 第十九天 布拉格之戀 ‖ 今天五場獻映 BB也瘋狂 影評一致讚好 ‖ 最新奇幻浪漫喜劇 今天五場 魔鬼 BOY FRIEND 檳榔山節考 ‖ 三人世界 ‖ 今天五場 龍之家族 宜不兒童

UA6 院線 好萊塢 時代 帝后 奧卡斯 銀都 珠江 南洋 新華 康城 1 2 百老匯 利舞台 華盛頓
今天獻映 BB也瘋狂 三人世界 ‖ 今天獻映 警察故事續集 ‖ 今天獻映 阿叔性 愛爭記 ‖ 今天獻映 學校風雲 0-6980228 ‖ 最後兩天 法律無情 ‖ 今天五場 無法情律 宜不兒童 ‖ 恩怨情天 ‖ 今天獻映 龍之家族 三人世界 ‖ 今天獻映 恩怨情天 戀戀山城 警察故事續集 ‖ 今天獻映 宜不兒童 霹靂出龍

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 波提馬 | BALTIMAR SATURN(上午十時) | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 南江 | NAMGANG GLORY(上午七時) | 釜山 | B18 | 東宇 |
| 風歌 | FENGGE(上午七時) | 大連 | A | 招商局 |
| 金和 | PLEIADES(上午四時) | 基隆 | B23 | 大彰 |
| 天皇星 | SIRIUS(下午九時) | 日本 | B17 | 山下 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY(上午十時半) | 歐洲 | 現代橋 | 太古 |
| 海皇碧玉 | NEP.JASPER(上午一時) | 基隆 | 國際橋 | 港恒 |
| 江少尉 | KIANG REEFER(下午四時) | 弗里曼特爾 | 現代橋 | 寶隆 |
| 愛順 | AYSEN(下午六時) | 馬尼拉 | 國際橋 | 港恒 |
| 金華 | KING HWA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 太平洋陽光 | PACIFIC SUNSHINE(上午六時) | 阿拉伯灣 | 現代橋 | 馬士基 |
| 翡翠 | EMERALD(下午四時) | 日本 | 黃埔塢 | 美邦 |
| 基寶將軍 | GEN.FR KLEEBERG(下午八時) | 日本 | 黃埔塢 | 天祥 |
| 高華 | GOWA(中午) | 台灣 | 西區 | 太平 |
| 東海 | MULPHA KLUANG(下午一時) | 馬尼拉 | B15 | 怡和 |
| 明順 | MING PROSPERITY(下午六時) | 台灣 | 國際橋 | 華海 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL(下午三時) | 澳洲 | 現代橋 | 太古 |
| 日本勝利 | JAPAN SENATOR(下午四時) | 台灣 | 海運橋 | 怡和 |
| 海陽 | MARINE BRIGHT(上午八時) | 台灣 | 西區 | 永裕 |
| 魯裕 | LUYU(下午二時) | 青島 | A46 | 華夏 |
| 派摩利亞 | PIONER PRIMORYA(上午六時) | 發羅士芝尼 | B21 | 華林 |
| | CORAL BANK(中午) | 日本 | B3 | 華林 |

## 今日出口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 威利海皇 | VILLE DE NEPTUNE(上午) | 地中海 | A51 | 偉特 |
| 杜魯門總統 | PRES.TRUMAN(上午六時) | 西北太平洋紐約 | 國際橋 | 總統 |
| 馬士基鹿特丹 | MAERSK ROTTERDAM(中午) | 歐洲 | 現代橋 | 馬士基 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU(下午) | 南非 | 現代橋 | 大阪 |
| 珍珠帆 | PEARL REEFER(下午) | 日本 | 黃埔塢 | 勝信 |
| 波提馬 | BALTIMAR SATURN(下午) | 釜山 | 油蔴地 | 港興 |
| 南江 | NAMGANG GLORY(下午) | 釜山 | B18 | 東宇 |
| 百保來 | BARBER NARA(下午) | 西北太平洋紐約 | 國際橋 | 百保利 |
| 亞洲前進 | ASIAN PROGRESS(下午) | 檀香山 | 現代橋 | 日郵 |
| 海王石榴 | NEP.GARNET(下午) | 美國東加拿大 | 國際橋 | 港恒 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER(下午) | 基隆 | B27 | 保威 |
| 國利二號 | KUO LIE 2(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| | THUBAH(下午) | 基隆 | B2 | 昌宏 |
| 邊拿芬 | BENAVON(下午) | 歐洲 | 現代橋 | 邊行 |
| 利來福 | NL.DELFT(上午) | 釜山 | 國際橋 | 寶隆 |
| 天躍 | TIAN YUE(下午) | 天津 | 現代橋 | 華運 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 翡翠 | EMERALD(下午) | 日本 | 黃埔塢 | 美邦 |
| 渣華內皮爾 | NL.NAPIER(下午) | 南美 | A9 | 渣華 |
| 雁蕩山 | YAN DANG SHAN(下午) | 溫州 | 油蔴地 | 招商局 |
| 和平南進 | HP NAMJIN(下午) | 釜山 | A34 | 港興 |
| | OSAKA ALTAIR(下午) | 地中海 | 國際橋 | 天祥 |
| 海陽 | MARINE BRIGHT(下午) | 台灣 | 西區 | 永裕 |
| 崑崙山 | KUN LUNG SHAN(上午) | 秦皇島 | 南丫島 | 招商局 |
| 集美 | JIMEI(下午十二時半) | 廈門 | 深水埗 | 益豐 |
| 美西美 | MAH IV(下午) | 曼谷 | B12 | 振盛行 |
| 利航 | FAIR BRIDGE(中午) | 上海釜山 | 西區 | 新興 |

## 明日入口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | SOUTHERN HOPE(上午五時) | 日本 | B | 中央 |
| 國强 | KUO CHANG | 曼谷 | B | 綠利 |
| 賓嘉美娜 | BUNGA MELOR(中午) | 高雄 | A | 遠初 |
| 長强 | EVER VIGOR(下午三時) | 台灣 | A | 利達 |
| 海港橋 | HARBOUR BRIDGE(中午) | 美國 | 現代橋 | 川崎 |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT(中午) | 釜山 | A | 福來 |
| 星加坡歌利 | SINGAPORE GLORY(上午) | 釜山基隆 | B | 東宇 |
| 列錫 | LEIPZIG(下午) | 歐洲 | A | 東亞 |
| 易津 | TRADE RELISH(下午十一時) | 天津 | B | 輝騰 |
| 制海琥珀 | TRIDENT AMBER(上午七時) | 歐洲 | A45 | 捷成 |
| 涵洋 | MILD OCEAN(上午十時) | 上海 | B | 輝騰 |
| 海富 | OCEAN TREASURE(下午五時) | 日本 | B | 中央 |
| 長羣 | EVER GROUP(上午九時) | 台灣 | 國際橋 | 利達 |
| 馬蘭 | MALAN(上午七時) | 海口 | 油蔴地 | 招商局 |
| 上將島 | ADMIRALTY ISLAND | 美國 | A | 香島 |
| 泰國翡翠 | THAI JADE(上午十時) | 台灣 | 國際橋 | 港郵 |
| 花園口 | HUA YUAN KOU(上午七時) | 上海 | 現代橋 | 遠運 |
| 革新者 | SL.INNOVATOR | 美國 | 海運橋 | 海陸 |
| 錦江 | JIN JIANG(上午十時) | 上海 | A10 | 金綱 |
| 馬拉科夫 | NIKOLAY MALAKHOV(上午九時) | 新西蘭 | A | 華林 |
| 海王 | HAI WANG(上午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA(上午九時) | 基隆 | 國際橋 | 寶隆 |
| 祥利 | HSIANG LIE | 台中 | 油蔴地 | 緯利 |
| 皇華泉 | HUANG HUA QUAN(下午六時) | 青島 | B | 華夏 |
| 卡大馬卡二號 | CATAMARCA II(中午) | 南美 | A31 | 太古 |
| 光輝貨櫃 | GLORY CONTAINER(上午八時半) | 台灣 | B | 保威 |
| 海勇 | HAI YONG | 台中 | 油蔴地 | 永裕 |
| 厚華 | HUA WAH(下午十時) | 天津 | B | 華夏 |
| 東方事業家 | ORT.EXECUTIVE(下午七時) | 美國 | 國際橋 | 港郵 |

## 明日出口船隻

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 高華 | GOWA(下午) | 新加坡雅加達 | 西區 | 太平 |
| 江少尉 | KIANG REEFER | 弗里曼特爾 | 現代橋 | 寶隆 |
| 桂林 | KWEILIN(上午) | 新西蘭 | A44 | 太古 |
| 明順 | MING PROSPERITY(上午) | 遠打歐洲 | 國際橋 | 華海 |
| 太平洋陽光 | PACIFIC SUNSHINE(上午十時) | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 長羣 | EVER GROUP(下午) | 歐洲 | 國際橋 | 利達 |
| 日本勝利 | JAPAN SENATOR(上午) | 歐洲 | 海運橋 | 怡和 |
| 愛順 | AYSEN(上午十時) | 馬尼拉 | 國際橋 | 港恒 |
| 泰國翡翠 | THAI JADE(下午) | 新加坡印尼 | 國際橋 | 港郵 |
| 海皇碧玉 | NEP.JASPER(上午一時) | 新加坡 | 國際橋 | 港恒 |
| 天皇星 | SIRIUS | 新加坡 | B17 | 山下 |
| 祥利 | HSIANG LIE | 台中 | 油蔴地 | 緯利 |
| 光榮貨櫃 | GLORY CONTAINER(下午) | 基隆 | B | 保威 |
| 金華 | KING HWA(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 上海 | SHANG HAI(下午三時) | 上海 | A11 | 招商局 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL | 澳洲 | 現代橋 | 太古 |
| 基寶將軍 | GENERAL FR.KLEEBERG(下午) | 歐洲 | 黃埔塢 | 天祥 |
| 東海 | MULPHA KLUANG(上午) | 馬尼拉 | B5 | 怡和 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY(上午) | 高雄 | 現代橋 | 太古 |
| 金和 | PLEIADES | 釜山基隆 | B23 | 大彰 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA(下午) | 高雄 | 國際橋 | 寶隆 |

## 香港—中山—江門（七月至九月航期表）

**香港⇄中山**

| 船 | 航期 |
|---|---|
| 秀麗湖 | 每天第一班香港開上午七時卅分，第二班香港開下午一時卅分 |
| | 每天第一班中山開上午十時卅分，第二班中山開下午四時卅分 |
| | 乘船地點：九龍大角咀碼頭 |
| 逸仙湖 | 每天第一班香港開上午八時四十五分第二班香港開下午二時正 |
| | 每天第一班中山開上午十一時四十五分，第二班中山開下午四時四十五分 |
| | 乘船地點：中區中國客輪碼頭 |

**香港⇄江門**

| 船 | 航期 |
|---|---|
| 蓬萊湖 | 每天上午八時卅分從香港開往江門 |
| | 每天下午一時卅分從江門開往香港 |
| | 乘船地點：中區中國客輪碼頭 |
| 明珠湖 | 每天下午一時四十五分香港開往江門 |
| | 每天上午八時卅分江門開往香港 |
| | 乘船地點：中區中國客輪碼頭 |

**香港⇄江門**

| 船 | 航期 |
|---|---|
| 五邑湖 | 每天上午九時從香港開往江門 |
| | 每天下午二時從江門開往香港 |
| | 乘船地點：大角咀碼頭 |

## 本港金融外幣行情表（9月5日）

| 九九金行情 上午 | 下午 | 本地倫敦金行情 上午 | 下午 |
|---|---|---|---|
| 開市 3999 | 4001 | 開市 428.2/428.7 | 428.3/428.8 |
| 最高 4003 | 4001 | 最高 428.4/428.9 | 428.3/428.8 |
| 最低 3998 | 3979 | 最低 428.2/428.7 | 425.7/426.2 |
| 收市 4002 | 3980 | 收市 428.4/428.9 | 426.8/427.3 |
| 息價 −5.90 | 升降 −13.00 | 升降 −1.70 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 場內交收數 3,100両 | 同業拆息行情 隔夜 4.50 一月 8.0625 | | 本地倫敦銀 6.50 | | |
| 熱輪金幣 | 買入 3515 | 賣出 3545 | 楓葉金幣 | 買入 3442 | 賣出 3450 |
| 鴻運金 | 買入 3440 | 賣出 3448 | [illegible] | 買入 3447 | 賣出 3455 |
| 共和金幣 | 買入 3440 | 賣出 3448 | 貿易場銀價 515 | | 長城銀價 632-638 |
| 飾黃金（每両） 4,230.00（平） | | | 飾白金（每両） 5,250.00（平） | | |

### 外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

| 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 | 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美元 | 780.40 | 781.20 | 8.125 | 澳洲元 | 625.30 | 626.30 | 12.75 |
| 英鎊 | 13.13 | 13.16 | 11.75 | 新西蘭元 | 483.50 | 484.50 | 13.625 |
| 日圓 | 574.70 | 575.70 | 4.75 | 瑞士法郎 | 501.00 | 502.00 | 3.1875 |
| 西德馬克 | 420.50 | 421.50 | 4.625 | 加拿大元 | 633.00 | 634.00 | 9.4375 |
| ECU | 872.00 | 873.00 | 6.875 | 法國法郎 | 123.00 | 124.00 | 7.25 |

人民幣牌價　每百　買入 47.49　賣出 47.72
匯電　每百　買入 780.70　賣出 780.90

### 外幣對港幣買賣價　港匯指數 103.3(−0.1)

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美鈔 | 每百 | 779.50 | 780.50 | 新西蘭元 | 每百 | 469.00 | 479.00 |
| 英鎊 | 每鎊 | 13.09 | 13.19 | 日圓 | 每萬 | 572.00 | 573.00 |
| 西德馬克 | 每百 | 419.60 | 420.60 | 新加坡元 | 每百 | 381.70 | 382.70 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 499.20 | 500.20 | 菲披索 | 每百 | 35.00 | 38.00 |
| 法國法郎 | 每百 | 123.20 | 124.20 | 泰國銖 | 每百 | 30.00 | 31.00 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 371.20 | 372.20 | 印尼盾 | 每萬 | 40.00 | 45.00 |
| 意里拉 | 每千 | 5.55 | 5.66 | 新台幣 | 每百 | 25.80 | 26.00 |
| 加拿大元 | 每百 | 631.00 | 636.00 | 澳門幣 | 每百 | 95.00 | 96.50 |
| 澳洲元 | 每百 | 622.00 | 626.00 | | | | |

### 外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 日本圓 | 十萬 | 2720.19 | 2733.82 | 挪威克朗 | 一百 | 54.03 | 54.30 |
| 比利時法郎C | 一萬 | 931.44 | 936.21 | 荷蘭盾 | 一百 | 177.25 | 178.14 |
| 比利時法郎F | 一萬 | 936.27 | 940.96 | 香港元 | 一百 | 47.49 | 47.72 |
| 丹麥克朗 | 一百 | 51.98 | 52.25 | 新加坡元 | 一百 | 181.54 | 182.45 |
| 加拿大元 | 一百 | 302.15 | 303.66 | 奧地利先令 | 一百 | 28.47 | 28.62 |
| 西德馬克 | 一百 | 199.81 | 200.82 | 意大利里拉 | 一萬 | 26.86 | 26.99 |
| 法國法郎 | 一百 | 58.96 | 59.25 | 瑞士法郎 | 一百 | 238.53 | 239.72 |
| 英鎊 | 一百 | 619.65 | 622.76 | 瑞典克朗 | 一百 | 57.74 | 58.03 |
| 美元 | 一百 | 371.27 | 373.14 | 澳洲元 | 一百 | 294.77 | 296.24 |
| E.C.U | 一百 | 412.88 | 414.95 | | | | |


香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.

(全貨箱班輪)

| 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|
| 新海華"NEW HAI HUA"V.34/35 | 15-19/9 | 18-23/9 |
| (散貨班輪) | | |
| 新海寧"NEW HAI NING"SN021/022 | 15-16/9 | 10-17/9 |
| 新海利"NEW HAI LEE"V.15/16 | 15-16/9 | 10-17/9 |
| 新海月"XIN HAI YUE"V.11/12 | 20-21/9 | 15-22/9 |

香港⇄天津（新港）貨箱班輪　(出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、西安貨

| 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|
| 天躍輪"TIAN YUE"V.15B | 9-15/9 | 16-17/9 |
| 天燕輪"TIAN YAN"V.64B | 31/8-6/9 | 7-8/9 |
| 天翔輪"SKY HOVER"V.139B | 5-10/9 | 11-12/9 |

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU

| | | |
|---|---|---|
| 崇安"CHONG AN"V.21/22(散貨班輪) | 10-13/9 | 12-14/9 |
| 永安"YONG AN"V025/026(貨箱班輪) | 8-10/9 | 10-11/9 |

香港⇄廈門　貨箱班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317572

| 船名／航次 | | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|---|
| 嘉發"JIA FA"VAF | 056/057 | 8-10/9 | 9-11/9 |

香港⇄中國各港口散貨輪航線

| 港口 | 船名／航次 | 抵／離期 | 收／截貨 |
|---|---|---|---|
| 海口 (入)5-8317588 (出)5-8317582 | 華昌"HUA CHANG" ▲貨箱班輪▲ 《每月三航次》 | 22-25/9 30/9-3/10 | —— 1-2/10 |
| 北海 (入)5-8317500 (出)5-8317685 | 南方"NAN FANG 907, 908, 909" 三天免費倉期 《每星期兩航次》兼收海口防城散貨 | | |
| 武漢 (入)5-8317675 (出)5-8317577 | 晴川五號"QING CHUAN 5" 知音"ZHI YIN" | | |
| 汕頭 (入)5-8317591 (出)5-8317595 | 龍華"LONG HUA 1, 2" 汕頭號 SHAN TOU 龍山"LONG SHAN" 《每星期兩航次》 | | |
| 上海 (入)5-8317587 (出)5-8317584 | 芝山"ZHI SHAN" 1, 2, 3, 4 華龍"HUA LONG" （每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨） | —— | —— |
| 廣東 (入)5-8317600 (出)5-8317580 5-8317563 | "中土出3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28"（廣東省土產進出口分公司屬下船隊）來往廣州、水口、黃埔、石歧、容奇、東莞、漠頭、新會、鶴山 | | |
| 廈門 (入)5-8317500 (出)5-8317580 5-8317563 | 廈水運"XIA SHUI YUN 24" | | |

本公司受船東委託爲多個國內港口之貨運代理，並代理船舶往海外（歐洲、西非、星加坡、亞洲等地）各港口，如貴客委託以專船接運、轉運大宗貨儎，請聯繫本公司電話5-8317572，8317565，8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客户貯存，並有充足貨柜車位及先進機械爲客户承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。



總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5 8317668

江蘇省遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., JIANGSU BRANCH
香港⇄南通／張家港　全貨箱定期班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317590
兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨

| 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|
| 蘇鶴M.S."SU QI"V.8825/8826 | 6-9/9 | 9-10/9 |

香港⇄上海／南京　全貨箱定期班輪

| | | |
|---|---|---|
| 蘇鶴M.S."SU HE"V.8804/8805 | 12-14/9 | 12-15/9 |

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連　貨箱班輪　5-8317589 (出)5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

| 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|
| (貨箱班輪) | | |
| 運豐M.S."YUN FENG"V.084/085 | 13-14/9 | 14-16/9 |
| 運豐M.S."YUN FENG"V.086/087 | 29-30/9 | 30/9-1/10 |

大連海運公司
DA LIAN MARINE SHIPPING CO.
香港⇄大連　散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317577

| 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|
| 遼海2號"LIAO HAI 2" | 11/9 | 11-14/9 |
| A VESSEL | —— | 10-16/9 |

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO., LTD. QINGDAO
香港⇄青島　貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317581

| 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|
| 魯裕M.S."LU YU"V.32/33 | 3-6/9 | 6-10/9 |
| 魯裕M.S."LU YU"V.34/35 | 21-23/9 | 23-25/9 |

山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO. QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317587 (出)5-8317683

| 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|
| 醴泉M.S."LI QUAN" | 5-6/9 | 4-7/9 |
| 珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN" | —— | 4-10/9 |
| 舜泉M.S."SHUN QUAN" | 13-14/9 | 14-15/9 |

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317575

| 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 |
|---|---|---|
| 廣州M.S."KWANG CHOW" | —— | —— |

本公司可按客户需求安排專船接運大宗貨往各港口，敬希垂注，查詢電話H-8317572 8317565 8317567



CKS　珠江船務有限公司
香港—曼谷貨箱及散貨定期班輪
興勝輪 M.V."HING SON"VOY:38S　十月七日到港 十月四日開行　直放：曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA"VOY:35S　九月廿二日到港 九月十九日開行　直放：曼谷
興勝輪 M.V."HING SON"VOY:37S　九月十八日到港 九月十四日開行　直放：曼谷



TOKO LINE
◀定期直航▶
新加坡、巴生
QUEEN DENIS
丹尼斯　九月七日到港　九月八日開行
CRYSTAL ROSE
玫瑰　九月十五日到港　九月十六日開行
總代理：益商船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大原船務有限公司
電話：5-468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408026



請訂閱
大公報



JJ　上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪

| | | |
|---|---|---|
| 錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" | V.31 | 9月7日抵港 9月8-10日收貨 9月12日開行 |
| 錦江（定期客貨班輪） M.V."JIN JIANG" | V.33 | 9月22日抵港 9月23-25日收貨 9月27日開行 |

《貨物提貨、付貨，請到本公司接洽業務》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD
經理部：香港干諾道西16號...大廈2402室
電話 5 414108　電傳 72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地...



中國對外貿易運輸總公司
湛江分公司
煙救602
川航香港—湛江—海口
每星期一航次
三天免費倉期
香港代理：
金富光船務有限公司
地址：九龍灣啓興道五號三樓
電話：3-7963466
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7986137
收貨站：
廣東貨運中心
九龍灣啓興道一號



SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

| 船名 | | 截貨 | 到港 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| REX STAR | 19-S/20-N | 11/9 | 12/9 | 13/9 |
| BALTIMAR SUN | 17-S/18-N | 14/9 | 15/9 | 16/9 |
| REX STAR | 20-S/21-N | 22/9 | 23/9 | 24/9 |
| BALTIMAR SUN | 18-S/19-N | 25/9 | 26/9 | 27/9 |
| REX STAR | 21-S/22-N | 3/10 | 4/10 | 5/10 |

＊兼收船邊散貨＊
香港⇄仁川
收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運情發記倉
總代理：
東發船務（香港）有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號南島商業大廈1303室
電話：5-438663　傳真：5-8153253
客戶諮詢：5-451085　5-451022



PIL　太平船務 香港 有限公司
5 226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 星加坡 | 雅加達 | 泗水 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| KOTA EAGLE | 17SB | 21/9 | 23/9 | 27/9 | 30/9 | 2/10 |
| ☆萬花開 | 27SB | 2/10 | 4/10 | 8/10 | 11/10 | 13/10 |
| ☆高華 | 31SB | 16/10 | 18/10 | 22/10 | 25/10 | 27/10 |
| KOTA EAGLE | 19SB | 2/11 | 4/11 | 8/11 | 11/11 | 13/11 |

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

| 船名 航次 | 截貨 | 離港 | 高雄 | 基隆 | 釜山 | 宜蘭 | 日立 | 橫濱 | 名古屋 | 神戶 | 釜山 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ☆萬花開 26NB | 11/9 | 13/9 | 14/9 | 16/9 | —— | —— | —— | 20/9 | 21/9 | 23/9 | 26/9 |
| SEA PEARL 21NB | 14/9 | 16/9 | 17/9 | 18/9 | 21/9 | 24/9 | 27/9 | —— | —— | —— | —— |
| ☆高華 30NB | 25/9 | 27/9 | 28/9 | 30/9 | —— | —— | —— | 4/10 | 5/10 | 7/10 | 10/10 |
| SEA PEARL 23NB | 3/10 | 5/10 | 6/10 | 7/10 | 9/10 | 12/10 | 15/10 | —— | —— | —— | —— |

入口船期表

| 船名／港口 | | 椰加達 | 泗水 | 新加坡 | PASIR GUDANG | 抵港 | 提貨日期 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ☆萬花開 | V-26NB | 31/8 | 3/9 | 7/9 | 8/9 | 12/9 | 15/9 |
| ☆高華 | V-30NB | 14/9 | 17/9 | 21/9 | 22/9 | 26/9 | 28/9 |
| KOTA EAGLE | V-18NB | 30/9 | 2/10 | 6/10 | 8/10 | 14/10 | 16/10 |

| 船名／港口 | | 日本 | 釜山 | 台灣 | 抵港 | 提貨日期 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SEA PEARL | V-21NB | 4/9 | 5/9 | 12/9 | 15/9 | 17/9 |
| KOTA EAGLE | V-17SB | 14/9 | 16/9 | 21/9 | 22/9 | 24/9 |
| SEA PEARL | V-23NB | 20/9 | 14/9 | 11/9 | 26/9 | 28/9 |

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大廈）0-4806133
CY／CFS：大樂東業貨倉有限公司 0-4970426



惠刊廣告
請撥電話
五一七三六二一八



TOHO LINE
東方輪船有限公司
Direct for: Hamburg, Rotterdam, Antwerp
with in Ducoment: Genoa, Bremen

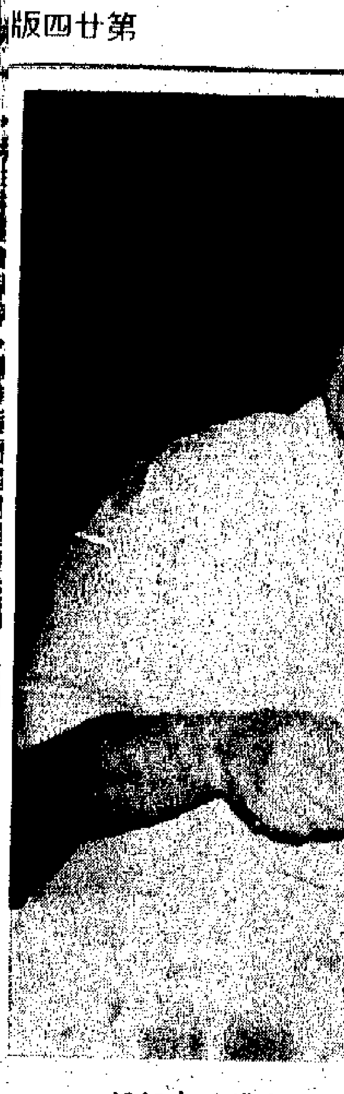
| Vessel | Receiving | Closing | Sails |
|---|---|---|---|
| M.V. "HERWANG" V.TSO40W | 8/9 | 13/9 | 15/9 |
| M.V. "HERFAH" V.TSO41W | 8/10 | 13/10 | 15/10 |

General Agent: FAR EAST ENTERPRISING CO(H.K.) LTD
19/F China Resources Bldg. H.K. Tel: 5-8317568-9



刊登大公報分類廣告
收費廉　功效大


第廿四版



頻頻來近龍成，大…

蘇聯大劇院樂…

只應天上有

這款《…Other Russ… 曲的內容，轉… 作者德伏扎克… 克兩首都是名… 教我之歌》，後經人改編為弦樂… 》，這一首更是他的熱門曲目。… ，單是弦樂小夜曲，已達廿七八… 《大黃蜂飛舞》(Flight … 柯薩科夫歌劇《薩爾丹沙皇的故… 》裏的幕間曲，描寫王子變成一… 大黃蜂叮刺討厭的人，音樂模擬… 蜂飛來飛去，嗡嗡作聲，很有特… 。其餘有拉赫曼尼諾夫的《聲樂… 習》，普羅柯菲耶夫歌劇《戰爭… 和平》（據托爾斯泰名作改編）… 華爾滋；蕭斯塔科維奇電影配樂… 牛虻》(Ovod)的浪漫曲等。… 聯大劇院小提琴合奏樂團演奏。… 釋特別值得推薦。DGG（MU… KFEST）：423776—2（鐳射… 片）


廣華 尖東 場懋
UA6 院線
0-6980228

# 鄧小平最近對統一問題有講話

大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零四百七十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一～七
圖文傳真：五～七四一〇八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售壹元五毫
香港有利印務有限公司承印

……影的，要允許，持批評態度的，也要允許，讓人民通過討論自己作出決定。他說，我們今後的方針是：少干預。

吉布尼還問趙紫陽：上次我們兩人見面時，你是總理，現在你是總書記，每天你用多少時間來處理經濟問題，多少時間來處理黨務？

趙紫陽笑着說，「我現在與當總理時不一樣，不直接處理經濟事務，集中力量……

……會美方主席。他告訴趙紫陽，他在積極推動大陸和台灣合作出版《簡明不列顛百科全書》台灣版（繁體字）。

中國新聞出版署署長杜導正對本社記者說，經中國大百科全書出版社和台灣中華書局及美國不列顛百科全書公司的共同努力，《簡明不列顛百科全書》台灣版合作出版協議已經簽字生效。這部《全書》台灣版的出版，將在國際上產生積極的影響，進一步推動大陸與台灣的文化交流。

……展銷會》
……8日—28日
……中心大廈
……術公司
……術公司
……經濟發展公司
……有限公司



## 入口船期預告

| 船名 | | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 米海洛夫 | MAKSIM MIKHAYLOV | 澳洲 | 9月8 | 華林 |
| 陽光 | TEQUILIA SUNSHINE | 天津 | 9月8 | 輝騰 |
| 倫敦勝利 | LONDON SENATOR | 新加坡 | 9月8 | 怡和 |
| 陽明山 | YANGMINGSHAN | 樂盛島 | 9月8 | 招商局 |
| 丹尼斯 | QUEEN DENIS | 日本 | 9月8 | 益高 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT | 沙巴 | 9月8 | 國光 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 9月8 | 港興 |
| 湘江 | XIANG JIANG | 上海 | 9月8 | 輝騰 |
| 崇安 | CHONGAN | 福州 | 9月8 | 華運 |
| 軒利碧琪 | HANNE BAKKE | 高雄 | 9月8 | 森那美 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 9月8 | 永裕 |
| 亞洲之星 | ASIAN STAR | 日本 | 9月8 | 三利 |
| 安琪領袖 | ANANGEL LEADER | 新西蘭 | 9月8 | 捷迅 |
| 艾烈得利 | ELEFTHERIAK | 新加坡 | 9月8 | 陸洋 |
| 康山 | MOUNT HEALTHY | 釜山 | 9月8 | 詩柏 |
| 瑪瑞娜 | SL MARINER | 美國 | 9月8 | 海陸 |
| 泰勒總統 | PRES. TYLER | 美國 | 9月8 | 總統 |
| 萬春 | WANCHUN | 台灣 | 9月8 | 大榮 |
| 台春 | KARAKORAM | 台灣 | 9月8 | 大榮 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 歐洲 | 9月8 | 馬士基 |
| 挑戰者 | HYUNDAI CHALLENGER | 美國 | 9月8 | 太古 |
| 鱷魚勝利 | ALLIGATOR VICTORY | 新加坡 | 9月8 | 大阪 |
| 大陸伴侶 | CONTINENTALPARTNER | 日本 | 9月8 | 大阪 |
| 新紐約 | ZIM NEWYORK | 美國 | 9月8 | 新興 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 9月8 | 美邦 |
| 海富 | MARINE CONTAINER | 台灣 | 9月9 | 永裕 |
| 通運 | MILD TRAN | 上海 | 9月9 | 輝騰 |
| 建華二號 | KIEN HWA II | 高雄 | 9月9 | 永裕 |
| 東方皇冠 | ORT.CROWN | 釜山 | 9月9 | 港興 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 9月9 | 輝騰 |
| 嘉發 | JIAFA | 廈門 | 9月9 | 華運 |
| 拉拉沙 | LALAZAR | 卡拉奇 | 9月9 | 東海 |
| 力士星 | REX STAR | 釜山 | 9月9 | 東發 |
| 新綠洲 | NEW OASIS | 基隆 | 9月9 | 大阪 |
| 珍夫人 | LADY JANE | 日本 | 9月9 | 大阪 |
| 商業 | MICRONESIAN COMMERCE | 馬尼拉 | 9月9 | 富基 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 9月9 | 港興 |
| 立麗 | UNI SUPERB | 美國 | 9月9 | 利達 |
| 長標 | EVER GUIDE | 美國 | 9月9 | 利達 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 9月9 | 東宇 |
| 蘇祺 | SUQI | 南通 | 9月9 | 華夏 |
| 昌欣 | MIRZAM | 台灣 | 9月9 | 昌宏 |
| 樂迅 | NORDSUND | 台灣 | 9月9 | 日郵 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 新加坡 | 9月9 | 馬士基 |
| 路易馬士基 | LOUIS MAERSK | 美國 | 9月9 | 馬士基 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 新加坡 | 9月9 | 華林 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 高雄 | 9月9 | 川崎 |
| 釜山勝利 | BUSAN GLORY | 釜山基隆 | 9月9 | 東宇 |
| 佐治華盛頓橋 | GEORGE WASH BRIDGE | 美國 | 9月9 | 川崎 |
| 加利亞 | SD GALLIA | 日本 | 9月9 | 寶隆 |
| 高力勒 | KORRIGAN | 日本 | 9月9 | 寶隆 |
| 昌盛 | RATU KONSORTIUM | 台灣 | 9月9 | 昌宏 |
| 馬士基朝桃 | MAERSK PINTO | 高雄 | 9月9 | 馬士基 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO | 馬尼拉 | 9月9 | 馬士基 |
| 鱷魚希望 | ALLIGATOR HOPE | 英國 | 9月9 | 大阪 |
| 箱根丸 | HAKONE MARU | 美國 | 9月9 | 日郵 |
| 嘉華 | CHAR HWA | 台灣 | 9月9 | 金輪 |
| 安芸丸 | AKI MARU | 日本 | 9月10 | 山下 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 9月10 | 永裕 |
| 捷達 | CHITRAL | 新加坡 | 9月10 | 東海 |
| 陶南六號 | DONAM NO. 6 | 曼谷 | 9月10 | 港興 |
| 阿拉斯加丸 | ALASKA MARU | 地中海 | 9月10 | 大阪 |
| 萬安 | MOUNT ENTERPRISE | 釜山 | 9月10 | 港興 |
| 壽山 | SHOU SHAN | 上海 | 9月10 | 輝騰 |
| 東方威利 | WILLINE ORIENT | 基隆 | 9月10 | 百保利 |
| 閩貿 | MINMAO | 福州 | 9月10 | 華運 |
| 肯尼迪總統 | PRES. KENNEDY | 美國 | 9月10 | 總統 |
| 獨立者 | SL. INDEPENDENCE | 星洲 | 9月10 | 海陸 |
| 萊雅辛科 | KAP LYASHENKO | 日本 | 9月10 | 華林 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 高雄 | 9月10 | 太古 |
| 海和號 | HAEWOO FRONTIER | 釜山 | 9月10 | 港興 |
| 中華浩雲 | ORT. PATRIOT | 美國 | 9月10 | 港郵 |
| 馬奧多富 | MARIA OLDENDORFF | 台灣 | 9月10 | 欣洋 |
| 立謙 | UNI MODEST | 台灣 | 9月10 | 利達 |
| 蘇珊 | NORASIA SUSAN | 台灣 | 9月10 | 歷信 |
| 大陸 | CONTINENT | 基隆 | 9月10 | 日郵 |
| 加州水神 | CALIFORNIA MERCURY | 美國 | 9月10 | 日郵 |
| 江戶 | SD EDO | 地中海 | 9月10 | 寶隆 |
| 碧治馬士基 | BRIGIT MAERSK | 西北太平洋 | 9月10 | 馬士基 |
| 主星木星 | ALPHA JUPITER | 新加坡 | 9月10 | 海運 |
| 貴星 | NOBLE STAR | 基隆 | 9月10 | 日郵 |
| 亞索迦 | AND. ASOKA | 沙勝越 | 9月10 | 東源 |
| 建恒勇士 | KH CHIVALRY | 台灣 | 9月10 | 保威 |
| 明多 | MING PLENTY | 歐洲 | 9月10 | 華海 |
| 康崇曼尼亞 | CONTIALMANIA | 釜山 | 9月10 | 港興 |
| 金奧利 | GOLD ORLI | 基隆 | 9月10 | 新興 |
| 柯亞美亞 | AL AHMADIAH | 台灣 | 9月11 | 怡和 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 9月11 | 永裕 |
| 東方武士 | ORT. KNIGHT | 澳洲 | 9月11 | 港郵 |
| 漱玉泉 | SHUYUQUAN | 青島 | 9月11 | 華夏 |
| 韓國元善 | KOREAN WONIS SUN | 美國 | 9月11 | 利洲 |
| 立春 | UNI SPRING | 台灣 | 9月11 | 利達 |
| 康來利馬士基 | CORNEILIA MAERSK | 日本 | 9月11 | 馬士基 |
| 南華 | NANHWA | 釜山 | 9月11 | 東宇 |
| 海雄 | SEAMASTER I | 基隆 | 9月11 | 日郵 |
| 東方大使 | ORT. AMBASSADOR | 台灣 | 9月11 | 港郵 |
| 力旗 | NIHON | 歐洲 | 9月11 | 寶隆 |
| 東海 | MULPHA KLUANG | 馬尼拉 | 9月11 | 怡和 |
| 普里培 | NOVIKOV PRIBOY | 日本 | 9月11 | 華林 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 馬尼拉 | 9月11 | 海陸 |
| 春日丸 | KASUGA MARU | 歐洲 | 9月11 | 日郵 |
| 山隆丸 | YAMATAKA MARU | 美國 | 9月11 | 山下 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 9月12 | 永裕 |
| 中華貨櫃 | CHINA CONTAINER | 歐洲 | 9月12 | 港郵 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 9月12 | 輝騰 |
| 新關島 | ZIM GUAM | 台灣 | 9月12 | 新興 |
| 澳克蘭 | AUCKLAND | 新加坡 | 9月12 | 大阪 |
| 海興 | HAI XING | 上海 | 9月12 | 招商局 |
| 中華瑞祥 | R.R. RATNA | 台灣 | 9月12 | 港郵 |
| 安春 | ANCHUN | 台灣 | 9月12 | 大榮 |
| 萬花開 | MAJAPAHIT | 新加坡 | 9月12 | 太平 |
| 大源 | TAI YUEN | 新加坡 | 9月12 | 東海 |
| 東方飛騰 | ORT. FREEDOM | 美國 | 9月12 | 港郵 |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUNG | 台灣 | 9月12 | 新興 |
| 長賜 | EVEN GIVEN | 台灣 | 9月12 | 利達 |
| 協和飛鳥 | CONCORD ASKA | 日本 | 9月12 | 大阪 |
| 賓嘉些路加 | BUNGA SEROJA | 高雄 | 9月12 | 遂初 |
| 福春 | FUCHUN | 台灣 | 9月12 | 大榮 |
| 飛鷹 | FLYING EAGLE | 新港 | 9月12 | 輝騰 |
| 倫娜 | LUNA | 日本 | 9月12 | 美邦 |
| | MARLAND | 台灣 | 9月12 | 綠利 |
| 麗加 | LIKA I | 日本 | 9月12 | 逸行 |
| 蘇輝 | SUHE | 南京 | 9月12 | 華夏 |
| 堅路西斯 | CANOPUS | 南非 | 9月12 | 怡和 |
| 青年運動家 | YOUNGSPORTSMAN | 日本 | 9月13 | 大阪 |
| 成都 | CHENGTU | 新畿內亞 | 9月13 | 太古 |
| 美上美 | BOONKRONG II | 曼谷 | 9月13 | 振盛行 |
| 維里桑橋 | VERRANZAO BRIDGE | 美國 | 9月13 | 川崎 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 9月13 | 美邦 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 台灣 | 9月13 | 華海 |
| 國家 | KUO CHIA | 台灣 | 9月13 | 綠利 |
| 和平東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 9月13 | 港興 |
| 陶南七號 | DONAM NO. 7 | 釜山 | 9月13 | 港興 |
| 海皇綠玉 | NEP. BERYL | 基隆 | 9月13 | 港恒 |
| 荷蘭勝利 | DUTCH SENATOR | 新加坡 | 9月13 | 怡和 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 釜山 | 9月13 | 東宇 |
| 希爾威他 | SD HELVETIA | 日本 | 9月13 | 寶隆 |
| 賓嘉能加 | BUNGA KENANGA | 基隆 | 9月13 | 亞聯 |
| 福士貨櫃 | BLESS CONTAINER | 台灣 | 9月13 | 保威 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 9月13 | 永裕 |
| 馬蘭 | MA LAN | 海口 | 9月13 | 招商局 |
| 納締 | RATIH | 台灣 | 9月14 | 港郵 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA II | 馬尼拉 | 9月14 | 新興 |
| 國利二號 | KUO LIE II | 高雄 | 9月14 | 永裕 |
| 協和築摩 | CONCORD CHIKUMA | 基隆 | 9月14 | 日郵 |
| 寶島 | PRECIOUS ISLAND | 美國 | 9月14 | 香島 |
| 愛順 | AYSEN | 馬尼拉 | 9月14 | 港恒 |
| 探險家 | SL. EXPLORER | 美國 | 9月14 | 海陸 |
| 金尼夫斯基 | KAP. KANEVSKIY | 歐洲 | 9月14 | 華林 |
| 奧美士先鋒 | OMEX PIONEER | 基隆 | 9月14 | 日郵 |
| 立鋒 | UNI PIONEER | 台灣 | 9月14 | 利達 |
| 杜亞拉 | CR. DOUALA | 基隆 | 9月14 | 沙啫 |
| 長衡 | EVER LEVEL | 新加坡 | 9月14 | 利達 |
| 冠利 | QUEENLY | 日本 | 9月14 | 益高 |
| 海洋快輪 | OCEANIA EXPRESS | 馬尼拉 | 9月14 | 怡和 |
| 興勝 | HING SON | 曼谷 | 9月14 | 珠江 |
| 東方教育家 | ORT EDUCATOR | 美國 | 9月15 | 山下 |

## 出口船期預告

### 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 秋河 | QIUHE | 英國歐洲 | 9月8 | 招商局 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 那不勒斯熱那亞 | 9月8 | 華林 |
| 加利亞 | SD GALLIA | 地中海 | 9月9 | 寶隆 |
| 高力勒 | KORRIGAN | 歐洲 | 9月9 | 寶隆 |
| 康多 | CONDOR | 地中海 | 9月10 | 海柏 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 歐洲 | [illegible] | 川崎 |
| 蘇珊 | NORASIA SUSAN | 歐洲 | 9月10 | 歷信 |
| 康來馬士基 | CORNELIA MAERSK | 歐洲 | 9月11 | 馬士基 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 歐洲 | 9月11 | 太古 |
| 長賜 | EVER GIVEN | 歐洲 | 9月11 | 利達 |
| 麗嘉一號 | LIKA 1 | 地中海 | 9月13 | 逸行 |
| 荷蘭勝利 | DUTCH SENATOR | 歐洲 | 9月13 | 怡和 |
| 新關島 | ZIM GUAM | 地中海 | 9月13 | 新興 |
| 貴星 | NOBLE STAR | 地中海 | 9月13 | 日郵 |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUNG | 歐洲 | 9月13 | 新興 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 歐洲 | 9月13 | 華海 |
| 希爾威他 | SD.HELVETIA | 地中海 | 9月13 | 寶隆 |
| 協和早戶 | CONCORD HAYATO | 地中海 | 9月14 | 日郵 |
| 海皇鑽石 | NEP.DIAMOND | 歐洲 | 9月15 | 港恒 |
| 勇鷹 | BOLD EAGLE | 地中海 | 9月15 | 港怡 |
| 協和飛鳥 | CONCORD ASKA | 地中海 | 9月15 | 大阪 |
| 奧美士先鋒 | OMEX PIONEER | 地中海 | 9月15 | 日郵 |
| 明光 | MING GLORY | 歐洲 | 9月15 | 華海 |
| 金旺 | HERWANG | 歐洲 | 9月15 | 華夏 |
| 長頌 | EVER LYRIC | 遠打 | 9月16 | 利達 |
| 克魯斯 | CHARLES CRUZ | 地中海 | 9月16 | 海柏 |
| 星河 | XING HE | 英國歐洲 | 9月16 | 招商局 |
| 春日丸 | KASUGA MARU | 歐洲 | 9月16 | 日郵 |
| 利來福 | NL.DELFT | 歐洲 | 9月16 | 寶隆 |
| 莫斯先尼士 | MOSCENICE | 地中海 | 9月16 | 逸行 |
| 若比蘭 | RUEBELAND | 歐洲 | 9月17 | 東亞 |
| 普魯頓 | VILLE DE PLUTON | 地中海 | 9月17 | 偉侍 |
| 金尼斯基 | KAP.KANEVSKIY | 歐洲 | 9月17 | 華林 |
| 協和筑摩 | CONCORD CHIKUMA | 地中海 | 9月17 | 大阪 |
| 海洋美利堅 | OCEAN AMERICA | 地中海 | [illegible] | 港怡 |
| 薩曼達 | NORASIA SAMANTHA | 歐洲 | [illegible] | 歷信 |
| | EVER GALLANT | 歐洲 | 9月19 | 利達 |
| | SKULPTOR GOLUBKINA | 地中海 | 9月19 | 華林 |
| | YVER | 地中海 | 9月20 | 怡和 |
| 拿士灣 | LARGS BAY | 歐洲 | 9月21 | 太古 |
| 明和 | MING PEACE | 遠打 | 9月21 | 華海 |
| 長盛 | EVER LOADING | 遠打 | 9月22 | 利達 |
| 洛河 | LUO HE | 英國歐洲 | 9月23 | 招商局 |
| 江戶 | SD.EDO | 地中海 | 9月23 | 寶隆 |
| 利航 | NIHON | 歐洲 | 9月23 | 寶隆 |

### 印·巴·中東線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 吉大港印度 | 9月8 | 福來 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 馬德拉斯科倫坡 | 9月9 | 華林 |
| 泰勒總統 | PRES TYLER | 阿拉伯灣 | 9月9 | 總統 |
| 加利亞 | SD GALLIA | 紅海 | 9月9 | 寶隆 |
| 嘉華 | CHAR HWA | 紅海 | 9月10 | 金輪 |
| 東方皇冠 | ORT.CROWN | 吉大港加爾各答 | 9月10 | 港興 |
| 新綠洲 | NEW OASIS | 阿拉伯灣 | 9月10 | 大阪 |
| 捷達 | CHITRAL | 科倫坡卡拉奇 | 9月10 | 東海 |
| 金奧利 | GOLD ORLI | 科倫坡印度 | 9月11 | 新興 |
| 立春 | UNI SPRING | 阿拉伯灣 | 9月11 | 利達 |
| 東方威利 | WILLINE ORIENT | 阿拉伯灣 | 9月11 | 百保利 |
| 肯尼迪總統 | PRES.KENNEDY | 阿拉伯灣 | 9月11 | 總統 |
| 柯亞美亞 | AL AHMADIAH | 紅海 | 9月12 | 怡和 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 遠打 | 9月13 | 華海 |
| 貴星 | NOBLE STAR | 紅海 | 9月13 | 日郵 |
| 希爾威他 | SD.HELVETIA | 紅海 | 9月13 | 寶隆 |
| 協和飛鳥 | CONCORD ASKA | 紅海 | 9月15 | 大阪 |
| 太源 | TAI YUEN | 科倫坡卡拉奇 | 9月15 | 東海 |
| 明光 | MING GLORY | 遠打 | 9月15 | 華海 |
| 伊斯蘭堡 | ISLAMABAD | 科倫坡 | 9月16 | 東海 |
| 長頌 | EVER LYRIC | 遠打 | 9月16 | 利達 |
| 夏利遜總統 | PRES.HARRISON | 阿拉伯灣 | 9月16 | 總統 |
| 協和早戶 | CONCORD HAYATO | 紅海 | 9月16 | 日郵 |
| 協和筑摩 | CONCORD CHIKUNA | 紅海 | 9月17 | 日郵 |
| 派蘭 | PIRAN | 馬德拉斯卡拉奇 | 9月18 | 亞運 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 吉大港印度 | 9月19 | 福來 |
| 斯里馬尼 | LANKA SRIMANI | 科倫坡 | 9月19 | 東亞 |
| 施旺露 | AL SWAMRUZ | 吉大港加爾各答 | 9月21 | 歷信 |

### 非洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 雲台山 | YUN TAI SHAN | 西非 | 9月8 | 華怡 |
| 大陸伴侶 | CONTINENTAL PARTNER | 東非 | 9月9 | 大阪 |
| 珍夫人 | LADY JANE | 南非 | 9月10 | 大阪 |
| 馬奧多富 | MARIA OLDENDORFF | 南非 | 9月10 | 欣洋 |
| 金奧利 | GOLD ORLI | 南非 | 9月11 | 新興 |
| 康來馬士基 | CORNELIA MAERSK | 東非 | 9月12 | 馬士基 |
| 賓嘉能加 | BUNGA KENANGA | 南非 | 9月13 | 亞聯 |
| 杜阿拉 | CR.DOUALA | 西非 | 9月14 | 沙啫 |
| 平頂山 | PING DING SHAN | 西非 | 9月16 | 華怡 |
| 運到 | VENTO | 南非 | 9月18 | 怡和 |
| 海先鋒 | SEA PIONEER | 南非 | 9月18 | 日郵 |
| 安達馬士基 | ANDERS MAERSK | 西非 | 9月18 | 馬士基 |
| 拉麗約卡 | LA RIOJA | 遠班 | 9月19 | 太古 |
| 太平洋丸 | PACIFIC MARU | 南非 | 9月23 | 大阪 |
| 亞斯繁榮 | ALS PROSPERITY | 南非 | 9月24 | 欣洋 |

### 東南亞線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 新加坡 | 9月8 | 福來 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 新加坡巴生 | 9月8 | 港興 |
| | SOUTHERN HOPE | 新加坡巴生 | 9月8 | 中央 |
| 海運 | MARINE FORTUNER | 曼谷 | 9月8 | 永裕 |
| 海富 | OCEAN TREASURE | 新加坡巴生 | 9月8 | 中央 |
| 嫩江 | NEN JIANG | 馬尼拉 | 9月8 | 招商局 |
| 丹尼斯 | QUEEN DENIS | 新加坡巴生 | 9月9 | 益高 |
| 威順 | WISUN | 印尼 | 9月9 | 聯航 |
| 亞洲之星 | ASIAN STAR | 新加坡巴生 | 9月9 | 三利 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 新加坡庇能 | 9月9 | 華林 |
| 樂迅 | NORDSUND | 馬尼拉宿務 | 9月9 | 日郵 |
| 釜山歌莉 | BUSAN GLORY | 雅加達巴生新加坡 | 9月9 | 東宇 |
| 瑪瑞娜 | SL.MARINER | 新加坡 | 9月9 | 海陸 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT | 汶萊古晉宿務 | 9月10 | 國光 |
| 萬安 | MOUNT ENTERPRISE | 曼谷 | 9月10 | 港興 |
| 立謙 | UNI MODEST | 曼谷 | 9月10 | 利達 |
| 大陸 | CONTINENT | 新加坡雅加達 | 9月10 | 日郵 |
| 鷹海 | EAGLE SEA | 曼谷新加坡 | 9月10 | 總統 |
| 海洋三號 | NAUTILUS TERTIO | 印尼 | 9月10 | 亞利來 |
| 安納沙地 | AND WANASATYA | 印尼 | 9月11 | 亞利來 |
| 東海 | MULPHA KLUANG | 馬尼拉 | 9月11 | 怡和 |
| 新光七號 | SUN KUNG 7 | 印尼 | 9月11 | 寶輝 |
| 山宮二號 | SUN KUNG 2 | 印尼 | 9月12 | 寶輝 |
| 中華瑞祥 | R.R. RATNA | 曼谷 | 9月12 | 港郵 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 新加坡 | 9月12 | 海陸 |
| 新利勇士 | SUNNY VENTURE | 沙巴 | 9月13 | 川崎 |
| 愛順 | AYSEN | 馬尼拉 | 9月14 | 港恒 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA II | 馬尼拉宿務 | 9月14 | 新興 |
| 海皇綠玉 | NEP.BERYL | 新加坡 | 9月14 | 港恒 |
| 鄂城 | E.CHENG | 新加坡泗水庇能 | 9月14 | 招商局 |
| 國家 | KUO CHIA | 新加坡曼谷 | 9月14 | 綠利 |
| 立鋒 | UNI PIONEER | 曼谷 | 9月14 | 利達 |
| 海昇 | MARINE SHINE | 曼谷 | 9月15 | 永裕 |
| 美上美 | BOONKRONG II | 曼谷 | 9月15 | 振盛行 |
| 東方 | DOS ORIENTE | 新加坡巴生 | 9月15 | 中央 |
| 熊岳城 | XIONG YUE CHENG | 曼谷 | 9月16 | 招商局 |
| 興新 | HING SON | 曼谷 | 9月16 | 珠江 |
| 冠利 | QUEENLY | 新加坡巴生 | 9月16 | 益高 |
| 滙華 | HUI HUA | 曼谷 | 9月16 | 珠江 |
| 自由 | SL.FREEDOM | 新加坡 | 9月16 | 海陸 |
| 昌信 | SIBERIA MARU | 馬尼拉宿務 | 9月16 | 日郵 |
| 國隆 | KUO LUNG | 新加坡曼谷 | 9月16 | 綠利 |
| 燕莎 | INSA | 雅加達新加坡巴生 | 9月17 | 東宇 |
| 陶南九號 | DONAM NO. 9 | 新加坡巴生 | 9月17 | 港興 |
| 立裕 | UNI HANDSOME | 曼谷 | 9月17 | 利達 |
| 鷹潮 | EAGLE TIDE | 曼谷新加坡 | 9月17 | 總統 |
| 海龍 | SEA DRAGON | 新加坡 | 9月17 | 太平 |
| 飛鷹 | FLYING EAGLE | 新加坡 | 9月18 | 輝騰 |
| 碧波 | GLOBE EMERALD | 新加坡巴生 | 9月18 | 山下 |
| 麗陽天 | SONNY SKY | 庇能新加坡 | 9月18 | 中央 |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 新加坡 | 9月19 | 福來 |

### 中國內地

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 9月8 | 華運 |
| 馬蘭 | MALAN | 海口三亞 | 9月8 | 招商局 |
| 延安五號 | YAN AN WU HAO | 青島 | 9月9 | 華運 |
| 珍珠泉 | ZHEN ZHU QUAN | 青島 | 9月9 | 華夏 |
| 通勝 | MILD UNION | 上海 | 9月9 | 騰輝 |
| 沭河 | SHU HE | 新港北京 | 9月9 | 招商局 |
| 浙鵬 | ZHE LI | 寧波 | 9月9 | 招商局 |
| 湘江 | XIANG JIANG | 上海 | 9月10 | 輝騰 |
| 魯裕 | LU YU | 青島 | 9月10 | 華夏 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 9月10 | 華運 |
| 蘇祺 | SU QI | 張家港南通 | 9月10 | 華夏 |
| 泉州 | QUAN ZHOU | 泉州 | 9月10 | 華閩 |
| 華盈 | HUA YING | 張家港 | 9月11 | 招商局 |
| 洛河 | LUO HE | 新港北京 | 9月11 | 招商局 |
| 嘉發 | JIA FA | 廈門 | 9月11 | 華運 |
| 閩海一〇五 | MIN HAI 105 | 福州 | 9月11 | 華閩 |
| 廈水運二十五 | XIA SHUIYUN25 | 廈門 | 9月12 | 華閩 |
| 錦江 | JIN JIANG | 上海 | 9月12 | 金鋼 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 9月13 | 輝騰 |
| 喜峯口 | XI FENG KOU | 上海新港 | 9月13 | 遠運 |
| 陽光 | TEQUILIA SUNSHINE | 上海 | 9月14 | 輝騰 |
| 崇安 | CHONG AN | 福州 | 9月14 | 華運 |
| 閩貿 | MIN MAO | 福州 | 9月14 | 華運 |
| 閩海一〇九 | MIN HAI 109 | 福州 | 9月14 | 華閩 |
| 閩海二二四 | MIN HAI 224 | 泉州 | 9月15 | 華閩 |
| 順泉 | SHUN QUAN | 青島 | 9月15 | 華夏 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 9月15 | 輝騰 |
| 蘇勳 | SU HE | 上海南京 | 9月15 | 華夏 |
| 通運 | MILD TRAN | 上海 | 9月16 | 輝騰 |
| 運豐 | YUN FENG | 大連 | 9月16 | 輝騰 |
| 壽山 | SHOU SHAN | 上海 | 9月16 | 輝騰 |

### 台灣省線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 國強 | KUO CHANG | 高雄基隆 | 9月8 | 綠利 |
| 海王 | HAI WANG | 高雄 | 9月8 | 永裕 |
| 台春 | KARAKORAM | 高雄基隆 | 9月8 | 大榮 |
| 萬春 | WAN CHUN | 高雄基隆 | 9月8 | 大榮 |
| 艾烈得利 | ELEFTHERIA K | 基隆 | 9月8 | 陸洋 |
| 昌欣 | MIRZAM | 台灣 | 9月9 | 昌宏 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 9月9 | 永裕 |
| 昌盛 | RATU KONSORTIUM | 台灣 | 9月9 | 昌宏 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 9月10 | 永裕 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 9月11 | 永裕 |
| 建恒勇士 | K.H.CHIVALRY | 台灣 | 9月11 | 保威 |
| 東方大使 | ORT.AMBASSADOR | 高雄基隆 | 9月11 | 港郵 |
| 福春 | FU CHUN | 台灣 | 9月12 | 大榮 |
| | MARLAND | 高雄基隆 | 9月12 | 綠利 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 9月12 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 9月13 | 永裕 |
| 萬花開 | MAJAPAHIT | 高雄基隆 | 9月13 | 太平 |
| 安春 | AN CHUN | 台灣 | 9月13 | 大榮 |

### 日本·南朝鮮線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 國強 | KUO CHANG | 日本釜山 | 9月8 | 綠利 |
| 廣河 | GUANG HE | 日本 | 9月8 | 招商局 |
| 萬泉河 | WAN QUAN HE | 日本 | 9月8 | 招商局 |
| 台春 | KARAKORAM | 日本 | 9月8 | 大榮 |
| 艾烈得利 | ELEFTHERIA K | 釜山橫濱 | 9月8 | 陸洋 |
| 萬春 | WAN CHUN | 日本 | 9月8 | 大榮 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 9月8 | 美邦 |
| 康山 | MOUNT HEALTHY | 釜山 | 9月9 | 詩柏 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 9月10 | 港興 |
| 力士星 | REX STAR | 釜山 | 9月10 | 東發 |
| 康崇曼尼亞 | CONTIALMANIA | 釜山 | 9月11 | 港興 |
| 海和號 | HAEWOO FRONTIER | 釜山 | 9月11 | 港興 |
| 陶南六號 | DONAM No. 6 | 釜山 | 9月11 | 港興 |
| 東方大使 | ORT.AMBASSADOR | 日本 | 9月11 | 港郵 |
| 倫娜 | LUNA | 日本 | 9月12 | 美邦 |
| 福春 | FU CHUN | 日本 | 9月12 | 大榮 |
| 南華 | NAN HWA | 釜山 | 9月12 | 東宇 |
| 泰苑 | TAI YUEN | 釜山日本 | 9月13 | 東海 |
| 萬花開 | MAJAPAHIT | 日本釜山 | 9月13 | 太平 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 釜山 | 9月14 | 東宇 |
| 歌仙奧士遜 | JC.KORZENIOWSKI | 日本 | 9月16 | 天祥 |

### 北美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 奧藍卡 | OAXACA | 西南太平洋 | 9月8 | 偉侍 |
| 上將島 | ADMIRALTY ISLAND | 西南太平洋 | 9月8 | 港恒 |
| 惠河 | HUI HE | 美國東加拿大 | 9月8 | 招商局 |
| 革新者 | SL.INNOVATOR | 西北太平洋紐約 | 9月8 | 海陸 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 西南太平洋紐約 | 9月9 | 馬士基 |
| 立麗 | UNI SUPERB | 洛杉磯 | 9月9 | 利達 |
| 長標 | EVER GUIDE | 三藩市西北太平洋 | 9月9 | 利達 |
| 羅施馬士基 | LAUST MAERSK | 西南太平洋紐約 | 9月9 | 馬士基 |
| 泰勒總統 | PRES.TYLER | 西北太平洋紐約 | 9月9 | 總統 |
| 革新者 | HYUNDAI INNOVATOR | 西北太平洋 | 9月9 | 太古 |
| 東方事業家 | ORT.EXECUTIVE | 西南太平洋紐約 | 9月9 | 港郵 |
| 箱根丸 | HAKONE MARU | 洛杉磯 | 9月9 | 日郵 |
| 倫敦勝利 | LONDON SENATOR | 美國 | 9月9 | 怡和 |
| 鱷魚勝利 | ALLIGATOR VICTORY | 西南太平洋紐約 | 9月9 | 大阪 |
| 新紐約 | ZIM NEW YORK | 洛杉磯紐約 | 9月9 | 新興 |
| 商業 | MICRONESIAN COMMERCE | 塞班島檀香山 | 9月9 | 富基 |
| 長政 | EVER GOVERN | 紐約 | 9月10 | 利達 |
| 碧治馬士基 | BRIGIT MAERSK | 西北太平洋紐約 | 9月10 | 馬士基 |
| 獨立者 | SL.INDEPENDENCE | 西北太平洋紐約 | 9月10 | 海陸 |
| 佐治華盛頓橋 | GEORGEWASH BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 9月10 | 川崎 |
| 肯尼迪總統 | PRES.KENNEDY | 西北太平洋紐約 | 9月11 | 總統 |
| 中華浩雲 | ORT.PATRIOT | 西北太平洋 | 9月11 | 港郵 |
| 加州水神 | CALIFORNIA MERCURY | 西北太平洋 | 9月11 | 日郵 |
| 山隆丸 | YAMATAKA MARU | 紐約 | 9月11 | 山下 |
| 韓國元善 | KOREAN WONIS SUN | 西北太平洋 | 9月12 | 利洲 |
| 東方飛騰 | ORT.FREEDOM | 美國東加拿大 | 9月13 | 港郵 |
| 明光 | MING GLORY | 洛杉磯紐約 | 9月13 | 華海 |
| 海洋快輪 | OCEANIA EXPRESS | 關島 | 9月14 | 怡和 |
| 維里桑橋 | VERRANZANO BRIDGE | 西北太平洋 | 9月14 | 川崎 |
| 長園 | EVER GARDEN | 紐約 | 9月15 | 利達 |
| 探險家 | SL.EXPLORER | 西北太平洋紐約 | 9月15 | 海陸 |
| 朝河 | CHAO HE | 美國東加拿大 | 9月15 | 招商局 |
| 日京丸 | HIDAKA MARU | 西北太平洋 | 9月16 | 日郵 |
| 革新者 | HYUNDAI INNOVATOR | 西北太平洋 | 9月16 | 太古 |
| 太平洋鷹 | PACIFIC EAGLE | 關島 | 9月16 | 國光 |
| 東方教育家 | ORT.EDUCATOR | 西南太平洋紐約 | 9月16 | 港郵 |
| 長環 | EVER LINKING | 美國西岸 | 9月16 | 利達 |
| 夏利遜總統 | PRES.HARRISON | 西北太平洋紐約 | 9月16 | 總統 |
| 曼赫頓橋 | MANHATTAN BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 9月17 | 川崎 |
| 瑪瑞娜 | SL.MARINER | 西北太平洋紐約 | 9月17 | 海陸 |
| 愛拔馬士基 | ALBERT MAERSK | 西北太平洋紐約 | 9月17 | 馬士基 |
| 海皇珍珠 | NEP.PEARL | 西北太平洋紐約 | 9月18 | 港恒 |
| 亞洲勇士 | ASIAN VENTURE | 西北太平洋 | 9月18 | 大阪 |
| 新愛比利亞 | ZIM IBERIA | 洛杉磯紐約 | 9月18 | 新興 |
| 普樂總統 | PRES.POLK | 西北太平洋紐約 | 9月18 | 總統 |
| 寶島 | PRECIOUS ISLAND | 西南太平洋 | 9月19 | 香島 |

### 中南美洲線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 海糖 | SEA EXPORTER | 加勒比海 | 9月9 | 川崎 |
| 長政 | EVER GOVERN | 加勒比海 | 9月10 | 利達 |
| 主星木星 | ALPHA JUPITER | 加勒比海 | 9月11 | 海運 |
| 海雄 | SEAMASTER I | 中美洲 | 9月12 | 日郵 |
| 青年運動家 | YOUNG SPORTSMAN | 加勒比海 | 9月14 | 大阪 |
| 長園 | EVER GARDEN | 加勒比海 | 9月15 | 利達 |
| 威利 | VELAY | 智利 | 9月17 | 大阪 |
| 渣華利鑽 | NL.LINGE | 南美 | 9月18 | 渣華 |
| 洛斯德治 | LOOSDRECHT | 加勒比海 | 9月18 | 渣華 |
| 拉麗約卡 | LA RIOJA | 南美 | 9月19 | 太古 |
| 百保圖 | BARBER TOBA | 巴拿馬 | 9月20 | 百保利 |
| 長成 | EVER GROWTH | 加勒比海 | 9月20 | 利達 |
| 莎寶高 | SABOGAL | 秘魯 | 9月21 | 天祥 |

### 澳洲·新西蘭線

| 船名 | | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 軒利碧琪 | HANNE BAKE | 弗里曼特爾 | 9月9 | 森那美 |
| 安琪領袖 | ANANGEL LEADER | 新西蘭 | 9月9 | 捷迅 |
| 萊雅辛科 | KAP.LYASHENKO | 新西蘭 | 9月10 | 華林 |
| 普里培 | NOVIKOV PRIBOY | 澳洲 | 9月11 | 港郵 |
| 東方武士 | ORIENTAL KNIGHT | 澳洲 | 9月11 | 華海 |
| 賓嘉些路加 | BUNGA SEROJA | 澳洲 | 9月13 | 遂初 |
| 成都 | CHENG TU | 新畿內亞 | 9月14 | 太古 |
| 馬西里亞 | NL.MARSEILLES | 新西蘭 | 9月16 | 太古 |
| 古北口 | GU BEI KOU | 澳洲 | 9月17 | 遠運 |
| 大銀行 | TEYBANK | 新畿內亞 | 9月19 | 華林 |
| 天鵝少尉 | SWAN REEFER | 弗里曼特爾 | 9月20 | 寶隆 |
| 騎士 | ACRITAS | 新西蘭 | 9月20 | 捷迅 |
| 艾奧根遜 | KHUD.IOGANSON | 澳洲 | 9月21 | 華林 |
| 太平洋貨櫃 | PACIFIC CONTAINER | 澳洲 | 9月22 | 香島 |

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD

定期班輪川航香港⇄福建

| 港口 | 船名 | 開航日期 |
|---|---|---|
| 福州 | 閩海105 | 逢一、十一、廿一 |
| | 閩海109 | 逢四、十四、廿四 |
| | 閩海120 | 逢七、十七、廿七 |
| | 北茭山（貨櫃）每旬一航次 | |
| 廈門 | 廈水運25 | 逢星期一 |
| | 育志3號 | 逢星期三 |
| | 閩海225 | 逢星期五 |
| 泉州 | 閩海224 | 逢五、十五、廿五 |
| | 泉州1號 | 逢十、二十、三十 |
| 石碼（東山、下寨） | | 逢農曆初六、二十 |

渣華集團
渣華郵船公司

| 航線 | 船名 | 開航日期 |
|---|---|---|
| 西非 | NEDLLOYD VAN NECK | 9月30日 |
| | NEDLLOYD VAN NOORT | 10月31日 |
| 東非 | NEDLLOYD VAN NECK | 9月30日 |
| | NEDLLOYD VAN NOORT | 10月31日 |
| 南非 | VENTO | 9月16日 |
| | HAYAKAWA MARU | 9月25日 |
| 加勒比海 | LOOSDRECHT | 9月18日 |
| 拉丁美洲 | NEDLLOYD VAN NECK | 9月30日 |
| | NEDLLOYD SANTOS | 10月5日 |
| 南美西岸 | NEDLLOYD AMERSFOORT | 9月25日 |
| | NEDLLOYD MANILA | 10月25日 |
| 南美東岸 | NEDLLOYD NAGASAKI | 9月30日 |
| | NEDLLOYD NASSAU | 10月28日 |
| 毛里球斯 | A VESSEL | 9月30日 |
| | A VESSEL | 10月31日 |

渣華（香港）有限公司 電話：5-455633
澳門代理：殷運基洋行 電話：573738

珠成海陸運輸（集團）有限公司
ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE
中國對外貿易運輸總公司廣東省珠海公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORPORATION GUANGDONG PROVINCE ZHUHAI CO.

CHINA THROUGH SHIPPING SERVICES TO/FROM:
EUROPE/AUSTRALIA/U.S.A./CANADA/S.E. ASIA/MIDDLE EAST AND AFRICA

承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價／簽發全程提單／豁免香港中轉簽證

香港←→珠海 定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港←→廣州，黃埔，湛江，北海，海口等廣東省各口岸

（承接大宗貨物運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運、儲倉業務）

本公司國內兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客户承運由珠海至廣東及各省運輸服務。

香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099
電傳：80727 ZHUSN HX 圖文傳真：5-404092